



Monseñor Fresno

## SACERDOTES NO DEBEN ACEPTAR SER UTILIZADOS

Llamó a religiosos a ser promotores de la paz y la esperanza. **Pág. 6**

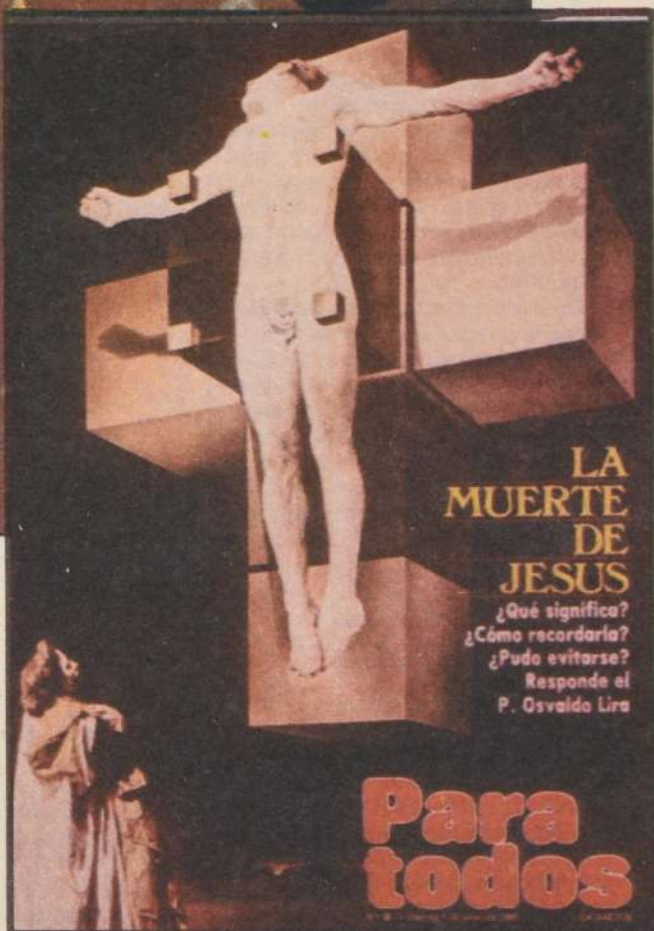
**HOY**

REVISTA

**Para  
Todos**

Interrogantes  
en torno a la

**MUERTE  
DE JESUS**



VIERNES 5 de Abril de 1985  
Año LXIX N° 22.208 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — Viernes Santo

**\$30**

REGIONES \$ 40

### TODO HA SIDO CONSUMADO

*El Salvador fallece en la cruz para la redención de la humanidad. Fiel reflejo de su dolor es el Cristo de Mayo, imagen policromada que se venera en la Iglesia de San Agustín.*

**LA NACION**  
**Mundo Deportes**

Incidentes en el aeropuerto de Montevideo

# AGREDIDA SELECCION CHILENA EN URUGUAY



Confíados en volver clasificados viajaron a Montevideo los integrantes de la selección chilena de fútbol. El gesto de Hormazábal, Soto y Rubio refleja el ánimo del plantel.

Carlos Caszely el más afectado

Página 16

**En gravísimo estado Tancredo Neves** **Págs. 14-27-28**

**MUNDO DE  
LA HIPICA**



## cartas

### La Violencia no Engendra la Paz

Señor Director:

Todos sabemos que la Iglesia Católica rechaza categóricamente la violencia y son muchos los llamados de los Pastores y del Santo Padre ante hechos violentistas perpetrados por elementos políticos instrumentalizados que sesgan vidas humanas.

A la violencia se le condena como vía para encauzar cualquier estado de situaciones, sobre la base del ejemplo de Cristo, quien hace 1985 años —en estos días según el calendario— fue aclamado por el pueblo judío a la entrada de Jerusalem para que como Rey y con todo su poder les liberara de la tiranía romana, a lo que el Hijo de Dios respondió con su reinado de amor y justicia y no empuñando un arma de violencia.

Bajo este signo de amor, es consecuente que un cristiano converse con un ateo, un marxista, un desalmado, un extremista político, para que a la luz de la fe, de las enseñanzas de Cristo y su Evangelio, surja un espíritu renovado de humanidad que les permita buscar nuevos caminos, mas nunca, jamás, las vías de la violencia.

Los equivocados en su espíritu podrán volver a redimirse, y esa es una misión cristiana de todos.

Pero, ¿usted entregaría en su comunidad cristiana el liderazgo a un extremista o a cualquier persona que tenga como consigna política a la violencia?

La pregunta podría producir polémica entre los propios cristianos, pero entre los Pastores y el Papa habría consenso, sin lugar a dudas, y responderían que, "a los mercaderes no se les puede permitir en el templo de Dios", vale decir, en el seno de la Iglesia misma, en sus organizaciones formadoras de la doctrina social. En otras palabras, los principios de vía amor-vía violencia, son irreconciliables por esencia de humanidad.

Los hechos recientes son condenables. Tres personas asesinadas violentamente. Tres personas que merecían vivir para redimirse, buscando la vía del amor.

Carlos Carrasco Molina

### Opresión Marxista

Señor Director:

Antes que nada le presento mis felicitaciones por el trabajo objetivo de mi diario La Nación y cuyo espíritu es: "Decir la verdad ayuda a los pueblos a encontrar su propio camino" y es por eso que le pido, Sr. Director, publicar lo siguiente:

Me he dado cuenta, en los años que llevo de vida, que el totalitarismo marxista opreme a los pueblos y es así como recientemente fue arrasada la provincia afgana de Kunduz, en donde tropas soviéticas acaban de asesinar a 900 civiles, los cuales al igual que los chilenos no se han doblegado ni doblegarán jamás a este nefasto régimen ateo, cruel y que

tan a punto de caer en sus garras estuvimos, y que si no es por nuestras Fuerzas Armadas, en este momento lo estaríamos lamentando.

He constatado con qué facilidad sacan provecho político a sus caídos, los cuales fueron víctimas, tal vez inocentes, de una siniestra planificación ordenada desde Moscú, Cuba o Nicaragua, con el fin de desestabilizar a nuestro Gobierno, el cual mientras concurre a proteger a ciudadanos en desgracia, es víctima de ataques políticos por ambiciosos, los cuales en su desesperación por alcanzar el poder, no trepidan en matar, como lo hicieron con dos funcionarios de seguridad en Concepción, los cuales dejaron viudas y niños en la orfandad y que algunos miembros del clero y dirigentes de los Derechos Humanos acallaron, demostrando con esto la concomitancia existente entre ellos.

De antemano le agradezco la acogida que pueda tener esta carta, la cual le ruego publicar, ya que no puedo aguantar ni aceptar que chilenos antipatriotas nos perjudiquen tanto con sus falacias y mentiras.

Josefina Solís Olivares

### El Mensaje de la Cruz

Señor Director:

El apóstol Pablo recorrió el Imperio Romano proclamando el mensaje de que Cristo murió en la cruz para salvar a los pecadores. En su carta a los galatas dice "Lejos esté de mí gloriarme, sino en la cruz de nuestro Señor Jesucristo" (Gálatas 6:14). Cuando presentó las buenas nuevas del Evangelio no hizo uso de la filosofía o la dialéctica, a pesar de ser uno de los intelectos más brillantes de todas las épocas, para no desvirtuar la cruz de Cristo según afirma en su primera carta a los corintios "Pues no me envié Cristo a bautizar, sino a predicar el evangelio; no con sabiduría de palabras, para que no se haga vana la Cruz de Cristo" (1a. Corintios 1:17).

El apóstol Pablo sabía que no era la elocuencia o la sabiduría humana las que introducirían al cristianismo en el mundo, sino que el maravilloso y potente mensaje que se desprende de la Cruz, que nos habla del inconmensurable amor de Dios, de reconciliación y de la posibilidad de una vida nueva para los creyentes.

La razón por la cual Jesucristo murió en la Cruz, y derramó en ella Su sangre preciosa, se encuentra en el hecho que todos hemos pecado y necesitamos ser perdonados por Dios. La santidad de Dios exige que el pecado sea castigado, pero Su amor preparó un plan de salvación, que hace posible la reconciliación del hombre con El, cuando tomamos conciencia de nuestras transgresiones, nos arrepentimos sinceramente y ponemos fe en Cristo.

Por este motivo, la cruz, que era un instrumento ignominioso de muerte usado por los romanos, se transformó en el símbolo de la fe cristiana, de la cual surgen rayos de vida y esperanza, para aquellos que se acercan a ella con fe sencilla, confiando en Cristo como Señor y Salvador.

Mario Basulto Cerda



**CENTRO DE LA CRISTIANIDAD.** En Jerusalem Antigua hay un edificio de once siglos que ha sufrido toda suerte de riesgos, pero que se yergue como testimonio: es la Basílica del Calvario y del Santo Sepulcro. La cúpula más grande del primer plano se levanta sobre la tumba vacía de Cristo; la cúpula menor se levanta sobre el pequeño lomaje y roca del Calvario en el cual el Maestro fue crucificado.

## Donde Creció la Cruz

El apacible valle no ha cambiado demasiado en los últimos siglos. Sus laderas suavemente inclinadas conservan su topografía natural. Los majestuosos pinos de Jerusalem, los olivos verde pálido y los algarrobos cargados de verdor tachonan el paisaje. Es un área natural encantadora, en el medio de una gran ciudad, un lugar popular para los observadores de pájaros y los entusiastas de las flores silvestres.

Es el Valle de la Cruz, en Jerusalem, y allí, según la tradición cristiana, creció el árbol con el que se fabricó la cruz de Jesús.

Un antiguo monasterio se yergue, como una gran fortaleza, en el fondo del valle. Desde el exterior, los muros de piedra se ven como los de una ciudadela medieval. Pero, en su interior, el visitante es fácilmente asombrado por la simetría de los jardines y su arquitectura que crecieron juntos dentro de los muros protectores.

El Archimandrita Ortodoxo Griego Narcisos es el superior del monasterio. Es también su único residente.

Hay 365 habitaciones en el monasterio. "Tengo una para cada día del año", declara el jovial sacerdote, nativo de una pequeña aldea, cerca de la ciudad clásica de Corinto, en el Peloponeso griego. "Venga conmigo. ¡Usted debe ver este lugar! Su Santidad lo hará sentir muy bien".

El interior del monasterio es un laberinto de pequeños jardines, patios y escalinatas. Emparrados cubiertos de vides sombrean muchos de los pasajes, mientras que naranjos y limoneros maduros florecen en sus propios nichos. Enormes cipreses se remontan, muy altos, sobre los muros del monasterio, haciendo recordar una época más temprana, cuando uno en particular crecía aquí en el valle.

El árbol del que estaba hecha la cruz, dice el padre Narcisos, era, en realidad, un trío de árboles que crecían juntos —un ciprés, un cedro y un pino—. Según la tradición, fueron plantados por Lot como parte de la penitencia por su incesto.

"Venga, le voy a mostrar dónde crecía el árbol", dice el sacerdote griego, empujando las macizas puertas de madera que se abren al Monasterio Iglesia de la Santa Cruz. La iglesia tiene una estructura sorprendente. A diferencia de la mayoría de las antiguas iglesias de la Tierra Santa, esta iglesia es luminosa y aireada. Grandes cúpulas y arcos atraviesan el área del cielo raso. Las paredes y las columnas están cubiertas con coloridos frescos. Iconos preciosamente destacados cuelgan del iconostasis. El piso está cubierto por un intrincado mosaico.

"Esta es la iglesia central", dice el padre Narcisos. "Data de la época del Emperador Heraclio en el Siglo Séptimo. Este mosaico sobre el que estamos parados es también de esa época. Muy antiguo, sí, muy antiguo". El sacerdote exhibe una gran llave de hierro y se acerca a una sólida puerta de madera en el extremo norte de la iglesia. Con un rápido movimiento queda abierta la puerta y el padre griego la hace girar sobre sus goznes. Queda abierto el camino a un oscu-

ro corredor, apenas iluminado por una línea de minillas vidriadas. Aquí se guardan muchos de los antiguos tesoros del monasterio: vestimentas religiosas bordadas en oro y plata, íconos antiquísimos y numerosos instrumentos rituales.

Al final del corredor se yergue una gran cruz de madera. "Fue hecha por los monjes en el Gólgota" —dice el padre Narcisos— "otrota estaba en el Monte Calvario, pero luego fue traída aquí".

Doblamos una esquina y llegamos a una pequeña habitación de unos cinco metros de largo y tres de ancho; sus paredes se hallan cubiertas de pinturas que describen la historia de aquel árbol que se convirtió en la Cruz. Aquí no hay ventanas.

Hacia el oeste, un pequeño altar con una placa de bronce. "Aquí creció el árbol", dice el sacerdote, "esta placa fue hecha por un monje, Daniel. Observe, tiene grabados los tres tipos de árbol".

Bajo el altar y la placa de bronce fueron cavadas extensas catacumbas que fueron cámaras funerarias para los primeros cristianos. Yacen aquí también los restos de Shota Rustaveli, un poeta del reino asiático de Georgia que vivió en el siglo XI.

El monasterio, que está ubicado en medio de modernos barrios de Jerusalem, data de la época del emperador bizantino Heraclio, que gobernara la Tierra Santa en el Siglo VII; la tradición dice que el Emperador hizo construir la actual estructura sobre un sitio originariamente señalado por Santa Helena, la madre del Emperador Constantino, que vivió en el Siglo IV. Poco tiempo después de convertirse al cristianismo, en el año 313, la matrona romana peregrinó a la Tierra Santa en busca de los lugares que fueron santificados por la presencia de Jesús.

Entre otros lugares por ella identificados la tradición cree que también se halla el Valle de la Cruz, como el sitio en que creció aquel árbol que luego fue cortado para hacer la cruz.

Santa Helena no sólo se guió por la inspiración divina, dice el padre Narcisos: cuando llegó a la Tierra Santa —relata— ya había tres siglos de tradición cristiana, y muchos de los lugares santos eran bien conocidos por los habitantes de la región. En especial, el sitio donde creciera el árbol de la cruz había servido como fortaleza por un par de siglos y era fácilmente ubicable.

Actualmente, las autoridades israelíes conservan todo el Valle de la Cruz en su estado natural, como una guirnalda alrededor del antiguo monasterio; también ayudan al patriarcado ortodoxo griego en el mantenimiento y remozado del monasterio. En el presente, un equipo de técnicos israelíes se halla mejorando el sistema de luces que iluminan el edificio cada noche.

Mientras tanto, se realizan renovaciones en el interior del monasterio con vistas al día en que el Patriarcado abra un nuevo seminario en el lugar, expandiendo el significado religioso y el pluralismo cultural de la Ciudad Santa.

Ze'ev Pali  
Jerusalem, marzo de 1985

**LA NACION**

Director  
Orlando Poblete Iturrate  
Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S.A.  
Agustinas 1269



## Semana Santa

**L**a cristiandad entera celebra en estos días la Semana Santa. El origen de esta tradición se remonta a los inicios mismos de la Era Cristiana. En efecto, según palabras papales, "la Iglesia ya desde la edad apostólica, tuvo interés en celebrar todos los años, con una ceremonia especial, los más grandes misterios de nuestra Redención: la Pasión, Muerte y Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo".

Ayer, Jueves Santo, se recordó la institución por Cristo de la Eucaristía y el Sacerdocio. En los últimos años, el Santo Padre ha aprovechado esta oportunidad para dirigir significativos mensajes a los sacerdotes. Allí ha manifestado su preocupación porque en los años siguientes al último Concilio —que fue un acontecimiento de profundo contenido doctrinal— se haya "visto surgir una crisis y manifestarse no raras resquebrajaduras" en el seno del sacerdocio, debido a corrientes temporalistas que buscan hacer de él un mero promotor de reformas sociales. El jueves se celebró también la antigua ceremonia del "lavatorio de los pies", de hondo sentido simbólico pues expresa en forma gráfica la actitud de disponibilidad y servicio que debe caracterizar al sacerdote.

En el Viernes Santo se revive la muerte de Jesucristo en la cruz. Invita a pensar en la raíz moral de no pocos de los males en el mundo y en la necesidad de un cambio personal en cada hombre para proceder a su mejora. Es así como el satélite ha traído hasta nosotros en otros años por estas fechas, la expresiva imagen de Juan Pablo II administrando el sacramento de la confesión en la Basílica de San Pedro. Este énfasis papal en estos medios "espirituales" no debe extrañar, si se tiene en cuenta que el Pontífice ha sido por décadas un estudioso de la ética cristiana y bien conoce que la novedad de ésta radica en centrar en el hombre, más que en los sistemas, el origen último del bien y del mal. En esta oportunidad, además, los cristianos dirigen sus súplicas a Dios pidiendo por la unión de todas las confesiones religiosas y la conversión de los no creyentes.

Esta reflexión sobre el sentido último del mal, el dolor y la muerte alcanza su culminación el próximo domingo, que se destina a la memoria de la Resurrección de Cristo. La religión cristiana profesa que la figura de su Fundador es mucho más que la de un líder humanitario que dio su vida por una causa noble. Afirma la efectividad histórica de la Resurrección de Jesucristo, al tiempo que sostiene que ella es un anticipo de la resurrección de los demás hombres al final de los tiempos. En un reciente mensaje a los jóvenes, con ocasión del Año Internacional de la Juventud, el Santo Padre lo ha dicho con estas palabras: "En su Resurrección, Cristo se ha convertido en un permanente signo de contradicción ante los programas incapaces de conducir al hombre más allá de las fronteras de la muerte. Frente a todos esos programas, a los modos de ver el mundo y a las ideologías, Cristo repite constantemente: "Yo soy la resurrección y la vida".

Tales ideas tienen particular relieve porque aportan nueva luz sobre tantas realidades que causan la angustia del hombre contemporáneo, haciéndolo pensar que la vida carece de sentido o llevándolo a intentar la construcción de una utópica sociedad perfecta aquí en la tierra, con lo que se termina instituyendo sistemas de máxima opresión, como los que hoy sufren los países del Este. En estas mismas naciones, paradójicamente, se ha venido notando un creciente auge religioso, el cual se muestra —según atestiguan observadores— en el especial recogimiento con que los cristianos se disponen a celebrar estas solemnidades, a pesar de las dificultades que impone el ateísmo oficial.

## La Acción Decisiva

**S**en los campos de Chacabuco, el 12 de febrero de 1817, se hubiera perseguido a los realistas hasta el portezuelo de Colina y se toman como prisioneros a los fugitivos a Valparaíso, no habría continuado la guerra de la independencia en la zona entre Copiapó y Talca. La campaña al sur habría sido más fácil y el triunfo inobjetable desde Concepción a Chiloé, los últimos reductos realistas, habría llegado en menor tiempo.

Después de la batalla, todos somos generales. Mas, es absolutamente necesario recalcar que en toda campaña militar existe un objetivo primario: la destrucción de la fuerza del enemigo. Y ello debe cumplirse en el mínimo plazo para evitar la prolongación de la beligerancia.

La concepción sanmartiniana fijaba como objetivo primordial la reconquista de Chile, ganando su capital y destruyendo todas las fuerzas de la ocupación. Pero existía aún el problema que era la-

tente en los diferentes sectores ciudadanos: no se comprendía claramente el concepto de "independencia". Muchos preferían la administración de la Corona a las improvisaciones de los criollos, incluidos por los movimientos emancipadores gestados por la Independencia de los EE.UU. de Norteamérica y protocolizados por la Junta de Gobierno de Quito, el 10 de agosto de 1809; seguida por Caracas, Buenos Aires, Bogotá y México.

Aprovechando las indecisiones patriotas, Rafael Ordoñez preparó la resistencia y reorganizó un ejército real y efectivo.

Se libra Cancha Rayada el 19 de marzo de 1818 y Osorio está ad portas de la capital chilena. Todo parece esfumarse para los patriotas.

En Loma Blanca ocupan posiciones las tres divisiones operativas de Rudecindo Alvarado, Juan Gregorio de Las Heras e Hilarión de la Quintana más la artillería de Blanco y Borgoño sumando 396

oficiales y 5 mil 187 soldados incluidos en cinco batallones chilenos y cuatro argentinos.

Los realistas estaban organizados en dos poderosas brigadas comandadas por el brigadier Ordoñez y el coronel José Manuel Baeza y una fuerza efectiva de 4 mil 570 soldados. Morla reemplazará a Baeza por orden del Jefe de Estado Mayor José Antonio Primo de Rivera. Se combatió arduamente desde el duelo artillero desde las 11 y media de la mañana hasta las dos y cuarto de la tarde. El Coquimbo avanza en medio de una selva de bayonetas; muere el coronel Santiago Bueras y el Libertador Bernardo O'Higgins, con su diestra herida y vendada, abraza al vencedor José de San Martín.

Se salvó Chile. Sin Maipo (tierra nativa, en mapuche) no habríamos tenido un Junín ni un Ayacucho.

¡Gloria a los vencedores de los vencedores de Bailén!

JUAN CARLOS STACK

## Confianza Cívica

**L**as condiciones adversas experimentadas por la situación socio-económica nacional, no deben causar el olvido de las metas notables que alcanzó el país ni la obligación que tiene la comunidad de mantener esos logros que han evitado hasta ahora, la desestabilización y el descontrol de nuestra economía.

A partir del 11 de septiembre de 1973, se modificaron substancialmente las políticas económicas tradicionales, consiguiéndose incrementos de eficiencia y bienestar incuestionables para cualquier persona objetiva. Entre los años 1976 y 1981 el producto creció un 40%, la inflación cayó desde más de un 400% a menos de un 10%. Fue realizado un esfuerzo significativo en materias de mejoramiento de los ingresos bajos, al destinar gran parte del gasto fiscal a resolver los problemas de las personas más necesitadas. Asimismo, se obtuvieron notorios avances en materia de empleos productivos.

Todo respondió a una estrategia que fue puesta en conocimiento de la nación y se ha mantenido, puesto que el Gobierno ha actuado con plena convicción de que el camino escogido es el más adecuado para superar los problemas de una economía en desarrollo.

En esta estrategia debe destacarse la apertura al comercio internacional. Una economía pequeña como la nuestra no tiene otra alternativa para su crecimiento que abrirse comercialmente a los amplios mercados mundiales, lo que implica un adecuado incentivo en las exportaciones que no desfigure la política general del Gobierno. Las cifras demuestran que entre 1976 y 1980 el empleo creció a un ritmo superior al de la década de 1960, cuando predominaba una estrategia cerrada al comercio.

Se hizo un esfuerzo notable para establecer el equilibrio de las

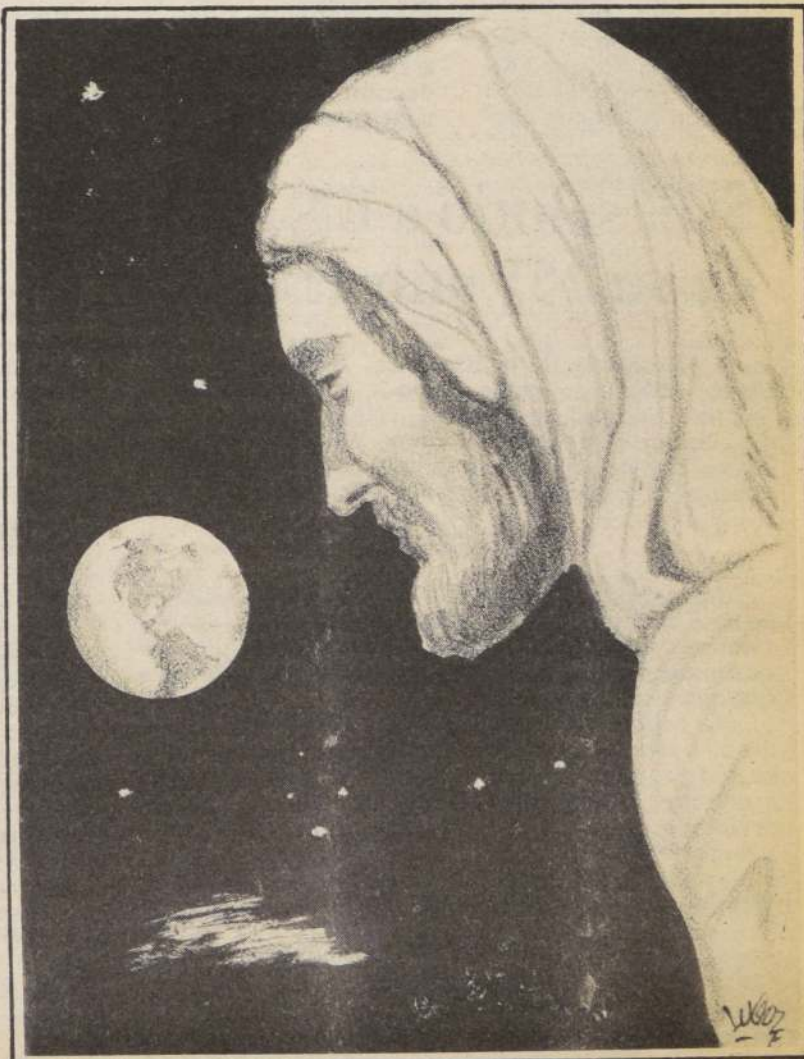
cuentas fiscales, tanto más cuanto que el origen de la inflación radica en presupuestos fiscales deficitarios y en las emisiones consiguientes. El que el Gobierno haya logrado ajustar las finanzas públicas coloca a Chile sobre sólidos cimientos para aspirar a una expansión económica con relativa estabilidad de precios.

El desarrollo del mercado de capitales, las modificaciones del régimen tributario y las normas impersonales que permiten desvincular el manejo económico de las presiones de intereses privados o políticos, constituyen otras características notables de la obra y modernizaciones realizadas por el Gobierno.

Nuestra economía, después de los ajustes efectuados a partir de mediados de 1983, manifiesta claros síntomas de reactivación. Ella será lenta, porque son requeridos mayores recursos para una expansión más acelerada.

La nación debe preocuparse de evitar que renazca, como en el pasado, una desconfianza en la estabilidad de las normas económicas e incertidumbre ante las expectativas. Se equivocan quienes afirman que existe una carencia de decisiones económicas a mediano y largo plazo, motivo por el cual la tarea empresarial no debe volcarse hacia posiciones especulativas frente a los cambios eventuales que el subjetivismo y la imparcialidad pregonan interesadamente. Este tipo de actitudes negativas hacia el bien común, aunque se trate de reacciones espontáneas y naturales, atentan gravemente contra la reactivación de los sectores productivos, necesidad de todos los chilenos.

Se está en vías de resolver en forma paulatina la crisis económica deprimente causada por factores adversos que provienen del extranjero. Una desorbitada alza de intereses y la caída del precio del cobre presionan en forma alarmante sobre nuestro restablecimiento económico.







El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, dialoga con los integrantes de la Comisión Laboral de la Confederación de la Producción y del Comercio.

### Sector empresarial

## Destacan identidad con actual política laboral

□ Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, sostuvo reunión con integrantes de la comisión de la Confederación de la Producción y del Comercio

Como una "visita protocolar y no de trabajo", calificaron los integrantes de la comisión laboral de la Confederación de la Producción y del Comercio, una entrevista sostenida con el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata. Raúl García, directivo de la Sociedad Nacional de Agricultura, indicó que junto con saludar al Secretario de Estado expresaron sus deseos de mantener estrechos contactos al iniciar las labores de este año.

Junto con García concurren hasta el gabinete del Secretario de Estado, los demás miembros de la comisión: Fernando Krumm por la SOFOFA; Patricio Silva, por la Asociación de Bancos; y Raúl Riesco por la Sociedad Nacional de Minería. La Comisión es un organismo inter-

no y asesor de la Confederación que permanentemente está analizando la legislación laboral, formulando sugerencias para su perfeccionamiento y planteamientos que son de reserva del directorio resolver en definitiva.

García indicó que en el encuentro con el Ministro Márquez de la Plata conversaron muy en general de aspectos de interés sobre la actual legislación laboral.

Consultado sobre los anuncios de posibles reformas a los decretos leyes 2.756 sobre Organización Sindical y 2.758 de Negociación Colectiva, el directivo empresarial manifestó desconocerlos.

Sin embargo, señaló que la Confederación de la Producción y Comercio "mantiene su más absoluta iden-

tidad con los principios generales que conforman la política laboral del Gobierno, en el sentido de mantener la libertad de organización sindical, ya sea para afiliarse o no, y que coinciden con los de la Organización Internacional del Trabajo. Igualmente, en materia de negociación colectiva".

### ELEVAR NIVELES DE OCUPACION

Sobre la reacción del sector respecto a las últimas modificaciones al D.L. 2.200, Raúl García recordó que la comisión coincidió con algunos aspectos de ellas, sin embargo mantuvo sus reservas en otras.

Destacó que en materia de término de contratos, la comisión planteó no rigidizar la conservación de mano de obra ya que la situación de desempleo que afecta al país, exige que las medidas que se implementen tiendan a facilitar la conservación del personal y que es interés de la Confederación que la legislación no impida el propósito de elevar el nivel de ocupación.

### NIVELES ACEPTABLES DE INFLACION

Consultado sobre el reciente IPC de marzo, el directivo expresó que si bien han surgido ciertas declaraciones de algunos dirigentes gremiales y ramas de producción, expresando su preocupación por el nivel del indicador "tengo la sensación de que el país sigue en materia de inflación una realidad bastante controlada, y sigo convencido que las medidas económicas que está implementando el Gobierno son coincidentes con la idea de mantener la inflación a niveles aceptables".

## Parlamentarios de EE.UU. vendrán próximamente

□ Se anuncia la visita de varias autoridades extranjeras al país

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, anunció que próximamente se recibirá la visita de varias autoridades extranjeras, entre ellas un grupo de parlamentarios de Estados Unidos, cuya llegada se informará oportunamente.

Del Valle formuló declaraciones tras reunirse, en la mañana de ayer, con el Ministro del Interior, Ricardo García, y el embajador de Chile ante el Gobierno de Washington, Hernán Felipe Errázuriz, quien se encuentra en el país para informar acerca del estado de las relaciones bilaterales que, "son absolutamente normales desde todo punto de vista", según indicó el Ministro.

Explicó el Canciller que el viaje de Errázuriz a Santiago no tiene solamente un objetivo, sino que se trata de hacer un completo análisis de todo lo que significa la relación con los Estados Unidos.

Los vínculos bilaterales fueron calificados por el Ministro como "muy normales", perfectamente norma-

les y precisamente como queremos mantenerlos en ese estado es que se necesita periódicamente la presencia del embajador para los efectos que nos informen".

Consultado si los últimos hechos de violencia ocurridos en el país influyen en la relación Chile-Estados Unidos, señaló que "absolutamente para nada, de tal manera que una de las cosas que nos informó el embajador es que todo está normal, se está esperando, como todos, el resultado de la investigación".

Sobre la actitud positiva del Gobierno estadounidense frente al reciente terremoto y a la ayuda proporcionada por ese país, Del Valle dijo que Chile está muy satisfecho del apoyo recibido.

Requerido sobre una declaración formulada por el senador Motley, de los Estados Unidos, en el sentido de que es difícil en Chile un tránsito a la democracia plena sin problemas y que el Partido Comunista no quiere un compromiso de-

mocrático, el Canciller manifestó que de acuerdo lo que observa en Chile es que el P.C. no es viable a un tránsito a la democracia, ni el que ha hecho el Gobierno ni otro, porque a ellos no les interesa la democracia.

Respecto al futuro cambio de los instrumentos de ratificación del tratado chileno-argentino, "no sea una opinión", "no sea aprobado por la ta".

### EMBAJADOR ERRÁZURIZ

Por su parte, el embajador Hernán Felipe Errázuriz dijo que aún falta afinar algunos detalles del programa de la visita de los parlamentarios, indicando que se encuentra en Santiago para informar a las autoridades sobre su desempeño en el exterior.

"Me he reunido con el Presidente de la República de quien he recibido felicitaciones y también con algunos miembros del gabinete", dijo.



## APORTE DE PARAGUAY PARA DAMNIFICADOS

Un nuevo aporte para ayudar a los damnificados del sismo del 3 de marzo pasado, hizo la Primera Dama del Paraguay, señora Ligia de Stroessner, nombre de la Comisión Nacional Republicana de Acción Social, de la que es su presidenta. La donación consiste en frazadas, ropa de abrigo, alimentos no perecibles y otros elementos. En la fotografía aparecen, entre otras personas, la esposa del Mandatario paraguayo, señora de Stroessner (a la izquierda); el embajador de Chile, general Héctor Orozco, y señora, quienes recibieron la ayuda.

## S.E. saludó a ENAMI en su 25º aniversario

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, envió una nota de saludo al vicepresidente de la Empresa Nacional de Minería - ENAMI -, con motivo de celebrarse el vigésimo quinto aniversario de esa empresa estatal. El mensaje, dirigido al mayor general Rigoberto Rubio Ramírez, señala textualmente:

### MENSAJE

Me es particularmente grato hacer llegar a usted, a nombre del Gobierno que presido y en el mío propio, un afectuoso saludo y cordiales felicitaciones con motivo de celebrarse el vigésimo quinto aniversario de la Empresa Nacional de Minería.

La permanente contribución de ENAMI al progreso del país en el ámbito del quehacer minero, constituye, hoy en día, un hecho que motiva al Supremo Gobierno a expresarle a cada uno de los que conforman esa empresa del Estado un sincero reconocimiento a su desinteresada labor profesional.

Me valgo de esta ocasión para testimoniarle las seguridades de mi mayor consideración y estima.

AUGUSTO PINOCHET UGARTE  
Capitán General  
Presidente de la República.



□ La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en visita a Viña del Mar y Valparaíso para conocer los daños ocasionados por el terremoto, señaló que el espíritu de servicio se ha ido acrecentando

VIÑA DEL MAR (Flor Ayala y Pedro González, enviados especiales). — La Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet, dijo ayer aquí que "la reconstrucción es tarea de todos" afirmando que "cada chileno debe hacer para sacar al país adelante".

Durante una visita efectuada a Valparaíso y Viña del Mar, para conocer los daños ocasionados por el terremoto, la esposa del Jefe de Estado afirmó que "el espíritu de servicio de la mujer se ha ido acrecentando en los últimos once años, lo que ha quedado demostrado luego del sismo del tres de marzo. El voluntariado, puntualizó, está cooperando con su acción en bien de los damnificados, sin horarios y sin consultar los intereses políticos de las personas que reciben dicha ayuda".

Calificó, asimismo, como "admirable esta tarea efectuada por las integrantes de los organismos de beneficio social", señalando que "ellas mantienen vivo el espíritu del 11 de septiembre de 1973.

"Para que salgamos luego de esta catástrofe es necesario contar con el trabajo de todos los chilenos. El espíritu no debe decaer y, por ello, hay que superarse frente a la emergencia, comenzando por ayudarse a sí mismos, sin esperar que la colaboración llegue de los demás," indicó la Primera Dama.

Luego, la señora Lucía se reunió con las vicepresidentas ejecutivas regionales, provinciales y comunales de las entidades de bien social que ella preside, con el objeto de conocer la labor que han efectuado para ir en auxilio de los damnificados.

En esta sesión de trabajo, que se prolongó por más de dos horas, participaron voluntarias de CEMA-Chile, Fundación de Ayuda a la Comunidad, Comité de Jardines Infantiles y Naveda y Secretaría de la Mujer, entre otros organismos.

En la ocasión, la señora Hiriart de Pinochet recibió un detallado informe acerca de estas actividades, luego de lo cual felicitó a las voluntarias "por el gran trabajo que han realizado en bien de Chile".

Destacó que desde el primer momento de sucedido el terremoto el voluntariado comenzó su labor, en forma coordinada, tomando medidas para ir en auxilio de los necesitados.

Asimismo, resaltó la misión cumplida en el último mes por la Fundación de Ayuda a la Comunidad, entidad que está encargada de la atención de los albergues. En un primer momento se habilitaron nueve de estos centros de atención, siete de ellos en escuelas públicas, asistiendo en la época más crítica a dos mil 254 personas.

Paulatinamente, según se informó, los albergues se han ido desocupando, debido a la solución habitacional otorgada a los grupos allí atendidos, albergando hoy a sólo 439 familias con un total de mil 679 personas.

La solución a los problemas de los albergados en un plazo prudente, anunció también en este puerto la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, en visita cumplida a la Escuela 225.

La Primera Dama llegó al establecimiento de la Avenida Argentina, que cobija a numerosos albergados, a las 18 horas de ayer, acompañada de la vicepresidenta regional de CEMA-Chile, Silvia Zamora de Wunderlich. Fue recibida por el gobernador, Hernán Sepúlveda Gore, y por el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci.

La esposa del Primer Mandatario efectuó un breve recorrido durante el cual se ocupó de la situación de salud de los albergados, inquiriendo detalles al personal médico y de Cruz Roja que allí labora, así como también consultó sobre la forma en que se estaba entregando la ayuda a los damnificados.

En esta oportunidad conoció a un lactante de sólo 20 días, nacido en el albergue, el diez de marzo. Posteriormente...

Posteriormente, se dirigió a los albergados, destacando la labor que viene desarrollando la Fundación de Ayuda a la Comunidad y pidiendo la máxima colaboración para las voluntarias.

Expresó que las soluciones a los problemas vendrán y que "para ello sólo hay que tener un poco de paciencia".

Anunció, finalmente, que las autoridades locales se aprestan a darles muy pronto soluciones habitacionales. Dijo que las viviendas contarán con comedores abiertos en el área donde se ubiquen, para la alimentación de los pobladores.

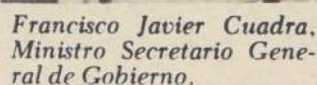
☐ Situación fue conocida en el Consejo de Ministros, anunciándose drásticas sanciones contra comerciantes sorprendidos en este tipo de acciones. También se conocieron informes de los Ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Hacienda, ODEPLAN, Salud y Vivienda

"El Ministro de Economía informó que en la distribución de algunos productos relacionados con aquellos bienes que se requieren para la labor de reconstrucción originada por el terremoto del 3 de marzo pasado, se han detectado algunas alzas de precios injustificadas, que obligaron a tomar la decisión de aplicar sanciones muy drásticas para corregir esa distorsión del mercado, que no corresponde a la situación real, pues a nivel de productores la situación ha tenido un tratamiento favorable. Es en la distribución donde se han encontrado las dificultades".

Tales conceptos corresponden a las expresiones vertidas por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra. El personero de Gobierno conversó con los periodistas al término del Consejo de Ministros que comenzó a las 12 horas de ayer y finalizó a las 13.45 horas, bajo la presidencia del titular de Interior, Ricardo García Rodríguez.

Se le consultó al Ministro Cuadra si las sanciones eran para quienes vendían los materiales de construcción, respondiendo: "Exactamente, en esa área y en algunas otras. El Ministerio de Economía oportunamente entregará mayores antecedentes sobre la materia. En ese sentido se va a ser absolutamente drástico", precisó el Secretario de Estado.

Añadió que en este cuadro de alzas injustificadas no entraba la registrada por los combustibles. "No



es una situación que obedezca a especulación en la distribución. Ahí —en el alza de los combustibles— hay una política general que debe aplicarse, vinculada con la situación de precios internacionales", dijo.

Previamente el Ministro Secretario General de Gobierno entregó antecedentes referidos a las materias tratadas en esa oportunidad. Dijo que el Consejo de Ministros comenzó a la mediodía y se extendió hasta las 13.45 horas, añadiendo que se escucharon exposiciones de los ministros del Interior, Relaciones Exteriores, Economía, Hacienda y algunos otros ministerios, especialmente Salud y Vivienda.

Expresó que en materia de Interior se analizó la actualidad nacional. Y que dentro de este capítulo, "pienso que es importante que el Consejo de Ministros haya visto en detalle algu-

nas informaciones principales que existen en torno al caso que la opinión pública conoció los días viernes y sábado de la semana pasada, en torno al secuestro y muerte de personas, especialmente de personas que murieron el día sábado”.

Manifestó el Ministro Cuadra que al respecto, "el Poder Ejecutivo, por instrucciones precisas del Presidente Pinochet, ha ordenado a todos sus organismos e instituciones, colaborar al máximo con la labor que realizan los Tribunales de Justicia. Tal cual se informó el mismo día sábado en la noche, esperamos el más pronto y pleno esclarecimiento de la situación, porque uno de los objetivos de bien común básico, es administrar justicia en causas criminales, como la que en este caso estamos presenciando".

También señaló Cuadra que el Consejo escuchó la exposición del titular de Hacienda, Hernán Büchi, haciendo presente que entregó antecedentes sobre la actual etapa de renegociación de la deuda externa. Dijo que "se ha entregado esta semana en Nueva York, los antecedentes destinados a negociaciones que nos permitirán entrar en una fase definitiva, de acuerdo con la banca extranjera acreedora".

Más adelante se le consultó acerca del comentario que le merecían las expresiones del Ministro del Interior, Ricardo García, quien expresó el miércoles último que "Chile vive una etapa de reconstrucción y no de violencia".

Sobre ello el Ministro Cuadra precisó que "cuando el Presidente de la República se dirigió al país, a propósito del Consejo Económico y Social a mediados de marzo pasado, señaló como las tres grandes tareas nacionales en primer lugar, la institucionalización. Estamos en plena etapa de desarrollo de la labor legislativa. Queda una cantidad de leyes que deben promulgarse, luego de los análisis y estudios correspondientes, en orden a establecer la institucionalidad completa de la Constitución de 1980. Para esa labor tenemos un tiempo que, como ha dicho el propio Ministro del Interior, es breve. Esa labor, como se ha expresado también, es muy extensa", dijo el Secretario General de Gobierno.

Precisó luego que en segundo lugar, "hay una labor de desarrollo social y económico. La parte más difícil de la crisis económica que el país ha soportado, al igual que otras naciones en desarrollo, está superada. Eso significa entrar a etapas más evidentes de desarrollo social y económico".

En tercer lugar, el Ministro Secretario General de Gobierno situó el desafío que en el mes de marzo hemos debido comenzar a afrontar, en orden a reconstruir los daños que sufrimos a propósito del terremoto del 3 de marzo.

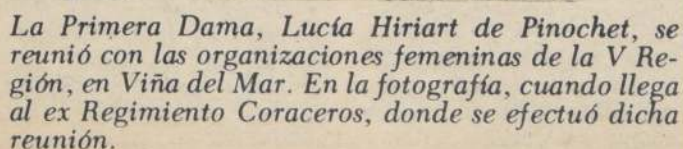
Al respecto, puntualizó que, en el Consejo de Ministros se conocieron además algunos antecedentes de la exposición que el Presidente de la República recibió del equipo económico. En especial aquellos que dicen relación con el programa y planes de reconstrucción que está desarrollando ODEPLAN. Hay que tener presente que los planes deben ser cuidadosamente preparados dijo el Ministro Cuadra, añadiendo que "es muy fácil en situaciones de catástrofe como ésta, dejarse tentar por la idea de improvisar o establecer soluciones que en definitiva no son tales".

En ese sentido, "el Presidente de la República está constantemente analizando los proyectos para que correspondan efectivamente a la realidad de las necesidades, a la realidad de las disponibilidades, con el objeto de dar soluciones definitivas y no transitorias, como corrientemente se acostumbraba a hacerlo", terminó manifestando el Ministro Cuadra.

Frente a la presencia del embajador de Chile ante la Casa Blanca, Hernán Felipe Errázuriz, el Ministro Cuadra dijo que su viaje a nuestro país tenía como finalidad informar de la misión que está desempeñando.

El embajador Errázuriz llegó al país el miércoles último por la mañana procedente de Washington y por la tarde se entrevistó con el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

Ayer jueves, el diplomático chileno sostuvo entrevistas con el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, y con el propio Ministro Secretario General de Gobierno. En cada una de estas oportunidades, el embajador chileno se ha abstenido de entregar informaciones con respecto al objeto de su visita.





# "No aceptemos ser utilizados"

- Más de 200 pastores de la Arquidiócesis de Santiago renovaron sus promesas sacerdotales
- Hoy, en Viernes Santo, habrá retiro espiritual en la mayor parte de los templos del país

El arzobispo de Santiago, monseñor Juan Francisco Fresno, instó ayer a los sacerdotes de la Arquidiócesis, a intensificar el conocimiento del magisterio social de la Iglesia, pero, al igual que el Señor, "no aceptemos ser utilizados por intereses ajenos al Reino de Dios y su justicia". En la misa de renovación de las promesas sacerdotales, que presidió en la Catedral Metropolitana, el prelado exhortó a los pastores a crecer en comunión de trabajo y afecto, porque "nuestra unidad puede servir para hacer de Chile una larga mesa de hermanos".

A la ceremonia eclesialística asistieron los tres vicarios auxiliares, monseñores Jorge Hourton, Patricio Infante y Sergio Valech; el vicario general de Santiago, Cristián Precht, vicarios de pastorales y todo el clero de la Arquidiócesis.

Con anterioridad a la misa crismal, monseñor Fresno se reunió con el clero en la Vicaría de la Solidaridad, en una sesión de carácter privado.

El día de la institución del sacerdocio, conmemorado en todo el mundo, motivó al arzobispo de Santiago a meditar sobre las consecuencias del terremoto, violencia de la naturaleza a la que se sumó luego la de



*Durante la celebración de la Eucaristía en la Catedral Metropolitana, presidida por monseñor Juan Francisco Fresno, más de 200 sacerdotes renovaron sus promesas sacerdotales ante su obispo.*

los hombres. "Hoy el Señor nos llama a renovarnos como testigos fieles y veraces de su Evangelio", indicó el pastor.

Más allá de entregar consuelo, monseñor Fresno solicitó a los sacerdotes ser testigos y maestros de la esperanza.

Luego añadió en su homilía, que los sacerdotes y pastores del Señor, luchan contra el pecado y la mal-

dad, que corrompen el corazón de los hombres: "pero también como él, no aceptamos ser utilizados".

Más adelante, pidió por el aumento de las vocaciones sacerdotales y por intentar encontrar un modelo concreto para ellas.

Asimismo, instó a no olvidar la oración, a no postergarla por otras actividades del sacerdocio.

Antes de pedir la bendición del Señor en la renova-

ción de las promesas sacerdotales, Monseñor Fresno pidió la comunión de trabajo y de afecto entre los sacerdotes, lo que servirá de testimonio fecundo para el país. "Así como hoy nos sentamos en torno a la mesa del Señor para compartir nuestra diversidad, nuestra unidad puede servir para hacer de Chile una larga mesa de hermanos".

Uniéndose al Santo

Padre, depositó en el corazón de María Santísima, Madre de los Sacerdotes, los deseos enunciados.

Posteriormente, procedió a renovar las promesas sacerdotales, junto a los pastores de todas las zonas metropolitanas, campesinas, rurales y urbanas; seminaristas y diáconos. Fueron también santificadas sus manos.

Finalmente, bendijo los Santos Oleos y fue consagrado el Crisma de Santificación, que se utiliza durante el año en los Sacramentos del Bautismo y unción de los enfermos.

A las 19 horas, el Arzobispo de Santiago presidió la Celebración de la Cena del Señor, lavando los pies de 12 fieles, con lo cual se recordó igual acto de Cristo con sus apóstoles, que simboliza la purificación espiritual para alcanzar el cielo.

## VIERNES SANTO

A partir de las 15 horas de hoy, Monseñor Juan Francisco Fresno encabezará las ceremonias principales de la Semana Santa en la Catedral Metropolitana. A esa hora, presidirá la lectura del Rosario y de las 7 Palabras. A las 16 horas se recordará la Pasión del Señor y a las 19 horas se realizará el Vía Crucis en el in-

terior del templo, con lo que se recuerda el recuerdo de Jesús portando la Cruz. El Viernes Santo es el día de mayor recogimiento en el mundo cristiano, así se renueva el sacramento del Hijo de Dios, que muere en la Cruz para salvar al hombre.

Soporta en silencio, signado, todos los vejámenes, atropellos e injusticias. A través del dolor va a volver la vida al mundo, para con sus méritos y méritos enderezar la historia siempre.

## PROGRAMA

En el Templo San Francisco, entre las 9.30 y las 10.30 horas de hoy, habrá un retiro abierto a la comunidad parroquial. A las 14 horas se recordarán las 7 Palabras de Cristo en la Cruz y tras revivir la Pasión del Señor y el Solemne Crucis, culminará la jornada con la interpretación de la Pasión San Juan de Bach, cargo del Coro del gran Cámara Chile, integrado por 180 voces.

En el Templo Santo Domingo, el Viernes Santo inicia con la predicación de las 7 Palabras, la Adoración de Santa Cruz y el Vía Crucis.

El Santuario de Shroveton efectuará entre las 18 horas un Retiro abierto a todo tipo de público, escuchando la predicación a cargo del padre Hernán Alessandri.

En la Gruta de Lourdes confesará durante todo el día, dedicado al ayuno y abstinencia.

En la Parroquia San Ramón de Providencia también se destinará el Viernes Santo al retiro espiritual.

A mayoristas de pescados y mariscos

## Bombal pide consideración para el público consumidor

- Alcalde de Santiago recorrió ayer el Mercado Central para comprobar las alzas y el control sanitario de los productos del mar

Un llamado a los comerciantes mayoristas de productos del mar para que eviten las especulaciones con los precios y tengan consideración con los consumidores durante la celebración religiosa de este fin de semana, hizo ayer el alcalde de Santiago, Carlos Bombal.

La autoridad recorrió los puestos de pescados y mariscos del Mercado Central para comprobar en el terreno cómo se estaba desarrollando la venta y la inspección sanitaria de los productos.

Allí acogió las quejas de los compradores, quienes le manifestaron las grandes diferencias de precios producidas durante los últimos días, respecto del fin de semana pasado.

Bombal conversó con los dueños de los puestos y pidió explicaciones sobre este fenómeno ya "tradicional" para estas celebraciones.



*El alcalde Bombal solicitó ayer a los comerciantes del Mercado Central y del Terminal Pesquero mantener los precios de los productos y deponer cualquier actitud de cobrar más caro.*

Los comerciantes le indicaron que ellos habían tenido que alzar sus valores porque el Terminal Pesquero le había aumentado también el cobro de los productos al por mayor.

El alcalde manifestó que quien fuera que estuviese alzando los precios era una

lástima, porque no es el momento y el país no está en condiciones de pagar niveles indebidos. "En un momento como es Semana Santa, todos deberíamos mirar hacia el interior y procurar hacer el bien, acto

que debe reflejarse en una acción moderada".

## COLABORACION DE TODOS

La autoridad municipal señaló que se necesita la colaboración de todos para evitar abusos. "Hay que comprar donde esté más barato y si no se encuentran al alcance del bolsillo, entonces no comprar".

Los precios en el Mercado Central tienen variaciones entre un 10 y 50% de aumento. El congrio dorado que hasta el jueves pasado estaba a \$ 190 ayer se vendía a \$ 240 el kilo, la merluza que estaba a \$ 80 cuesta \$ 120 y la albacora que se vendía a \$ 900 vale ahora \$ 1.400 el kilo.

Francisco Papic, presidente del mercado, manifestó al alcalde Bombal y a los medios de comunicación que los mayoristas del terminal pesquero preferían botar la mercadería que les sobraba antes que venderla a un precio regulado para que la pudiera adquirir mayor cantidad de gente. Señaló que "el Mercado Central no tiene culpa de cobrar precios tan altos, ya que debe pagar otros valores a sus proveedores".

Las autoridades del recinto comercial, en el cual se ubican 42 pescaderías y marisquerías, señalaron, asimismo, que se estima que el año pasado se botó alrededor de un 40 por ciento del volumen total de productos que llegaron a la capital.

## CONTROL SANITARIO

En el mercado se realiza un estricto control sanitario de los productos que allí se expenden, actividad que está a cargo de 4 médicos veterinarios de la municipalidad. Si los productos pa-

san los tres días y presentan aspecto de deterioro, entonces se procede al decomiso de la mercadería.

Por su parte, en el terminal pesquero, la inspección sanitaria es a cargo de funcionarios del Servicio de Salud Metropolitano del Ambiente. El bajo se realiza en turnos diurnos y nocturnos, extendiendo, asimismo, a los locales de venta al por mayor de productos del mar en mercados y puestos de carros de las ferias libres.

## TECHO PARA SANTIAGO

Consultado el alcalde Bombal sobre los avances en la campaña "Un techo para Santiago", indicó que iba muy bien. "Las condiciones están superando la semana las 14 planchas de asfalto, cemento a través de la compra de bonos de construcción". Agregó que los materiales adquiridos hasta ahora se están usando para techos en viviendas que lo necesitan, comenzando por las personas de menores recursos.

La campaña pretende reunir 45 mil planchas de asfalto, mediante la adquisición de cupones equivalentes a \$ 350 cada uno, que ahora se han revisado en las casas de la comuna, en las cuales se han repartido planchas de asfalto y cemento.



## Ministro Büchi viajará a EE.UU.

□ Asistirá a reunión conjunta del Comité Provisional del FMI y Comité de Desarrollo del Banco Mundial

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, viajará a Washington a mediados del mes en curso con el objeto de participar en la reunión a nivel técnico y ministerial del Comité Provisional del Fondo Monetario Internacional y el Comité de Desarrollo del Banco Mundial, en su calidad de gobernador ante esta última entidad.

Dicha reunión conjunta se considera especialmente importante, por cuanto en esta oportunidad, uno de los puntos principales de la agenda de trabajo es el problema del alto endeudamiento de los países en desarrollo y la búsqueda de fórmulas para solucionar esta situación y evitar su mayor agravamiento en el futuro.

Es probable que la reunión coincida con la fecha en que el directorio ejecutivo del FMI trate la solicitud chilena de facilidad ampliada, que significa un stand-by a tres años, con un apoyo financiero ascendente a US\$ 750 millones.

A la fecha, tres países están con la modalidad de facilidad ampliada, Brasil, Malawi y México, con un total de US\$ 7.750 millones, de los cuales se han desembolsado US\$ 4.900 millones.



A mediados de este mes viajará a Washington el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, para participar en el Comité Provisional del Fondo Monetario Internacional.

## A Ministro de Hacienda

# SFF solicitó agilización de sobretasas arancelarias

□ Asimismo, directiva de la entidad empresarial pidió apoyo para un crédito BID al sector por US\$ 100 millones

La Sociedad de Fomento Fabril solicitó al Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, su apoyo en la petición de un crédito por US\$ 100 millones al Banco Interamericano de Desarrollo para reequipamiento y mejoramiento de la industria nacional. Así lo señaló Ernesto Ayala, presidente de la entidad empresarial, luego de entrevistarse con el Secretario de Estado, a quien también se solicitó la agilización en el establecimiento de sobretasas arancelarias para la industria.

Ayala indicó que dicho empréstito es muy importante para el sector "ya que la industria se vio afectada por el terremoto y necesita reconstruir, crecer y mejorar para poder exportar y trabajar mejor". Preciso que el Secretario de Estado manifestó que apoyará al sector en esa materia.

Consultado sobre el IPC de marzo de 2,8% lo calificó como "alto" y estimó que debe bajar.

En cuanto a la necesidad de agilizar el establecimiento de las sobretasas arancelarias, indicó que hay una serie de industrias afectadas por prácticas de dumping desde el exterior. "Debe agilizarse este proceso —dijo— porque no queremos caer en paralización de industrias como sucedió años atrás, cuando no se concedieron estas sobretasas. El Ministro quedó de contactarse con el Banco Central y apurarlas".

Ayala indicó que también se conversó sobre las elevadas tasas de interés. "La industria cree —afirmó— que está pagando mucha tasa de interés y no le vemos salida rápida".

Asimismo, precisó que en materia de fomento de exportaciones se hizo presente que si se dictaban medidas sobre la materia era indispensable una consulta previa a la industria privada "que tiene ideas bien precisas al respecto".

Por otra parte, se planteó al titular de Hacienda que existe un alto nivel de evasión del IVA y que la SOFOFA está dispuesta a colaborar con el Gobierno en esta materia.



Ernesto Ayala, presidente de SOFOFA.

Ayala afirmó que el alza de los combustibles incidirá en un aumento de costos de la industria, pero que se tratará en lo posible de no subir los precios. Finalmente, sostuvo que este año para la industria nacional "es de cuidado, de marcha lenta y poco crecimiento".

## Ministerio de Economía

# Mayores costos explican reajuste de combustibles

□ Asesor de esa secretaría de Estado, Jorge Asesio, explicó que devaluación, variación arancelaria y alza de precios internacionales condujeron a adoptar la medida

□ Estado ha dejado de percibir unos 4.000 millones de pesos desde septiembre de 1984 por no subir los valores de estos productos

La devaluación, variación arancelaria y alza de los precios internacionales explican el reajuste en los valores de los combustibles decretado a contar de ayer por la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP.

Así lo señaló el asesor del Ministerio de Economía, Jorge Asesio, quien recordó que el 17 de septiembre del año pasado se devaluó el peso y se subieron los aranceles, medidas que —en conjunto— significaron un mayor costo en la importación de combustibles de casi un 40 por ciento.

Asesio dijo que en la oportunidad, y con el fin de no perjudicar a los consumidores, la ENAP sólo reajustó los combustibles en un rango cercano al 24%, "dejando pendiente un porcentaje del alza, ya que se consideró que no era conveniente aplicarla ya que el impacto sería muy grande. En la oportunidad se decidió aplicar este reajuste de manera fraccionada en el tiempo", señaló.

Dijo que de la diferencia se

ha logrado recuperar una parte, y este reajuste que ahora comentamos permite recuperar en mayor medida lo que quedó pendiente". Aclaró, sin embargo, que aunque ahora se acerca bastante al nivel real de precios internacional, "aún no se recupera totalmente el precio que debieran tener los combustibles conforme han variado los principales ítem que tienen sus costos desde septiembre a la fecha".

Explicó que lo que el Fisco ha dejado de percibir a raíz de esta medida asciende a unos 4.000 millones de pesos, que corresponde a recursos "que se necesitan con urgencia para llevar adelante programas de desarrollo y políticas sociales ya establecidas".

Asesio dijo que, "durante este tiempo, al Estado le ha costado bastante plata no subir los precios de inmediato. Por ello se deben conjugar los dos aspectos: no provocar un impacto muy importante en los ingresos del Estado y mantener un precio

acorde con las demás políticas que existen".

Añadió que "si se mantienen los precios de los combustibles derivados del petróleo, bajo sus costos, estamos incentivando el consumo de este tipo de combustible, del cual somos netamente importadores y perjudicando el consumo de otro tipo de combustible del cual somos netamente productores", como el carbón y la leña".

Precisó que la producción de petróleo de la ENAP equivale a menos del 50 por ciento del consumo nacional.

Aclaró que "en esto de los precios del petróleo hay mucho de las ventas económicas que la obtuvieron los países petroleros". Añadió que gracias a los esfuerzos que se han hecho para que los precios del petróleo revelen exactamente el costo de importación, el porcentaje ha ido disminuyendo en forma considerable y el incremento de combustibles tales como la leña y el carbón ha sido considerable".

# Introducirán masivo cultivo de la soya

Un segundo convenio suscribió la Sociedad Nacional de Agricultura en el día de ayer, esta vez con el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA. Firmaron el documento Manuel Valdés, presidente del gremio, y el doctor Emilio Madrid, director del organismo de investigación y extensión del Estado. También participó en la ceremonia el economista Fernando Léniz, en representación de la firma Angelini y Grace, por el aporte en insumos que hará para

el experimento que se puso en práctica.

Se trata, como explicó el doctor Madrid, de introducir masivamente el cultivo de la soya como una segunda siembra posterior al trigo en los mismos terrenos en que habitualmente se colocan porotos.

El convenio permitirá a los agricultores de dichos rubros contar con semillas y otros insumos para emplear soya, que es un cultivo de período corto para la siembra, y como es una leguminosa mejo-

ra el suelo al entregarle nitrógeno, permitiendo una rotación necesaria y beneficiosa para posteriores aprovechamientos del predio.

Explicó Emilio Madrid que si se introduce el sembrado masivo de soya habrá un cultivo alternativo, el país contará con la materia prima de un aceite comestible, permitiendo un ahorro de divisas. La participación de la firma Angelini y Grace en el convenio asegurará el poder comprador de la soya a quienes la siembran.

El doctor Madrid informó a LA NACION que se están iniciando en forma preliminar los estudios para hacer una siembra igualmente masiva de raps en el sur del país, con lo cual se contará con otra materia prima de la industria aceitera. Indicó que el raps tiene, además, otra cualidad especialmente provechosa, ya que sembrado inmediatamente después del trigo "limpia el suelo" de la enfermedad tradicional del cereal llamada "mal del pie", lo que es otra ventaja de alto beneficio para los agricultores que se dedican al trigo, si además ocupan sus predios colocando soya como segundo cultivo.

# El 30 de abril se licitará MACHASA

El 30 de abril próximo será licitada públicamente la empresa textil Manufacturas Chilenas de Algodón, MACHASA, que se encuentra en continuidad de giro y bajo administración provisional desde enero de 1982. Esta es la cuarta oportunidad en que se llama a licitación tanto nacional como internacional de la industria, ya que en las oportunidades anteriores no se presentaron interesados.

La industria cuenta con dos fábricas, una en Santiago y la otra en la VIII Región en Chiguayante. Cabe recordar que nació de la fusión de Panal, Yarur y Tejidos Caupolicán. Actualmente abastece el 25 por ciento del mercado de telas de algodón.

Según trascendió en fuentes del sector textil, las bases contemplan la licitación de la unidad económica, es decir, edificios, terrenos y maquinarias, y la licitación de los activos de continuidad de giro, telas terminadas, materia prima y productos en procesamiento. Por la unidad económica, el monto mínimo es de 600 mil UF. En esta oportunidad, las bases no

contemplan financiamiento.

En cuanto a los activos de continuidad de giro, la oferta mínima es del 80% del valor de libro según inventario al 31 de marzo último, lo que se estima en unas 640 mil UF.

Asimismo, se acepta la subrogación de pasivos de la continuidad de giro, con lo cual el capital a aportar por

quien se adjudique la empresa sería menor.

Cabe hacer presente que la empresa se encuentra actualmente en buen pie de operación y está produciendo excedentes. Asimismo, está al día en leyes sociales y tributos.

Según trascendió hay varios interesados extranjeros en adjudicarse la industria, a la vez que algunos empresarios nacionales.



Mayor rendimiento de la historia

## Record de producción triguera logró parcelero de VIII Región

□ Consiguió un rinde de 97,7 quintales por hectárea. El promedio nacional es cercano a los 20 quintales. Suscrito convenio entre INDAP y SNA para transferir tecnología e insumos a pequeños productores del cereal

El agricultor Juan Aedo, de la comuna de Bulnes en la VIII Región fue premiado ayer por la Sociedad Nacional de Agricultura por haber obtenido el primer lugar en el concurso para sembradores de trigo, logrando un rendimiento de 97,7 quintales por hectárea, record histórico de Chile e incluso cifra de categoría mundial en la cosecha del cereal.

El promedio nacional bordea los 20 quintales por hectárea.

El reconocimiento al pequeño propietario agrícola que posee una parcela llamada "La Granja", de no más de 12 hectáreas de riego básico, fue entregado en una ceremonia llevada a cabo ayer en la sede de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Presidió el acto el Subsecretario de Agricultura, Jaime de la Sotta, en representación del Ministro, Jorge Prado; estaban presentes, además, Manuel Valdés, presidente de la SNA; Arturo Venegas, vicepresidente del Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario, INDAP; Raúl García, gerente general del gremio de agricultores y Rodolfo Araneda, gerente de operaciones del mismo.

Valdés destacó la importancia del concurso que contó con el apoyo técnico de Angelini y Grace en cuanto a fertilizantes y Bayer por los pesticidas utilizados. La semilla fue proporcionada por la Estación Experimental de la SNA. Todo el proceso contó con el respaldo técnico de ingenieros agrónomos y técnicos agrícolas que enseñaron las modalidades espe-



De izquierda a derecha aparecen Jaime de la Sotta, Subsecretario de Agricultura; Manuel Valdés, presidente de la SNA; Arturo Venegas, vicepresidente de INDAP, durante la ceremonia de firma del convenio entre el gremio y el organismo gubernamental.

cíficas que debían aplicarse para los suelos, climas y demás condiciones de cada predio que concursó.

En la VI Región resultó ganador Alberto Pavez Castro, de Graneros, con un rinde de 67,9 quintales por hectárea en la VII Región; Víctor Sepúlveda de Longaví con 82,3 Quintales por hectárea, y en la VIII Región el ya mencionado Juan Aedo Jerez.

El concurso también incluyó trabajos de siembra de trigo en parcelas demostrativas o jardines realizado en la VII Región. Allí resultó ganador el agricultor Luis Marchant de Marinico El Olivar de Linares con un rendimiento promedio de 88,2 quintales por hectárea.

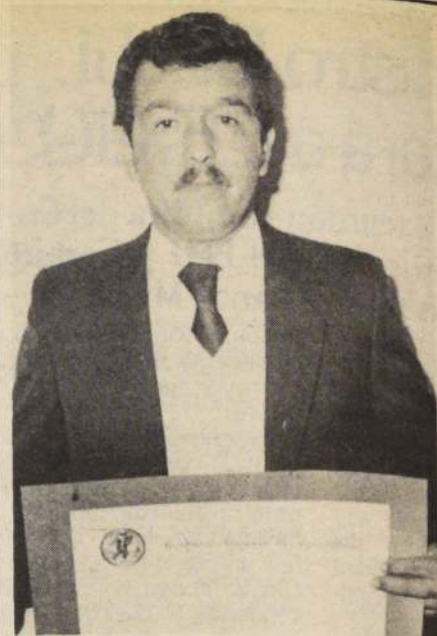
dirigido a pequeños y medianos agricultores cuyo objeto sea demostrar en forma práctica los beneficios que puede reportar a dichos agricultores y al país el uso de insumos adecuados y modernas tecnologías de producción de cultivos anuales, que hagan posible mejorar significativamente los actuales niveles de rendimiento físico y rentabilidad económica de esos productores".

Para llevar a la práctica este acuerdo se establecerán jardines demostrativos con semillas certificadas de trigo y semillas híbridas de maíz, y parcelas de alto potencial de producción y rendimiento de las semillas utilizadas. Tales predios estarán entre la V y VIII Región.

INDAP, a través del programa de Transferencia Tecnológica Integral prestará a los agricultores que sean seleccionados, asistencia técnica necesaria para llevar a cabo todo el proceso de siembra de las semillas, de explotación y de cosecha del producto. Al mismo tiempo difundirá y promoverá los resultados técnicos de los jardines y de las parcelas entre los diversos Grupos de Asistencia Técnica y entre los agricultores a los que se proporcione capacitación y asesoría tecnológica.

Por su parte, la SNA entregará gratuitamente las semillas certificadas a la vez que los herbicidas y fertilizantes, y una vez controlada la operación total y obtenido los resultados, premiará a los agricultores, profesionales y técnicos que participen en la obtención de los mejores rindes.

El convenio iniciado ayer tendrá una duración de un año prorrogable.



Juan Aedo Jerez, el pequeño agricultor de Bulnes premiado por su excepcional cosecha de trigo, con el mayor rinde histórico en Chile.

## "Gracias a que me dieron la parcela"

□ Agradecida expresión del campesino nacional de la cosecha triguera

"No hay cómo agradecer al Gobierno que nos hizo propietarios agrícolas y pudimos hacer esta siembra y conseguir este resultado tan bueno en el trigo".

Juan Aedo Jerez, casado, cuatro hijos, hoy pequeño agricultor de Bulnes en la VIII Región y en 1976 mecánico de tractores, trilladoras y otros vehículos rurales, no encuentra las palabras para demostrar su alegría al ser premiado como el mejor productor de trigo de toda la historia del país.

El trabajaba en el fundo El Roble que fue expropiado y convertido en parcelas. Durante todo el gobierno anterior siguió trabajando como mecánico sin posibilidad alguna de ver convertido en realidad lo que tanto se predicó en las dos administraciones pasadas: la tierra para el que la trabaja.

"Pero en 1976, la CORA, nos entregó parcelas, sin tener que pagar nada, sólo con la obligación de traba-

jar la tierra y hacerla producir. La única manera encontré de responder al Gobierno que me hizo dueño de esta tierra fue trabajar desde temprano y aprovechar la técnica de los ingenieros y otros expertos de la SNA y del INDAP", explicó a LA NACIÓN.

"No dudé en ponerme en este concurso porque fui elegido porque me gustaba tener buenos rindes, cercanos a los 45 quintales por hectárea", señala muy orgulloso. "Le hice caso a los técnicos: sembré en la fecha precisa, usé semilla que me dieron, riego, el fertilizante y herbicidas, todo. Y el resultado, que me dio un rinde tan bueno, se lo debo a mi trabajo y a las autoridades que me entregaron la parcela, a la que puse 'La Granja' y en la que vivimos mi mujer y cuatro chiquillos, la misma de las cuales ayer cumplió tres años y lo celebramos en grande porque ahora soy un gran agricultor".

## Ministros de Hacienda y Minería asistirán a reunión del C.E.S.

En la ciudad de Valparaíso se realizará los días 9, 10 y 11 del presente mes el décimo período de sesiones del Consejo Económico y Social, que en esta oportunidad contará con la presencia de los ministros de Hacienda, Hernán Büchi Buc y de Minería, Samuel Lira, entre otras autoridades.

El plenario tendrá lugar en el auditorium de la Intendencia de la V Región, ubicado en el 4° piso de la calle Melgarejo N° 669. Las reuniones del CES serán presididas por Beltrán Urenda Zegers, autoridad máxima de la entidad.

### PROGRAMA

La inauguración de la X

Reunión Ordinaria está programada para las 10 horas del día martes y estará a cargo del Intendente Regional, contralmirante (R) Pablo Wunderlich, quien asumió su cargo a comienzos de la presente semana. Posteriormente, intervendrán expositores locales con temas de la V Región.

Ese mismo día se realizará un almuerzo en el Club de Campo Javiere Carrera y posteriormente durante la tarde se analizará el informe de la Comisión Especial sobre la consulta presidencial relativa a las exportaciones. A las 19 horas los consejeros tienen preparada una visita a la planta Oxiquim.

### MINISTRO BUCHI

Para el miércoles está programada a las 9.30 horas la intervención del Ministro de Hacienda Hernán Büchi Buc, sobre "Estrategia del Desarrollo Económico" que incluirá los temas de fomento a las exportaciones, el ahorro interno y la capitalización del sector privado.

Al mediodía el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, Manuel Feliú, disertará sobre "El sector privado y la Minería". A las 15.30 expondrá el Ministro de Minería, Samuel Lira Ovalle, sobre la acción sub-

sidiaria del Estado frente a la problemática de la pequeña y mediana minería.

Posteriormente, el Secretario de Minería, junto a autoridades de su Ministerio, de CODELCO Chile, ENAMI, Cochilco, Sernageomin, SOQUIMICH, CAP, ENACAR y ENAP participará en un panel sobre la situación minera en el país.

El jueves 11 los 96 consejeros del CES visitarán la planta de ENAMI y almorzarán en la Asociación Nacional de Armadores. En la tarde se desarrollará un plenario con temas diversos y la clausura está dispuesta para las 18.30 horas.

## Modernas casillas inauguró Correos

Una moderna oficina, central de casillas, inauguró la Empresa de Correos de Chile. El local está ubicado en Agustinas N° 1137, en pleno centro de la capital.

Este nuevo recinto será abierto al público a comienzos del próximo lunes. Allí se instalaron 5 mil 780 nuevas casillas que reemplazarán a las existentes en el Correo Central.

La implementación de esta oficina se debe a que el local donde funciona el Correo Central sufrió grandes daños a raíz del terremoto del 3 de marzo. Debido a esto se instalaron nuevas casillas en el recinto que tienen los mismos beneficios que las anteriores.

En estas instalaciones también funcionará el Departamento Filatélico, donde los coleccionistas podrán adquirir todas las emisiones realizadas por la empresa.

El gerente general subrogante de Correos, Fernando Klimpel, indicó que en la actualidad la empresa cuenta con 900 oficinas a lo largo de todo el país.

Agregó que gracias a la agilización del sistema de reparto, el 80 por ciento de la correspondencia en Santiago es repartida en 24 horas.



Caso de secuestros y homicidios

## Ministro Cánovas informó a Pdte. de Corte Suprema

- Magistrado José Cánovas Robles interrogó a diversos testigos de referencia, entre ellos a director del Colegio Latinoamericano de Integración
- Querellas criminales de familiares de víctimas, por el delito de homicidio calificado, serán interpuestas el lunes próximo

El Ministro en visita en el Sexto Juzgado del Crimen, José Cánovas Robles, se entrevistó en la tarde ayer con el Presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, para informarle sumariamente sobre el avance de las investigaciones en el caso del secuestro y triple homicidio de Manuel Guerrero Ceballos, José Manuel Parada Maluenda y Santiago Nattino Allende.

El magistrado permaneció alrededor de veinte minutos con la máxima autoridad del Poder Judicial chileno, regresando luego al tribunal, desde donde se retiró a su domicilio particular

minutos después de las 19 horas de ayer.

Durante la jornada de trabajo, el magistrado Cánovas Robles continuó interrogando a diversos testigos de referencia en este caso, y en especial, a varias personas que habrían presuntamente reconocido la identidad de algunos de los reos habidos de los hechos confeccionados por la Policía de Investigaciones.

También declaró el director del Colegio Latinoamericano de Integración, Guillermo Meza, quien por espacio de treinta minutos narró al magistrado el trans-

porte de Leopoldo Muñoz de la Parrá, herido a bala en el abdomen en el hecho, a la clínica Las Lilas para las primeras curaciones de urgencia.

### QUERELLA

El próximo lunes, familiares de las víctimas fatales interpondrán querellas criminales en contra de quienes resulten culpables de los homicidios calificados de las tres personas ante el Sexto Juzgado del Crimen.

Estos libelos deberán acumularse al proceso que actualmente lleva el ministro Cánovas Robles.



El ministro José Cánovas Robles, en visita extraordinaria en el Sexto Juzgado del Crimen, abandona el despacho de trabajo del Presidente de la Corte Suprema, luego de informar, en la tarde de ayer, al alto magistrado sobre el avance de la investigación judicial a su cargo.

## Entidades integracionistas adhieren al Tratado de Paz

En nota enviada al Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, el Movimiento Pro Confederación Americana y el Consejo Integracionista Iberoamericano, adhieren al Tratado de Paz y Amistad con la República Argentina.

El documento que lleva la firma de César Guzmán Castro, presidente del Movimiento Pro Confederación Americana y de todos los presidentes que conforman dichas entidades integracionistas señala:

"El Movimiento Pro Confederación Americana y el Consejo Integracionista Iberoamericano, conjuntamente con los presidentes de las instituciones firman-

tes, ante el Tratado de Paz entre Chile y Argentina que pone término a las constantes dificultades que han hecho peligrar la armonía entre las dos naciones, declaran:

"Primero, que ese documento, fruto de la mediación papal, por encima de derechos o aspiraciones de ambos países "es equitativo y honorable"; "Segundo, que al lograrlo los dos gobiernos han interpretado el genuino sentir de los pueblos afectados y del continente. Han defendido la vida de su juventud y la necesaria concordia que permita el desarrollo de planes de beneficio común, en un clima de mutua confianza; y

"Tercero, que dicho Tratado es un avance en la ruta de la integración cultural y económica americana. Es un ejemplo para el mundo convulsionado de hoy y un suceso continental de la más alta importancia, que prueba adhesión a la paz y al derecho, junto con la vigencia del espíritu fraterno de nuestros libertadores O'Higgins y San Martín".

La declaración lleva la firma entre otras de las siguientes personalidades: César Guzmán Castro, presidente del Movimiento pro Confederación Americana; Alfredo Alcaíno Barros y Luis Gómez Catalán, vicepresidentes,

## 8.592 casas se construyen en la Región Metropolitana

El Servicio de Vivienda y Urbanización entregó ayer otras 240 mediaguas en las comunas de la Región Metropolitana, para satisfacer la demanda habitacional originada por el terremoto. Paralelamente a esta acción, se construyen 8.592 viviendas sólidas y definitivas, para otorgar un techo seguro y digno a los postulantes al subsidio habitacional y a los damnificados.

Las obras corresponden a los programas extraordinarios de viviendas básicas implementados por el Ministerio del ramo y sobre la base de un convenio con la

municipalidad de San José de Maipo.

Durante el mes de marzo se inició también la ejecución de los trabajos correspondientes a obras de pavimentación, urbanización y equipamiento de siete comunas de la capital.

### NUEVAS VIVIENDAS

Según informó el MINVU, 4130 de las casas en construcción corresponden al primer Programa Extraordinario y se edifican en poblaciones de nueve comunas, entre las cuales se encuentran Paine, San Bernardo, San Ramón, La Pin-

tana, Peñaflor, Renca, Cerro Navia, Lo Prado y La Florida.

Otras 4.333 en etapa de ejecución corresponden al Segundo Plan Extraordinario y se distribuyen en doce comunas de la Región. Estas son: Conchalí, Colina, La Florida, La Pintana, Taguante, La Granja, San Bernardo, Estación Central, Peñaflor, San Joaquín, El Bosque, San Ramón y Cerro Navia.

Las restantes 58 se construyen a través de un convenio con la municipalidad de San José de Maipo en la población "Los Miradores", de San Gabriel.

## J.M. Eyzaguirre Hospitalizado presidente del Tribunal Constitucional

Hospitalizado en observación en el pensionado de la Posta Central de la Asistencia Pública se encuentra desde el mediodía de ayer, el presidente del Tribunal Constitucional y ministro de la Corte Suprema, José María Eyzaguirre Echeverría.

El alto magistrado sufrió, al mediodía de ayer, un desmayo en plena vía pública —en calle Huérfanos al llegar a Teatinos— siendo llevado de urgencia al centro asistencial mencionado.

Anoche se informó que, como medida precautoria, el ministro Eyzaguirre continuaría en reposo mientras se le efectúan los exámenes clínicos pertinentes.



Ministro José María Eyzaguirre Echeverría.

## Agradecen aporte de farmacéutica alemana

El financiamiento completo de un proyecto de reparación de algún establecimiento asistencial dañado por el terremoto, ofrecieron los representantes de la industria farmacéutica alemana que aglutina a 19 empresas que tienen filiales en nuestro país.

y Gerd Borgd Borgsted, de la Siemens.

Estas empresas entregarán también un completo equipo de rayos para el Sistema Nacional de Servicios de Salud y manifestaron a través de sus ejecutivos que esta ayuda podría ampliarse en el futuro según los requerimientos ministeriales.

Esta donación equivale a cerca de 25 millones de pesos y fue oficializada ante el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, por un grupo de representantes de esas empresas, encabezado por Hans Adria del Laboratorio Bayer; Wolfgang Teufel, de Boehringer Mannheim de Chile Limitada

El doctor Chinchón agradeció la solidaridad demostrada por las firmas alemanas, extendiendo su gratitud y la del Gobierno a las donaciones recibidas por otros laboratorios como Grunenthal, el que aportó una importante cantidad de vacunas antitíficas orales "Vivotif", para hacer frente a la Campaña preventiva de vacunación en la V Región.

## Piden agilizar despacho de Ley de Cielos Abiertos

Su preocupación por el pronto despacho de la reforma de la llamada Ley de Cielos Abiertos planteó al General Fernando Matthei, Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta de Gobierno, la Asociación Nacional de Aeronavegación Comercial (ANACO A.G.).

La directiva de la entidad gremial, encabezada por su presidente general César Ruiz Danyau, e integrada por el vicepresidente, Jorge Lathrop, y el secretario general, René Izquierdo, se entrevistó con el General Matthei para invitarlo a la ceremonia inaugural de la Asamblea General Ordinaria, que se realizará en 25 de abril próximo.

En la oportunidad se intercambiaron opiniones con el Comandante en Jefe de la FACH y miembro de la Junta a quien, además se le transmitió la preocupación de las empresas chilenas de aviación comercial, a las cuales representa ANACO A.G., por el pronto despacho de la reforma de la Ley de Aeronavegación.

El estudio de la reforma, impulsado por el Gobierno, contiene mecanismos destinados al desarrollo de esta importante actividad económica.

## Plena participación estudiantil en USACH

- Rector Patricio Gualda se reunió con alumnos sancionados, para instarlos a colaborar en el engrandecimiento de la universidad

El rector de la Universidad de Santiago de Chile, Patricio Gualda, hizo un llamado a los estudiantes a participar plenamente en el desarrollo y engrandecimiento de la corporación, deponiendo todo interés ajeno al académico. Para ello, dijo, "se abrieron canales en todos los departamentos, donde los jóvenes tendrán sistemas reales y concretos de participación."

En una reunión sostenida con un grupo de alumnos que el año pasado fue sancionado por diversas acciones disciplinarias, el rector Gualda recordó que en la entidad existe una política de puertas abiertas, y que toda inquietud puede ser planteada.

Les recordó la responsabilidad que tienen para con su institución formadora, para con su familia y para con la comunidad a la que servirán en el futuro.

En su diálogo con los alumnos, la autoridad manifestó que el objetivo central de la USACH —de perfeccionar científicamente y formar integralmente a los jóvenes— requiere como condición un ambiente de tranquilidad, orden y libertad.

"La universidad no coarta ideas —puntualizó— ni restringe el pensamiento de nadie, porque no nos compete interferir en la forma de pensar de nadie. Pero no aceptamos la intromisión ajena al sentir universitario, que altera la forma de actuar del alumnado".



## Arribó a Valparaíso buque escuela español

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez).— Con los tradicionales 21 cañonazos de saludo a la plaza y otros 15 de saludo al comandante de la plaza, arribó a las 08 horas de hoy a este puerto el bergantín-goleta español "Sebastián Elcano", en cumplimiento de su viaje anual de instrucción de guardiamarinas de la Armada española.

La nave, según manifestó su comandante, capitán de navío Antonio Diufain de Alba, al comandante en jefe de la I Zona Naval, vicealmirante Hernán Rivera Calderón, al presentarle sus saludos protocolares, "tuvo una navegación sin problemas, a pesar de los vientos desfavorables que se afrontaron en la zona de los ca-

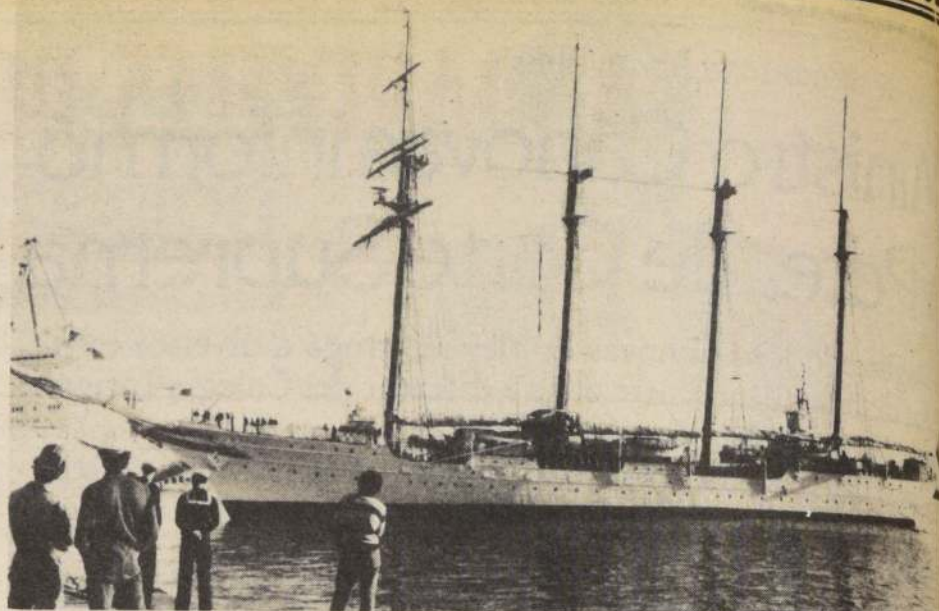
nales, y de lo movido que estuvo, después, el Golfo de Penas".

El comandante hispano expresó al vicealmirante Rivera su admiración por la eficiencia y nivel de profesionalismo advertido en los pilotos chilenos que asesoraron la travesía por el Cabo de Hornos y zona de los canales.

Poco después, el comandante Diufain de Alba presentó sus saludos protocolares al intendente, contralmirante (R) Pablo Wunderlich Piderit, quien se encontraba con el gobernador Hernán Sepúlveda Gore y los alcaldes de Valparaíso, Francisco Bartolucci, y de Viña del Mar, Eugenia Garrido.

Finalmente, depositó una ofrenda floral ante el monumento a los Héroes de Iquique, ante fuerzas de presentación del buque escuela y de la guarnición naval de Valparaíso. Esta ofrenda floral debió depositarse en condiciones inusuales, por cuanto el monumento se encuentra en plenos trabajos de reparación, por los daños del terremoto, y ha sido recubierto con armados de madera en altura y demás elementos para este tipo de faenas.

Este fin de semana, entre las 14.30 y las 18.30 horas, se desarrollarán las habituales visitas libres del público a bordo.



El bergantín-goleta "Sebastián Elcano", gemelo del buque escuela "Esmeralda", apresta a atracar al sitio 7 del espigón de Valparaíso, al arribar ayer en cumplimiento de su viaje anual de instrucción de guardiamarinas de la Armada española. Permanecerá en el puerto hasta el próximo lunes.

### Señaló vicepresidenta de Organizaciones Femeninas

## "La mujer chilena es ejemplar"

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— "Acometo una gran responsabilidad, porque debo encabezar y alentar la encomiable tarea que realiza el voluntariado femenino en beneficio de los más necesitados. Es una labor hermosa, que trataré de cumplir a satisfacción".

Las sinceras palabras

pertenecen a Silvia Zamora de Wunderlich, esposa del nuevo intendente, y vicepresidenta de las Organizaciones Femeninas en la V Región.

En su diálogo con "La Nación", manifestó su alegría por la asunción de su cargo, que según ella "depara sacrificio, pero a la vez enormes satisfacciones".



Silvia Zamora de Wunderlich (izquierda) asumió la vicepresidencia regional de CEMA-Chile. Le hizo entrega del cargo Anita Suazo de De los Ríos.

"Para mí tiene un inmenso significado esta labor, pues conozco de cerca la ayuda que otorga el voluntariado femenino, con mucha voluntad y en forma desinteresada".

A su juicio ¿cuál es la primera tarea a emprender?

"Estamos viviendo una emergencia y hay que seguir trabajando para levantarnos. Continuaremos entregando nuestra ayuda y respaldo a los damnificados por el terremoto, en todo lo que esté a nuestro alcance. Más adelante, seguiremos con la capacitación de las voluntarias y cada una de las organizaciones retomará sus tareas habituales. Como una manera de orientar los pasos a seguir, efectuaremos a fines de este mes una reunión en la Intendencia, con todo el voluntariado de la zona".

¿Cuál es su impresión de la mujer chilena?

"Que es de mucho temple, valiente, fuerte y dispuesta a afrontar cualquier adversidad. Está siempre lista para levantarse después de cada problema. Es una mujer ejemplar".

## Nuevas fuentes de trabajo

□ Como muy promisorio se considera la disminución de la cesantía en la V Región

VALPARAISO (Fernando Lara Faure).— Como muy promisorio fue considerado en Valparaíso el descenso experimentado por el índice de cesantía que acusó la Quinta Región en el informe del Instituto Nacional de Estadísticas, correspondiente al último trimestre.

Para ese período el índice de 17,9 por ciento de desempleo bajó al 13,7 por ciento, lo que se traduce en

la existencia de mayores fuentes de trabajo en la región.

El secretario ministerial de Gobierno, Raúl Celis Cornejo, destacó el hecho:

"Lo considero como un estímulo a la tarea de todos los chilenos por lograr que la cesantía termine de azotar a los hogares de numerosos compatriotas".

Agregó que esa cifra puede bajar más aún, dado que hay anuncios concre-

tos de nuevas actividades en la región.

En esta situación está el dique Valparaíso Tercero que debe dar empleo directo a unas 300 personas, también la empresa Coma que se instalará en Quintero para elaborar tubos de cobre.

Finalmente, destacó que la actividad desencadenada a raíz del sismo ha permitido también el brusco descenso de la cesantía en construcción.

## EMPORCHI celebró 25 años

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez).— Poco después del mediodía de ayer, al igual que en los restantes puertos del país, los trabajadores de la Empresa Portuaria de Chile recibieron la medalla conmemorativa en recuerdo de los 25 años de la institución, como único acto de celebración de las bodas de plata.

El programa de festejo fue suprimido en su casi totalidad, resolviéndose mantener solamente la entrega de la medalla, como símbolo de reconocimiento de la

dirección del servicio al trabajo abnegado del personal.

En la parte central del sobrio acto, efectuado en este puerto en el sitio 6 del espigón, ante la concurrencia de la mayor parte de los trabajadores de la administración, se leyó el télex-circular remitido a todos los puertos por el director, Jorge Baeza Concha. En su texto se deja presente el reconocimiento por la labor efectuada "que ha permitido obtener importantes logros operacionales y fi-

nancieros". En forma especial se felicita a los trabajadores de los puertos de Valparaíso y San Antonio "por el abnegado espíritu de sacrificio demostrado después del sismo, lo que permitió operar ambos puertos en breve plazo". También se agrega un reconocimiento a todos los trabajadores de los restantes puertos por la forma solidaria en que actuaron con sus compañeros damnificados, que eleva muy en alto la calidad humana de todos y cada uno de los portuarios.

### AGUAS MINERALES CACHANTUN S.A.

(SOCIEDAD ANONIMA CERRADA)

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en Avda. Pedro de Valdivia N° 2319, Santiago, el día 25 de Abril de 1985, a las 12,00 horas con el objeto de tratar las siguientes materias:

- 1.— Memoria y Balance del ejercicio cerrado el 31 de Diciembre de 1984.
- 2.— Elección de Inspectores de Cuentas o Auditores Externos.
- 3.— Cualquier otra materia de las tratadas en los artículos 44 y 56 de la Ley N° 18.046 sobre sociedades anónimas.

PARTICIPACION DE ACCIONISTAS

Tendrán derecho a participar en la Junta citada precedentemente, los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas, con cinco días hábiles de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta.

El Presidente

Santiago, 2 de Abril de 1985.

### COMPAÑIA CHILENA DE LEASING S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA GENERAL ORDINARIA  
DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 18 de abril de 1985, a las 16.00 horas, en Huérfanos N° 1072, quinto piso, Santiago, con el objeto de tratar y pronunciarse sobre la Memoria y Balance General del Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1984, y demás materias propias de la Junta General Ordinaria.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas de la Sociedad con 5 días de anticipación al de celebración de la Junta. La calificación de poderes se efectuará al iniciarse la sesión.

EL DIRECTORIO

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TIRUA

DEPARTAMENTO DE EDUCACION

#### LLAMADO A CONCURSO

Llámase a concurso para proveer las siguientes vacantes en el Liceo C-90 de Tirúa:

Profesor Estado Inglés: 30 horas  
Profesor Estado Francés: 15 horas  
Profesor Técnico Manual: 4 horas

Enviar currículum vitae con fotografía tamaño carnet al Departamento de Educación Municipal.

Recepción de antecedentes: hasta el día miércoles 10 del presente, inclusive.

Heriberto Hernández Castillo  
Alcalde



# ANDARIVELES DE CORDILLERA S.A.

Autorizada por Decreto N° 1108 de 16 de Enero de 1950.  
(Última Modificación de Estatutos Sociales según Escritura Pública de fecha 21 de Octubre de 1982)

## ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 BALANCE GENERAL

### NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente : Señor Clifton Leatherbee Clark  
Vice-Presidente : Señor Antonio Padros Bigas  
Directores : Señor Edgar Köster Frank  
Directores : Señora María Gazitúa Braun  
Señor Otto Vogt Lindner

| ACTIVOS                                     | 31 Diciembre  |               | PASIVOS                                                                                  | 31 Diciembre |              |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
|                                             | 1984          | 1983          |                                                                                          | 1984         | 1983         |
| <b>ACTIVO CIRCULANTE</b>                    | \$            | \$            | <b>PASIVO CIRCULANTE</b>                                                                 | \$           | \$           |
| Disponible                                  | 6.354.073     | 1.413.464     | Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras                                      |              |              |
| Depósitos a Plazo                           | 1.097.191     | 20.802.122    | Porción del Largo Plazo                                                                  | 101.751      | 1.622.886    |
| Deudores Varios                             | 13.145.049    | 14.479.121    | Obligaciones a Largo Plazo con Vencimiento Dentro de Un Año                              | 7.115.734    | 7.883.838    |
| Impuestos por Recuperar                     | 886.972       | 225.677       | Dividendos por Pagar                                                                     | 486.420      | 695.056      |
| Gastos Pagados por Anticipado               | 858.540       | 106.953       | Cuentas por Pagar                                                                        | 22.493.487   | 14.895.697   |
| TOTAL ACTIVO CIRCULANTE                     | 22.341.825    | 37.027.337    | Provisiones                                                                              | 887.600      | 2.856.226    |
| <b>ACTIVO FIJO</b>                          |               |               | Retenciones                                                                              | 59.810       | 93.886       |
| Terrenos                                    | 769.189       | 769.189       | Impuestos a la Renta                                                                     | 2.678.453    | 9.343.665    |
| Construcciones y Obras de Infraestructura   | 14.060.488    | 8.717.942     | TOTAL PASIVO CIRCULANTE                                                                  | 33.823.255   | 37.391.254   |
| Maquinarias y Equipos                       | 137.454.999   | 116.450.803   | <b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>                                                              |              |              |
| Otros Activos Fijos                         | 2.966.717     | 965.208       | Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras                                      | 11.812.690   | 6.853.495    |
| Maquinarias y Equipos en Tránsito           | 155.251.393   | 126.903.142   | Documentos por Pagar                                                                     | 4.823.474    | 8.498.013    |
| Menos: Depreciación Acumulada               | 24.607.477    | 15.316.762    | Otros Pasivos a Largo Plazo                                                              | -            | 1.537.146    |
|                                             | 179.858.870   | 142.219.904   | TOTAL PASIVO A LARGO PLAZO                                                               | 16.636.164   | 16.888.654   |
| TOTAL ACTIVO FIJO NETO                      | (103.285.790) | ( 82.303.470) | <b>PATRIMONIO</b>                                                                        |              |              |
| <b>OTROS ACTIVOS</b>                        |               |               | Capital Pagado                                                                           |              |              |
| Cuentas por Cobrar - Banco Central de Chile |               | 518.234       | Correspondiente a 1.474.500 Acciones Autorizadas de Valor Nominal de \$ 19,8689 Cada Una | 29.296.729   | 29.296.729   |
| TOTAL ACTIVOS                               | 98.914.905    | 97.462.005    | Utilidad (Pérdidas) Retenidas                                                            | 9.831.623    | (13.096.376) |
|                                             | =====         | =====         | Utilidad (Pérdidas) Acumuladas                                                           | 9.327.134    | 26.981.744   |
|                                             |               |               | Utilidad del Ejercicio                                                                   | 19.158.757   | 13.885.368   |
|                                             |               |               | Total Utilidades Retenidas                                                               | 48.455.486   | 43.182.097   |
|                                             |               |               | TOTAL PATRIMONIO                                                                         | 98.914.905   | 97.462.005   |
|                                             |               |               | TOTAL PASIVOS                                                                            | 98.914.905   | 97.462.005   |
|                                             |               |               |                                                                                          | =====        | =====        |

### ESTADO DE RESULTADOS

|                                          | Por el Ejercicio Comprendido<br>Entre el<br>1º de Enero y 31 de Diciembre |              |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                          | 1984                                                                      | 1983         |
| <u>RESULTADO OPERACIONAL</u>             | \$                                                                        | \$           |
| Ingresos de Explotación                  | 96.157.024                                                                | 96.943.345   |
| Menos: Costo de Explotación              | (72.005.224)                                                              | (56.781.360) |
| Margen de Explotación                    | 24.151.800                                                                | 40.161.985   |
| Menos: Gastos de Administración y Ventas | (10.384.123)                                                              | ( 7.255.740) |
| Resultado Operacional                    | 13.767.677                                                                | 32.906.245   |
| <u>RESULTADO NO OPERACIONAL</u>          |                                                                           |              |
| Ingresos Fuera de Explotación            |                                                                           |              |
| Ingresos Financieros                     | 3.709.837                                                                 | 11.664.662   |
| Otros Ingresos                           | 442.467                                                                   | 6.896.769    |
| Menos: Egresos Fuera de Explotación      |                                                                           |              |
| Gastos Financieros                       | ( 5.819.281)                                                              | (11.168.633) |
| Otros Egresos                            | ( 21.496)                                                                 | ( 266.499)   |
| Corrección Monetaria                     | 911.364                                                                   | ( 1.981.440) |
| Resultado No Operacional                 | ( 777.109)                                                                | 5.144.859    |
| Resultado Antes de Impuestos a la Renta  | 12.990.568                                                                | 38.051.104   |
| Impuestos a la Renta                     | ( 3.663.434)                                                              | (11.069.360) |
| <u>UTILIDAD DEL EJERCICIO</u>            | 9.327.134                                                                 | 26.981.744   |
|                                          | =====                                                                     | =====        |

### ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA

|                                                              | Por el Ejercicio Comprendido<br>Entre el<br>1º de Enero y 31 de Diciembre |              |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                              | 1984                                                                      | 1983         |
| <b>RECURSOS PROVENIENTES DE OPERACIONES</b>                  | \$                                                                        | \$           |
| Utilidad del Ejercicio                                       | 9.327.134                                                                 | 26.981.744   |
| Depreciación del Ejercicio                                   | 24.419.040                                                                | 20.261.310   |
| Corrección Monetaria Neta Asignable a Rubros No Circulantes  | 13.977.093                                                                | ( 5.944.838) |
| Otros Recursos Operacionales                                 | 424.087                                                                   | ( 1.971.603) |
| Total de Recursos Operacionales                              | 48.147.354                                                                | 39.326.613   |
| <b>OTROS RECURSOS OBTENIDOS</b>                              |                                                                           |              |
| Aumento Pasivos a Largo Plazo                                | 7.219.656                                                                 | 1.845.780    |
| Total Recursos Obtenidos                                     | 55.367.010                                                                | 41.172.393   |
| <b>RECURSOS APLICADOS</b>                                    |                                                                           |              |
| Adiciones al Activo Fijo                                     | 60.369.630                                                                | 20.052.372   |
| Disminución Pasivo a Largo Plazo                             | 6.114.893                                                                 | 9.244.019    |
| Total Recursos Aplicados                                     | 66.484.523                                                                | 29.296.391   |
| <b>AUMENTO (DISMINUCION) NETO DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>     | (11.117.513)                                                              | 11.876.002   |
|                                                              | =====                                                                     | =====        |
| <b>CAMBIOS EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>     |                                                                           |              |
| <b>Aumento (Disminución) en Activos Circulantes:</b>         |                                                                           |              |
| Disponible y Depósitos a Plazo                               | (14.764.322)                                                              | 15.768.774   |
| Deudores por Ventas, Documentos por Cobrar y Deudores Varios | ( 1.334.072)                                                              | 13.884.795   |
| Otros                                                        | 1.412.882                                                                 | (10.246.233) |
| Total Aumento (Disminución) Activo Circulante                | (14.685.512)                                                              | 19.407.336   |
| <b>(Aumento) Disminución en Pasivos Circulantes:</b>         |                                                                           |              |
| Obligaciones con Bancos e Instituciones Financieras          | 1.521.135                                                                 | 4.008.438    |
| Obligaciones a Largo Plazo con Vencimiento Dentro de Un Año  | 768.104                                                                   | 3.109.967    |
| Dividendos por Pagar                                         | 208.636                                                                   | 551.457      |
| Cuentas por Pagar y Documentos por Pagar                     | ( 7.597.790)                                                              | ( 5.210.868) |
| Provisiones y Retenciones                                    | 2.002.702                                                                 | ( 646.663)   |
| Otros                                                        | 6.665.212                                                                 | ( 9.343.665) |
| Total (Aumento) Disminución Pasivo Circulante                | 3.567.999                                                                 | ( 7.531.334) |
| <b>AUMENTO (DISMINUCION) NETO DEL CAPITAL DE TRABAJO</b>     | (11.117.513)                                                              | 11.876.002   |
|                                                              | =====                                                                     | =====        |

LAS NOTAS EXPLICATIVAS N°S. 1 A 16 FORMAN PARTE INTEGRAL DE ESTOS ESTADOS FINANCIEROS

Martine Catalán Llanca  
C.C. 45282 - Lic.26038

Clifton Leatherbee C.  
Clifton Leatherbee Clark  
Presidente

(CONTINUA)



# ANDARIVELES DE CORDILLERA S.A.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1984

### NOTA 1 - INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

La Sociedad se encuentra inscrita en el Registro de Valores con N° 0145 y bajo la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

### NOTA 2 - SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1983

De acuerdo con las normas de exposición vigentes los saldos de los estados financieros al 31 de Diciembre de 1984 se presentan comparativos con los del ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1983.

A fines de posibilitar una mejor comparación entre esas cifras, los saldos de los estados financieros al 31 de Diciembre de 1983 y aquellos incluidos en las Notas siguientes, han sido actualizados en un 22,2% para expresarlos en igual moneda que al cierre al 31 de Diciembre de 1984 (Ver Nota 3-b).

### NOTA 3 - RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Los principales criterios contables aplicados en la preparación de los estados financieros al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 se indican en los párrafos siguientes:

#### a. Bases Contables de los Estados Financieros

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con principios contables generalmente aceptados, sobre la base de las operaciones devengadas al cierre del 31 de Diciembre y normas e instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros.

#### b. Actualización Monetaria de los Estados Financieros

Los activos y pasivos en moneda extranjera, los activos y pasivos no monetarios, el capital propio inicial y sus variaciones han sido corregidos monetariamente con el objeto de reflejar en los estados financieros el efecto de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. Para estos efectos, se ha considerado el porcentaje de variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC), el que, aplicado con desfase de un mes, ascendió a un 22,2% por el período 1° de Diciembre de 1983 al 30 de Noviembre de 1984 (23,7% para igual período del ejercicio anterior).

Las cuentas de ingresos, costos y gastos del estado de resultados han sido, a su vez, corregidas en base a la variación mensual experimentada por el Índice de Precios al Consumidor (IPC), con el objeto de presentarlas a valores de cierre del ejercicio (Nota 6).

#### c. Bases de Conversión

Los activos en moneda extranjera equivalentes a US\$ 20.452,70 y Sch.A. 2.102.019, respectivamente, y pasivos por US\$ 121.525,58; Sch.A. 4.567.502,10 y DM. 34.109,77 respectivamente (US\$ 112.491,51; Sch.A. 1.756.468,69; US\$ Can. 5.934,53 y DM. 443.515,67 en 1983), se presentan traducidos al tipo de cambio oficial de cierre establecido por el Banco Central de Chile.

Como se indica en párrafo b precedente, y al igual que en el ejercicio anterior, la contabilización de los activos y pasivos en moneda extranjera y unidades de fomento (UF), se efectuó teniendo presente el criterio de corrección monetaria integral de los estados financieros. Para tal efecto, previo a la aplicación del tipo de cambio de conversión al cierre, todas las cuentas en moneda extranjera y unidades de fomento (UF) se consideraron como activos y pasivos no monetarios, actualizándose en base al Índice de Precios al Consumidor (IPC). El efecto neto de este procedimiento significó un mayor cargo neto a la cuenta corrección monetaria de \$ 147.570 (\$ 5.195.155 en 1983).

Los tipos de cambios aplicados son los siguientes:

| Moneda                                    | 31 de Diciembre |        |
|-------------------------------------------|-----------------|--------|
|                                           | 1984            | 1983   |
|                                           | \$              | \$     |
| US\$ = Dólar Estadounidense - Referencial | 127,80          | 87,54  |
| US\$ Can. = Dólar Canadiense              | 97,46           | 70,466 |
| DM = Marco Alemán                         | 40,733          | 32,113 |
| Sch.A. = Schelln Austriaco                | 5,860           | 4,568  |

Las operaciones comerciales y financieras pactadas sobre bases reajustables, consideran los reajustes e intereses totales hasta la fecha de su vencimiento, contabilizándose con cargo a resultados los intereses devengados hasta el cierre del 31 de Diciembre, y los intereses por vencer se presentan rebajando los pasivos respectivos (Nota 8).

Los activos comprometidos en Unidades de Fomento por UF 107,70 (UF 45,34 en 1983) y pasivos por UF 5.342,67, se presentan traducidos al valor oficial de esa unidad al 31 de Diciembre de 1984 de \$ 2.230,05 (\$ 1.824,03 en 1983).

#### d. Depósitos a Plazo

Los valores mantenidos en depósitos a plazo en instituciones financieras al cierre del 31 de Diciembre de 1984 y 1983, se presentan a su valor nominal más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

#### e. Gastos Pagados por Anticipo

Los montos que constituyen este rubro corresponden por su naturaleza a desembolsos imputables a resultados futuros (primas de seguro pactadas en UF), los que se presentan a su costo original traducido al valor oficial de cierre de la UF.

#### f. Provisión para Deudores de Duda Recuperación

La Sociedad no ha establecido una política para constituir provisión para cubrir deudas de difi-

cil cobro, por motivos que la cartera de deudores comerciales, financieros y otros no constituyen por su naturaleza y origen riesgo alguno de irreversibilidad.

#### g. Activo Fijo y Depreciaciones

1. Los bienes que componen el activo fijo, han sido valorizados al costo de adquisición más revalorizaciones legales hasta el 31 de Diciembre de 1984.

2. La depreciación del ejercicio 1984 ascendente a \$ 24.419.040 (\$ 20.261.310 en 1983) se ha calculado sobre esos valores en base a la vida útil remanente de los bienes, considerando las disposiciones sobre depreciación acelerada, cuyo efecto, es razonablemente análogo con la vida útil económica de los diferentes bienes.

#### h. Impuestos a la Renta

La Sociedad procedió a contabilizar una provisión de \$ 3.663.434 (\$ 11.069.360 en 1983) para cubrir impuestos a la Renta por el ejercicio terminado al 31 de Diciembre de 1984, debido a que presenta renta líquida imponible de \$ 9.716.573 (\$ 21.155.511 en 1983). La mencionada provisión se presenta en el pasivo circulante neto de los pagos provisionales actualizados efectuados por la Sociedad en el ejercicio por \$ 984.981 (\$ 188.550 en 1983).

#### i. Indemnización por Años de Servicios

La Sociedad no ha contabilizado una provisión para cubrir indemnización por años de servicios del personal, por no existir un convenio colectivo a la fecha de los estados financieros que respalde esta disposición legal.

#### j. Patrimonio

El patrimonio social se presenta actualizado de acuerdo con el criterio de revalorización financiera, cuyo efecto neto representó un aumento de \$ 7.212.002 al cierre del 31 de Diciembre de 1984 (\$ 3.103.868 en 1983) contabilizado con cargo a la cuenta corrección monetaria (Nota 10).

Por otra parte, a efectos tributarios se aplicó el procedimiento de actualización de acuerdo con el Artículo 41 de la Ley de la Renta, cuya diferencia neta con el criterio financiero representó un mayor valor de \$ 4.390.175 (\$ 1.276.841 en 1983), monto que por disposiciones tributarias se ha deducido de la Renta Líquida Imponible de cada ejercicio.

### NOTA 4 - PROVISIONES Y CASTIGOS

La Sociedad al cierre del 31 de Diciembre de 1984 y 1983 no ha efectuado provisiones extraordinarias ni castigos especiales de sus activos.

### NOTA 5 - CAMBIOS CONTABLES

No han ocurrido cambios en la aplicación de principios contables entre los estados financieros emitidos por los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1984 y 1983.

### NOTA 6 - CORRECCION MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 3-b originó un abono neto de \$ 911.364 a resultados (cargo en 1983 de \$ 1.981.440), cuyo detalle y efectos son los siguientes:

| Cuenta Corrección Monetaria                                                                | Utilidad (Pérdida) |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
|                                                                                            | 1984               | 1983         |
|                                                                                            | \$                 | \$           |
| A - Actualización de Activos No Monetarios                                                 | 15.366.950         | 20.744.991   |
| B - Actualización de Pasivos No Monetarios                                                 | ( 2.903.533)       | (13.967.552) |
| C - Actualización del Capital Propio                                                       | ( 7.212.002)       | ( 3.103.868) |
| <b>Efecto Neto de la Actualización Monetaria</b>                                           |                    |              |
| del Balance en los Resultados del Ejercicio                                                | 5.251.415          | 3.673.571    |
| D - Actualización Neta de Cuentas de Resultados                                            | ( 4.340.051)       | ( 5.655.011) |
| <b>Efecto Neto en los Resultados por la Variación en el Poder Adquisitivo de la Moneda</b> | 911.364            | ( 1.981.440) |
|                                                                                            | =====              | =====        |

### NOTA 7 - DEUDORES VARIOS

Bajo este rubro se presentan operaciones varias de carácter comercial y financiero, las que de acuerdo a su origen se clasifican como sigue:

|                                                    | 31 de Diciembre |            |
|----------------------------------------------------|-----------------|------------|
|                                                    | 1984            | 1983       |
|                                                    | \$              | \$         |
| - Deudores Varios                                  | 99.034          | 15.735     |
| - Cuentas del Personal                             | 180.430         | 229.735    |
| - Préstamos al Personal                            | 60.000          | -          |
| - Anticipo a Proveedores                           | 27.960          | 196.371    |
| - Banco del Estado de Chile                        |                 |            |
| (Depósito para abonar a importaciones en tránsito) | 12.317.831      | 14.053.000 |
| - Cuentas por Cobrar Banco Central de Chile        | 459.794         | -          |
| <b>T O T A L E S</b>                               | 13.145.049      | 14.479.121 |
|                                                    | =====           | =====      |

### NOTA 8 - PASIVOS CON BANCOS Y OTROS ACREEDORES

La Sociedad mantiene al 31 de Diciembre de 1984, las siguientes obligaciones en moneda nacional y extranjera de corto y largo plazo, traducidas en su caso, al tipo de cambio indicado en Nota 3-c y bases de reajuste pactados.

|                                                                                      |  |  |  | PLAZO VENCIMIENTO |                   |            |            |            |            |              |              |              |              |              |                    |              |            |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-------------------|-------------------|------------|------------|------------|------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------|--------------|------------|--------------|
|                                                                                      |  |  |  | Corto             |                   | Largo      |            | Largo      |            | TOTAL        |              | TOTAL        |              | Interés      |                    |              |            |              |
| A. OBLIGACIONES CON BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS                               |  |  |  | 1984              | 1983              | 1984       | 1983       | 1984       | 1983       | 1984         | 1983         | 1984         | 1983         | ANUAL        | Ultimo Vencimiento |              |            |              |
| BANCO DEL ESTADO DE CHILE                                                            |  |  |  | \$                | \$                | \$         | \$         | \$         | \$         | \$           | \$           | \$           | \$           |              |                    |              |            |              |
| - Préstamos:                                                                         |  |  |  |                   |                   |            |            |            |            |              |              |              |              |              |                    |              |            |              |
| a. Préstamo N° 1781 (Acuerdo 1507)                                                   |  |  |  | 29/09/83          | US\$ 105.737,22   | -          | -          | -          | 2.052.173  | -            | 9.258.947    | -            | 11.311.120   | -            | 11.311.120         | 7            | Junio 1993 |              |
| b. Préstamo N° 1781 (Acuerdo 1578)                                                   |  |  |  | 15/10/84          | -                 | 4.088,77   | -          | 352.130    | -          | 8.768.054    | -            | 9.120.184    | -            | 9.120.184    | 5 y 6              | Octubre 1992 |            |              |
| c. Préstamo N° 8885 (Acuerdo 1578)                                                   |  |  |  | 15/10/84          | -                 | 2.898,53   | -          | 332.315    | -          | 6.129.549    | -            | 6.461.864    | -            | 6.461.864    | 5 y 6              | Agosto 1990  |            |              |
| Menos: Intereses por Vencer al 31 de Diciembre de 1984                               |  |  |  |                   | US\$ ( 26.499,36) | (1.644,63) | -          | ( 582.694) | ( 429.287) | ( 3.084.913) | ( 2.405.452) | ( 3.667.607) | ( 2.834.739) | ( 3.667.607) | ( 2.834.739)       |              |            |              |
| TOTAL BANCOS                                                                         |  |  |  |                   | 79.237,86         | 5.342,67   | -          | 101.751    | 1.622.886  | 11.812.690   | 6.853.495    | 11.914.441   | 8.476.381    | 11.914.441   | 8.476.381          |              |            |              |
| B. DOCUMENTOS POR PAGAR                                                              |  |  |  |                   |                   |            |            |            |            |              |              |              |              |              |                    |              |            |              |
| a. Doppelmayr (Austria)                                                              |  |  |  | -                 | SCH 864.558,36    | -          | -          | -          | 5.652.312  | 6.387.730    | -            | 5.335.941    | 5.652.312    | 11.723.671   | 5.652.312          | 11.723.671   | N/A        | Agosto 1985  |
| Menos: Intereses por Vencer al 31 de Diciembre de 1984                               |  |  |  | -                 | US\$ 16.900,64    | -          | -          | -          | -          | -            | 2.159.902    | 1.807.927    | 2.159.902    | 1.807.927    | 2.159.902          | 1.807.927    | N/A        | Febrero 1989 |
| Sub-Total                                                                            |  |  |  | -                 | SCH (86.496,26)   | -          | -          | -          | ( 506.868) | (1.217.039)  | -            | ( 701.856)   | ( 506.868)   | ( 1.918.895) | ( 506.868)         | ( 1.918.895) |            |              |
|                                                                                      |  |  |  | -                 | -                 | -          | -          | -          | 5.145.444  | 5.170.691    | 2.159.902    | 6.442.012    | 7.305.346    | 11.612.703   | 7.305.346          | 11.612.703   |            |              |
| b. K. Kassbohrer Farzhergwe GmbH (Alemania) N° 1                                     |  |  |  | -                 | DM 35.628,83      | -          | -          | -          | 1.451.269  | 3.126.871    | -            | 1.360.216    | 1.451.269    | 4.487.087    | 1.451.269          | 4.487.087    | N/A        | Abril 1985   |
| Menos: Intereses por Vencer al 31 de Diciembre de 1984                               |  |  |  | -                 | US\$ 7.061,50     | -          | -          | -          | -          | -            | 902.460      | 755.395      | 902.460      | 755.395      | 902.460            | 755.395      | N/A        | Junio 1989   |
| Sub-Total                                                                            |  |  |  | -                 | DM ( 1.519,06)    | -          | -          | -          | ( 61.876)  | ( 413.724)   | -            | ( 59.610)    | ( 61.876)    | ( 473.334)   | ( 61.876)          | ( 473.334)   |            |              |
|                                                                                      |  |  |  | -                 | -                 | -          | -          | -          | 1.389.393  | 2.713.147    | 902.460      | 2.056.001    | 2.291.853    | 4.769.148    | 2.291.853          | 4.769.148    |            |              |
| c. K. Kassbohrer Farzhergwe GmbH (Alemania) N° 2                                     |  |  |  | -                 | US\$ 25.347,76    | -          | -          | -          | 640.591    | -            | 2.598.853    | -            | 3.239.444    | -            | 3.239.444          | -            | N/A        | Agosto 1989  |
| Menos: Intereses por Vencer al 31 de Diciembre de 1984                               |  |  |  | -                 | US\$ ( 7.022,18)  | -          | -          | -          | ( 59.694)  | -            | ( 837.741)   | -            | ( 897.435)   | -            | ( 897.435)         | -            |            |              |
| Sub-Total                                                                            |  |  |  | -                 | US\$ 18.325,58    | -          | -          | -          | 580.897    | -            | 1.761.112    | -            | 2.342.009    | -            | 2.342.009          | -            |            |              |
| TOTAL DOCUMENTOS POR PAGAR                                                           |  |  |  |                   | -                 | -          | -          | -          | 7.115.734  | 7.893.838    | 4.823.474    | 8.498.013    | 11.939.208   | 16.381.851   | 11.939.208         | 16.381.851   |            |              |
| C. DIVIDENDOS POR PAGAR                                                              |  |  |  |                   |                   |            |            |            |            |              |              |              |              |              |                    |              |            |              |
| - Dividendos Años 1981 - 1983                                                        |  |  |  | -                 | -                 | -          | -          | 486.420    | 695.056    | -            | -            | -            | -            | 486.420      | 695.056            | -            | N/A        | Inmediato    |
| D. CUENTAS POR PAGAR                                                                 |  |  |  |                   |                   |            |            |            |            |              |              |              |              |              |                    |              |            |              |
| - Proveedores Extranjeros (Por Bienes del Activo Fijo en Tránsito de Pago Inmediato) |  |  |  | -                 | SCH 3.789.440     | -          | 22.206.118 | 14.895.697 | -          | -            | -            | -            | -            | 22.206.118   | 14.895.697         | N/A          | Inmediato  |              |
| a. Doppelmayr (Austria)                                                              |  |  |  | -                 | -                 | -          | -          | 287.369    | -          | -            | -            | -            | -            | -            | 287.369            | N/A          | Inmediato  |              |
| - Proveedores Nacionales Varios                                                      |  |  |  | -                 | -                 | -          | -          | -          | -          | -            | -            | -            | -            | -            | -                  |              |            |              |
| TOTAL CUENTAS POR PAGAR                                                              |  |  |  |                   | SCH 3.789.440     | -          | 22.493.487 | 14.895.697 | -          | -            | -            | -            | -            | 22.493.487   | 14.895.697         |              |            |              |
| TOTAL GENERAL                                                                        |  |  |  |                   | -                 | -          | 22.979.907 | 15.590.753 | 7.217.485  | 9.506.724    | 16.636.164   | 15.351.508   | 23.853.649   | 24.858.232   | 46.833.556         | 40.448.985   |            |              |

N/A = No Aplicable

(CONTINUA)



# ANDARIVELES DE CORDILLERA S.A. (CONCLUSION)

## NOTA 9 - PROVISIONES Y RETENCIONES

Bajo estos rubros se incluyen sustancialmente las obligaciones por concepto de costos y gastos devengados al cierre del ejercicio, los que se presentan a su valor original.

|                                            | 31 de Diciembre |                  |
|--------------------------------------------|-----------------|------------------|
|                                            | 1984            | 1983             |
| <b>PROVISIONES</b>                         | \$              | \$               |
| - Provisión Gratificación                  | 509.002         | 2.094.799        |
| - Provisión Impuesto Unico - Gratificación | 195.583         | 473.198          |
| - Provisión Imposiciones - Gratificación   | 183.015         | 288.229          |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>887.600</b>  | <b>2.856.226</b> |
| <b>RETENCIONES</b>                         |                 |                  |
| - Impuesto Unico a los Trabajadores        | 1.691           | 3.915            |
| - Impuesto Retenido a Profesionales        | 58.098          | 56.761           |
| - Impuesto Provisional por Pagar           | 21              | 33.210           |
| <b>TOTAL</b>                               | <b>59.810</b>   | <b>93.886</b>    |

## NOTA 10 - CAMBIOS EN EL PATRIMONIO

Las variaciones experimentadas en el patrimonio de la Sociedad durante el período 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1984 y 1983 pueden resumirse como sigue:

|                                                                                                                                                                                                   | PATRIMONIO        |                                  |                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                   | Capital           | Utilidades (Pérdidas) Acumuladas | Utilidad (Pérdida) del Ejercicio |
| <b>Saldos al 1º de Enero de 1983</b>                                                                                                                                                              | 23.683.693        | -                                | (10.587.208)                     |
| a. Traspaso de la pérdida del ejercicio comercial 1982 a la cuenta pérdidas acumuladas                                                                                                            |                   | (10.587.208)                     | 10.587.208                       |
| b. Corrección monetaria del capital propio (Incorporada al patrimonio conforme a lo dispuesto en el Artículo Nº 10 de la Ley 18046, aumentando el valor nominal de la acción a \$ 19,87 cada una) | 5.613.036         | (2.509.168)                      | -                                |
| c. Utilidad del Ejercicio                                                                                                                                                                         | -                 | -                                | 26.981.744                       |
| <b>Saldos al 31 de Diciembre de 1983</b>                                                                                                                                                          | <b>29.296.729</b> | <b>(13.096.376)</b>              | <b>26.981.744</b>                |
| <b>Saldos al 1º de Enero de 1984</b>                                                                                                                                                              | <b>23.974.410</b> | <b>(10.717.165)</b>              | <b>22.079.987</b>                |
| a. Corrección Monetaria del Capital Propio Financiero                                                                                                                                             | 5.322.319         | (2.379.211)                      | 4.901.757                        |
| b. Distribución de la utilidad del ejercicio comercial 1983 (se absorben pérdidas acumuladas y se reparten dividendos ascendentes a un 30% sobre la utilidad líquida)                             | -                 | 23.560.862                       | (26.981.744)                     |
| c. Corrección monetaria de las disminuciones del capital propio por distribución de dividendos con fecha 25 de Abril de 1984                                                                      | -                 | (632.863)                        | (632.863)                        |
| d. Utilidad del Ejercicio                                                                                                                                                                         | -                 | -                                | 9.327.134                        |
| <b>Saldos al 31 de Diciembre de 1984</b>                                                                                                                                                          | <b>29.296.729</b> | <b>9.831.623</b>                 | <b>9.327.134</b>                 |

## NOTA 11 - CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

En concordancia con las disposiciones de la Circular Nº 239 de la Superintendencia de Valores y Seguros, las cuentas de orden contabilizadas al 31 de Diciembre de 1984, son reemplazadas de su exposición en los estados financieros por las referencias y antecedentes que a continuación se detallan.

- Se encuentra vigente garantía hipotecaria y prendaria entregada a favor del Banco del Estado de Chile consistente en terrenos, maquinarias y equipos, para caucionar el fiel cumplimiento de obligaciones financieras vigentes con esa institución por un monto de \$ 11.914.441 (Ver Nota 8). Al cierre del ejercicio 1983 esa obligación ascendía a \$ 8.476.381.
- Existe garantía prendaria a favor del señor Wolfgang Stohr von Holleber, aval de la Sociedad, ante la empresa alemana Karl Kassbohrer consistente en una máquina aplanadora de nieve, para caucionar el fiel cumplimiento de la obligación de la compra de la misma a esa Sociedad, cuyo saldo al 31 de Diciembre de 1984 asciende a \$ 2.291.853 (Ver Nota 8). Al cierre del ejercicio 1983 esa obligación era de \$ 4.769.148.
- La Sociedad mantiene cobertura de seguros que cubren razonablemente riesgos sobre sus bienes físicos. Las pólizas respectivas se encuentran endosadas en favor del Banco del Estado de Chile en resguardo de los bienes entregados en garantía según se indica en párrafo "a" precedente.
- Se encuentran abiertas Cartas de Crédito en el Banco del Estado de Chile ascendente a UF 54.371, que cubren el financiamiento integral de importación de andariveles, instalación y capital de trabajo verano 1985 por UF 34.000, UF 11.643 y UF 8.728, respectivamente. La Sociedad al 31 de Diciembre de 1984 no ha hecho uso de dichos créditos.

## NOTA 12 - AVALES OBTENIDOS DE TERCEROS

La Sociedad ha obtenido avales para garantizar compra de maquinarias y equipos cuyas deudas se encuentran vigentes al 31 de Diciembre de 1984 y en proceso de amortización normal.

Dichos avales ascienden a \$ 34.664.679 correspondiendo al Banco del Estado de Chile \$ 24.438.287 y a Wolfgang Stohr von Holleber \$ 10.226.392.

## NOTA 13 - REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se ha cancelado a los Directores la suma de \$ 3.486.887 (\$ 3.489.201 en 1983) correspondiendo a honorarios \$ 2.906.906 (\$ 2.974.544 en 1983), asignaciones complementarias \$ 349.883 (\$ 332.870 en 1983) y \$ 230.098 (\$ 181.787 en 1983) por concepto de dietas por asistencia a reuniones del Directorio.

## NOTA 14 - SANCIONES

La Sociedad, los señores Directores y Administradores no han sido sancionados por la Superintendencia de Valores y Seguros en los ejercicios terminados al 31 de Diciembre de 1984 y 1983.

## NOTA 15 - TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante los ejercicios 1984 y 1983 se efectuaron las siguientes transacciones de acciones por los señores directores y accionistas principales:

| Nombre                     | Posición   | Nº de Acciones |                |
|----------------------------|------------|----------------|----------------|
|                            |            | Compra (Venta) | Compra (Venta) |
|                            |            | 1984           | 1983           |
| - Maria Sara Gazitúa       | Director   | -              | 44.137         |
| - Clifton Leatherbee Clark | Presidente | 1.883          | 29.393         |

## NOTA 16 - HECHOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores significativos por el período 1º de Enero y 21 de Febrero de 1985 que alteren la presentación y/o los resultados de los estados financieros al 31 de Diciembre de 1984.

**B** Benítez y CIA. LTDA.  
Auditors y Consultores de Empresas

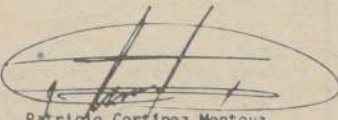
## DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Directores  
Andariveles de Cordillera S.A.

1. Hemos examinado los balances generales de Andariveles de Cordillera S.A., al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 y los estados de resultados y de cambios en la posición financiera por los ejercicios terminados en esas fechas. Nuestros exámenes fueron efectuados de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas, e incluyeron por lo tanto, comprobaciones parciales de los registros de contabilidad y otros procedimientos de auditoría, en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

2. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera de Andariveles de Cordillera S.A., al 31 de Diciembre de 1984 y 1983, y el resultado de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por los respectivos ejercicios, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados uniformemente.

Santiago, 21 de Febrero de 1985

  
Patricio Cortínez Montoya  
C.C. 32301 - Lic. 412196

BENITEZ Y CIA. LTDA.



Brasileños de todas las clases sociales rezaron ayer frente al hospital en Sao Paulo, donde está hospitalizado el Presidente electo, Tancredo Neves, quien está luchando por su vida después de cinco operaciones en tres semanas. Neves tiene 75 años de edad. (Gentileza de Reuter).



## Motín en la "Isla del Diablo"

LIMA, 4 (ANSA).— Ocho funcionarios del Instituto Nacional Penitenciario fueron tomados como rehenes por centenares de inculpadados de terrorismo, quienes se encuentran detenidos en la isla penal del Frontón y confrontan la amenaza de ser "ejecutados" en el curso de las próximas horas, si las autoridades no acceden a las exigencias planteadas en un

pliego que contiene quince puntos.

Inmediatamente después de haber sido tomados como rehenes el director adjunto de penales, Germán Smoll Arana y otros funcionarios del aludido instituto penitenciario, doscientos miembros del batallón antisubversivo "Llapan Atic" de la Guardia Republicana y efectivos de la

Marina de guerra rodearon la tristemente célebre "Isla del Diablo", en medio de gran tensión.

Los inculpadados de actos subversivos o acciones terroristas recluidos en la "Isla del Diablo", han denunciado reiteradamente la existencia de un sistemático plan de aniquilamiento síquico y físico, provocaciones, maltratos y abusos, no sólo contra los detenidos, sino también contra sus familiares y abogados defensores.

El noventa y cinco por ciento de los aproximadamente cuatrocientos inculpadados de actos terroristas alojados en la isla del Frontón, que se encuentran en calidad de inculpadados desde hace varios meses o algunos años, reclaman también agua potable (que según expresan les entregan racionada), servicio eléctrico y alimentos factibles de ser consumidos por humanos, considerando el elevado índice de enfermos de tuberculosis y anemia entre los reclusos.

Brasil sin esperanzas de recuperarlo

## ¡Grave Tancredo

- ☐ El organismo del Presidente no presentaba signos de resistencia a la quinta intervención quirúrgica intestinal en tres semanas
- ☐ Al cierre de esta edición se debatía entre la vida y la muerte

SAO PAULO, 4 (DPA).— Las esperanzas de todos los brasileños en la recuperación del Presidente electo parecen haber terminado hoy, tras las noticias de que Tancredo Neves se había sometido a su quinta intervención quirúrgica intestinal en tres semanas.

La gravedad del estado de salud del Presidente de 75 años ya es admitida por los médicos, quienes definen el cuadro actual como "crítico". El vocero de la presidencia, Antonio Britto, informó que Neves está con aparatos para ayudarlo a respirar y que todavía se encuentra bajo los efectos de la anestesia general, que recibió para la operación. Añadió que los médicos decidieron mantener al Presidente durmiendo hasta mañana.

En las últimas horas, la atención de todo el país se volvió a concentrar en el Hospital de las Clínicas de Sao Paulo, donde el Presidente está internado.

Políticos de todos los partidos y autoridades pasaron el día en visitas al hospital y todos salieron con expresión de tensión. El líder del grupo gubernamental en el Congreso, senador Fernando Henrique Cardoso, hizo una declaración al país, a través de la prensa, y conmovido, pidió al pueblo brasileño que recé por Tancredo Neves.

Las oraciones siguen en todas partes, pero hay un sentimiento general de que las esperanzas disminuyen a cada hora. El ambiente de tristeza es sentido en las calles, en las conversaciones y, por primera vez desde el inicio de la enfermedad del Presidente electo, políticos y los medios de difusión hablan abiertamente

te sobre la hipótesis de la muerte de Neves.

Tras 21 años de gobiernos militares, la elección de Tancredo Neves, el 15 de enero último, pese a haber sido indirecta, a través de un Colegio Electoral, significó la culminación de una grande manifestación cívica que movilizó a todo el país.

Tancredo Neves tiene un respaldo popular casi total y en él se concentran las esperanzas de los cambios políticos y económicos ansiados por un país que sufre de una inflación del 234 por ciento al año y tiene una deuda externa fabulosa.

Tancredo Neves prometió una "Nueva República" y la lucha sin treguas contra el hambre y la miseria.

Su enfermedad, que lo obligó a ser sometido a la primera operación horas antes de su prevista investidura en el cargo, el 15 de marzo último, fue un rudo golpe para los brasileños. Pero había mucho optimismo, ya que Neves, pese a la edad avanzada, es un hombre fuerte y saludable.

Durante las últimas tres semanas, pese a rumores pesimistas, la gran mayoría de la población creía que el

Presidente iba a recuperarse en poco tiempo. Sin embargo, a partir de hoy, para lo peor.

### ESTADO "MÁS QUE CRÍTICO"

SAO PAULO (ANSA).— La evaluación médica hecha esta noche a las 20.30 horas (22 GMT) por un médico del Instituto del Corazón Hospital de las Clínicas de Sao Paulo, donde está internado Tancredo Neves, es que su condición "más que crítica".

Las próximas horas serán definitivamente decisivas para la sobrevivencia del fe del gobierno, ya que es grave que las bacterias ya fueron identificadas que aun lo serán es hecho que "el organismo del Presidente ya no está presentando signos de resistencia y recuperación frente a ese cuadro clínico".

El paciente está muy debilitado y con la parte superior de los pulmones comprometida, ya tiene una inflamación en la parte superior de los pulmones causada por la infección.

## Reagan propone una tregua en Nicaragua

WASHINGTON, 4 (AP).— El Presidente Ronald Reagan propuso hoy una tregua en el conflicto civil de Nicaragua, y prometió que si el Congreso aprueba 14 millones de dólares de ayuda para los rebeldes de este país, el dinero no será empleado para la adquisición de armamentos, por lo menos durante dos meses, mientras se busca un acuerdo de paz.

"Si los sandinistas aceptan esta oferta de paz, tendré en vigor mis restricciones de financiamiento", dijo Reagan en una declaración leída ante la prensa en la Casa Blanca. "Pero las negociaciones de paz deben utilizarse como una cortina de humo para cubrir engaños y retrasos. Si no hay un acuerdo después de 60 días de negociaciones, levantaré restricciones a menos que ambas partes me pidan lo contrario".

Durante 60 días, dijo Reagan, el dinero se empleará para adquirir cosas como comestibles, ropas y medicinas.

Reagan dijo que formaba su anuncio "después de meses de consultar con los líderes congresionales".

### MUNICIPALIDAD DE CHIMBARONGO CONCURSO DE ANTECEDENTES

La I. Municipalidad de Chimbarongo, llama a Concurso de Antecedentes para proveer los siguientes cargos en el Servicio de Educación:

- Profesora de Educación Parvularia en: Escuela F-415 de Cuesta Lo González
- Escuela G-454 de El Perejil
- Escuela F-455 de El Romeral
- Escuela F-451 de Codegua
- Escuela F-450 de La Villa Convento Viejo
- Escuela F-447 de El Sauce
- Escuela F-413 de Tinguiririca
- 10 Hrs. de Religión en la Escuela G-414 de Tinguiririca
- 06 Hrs. de Religión en la Escuela G-429 de La Macarena
- 06 Hrs. de Religión en la Escuela G-446 de San Antonio
- 10 Hrs. de Religión en la Escuela G-448 de Huemul
- 06 Hrs. de Religión en la Escuela G-503 de Santa Isabel
- 08 Hrs. de Religión en la Escuela G-454 de El Perejil
- 04 Hrs. de Religión en la Escuela G-504 de San Juan de la Sierra
- 06 Hrs. de Religión en la Escuela G-505 de El Rincón de Peor es Nada
- 06 Hrs. de Religión en la Escuela G-507 de Las Mercedes
- 04 Hrs. de Religión en la Escuela G-71 de Quinta

El concurso se cierra el 15 de abril. Los interesados deben enviar sus antecedentes a la Dirección de Educación Municipal, calle Javiera Carrera N° 604 - Chimbarongo.

JORGE ANDRES MAYOL BOUCHON  
Alcalde

### COMPANIA CHILENA DE LEASING S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de abril de 1985, a las 16.50 horas, en calle Huérfanos N° 1072, 5° piso, Santiago, a fin de tratar la siguiente materia: Para acordar la disolución, y liquidación de la Sociedad; y proceder a la designación de los miembros de la Comisión Liquidadora.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas de la Sociedad con 5 días de anticipación al de celebración de la Junta. La calificación de poderes se efectuará al iniciarse la sesión.

EL DIRECTORIO

**ma yra**  
FCA DE CONFECCIONES Y UNIFORMES

|                  |          |
|------------------|----------|
| Vestones T 4     | \$ 1.315 |
| Jumper T 4       | \$ 595   |
| Pantalón T 4     | \$ 735   |
| Cotonas T 4      | \$ 585   |
| Delantales T 2   | \$ 680   |
| Camiseros T 4    | \$ 438   |
| Camisas T 4      | \$ 495   |
| Chalecos de lana | \$ 498   |

ROSAS 1163 FONOS 715301 84081  
FCA CATEDRAL 1909 FONOS 88438 713358

UNA PROMOTORA NUESTRA TE PEDIRA AYUDA

**spa**

NUESTRA CREDENCIAL

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES  
8 VIALA MARINO  
COMPANIA 1291 1292  
TELLEFONO 1293 1294  
CLINICA VETERINARIA - LIMA 1984  
TELLEFONO 1295



# Mundo Deportes

Santiago de Chile, Viernes 5 de Abril de 1985

LA NACION

## BORRAS SOLO CONVOCARA A DELANTEROS PARA LA BANCA

MONTEVIDEO, 4 (AP).— Miembros del gobierno, dirigentes de fútbol y comentaristas deportivos requirieron al público un trato correcto para la selección de Chile, que el domingo jugará un decisivo encuentro con Uruguay por la eliminatoria de la Copa Mundial.

El Ministro del Interior, Carlos Manini Ríos, declaró a la prensa que se intensificará la vigilancia en el Estadio Centenario y en torno a la selección chilena. "Los uruguayos no debemos recordar lo que ocurrió en Santiago, y nuestro pueblo demostrará una vez más su cultura como respuesta a lo que ocurrió allá", manifestó.

El presidente de la Asociación local de Fútbol, Héctor Juanico, dijo que "desde su arribo al aeropuerto de Carrasco la delegación chilena tendrá custodia policial".

Señaló que tras su reunión con el jefe de policía local Darío Corgatelli se coordinaron "las medidas preventivas dentro y fuera de la cancha para asegurar la normalidad del partido, (y) habrá policías entre el público en zonas (del estadio) no consideradas clave".

La mayoría de los comentaristas deportivos destacaron en los últimos días la necesidad de que el público aliente al equipo uruguayo, sin ataques ni agravios a sus rivales chilenos.

El equipo chileno encabeza las posiciones del grupo II eliminatorio con cinco puntos, y con sólo lograr un empate se asegurará la clasificación.

Uruguay tiene cuatro puntos, y necesita ganar a Chile para obtener su pase al Mundial 1986 de México.

Ecuador, el otro integrante del grupo, ya quedó eliminado de la competencia.

### CAMBIOS

Los uruguayos realizaron un intenso entrenamiento, pero el técnico Omar Borrás no ha querido confirmar la integración del equipo ni el planteo de juego.



El técnico uruguayo Omar Borrás mantiene dos dudas para la alineación del domingo: el reemplazante de Diogo, suspendido, y la inclusión o exclusión de Nadal como eje de ataque.

Se tiene entendido que Borrás se propone mantener el mismo conjunto que el domingo ganó a Ecuador en Quito, y que sólo debe excluir al marcador Víctor Diogo, que no podrá jugar por haber recibido dos tarjetas amarillas.

Según conjeturas de periodistas deportivos, en su lugar podría ingresar Néstor Montelongo, o bien el entrenador uruguayo podría pasar a José Batista al sector derecho y dar ingreso a la izquierda a Daniel Martínez.

Los periodistas también conjeturan que el técnico daría entrada en el centro del avance a Jorge Da Silva en lugar de Amaro Nadal, quien quedó algo lesionado del partido de Quito.

El arquero y capitán Rodolfo Rodríguez admitió que el equipo uruguayo sintió anímicamente la derrota ante Chile, pero dijo que la moral quedó fortalecida tras el triunfo frente a Ecuador.

Rodríguez comentó que el partido del domingo "será difícil" para ambos equipos. "No debemos subestimar a los chilenos por el hecho de jugar como locales. No podemos descuidarnos atrás por tratar de ganar", dijo.

Borrás dio una idea de que su equipo saldrá a ganar por todos los medios. "Los suplentes serán todos delanteros", enfatizó.

Las 68.000 localidades puestas a la venta ya fueron colocadas.

## GARANTIZAN SEGURIDAD

☐ Intenso operativo policial se desplegará para evitar incidentes en el hotel, en los entrenamientos y en el partido

MONTEVIDEO (ANSA).— La policía uruguaya pondrá en práctica un dispositivo especial para otorgar las máximas seguridades a la selección chilena de fútbol, que el domingo disputará ante el combinado local el encuentro definitorio por el grupo dos de clasificación para el Torneo Mundial de México.

El presidente de la Asociación Uruguaya de Fútbol, Cnel. Héctor Juanico, sostuvo una reunión con el jefe de policía de Montevideo, Cnel. Darío Corgatelli, con quien coordinó una serie de medidas preventivas a aplicar tanto dentro como fuera de la cancha del Estadio Cen-

tenario, para asegurar la normalidad del partido.

Un número elevado de funcionarios de distintas reparticiones policiales intervendrán en el operativo, que por otra parte abarcará también el hotel donde se alojará la delegación chilena hasta su regreso a Santiago, y sus traslados en Montevideo.

Juanico confirmó que la policía revisará bolsos y paquetes que, eventualmente, porten los aficionados que el domingo concurren al estadio, para evitar el ingreso de botellas y otros objetos contundentes.

"Aquí hay algo más que el resultado de un partido de fútbol y una clasificación, está en juego el prestigio de

nuestro país", subrayó el titular de la AUF.

"Que gane el mejor y nosotros procuraremos que nada altere el clima deportivo, ya que en Montevideo nunca se produjeron los bochornosos espectáculos que rodean en otras tierras a los partidos de fútbol", concluyó.

Las declaraciones de Juanico se suman a las del Ministro del Interior, Carlos Manini Ríos, quien exhortó a "no recordar lo que ocurrió en Chile", y agregó que "nuestro público demostrará una vez más su cultura", aunque admitió que se intensificará la vigilancia "para evitar la acción de algún exaltado que caiga en un acto irresponsable".



# ¡URUGUAYOS EMPEZARON A JUGAR "SU" PARTIDO!

Deportes Concepción  
presenta mañana en el est  
dio de Linares, donde se  
pera logre un triunfo  
quilizador.



# FUTBOL INICIARA EL LUNES RENEGOCIACION DE DEUDAS

□ A solicitud del Ministro de Hacienda, la gestión será encabezada por el general Sergio Badiola, director de DIGEDER

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, solicitó al general Sergio Badiola, Director General de Deportes y Recreación, que tome a su cargo la gestión, frente a los ejecutivos de la Superintendencia de Bancos, para obtener que la banca privada renegocie las deudas que tienen los clubes profesionales de fútbol y el pasivo que registra la Asociación Central.

El anuncio fue hecho por el personero de DIGEDER. Durante la visita que efectuó poco después de las 13.30 horas al complejo "Pinto Durán", para saludar a los jugadores de la selección nacional, despedirse de ellos y desearles un buen desempeño en Montevideo. En sus expresiones a los jugadores, el director de DIGEDER dijo: "Sea cual sea el resultado que ustedes obtengan en Montevideo, quiero dejar constancia de la profunda satisfacción que tenemos todos los chilenos por el desempeño que ha tenido esta selección. Llegar a esta etapa de la eliminación con 5 puntos y a la cabeza de la serie es una gracia. Debe sumarse a ello, todas las dificultades que ustedes han tenido en la preparación y, al tener estos resultados, yo les traigo el reconocimiento y la gratitud de todo el pueblo de Chile".

Luego el general Badiola manifestó a los jugadores



General Sergio Badiola: el lunes iniciará gestiones para renegociar la deuda de los clubes y el pasivo de la Asociación Central de Fútbol.

que el resultado en Montevideo tendrá repercusión para el futuro del fútbol chileno.

"Tengo una gran esperanza de que con un buen resultado que ustedes obtengan se produzca un resurgimiento y vuelva la confianza del hinchista. Aprovecho de comunicarles que anoche recibí un llamado muy alentador del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, quien me manifestó que se aceptaron las renegociaciones de las deudas

de los diferentes clubes y que yo me reúna el lunes con personeros de la Superintendencia de Bancos para conversar los términos en los que se renegociará con los clubes y la Asociación Central de Fútbol".

"Por otra parte, a la banca le voy a pedir su comprensión, porque un fútbol jugando puede pagar, mientras que un fútbol parado lo hará con dificultades".

## GARRIDO, HERRERA Y LEPE PUEDEN JUGAR

□ Pedro Morales los autorizó para integrarse a sus clubes

Los jugadores que no viajaron a Montevideo con la selección de fútbol, Oscar Herrera, Lizardo Garrido y Mario Lepe, quedaron autorizados para actuar por sus respectivos clubes en la

fecha del campeonato "Polla Gol", de este fin de semana, así lo manifestó el entrenador Pedro Morales, una vez finalizada una breve práctica en el complejo "Pinto Durán".

Indicó Morales que el resto

de los seleccionados, una vez cumplido el encuentro en Montevideo, se podrán incorporar de inmediato a sus respectivos clubes por estimarse que la primera fase de las eliminatorias quedará cumplida.

El técnico dijo, asimismo, que una vez que regresen desde Uruguay, conversará con el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur, acerca de su situación contractual, por cuanto en esta etapa que finaliza él sólo cumple con un contrato que lo califica de "jefe de la unidad técnica" y su participación en la selección no tiene remuneración adicional.

Los jugadores Lepe, Oscar Herrera, y Lizardo Garrido abandonaron la concentración de "Juan Pinto Durán", en el mismo momento en que los seleccionados chilenos se dirigían al aeropuerto Merino Benítez, a las 14 horas. Para quedar de inmediato bajo las órdenes de sus clubes.



### PREMIO A LA MEJOR PREGUNTA

El lector Hugo Ocares recibió el estímulo prometido por "Mundo Deportes" para quien formulara la mejor pregunta a Pedro Morales en el diálogo telefónico sostenido el jueves pasado. Entregó el obsequio Aldo Schiappacasse. El próximo invitado a la sección será el capitán de la selección chilena de fútbol, Jorge Aravena.

## EL RINCON INDISCRETO

HUGO TABILO: Bueno, Ligua, ¿juegas o no?

HECTOR PUEBLA: Ojalá. Me gustaría saberlo, porque don Pedro es como ostra en estas cosas.

HUGO TABILO: ¿Pero, qué te tincas?

HECTOR PUEBLA: Si me lo hubieses preguntado el martes, después de la práctica con Magallanes, te diría que juego. Pero si me hubieses preguntado el miércoles, después de jugar contra Palestino, te diría que no juego. Y hoy es jueves, así es que no sé.

HUGO TABILO: Sin don Pedro supiera cómo jugaste los partidos de la Copa Libertadores en Montevideo, no tendría ninguna duda.

HECTOR PUEBLA: Si fuera por eso, habría llamado a todo el equipo de Cobreloa. ¿Te acuerdas? Nadie lo podía creer cuando les ganamos a Nacional y Peñarol... Oye, ¿y tú, juegas o no?

HUGO TABILO: Estoy en las mismas que tú. El martes parecía que sí, y el miércoles que no. De cualquier manera, yo no tengo problemas y Rubén Espinoza tampoco.

HECTOR PUEBLA: Por ese lado va a jugar, seguramente, el Polilla da Silva, que es peligroso.

HUGO TABILO: Da lo mismo. En partidos así, todos son peligrosos.

(Los seleccionados de Cobreloa se enfrascaron en el diálogo mientras arreglaban sus maletines en "Pinto Durán". Los escuchó, sin hacer comentarios, Eduardo Gómez —también loíno— que comparte pieza con ellos y que está seguro como titular).

OSCAR ROJAS: ¿Alcanzó a recuperarse, compadrito?

JUAN ROJAS: No pude. Le puse todo el empeño, pero no hubo caso.

OSCAR ROJAS: ¿Cuál es el problema?

JUAN ROJAS: Me duele todo. Estoy golpeado por todas partes...

OSCAR ROJAS: En ese caso, es mejor parar. Si no, las lesiones no terminan nunca.

JUAN ROJAS: Ya la semana pasada estuve a punto de quedar afuera, pero no quería perderme el partido con Palestino. Ahora, en cambio, prácticamente clasificados, no es tan imperioso que juegue...

OSCAR ROJAS: ¿Ni aunque sea contra la "U"?

JUAN ROJAS: ¡De veras que es contra la Chile! Tendré que conformarme no más. ¿Y usted, compadrito?

OSCAR ROJAS: Terminé muerto el miércoles, y no creo que me pongan. Todavía no estoy a punto.

JUAN ROJAS: Eso le pasa por tomarse vacaciones cuando no le correspondían.

OSCAR ROJAS: Las necesitaba. Después de la frustración de Quito no quería saber nada con la pelota. Y no sé qué me pasa, porque normalmente me pongo en forma en muy poco tiempo. ¿Quién va a jugar en tu puesto?

JUAN ROJAS: Saavedra, me imagino. Anda bien el rucio. Tiene muchas ganas.

OSCAR ROJAS: A ése nunca le han faltado las ganas. Lo mismo que a Rostián, que parece que juega...

JUAN ROJAS: Eso no está decidi-

do. Va a depender de Alvarado. Si éste juega, no hay cambios; si no, pasaría Pizarro de lateral y entraría Rostián como seis...

OSCAR ROJAS: ¿No será darle mucha ventaja a la "U"?

(Dos de los tres Rojas de Colo Colo —falta Roberto— resignados ya a ver el clásico de mañana desde la tribuna).

VICTOR CASTAÑEDA: Te vas a tener que hacer un ladito, no más...

MARCELO URZUA: ¿De dónde?

VICTOR CASTAÑEDA: De la delantera, pos gallo. ¿De dónde va a ser!

MARCELO URZUA: ¿Y se puede saber por qué?

VICTOR CASTAÑEDA: No me vas a decir que no sabes que traen a Oscar Fabbiani...

MARCELO URZUA: Como estoy jugando, le peleo el puesto a cualquiera...

VICTOR CASTAÑEDA: Sí, pero no lo traen por bolitas de dulce. Y en casos así, el titular siempre es el más caro.

MARCELO URZUA: ¡No me lo digal! VICTOR CASTAÑEDA: Se lo digo no más, para que se vaya preparando...

MARCELO URZUA: ¿Sabe que más, amigazo sanvicentano? El que tiene que preocuparse es usted.

VICTOR CASTAÑEDA: ¡Salta p'al lado!

MARCELO URZUA: Por si no lo sabe, Oscar Fabbiani viene jugando de "diez". Así aprovecha mejor su técnica y llega bien al arco, donde no falla nunca.

VICTOR CASTAÑEDA: ¡No me lo digal!

MARCELO URZUA: Se lo digo no más. Tal como dice usted, para que se vaya preparando.

(Los jugadores de Palestino terminaron muertos de la risa luego de escuchar el amistoso diálogo del centrodelantero y el enlace de los tricolores).

RODOLFO LEAL: ¡Qué es de tu vida, Negro!

RICARDO CONTRERAS: Ahí andamos, Colorín. Listo para cualquier batalla. ¿Y tú?

RODOLFO LEAL: Vuelvo a las divisiones inferiores, que es lo que me gusta.

RICARDO CONTRERAS: ¿Firmó Cantatore ya?

RODOLFO LEAL: Todavía no, pero es un hecho que se queda. Llegando Antonio Martínez, llega él también.

RICARDO CONTRERAS: ¿Solo o con su equipo?

RODOLFO LEAL: Con su equipo. Juan Carlos Gangas será su ayudante de campo, y el profe Luis Saavedra se encargará de la preparación física.

RICARDO CONTRERAS: ¿Supiste algo de refuerzos?

RODOLFO LEAL: Lo primero que hará Vicente es ir a Buenos Aires para traer a un centrodelantero. Lo otro que escuché es que intentarán contratar a Geoffroy...

(Los ex técnicos de Everton, compañeros de club durante el período activo de ambos, se encontraron cerca del reloj de flores de Caleta Abarca y respiraron aires marinos y futbolísticos).



# SOLO GANGAS

## "RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS. CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

**LIRA 757**  
**F. 2220895**

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira  
**AINGA**  
EL AUTENTICO  
**JEANS**

Modelos de temporada  
Oxijean  
Damas, caballeros, niños  
San Diego 1625 F. 5550658



**BICIMOTOS 50cc**

Repuestos

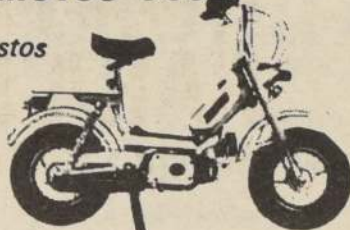
Ventas

Servicio

Distribuidor  
en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.

Pío Nono 8 esq. Bellavista



## CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
  - Materiales de primera calidad
  - Camisetas de fútbol
  - Balones
  - Medias
  - Zapatos
  - Estampados, trofeos, diplomas
  - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA  
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790  
CONCERTACIÓN DE PARTIDOS  
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA CENTRAL)  
A PASOS DE AVDA. LA PAZ

## LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27  
Fono 726196  
4 Fotos color a solo  
Carnet Universitario  
Currículum  
Sermena

**\$99**

Participe en un  
sorteo de un  
automóvil 0 Km.

## NIFAR

De todo para el deportista

- \* Mallas de gimnasia
- \* Tricotas de ciclismo
- \* Camisetas listadas en piqué
- \* Estampados con el logo de su Empresa o Club
- \* Pantalón de fútbol
- \* Pantalón suelto de buzo
- \* Medias stretch pie de lana

HECHURAS EN 24 HORAS  
"PRECIOS A COMERCIANTES"  
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317  
Teléfono: 777112

## Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- \* Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- \* Papel vinílico mural
- \* Descuentos por rollos
- \* Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344  
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982

## RECAUCHADORA AVANSSA



Top-Full-cap  
Precurado con  
Bandas Americanas  
Créditos  
grandes descuentos  
al contado

LOS OLIVOS 2950 FONO: 2216121

## GEMACO

GERMAN MAYO

SELLADO DE CARROCERIAS  
EVITA RUIDOS  
VIBRACIONES, OXIDACION Y CORROSION  
EN CARROCERIAS

TRABAJOS  
GARANTIZADOS

SANTA ROSA 757  
F: 2224248-2227267

## FCA. DE CALZADO



NATANIEL 1668  
FONO: 5554595

## COMERCIAL Hugo Guerra

- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602  
FONO 2233562

## OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO  
DESPACHO RECETAS

**HUERFANOS 636**  
FONO 331686  
Santiago  
Roy H. Glover 719  
EL SALVADOR

## Señor Empresario

Cobramos documentos en todo el país.  
No más capital inmovilizado.  
Nos hacemos cargo de los documentos por cobrar en el país, sean: Letras, Cheques, Pagados, etc.  
Organización eficaz.  
Computacional, cobranza civil y extrajudicial.  
Consútenos hoy mismo.  
NACIONAL SERVICIO COBRANZAS  
Teatino 251 Of. 100  
6990351 Stgo.

Supermercado del Neumático  
SUPEROFERTAS  
La mejor...  
La solución en Neumáticos  
Excelentes créditos y  
LA GRAN REBAJA AL CONTADO!



AV. ESPAÑA 72  
Tels 718635 - 710827 - 710207  
SABADOS CERRADO

## ROCA TEC JARDINERAS



Exposición 1316  
Alameda 153 - Colón 5267  
GENERAL HOLLEY 145

## PARRILLAS PARA ASADOS



Somos fabricantes  
Talleres y construcciones  
Chicharro Ltda.

EMILIO VAISSE N° 732  
FONO 2231803

## ASSECC INFORMACION COMERCIAL

Kardex de Protestos  
Verificación — Laboral  
Domicilio  
Referencia — Bancarias  
Comerciales  
Aperturas Cuentas  
Corrientes Bancarias  
PROPIEDADES  
Ventas-Arriendos-Administraciones  
Solicite un representante  
al 589687

## Creaciones RAMI

Fáb. de Arts. Deport.  
OFERTAS  
Bolsón Colegial  
Mochila Grande  
Precio+IVA  
bolsos, carteras, maletas  
clase de trabajos en com.  
descuento presentando est.  
CUEVAS 1725  
FONO 555-4148

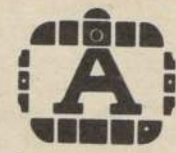
## SABETT



ASTROLOGA  
GRAFOLOGA  
ESPIRITISTA  
Que tiene el Centro Africano a su disposición con todos los secretos: sahumerios, filtros, amuletos, esencias mágicas para que Ud. triunfe en negocios, amores, trabajo, salud, matrimonios, suerte perdida, juegos de azar, tierras sin producción. Todo lo puede solucionar rápidamente con su sabiduría y seriedad. De lunes a sábado Puente 761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fernando, los martes, calle Rancagua 742. Miércoles en Chillán, calle 18 de Septiembre 357. Consulta \$ 300.

## RADIADORES ANYO

Por calidad y precio



Automotrices  
e industriales

Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269  
DEPTO. ING. FONO: 799511

## EQUIPOS AUTOMATICOS PARA ILUMINACION DE EMERGENCIA

EN TUBOS FLUORESCENTES DE 40 W. LIBRE DE MANTENCIÓN LAMPARAS PORTATIL PARA EMERGENCIA RECARGABLE.

FELIMEX Y CIA LTDA.  
SOLICITE UN REPRESENTANTE  
ARTURO PRAT N° 969  
F. 343244-2228698

## Dorian LTDA. ARTICULOS DE CUERO

HUERFANOS 1055-LOCAL 1061  
FONO: 728954

HUERFANOS 827-LOCAL 6  
FONO: 399257

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

APURIMANQUE MANUFACTURAS  
31-LOCAL 36 FONO: 246301

## ZAPATOS DE CALIDAD



ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA EL ESCOLAR.

Zapato en cuero natural. Cocido a mano.  
Planta de goma y suela natural.  
Para Damas, Caballeros y Niños  
5% de descuento por la presentación de este aviso. ¡VISITENOS!

San Diego 830 Fono: 6962416

## SERVICIO AUTORIZADO VALCOSA S.A.



REPUESTOS  
BUSTAMANTE 704  
SERVICIO:  
MUJICA 0137

2252390 2237486



automotora valp

DESABOLLADURA Y PINTURA  
REPUESTOS Y SERVICIOS  
BELLAVISTA 77  
FONO: 770403-370414

## VENATEL INSTALACIONES ELECTRICAS A. Y B. T. Y VENTA MATERIALES ELECTRICOS

QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL A INSTALADORES



LE REGALA UN 0 KM. PARTICIPE COMPRANDO

SAN PABLO 1272  
TELEFONO 6965323  
SANTIAGO

## EQUIPOS DE FUTBOL PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos  
Ventas por Mayor y Menor  
Descuentos a comerciantes  
Fábrica de medias de lana  
DOLORES 433 FONO 7000  
Y PERSA ESTACION LUGA  
Abierto de 8 a 22 hrs de  
lunes a sábado  
domingo de 9 a 13 hrs  
continuado





## fútbol por el mundo

# AMERICA, PRIMER CLASIFICADO PARA SEMIFINALES DE LA COPA

□ Derrotó 2 x 1 a Guaraní y logró un punto de ventaja sobre Cerro Porteño en el Grupo 3

BOGOTÁ, 4 (AP).— El campeón colombiano América de Cali se clasificó por tercera ocasión en el último lustro semifinalista de la Copa Libertadores de América. América, semifinalista en 1980-83, concretó su nuevo paso tras superar en Cali 2-1 al campeón paraguayo Guaraní.

Cerro Porteño llegó a Colombia al comando del grupo 3, pero lo perdió el domingo anterior al caer 2-0 frente al América. Este resultado definió la suerte en la serie.

América ganó dos encuentros, empató cuatro y fue el único invicto del grupo. Cerro Porteño triunfó en

dos partidos, igualó tres y cayó en uno (contra América).

Cerro Porteño terminó su campaña en Bogotá con una victoria por 2-0 frente al subcampeón colombiano, Millonarios, que declinó mucho en relación al domingo cuando apabulló a Guaraní y lo venció 5-1.

### INCIDENTES

En el estadio "El Campín" hubo algunos incidentes al concluir el encuentro y la policía actuó con energía.

Los fanáticos reaccionaron por la derrota de Millonarios y las decisiones del árbitro peruano Carlos Montalván y

los jueces de línea José Ramírez y Edison Pérez, quienes tuvieron una gris actuación.

Montalván fue criticado por no castigar a Cerro Porteño con la pena máxima luego que el colombiano Iguarán fuera derribado por un zaguero paraguayo.

En la segunda etapa fueron expulsados Córdoba y Morales, de Millonarios, y Jara-Saguier de Cerro Porteño.

Montalván y sus compañeros fueron protegidos por la policía al igual que los integrantes del equipo paraguayo. Los hinchas lanzaron diversos proyectiles y lesionaron a algunos cama-

rógrafos y fotógrafos.

Mauricio Angel, reportero gráfico del matutino "El Tiempo", figura entre los lesionados. Se informó que sufrió un corte en la cabeza causado con una botella.

Los árbitros y el equipo Cerro Porteño permanecieron en el estadio "El Campín" cerca de una hora mientras se calmaban los ánimos de los fanáticos.

### CLASIFICACION

| Equipos       | Pts. |
|---------------|------|
| América       | 8    |
| Cerro Porteño | 7    |
| Millonarios   | 5    |
| Guaraní       | 4    |

## ASI VAN LAS ELIMINATORIAS EN EUROPA

Posiciones de los grupos:

### GRUPO UNO

PJ PG PE PP GF GC Ptos.

|         |   |   |   |   |   |   |   |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|
| Bélgica | 4 | 2 | 1 | 1 | 5 | 3 | 5 |
| Polonia | 2 | 1 | 1 | 0 | 5 | 3 | 3 |
| Grecia  | 4 | 1 | 1 | 2 | 1 | 5 | 3 |
| Albania | 4 | 1 | 1 | 2 | 5 | 7 | 3 |

### GRUPO DOS

|                |   |   |   |   |    |    |   |
|----------------|---|---|---|---|----|----|---|
| A. Occidental  | 4 | 4 | 0 | 0 | 13 | 3  | 8 |
| Portugal       | 5 | 3 | 0 | 2 | 8  | 7  | 6 |
| Suecia         | 4 | 2 | 0 | 2 | 7  | 4  | 4 |
| Checoslovaquia | 2 | 1 | 0 | 1 | 5  | 2  | 2 |
| Malta          | 5 | 0 | 0 | 5 | 3  | 20 | 0 |

### GRUPO TRES

|              |   |   |   |    |    |    |   |
|--------------|---|---|---|----|----|----|---|
| Inglterra    | 3 | 3 | 0 | 0  | 14 | 0  | 6 |
| I. del Norte | 4 | 2 | 0 | 25 | 5  | 4  |   |
| Finlandia    | 4 | 2 | 0 | 2  | 4  | 8  | 4 |
| Rumania      | 2 | 1 | 0 | 1  | 5  | 3  | 2 |
| Turquía      | 3 | 0 | 0 | 3  | 1  | 13 | 0 |

### GRUPO CUATRO

|                   |   |   |   |   |   |    |   |
|-------------------|---|---|---|---|---|----|---|
| Francia           | 4 | 3 | 1 | 0 | 7 | 0  | 7 |
| Yugoslavia        | 4 | 2 | 2 | 0 | 4 | 2  | 6 |
| Bulgaria          | 3 | 1 | 1 | 1 | 4 | 1  | 3 |
| Alemania Oriental | 3 | 1 | 0 | 2 | 7 | 5  | 2 |
| Luxemburgo        | 4 | 0 | 0 | 4 | 0 | 14 | 0 |

### GRUPO CINCO

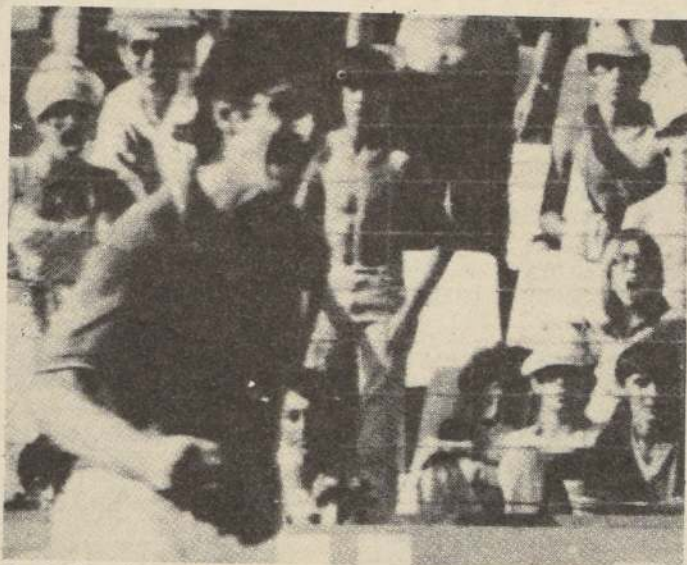
|         |   |   |   |   |   |    |   |
|---------|---|---|---|---|---|----|---|
| Hungría | 4 | 4 | 0 | 0 | 9 | 3  | 8 |
| Austria | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 4  | 4 |
| Holanda | 4 | 2 | 0 | 2 | 9 | 4  | 4 |
| Chipre  | 4 | 0 | 0 | 4 | 3 | 12 | 0 |

### GRUPO SEIS

|              |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Suiza        | 2 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 4 |
| Dinamarca    | 3 | 2 | 0 | 1 | 4 | 1 | 4 |
| Noruega      | 4 | 1 | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 |
| Irlanda      | 3 | 1 | 0 | 2 | 1 | 4 | 2 |
| U. Soviética | 2 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 1 |

### GRUPO SIETE

|          |   |   |   |   |   |   |   |
|----------|---|---|---|---|---|---|---|
| España   | 3 | 2 | 0 | 1 | 5 | 3 | 4 |
| Escocia  | 4 | 2 | 0 | 2 | 6 | 3 | 4 |
| Gales    | 4 | 2 | 0 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| Islandia | 3 | 1 | 0 | 2 | 2 | 5 | 2 |



Paolo Rossi: como de costumbre, abrió el camino del triunfo a la selección italiana.

## ITALIA DERROTO 2-0 A PORTUGAL EN AMISTOSO

MILAN, ITALIA, 4 (AP).— La prensa italiana celebra hoy como justa y merecida la victoria por 2-0 lograda por la selección nacional italiana de fútbol frente a su similar portuguesa en partido de exhibición jugado en Ascoli.

Varios comentaristas dicen que por fin la victoria italiana fue convincente tras varios partidos deslucidos, y que se está mejorando con vistas al Campeonato Mundial de 1986 en México.

Los cronistas deportivos alaban al veterano Bruno Conti, quien jugó muy bien y anotó un soberbio gol. El atacante Paolo Rossi fue el autor del otro gol mediante tiro penal.

## ESTUDIAN UN TRUEQUE DE ZICO POR TONINHO CEREZO

ROMA, 4 (ANSA).— El "Corriere Dello Sport" de Roma avanza hoy la hipótesis del paso de Zico a Roma a cambio de Cerezo, al informar sobre el encuentro que tuvo lugar el martes pasado en Pordenone entre el presidente del Udinese, Lamberto Mazza y el de Roma, Dino Viola.

de ambas partes, el Cotidiano Deportivo escribe que estaría ya listo un contrato trienal con el Roma para el crack brasileño quien estaría dispuesto a firmarlo para contrarrestar los rumores que le están amargando la vida (una temporada pasada más en enfermería que en la cancha y la investigación sobre sus presuntas actuaciones ilícitas con divi-

A pesar de las desmentidas

## FALTAN CALIFICATIVOS PARA MEXICANO SANCHEZ EN ESPAÑA

MADRID, 4 (AP).— Atlético de Madrid se impuso por 5-2 a Deportivo de la Coruña en partido para la Copa del Rey de España, encuentro en que el mexicano Hugo Sánchez a punto estuvo de ser sacado a hombros de sus admiradores.

Sánchez, cuyo traspaso a otro club, posiblemente el Real Madrid, podría realizarse la próxima temporada, anotó en el partido de anoche dos goles, uno de ellos con una espectacular jugada desde 10 metros que provocó el entusiasmo de los 10.000 espectadores.

Los aficionados del Atlético brindaron a Sánchez la ovación quizás más intensa que recibió jugador alguno esta temporada, y si no lo sacaron en hombros fue porque se lo impidieron las altas

alambradas que separan la cancha de las tribunas.

El traspaso de Sánchez a otro equipo podría ser una realidad, ya que Atlético necesita fondos para aliviar su maltrecha economía, afectada por deudas por más de 1.000 millones de pesetas (57 millones de dólares).

Pero esa transferencia representaría un duro golpe para los seguidores del Atlético de Madrid, que tienen en el mexicano a su mejor jugador en años y que, con 18 goles, es el principal candidato para ganar el trofeo al máximo goleador de la liga española.

En esa clasificación Sánchez es seguido por el argentino Jorge Valdano del Real Madrid, con un gol menos.

## VENEZUELA ES AHORA UN RIVAL DE CUIDADO

CARACAS, 4 (AP).— El fútbol venezolano, que hasta 1982 fue considerado en el área sudamericana como el más inofensivo, hoy es observado con respeto pues se enfrenta de igual a igual con los adversarios, no permite goleadas, y su meta es figurar entre los 24 mejores del torneo Mundial 1986 en México.

Las excelentes presentaciones de los equipos profesionales en la Copa Libertadores de América, y los exitosos encuentros de preparación de la nueva preselección venezolana con miras a su eliminatoria ante Argentina, Colombia y Perú, han hecho que los conjuntos del fútbol venezolano se convirtieran en un oponente de cuidado.

Los especialistas, y los mismos aficionados venezo-

lanos, se han dado cuenta; que la selección ya no sale como víctima a la cancha, y que para empatarle o ganarle hay que emplearse a fondo.

También es distinto el punto de vista de los jugadores, ya que conociendo la realidad del fútbol sudamericano y la experiencia de los rivales, piensan con claridad en la lucha por la clasificación, y tratan de figurar entre los 24 que viajarán a México el año próximo.

La debilidad de las selecciones anteriores y lo inofensivo de su fútbol era producto de la improvisación, en unos casos, y la preparación incompleta en otros. Los rivales sabían que Venezuela no era difícil de vencer, porque carecía de una preparación adecuada y no desarrollaba juego de conjunto.



# SIN MIEDO VIAJO CHILE

- Pedro Morales dio la lista definitiva en la mañana de ayer
- El general Sergio Badiola fue hasta Pinto Durán para despedir al equipo nacional. En general los futbolistas manifestaron estar tranquilos y seguros de clasificar

Los integrantes del seleccionado chileno que viajaron ayer rumbo a Montevideo, manifestaron estar "tranquilos y sin presiones". La delegación partió a las 14 horas desde Juan Pinto Durán rumbo al aeropuerto. Un grupo de hinchas los despidió a la salida del recinto deportivo, y en general el bus que los transportaba pasó inadvertido por las calles de Santiago. Hacia Montevideo viajaron en el vuelo 125 de Lan Chile, que salió alrededor de las 16.30 hrs.

## NOMINA

El entrenador Pedro Morales dio a conocer la lista de los 18 viajeros, después de un chequeo médico a cargo del Dr. Mauricio Wainer (hijo). La nómina fue leída a la prensa y en ella no hubo sorpresas. Los que no estarán en Montevideo son Oscar Wirth, Mario Lepe, Lizardo Garrido (suspendido), Luis Rojas y Oscar Herrera. En cambio Rubén Espinoza fue incluido por primera vez entre los 18.

Pedro Morales al ser interrogado sobre el posible equipo titular, manifestó que recién lo dará a conocer en el Estadio Centenario, horas antes del encuentro. Agregó que esto no impedía que se hicieran distintos pronósticos sobre los once que actuarán.

## ULTIMO ENTRENAMIENTO Y DESPEDIDA

Antes de viajar los futbolistas debieron entrenar durante la mañana. El trabajo consistió en una sesión de preparación física, dirigida por el profesor Gustavo Graeff. El entrenamiento duró una hora y media. Hubo

piques, abdominales y elongaciones. Todos estuvieron presente y nadie resultó lesionado.

El almuerzo comenzó a las 13 horas, pero fue bastante interrumpido. Llamadas telefónicas de los familiares y amigos, conversaciones con la prensa y representante de Puma. Finalmente cerca de las 13.45 horas llegó hasta Pinto Durán, el brigadier general Sergio Badiola director de DIGEDER. En su visita a los seleccionados, les deseó suerte como dirigente deportivo y como un chileno más. En un improvisado discurso, Badiola dijo: "estoy seguro que Chile clasificará para el Mundial de México 86. Si no lo logran en Montevideo todavía queda el repechaje, donde obtendremos el pasaje para el Mundial. DIGEDER está preocupada por el fútbol y prueba de ello es el aporte que hemos realizado para la selección nacional. Hasta el momento se han entregado 4,5 millones de pesos, de un total de 12. El resto lo entregaremos en el futuro. Tengo una gran esperanza en que el fútbol saldrá adelante."

## ACTIVIDAD EN MONTEVIDEO

El profesor Gustavo Graeff nos habló de la planificación hecha para Montevideo. Apenas llegados a Uruguay, fueron directamente al hotel Columbia donde cenaron a las 20 hrs. Luego todos subieron a dormir. Hoy entrenarán mañana y tarde. Primero se moverán en el Parque Central (Estadio de Nacional) y a la misma hora del partido (17) lo harán en el Estadio Centenario. El sábado realizarán un suave movimiento en la cancha de Defensor, cercana al hotel.

René Valenzuela

## 'DE LIBERO ME SIENTO COMODO'

Cuando Chile y Uruguay jugaron en Santiago, no fue nominado entre los 18 que estuvieron a la orden del entrenador. Esa situación creó polémica. Hubo declaraciones y malos entendidos. Ahora nuevamente René Valenzuela está entre los viajeros y con muchas posibilidades de actuar el próximo domingo.

¿Esperabas tu designación para este importante partido?

"Por supuesto, era lo que más quería. Estoy contento, y ojalá me toque jugar. Después de la lesión, me he recuperado hasta llegar al ciento por ciento de mis condiciones. Actualmente me encuentro igual que cuando inicié la etapa de preparación".

¿El plantel chileno se siente presionado por todo el clima que se ha creado?

"No, estamos tranquilos. La mayoría ya ha jugado en Montevideo y no es nada nuevo para casi nadie. Me parece que Uruguay va a tener mucha presión. Ellos no han clasificado para los dos últimos mundiales y si esta vez no lo logran, me parece que los "matarán". He actuado varias veces en el Centenario.

Generalmente los uruguayos cuando actúan de locales salen con todo al ata-

que y descuidan la defensa. Chile tiene que agruparse y salir rápidamente al contragolpe. Estas situaciones las manejamos a la perfección. Creo que el partido en sí será durísimo, habrá que meter con todo, pero siempre manteniéndonos tranquilos".

¿Vas a jugar?

"No sé, seguramente en los entrenamientos de Montevideo la cosa va a quedar clara. Frente a Palestino actué de libero y no tuve problemas. Ese es el puesto que me acomoda y donde he jugado normalmente. Estoy seguro que tengo buenas posibilidades de ser titular".

Rubén Espinoza

## EL PREMIO A UN GRAN ESFUERZO

Entre los 18 viajeros, hay uno que "debuta". Rubén Espinoza tendrá su primera experiencia eliminatoria. Aunque seguramente no será titular, su alegría era inmensa: "me siento muy feliz. Durante este proceso he trabajado a muerte y nunca he reclamado. Esto lo considero un premio a mi esfuerzo. Yo acepto las decisiones del entrenador, pero cuando no viajé a Quito sentí algo "raro". Por suerte lo superé, me ayudaron mis compañeros y técnicos. El plantel está muy bien anímica y físicamente. Todo ello es producto de los buenos resultados obtenidos en esta fase".

¿Qué crees que pueda pasar allá en Montevideo?

"Nuestras posibilidades son mayores que las de los uruguayos. Nos sirven el empate y el triunfo, o sea dos resultados. En cambio a ellos sólo les conviene la victoria. Además sentirán una presión doble, la de ganar y al público. Me ha tocado jugar varias veces en el Centenario. En el 83 perdimos 2-1 con la selección de Luis Ibarra, pero ahora creo que muchos jugadores han adquirido mayor personalidad. Por lo hecho y mostrado en la cancha, pienso que Chile es superior a Uruguay. Ojalá lo demostremos".



Un solitario hincha fue a despedir a la selección chilena. Al fondo se ve el avión donde A pesar de estar muy cerca de la clasificación, muy pocos hinchas confían en la selección.

Miguel Angel Neira

## "PREFIERO JUGAR SIN DEFENDER UN RESULTADO"

Miguel Angel Neira ha recibido muchos elogios durante esta eliminatoria. Los uruguayos y ecuatorianos siempre lo han mencionado como el "motor" de Chile. Una lesión sufrida frente a los uruguayos lo tuvo en dudas para el último enfrentamiento en Montevideo.

¿Recuperado Miguel?

"Sí, absolutamente. Desde hace un par de días

estoy practicando normalmente con mis compañeros".

¿Cuál es el ambiente que se palpa dentro de la selección?

"Hay mucha tranquilidad y convicción de que obtendremos la clasificación. Hemos realizado las actividades normales a un partido importante".

¿Pero están conscientes

de lo que se jugarán el domingo?

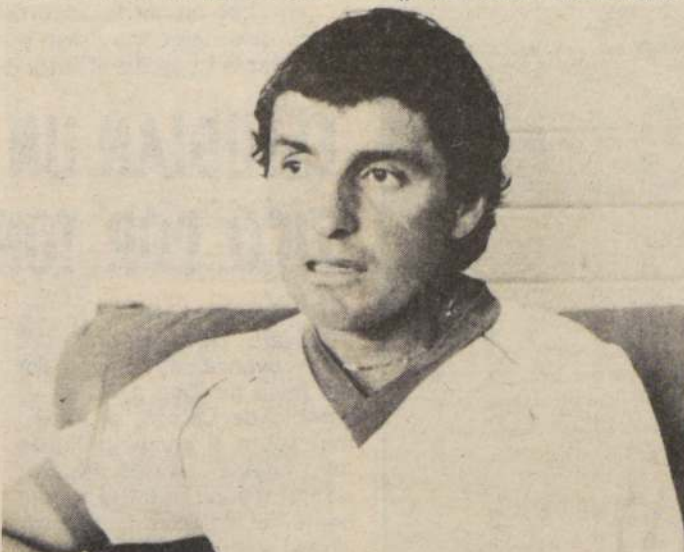
"Por supuesto. Da más que a nosotros gustaría jugar en Montevideo. Acuérdese que al comienzo nadie nos apoyó. Ahora que estamos acá, la gente se nos ha unido. Pero no tienen derecho a exigirnos nada".

¿Con toda tu experiencia, como plantearías el encuentro del domingo?

"Esa es una tarea del técnico. Yo no me meto. He jugado varias veces en el Centenario así es que conozco muy bien el estadio. Ahora, mi personal es no jugar defendiendo un resultado. Eso no depende de mí".

¿Y como ves a Uruguay?

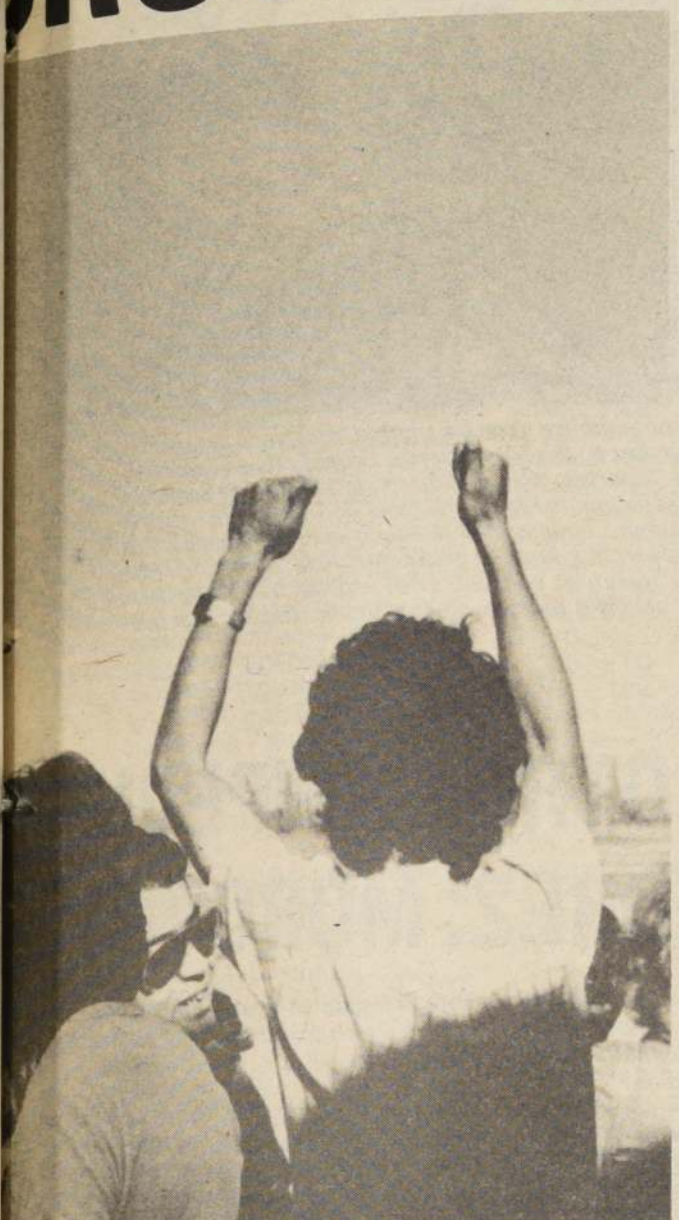
"Ha mejorado en lo táctico. En Ecuador jugó con un equipo más defensivo y con intenciones de jugar bien al fútbol. Seguro que tratarán de buscar gol durante los primeros minutos. Ahí es donde tenemos que demostrar lo que sabemos y jugar muy cuidadosos".



Totalmente recuperado está Miguel Angel Neira de la lesión sufrida ante los uruguayos.



# URUGUAY



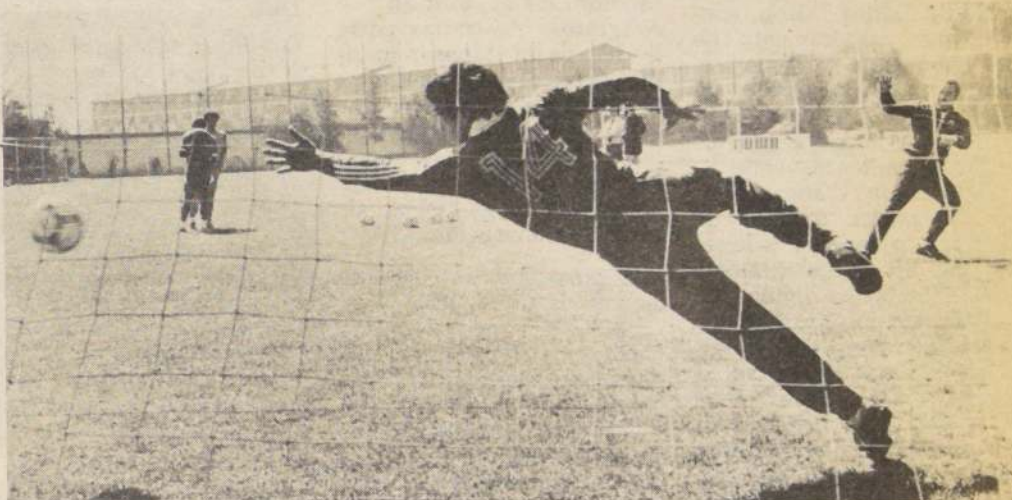
## LAS ULTIMAS HORAS

**TERNURA.** — Algunos familiares de los jugadores llegaron hasta Pinto Durán. Hugo Rubio protagonizó una tierna despedida con su mujer e hijo. En Montevideo todo puede ser distinto. Seguramente no habrá tiempo para escenas como ésta.



**AFEITADA.** — Luis Hormazábal, más conocido por "Chupete" se afeita después del entrenamiento. El rudo defensa lateral aseguró, entre bromas, que a Venancio Ramos lo iba a "afeitar" en el primer choque. Tranquilo "Chupete", tranquilo.

**MORALES SABE.** — Aunque no fue futbolista profesional, Pedro Morales demostró que sabe darle a la pelota. En la foto derrota a Oscar Wirth desde los doce pasos. Mientras remataba hubo apuestas y bromas, pero el entrenador anotó la mayoría de los lanzamientos.



## LOS 18

La lista es la siguiente:

Carlos Caszely  
Jorge Aravena  
Marco Cornez  
Rubén Espinoza  
Eduardo Gómez  
Leonel Herrera  
Alejandro Hissis  
Luis Hormazábal

Oswaldo Hurtado  
Juan Carlos Letelier  
Patricio Mardones  
Miguel Neira  
Héctor Puebla  
Roberto Rojas  
Hugo Rubio  
Hugo Tabilo  
René Valenzuela  
Mario Soto



Después de subir al avión posan Gustavo Graeff, Tabilo, Aravena, Ru-  
Neira, Letelier, un hincha, "Chamullo" Ampuero y Hormazábal.

**LOS ARQUEROS.** — Oscar Wirth se queda y Marco Cornez viaja a Montevideo. Ambos arqueros han disputado en buena forma la segunda plaza en ese puesto. Como es normal en estas situaciones, Wirth le deseó mucha suerte a Cornez, si es que le tocaba entrar.



**NORTINOS.** — Los jugadores de Cobreloa han vivido en Pinto Durán desde que se inició la etapa de preparación. Ya se sienten como en su casa. Hugo Tabilo, Eduardo Gómez y Héctor Puebla preparan sus cosas para el viaje a Montevideo.



**GESTO.** — Las señoras (encargadas de alimentar al plantel), llamaron al entrenador Pedro Morales. Le manifestaron su apoyo y sus ganas de que Chile gartara. Morales les dijo que si clasificaban, tendrían que hacerles una comida especial.



Toda la ciudad a la espera de su ídolo máximo

## CONCEPCION RECIBE A EDUARDO ROJAS

□ La trayectoria del campeón mundial no tiene parangón en los anales de la historia del deporte chileno

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez). — El campeonato mundial que obtuvo para Chile el ajedrecista de 15 años, oriundo de Concepción, Eduardo Rojas Sepúlveda, en Israel, ha impactado en la ciudadanía de la región del Bío Bío, hasta tal punto que todo el otro acontecer noticioso ha pasado a segundo plano.

La máxima autoridad de gobierno interior, el intendente brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería, apenas tuvo conocimiento de tan importante éxito para el deporte chileno, envió un cable al nuevo campeón mundial de categoría cadetes en los siguientes términos.

— Eduardo Ibáñez Tillería, brigadier general de Ejército, intendente de la región del Bío Bío, se complace en felicitar en nombre de la VIII Región y el suyo propio, al estudiante penquista Eduardo Rojas Sepúlveda, al coronarse campeón mundial de ajedrez para cadetes, en representación de nuestra nación. Es un orgullo destacar que al celebrarse el Año Internacional de la Juventud, aún lejos de la patria, usted con su habilidad y capacidad, pone en sitial preponderante el nombre de la juventud de Chile.

También se hizo eco de este acontecimiento deportivo que enorgullece al país entero, el alcalde a la municipalidad de Concepción, Claudio Arteaga Reyes y su nota despachada a la embajada de Israel dice textualmente:

— El triunfo obtenido enorgullece a todos los chilenos y en forma especial Concepción. Reciba nuestras afectuosas felicitaciones, portadoras de la mayor satisfacción. La ciudad se congratula de contar entre sus hijos a un campeón mundial de ajedrez, hazaña hasta ahora no alcanzada. Esperamos su regreso para un justo homenaje y reconocimiento. Atentamente Claudio Arteaga Reyes, alcalde de Concepción, Chile.

El presidente del club de ajedrez de Concepción y ex futbolista profesional, Guillermo Rodríguez, se emocionó hasta las lágrimas cuando fue requerido por la prensa y no era para menos, si Eduardo Rojas y sus hermanos llegaron de escasos años a ese templo del ajedrez penquista que está ubicado en la calle San Martín. Al respecto manifestó el dirigente:

— Las piezas blancas y negras del ajedrez chileno

están de fiesta. Eduardo Rojas nos ha proporcionado la alegría más grande que un ajedrecista puede sentir, al coronarse el campeón mundial en Israel. Ya en Bucaramanga en el mundial del 83, había demostrado que era un jugador de élite, al ubicarse segundo detrás del ruso Alexis Drev. Pensamos que Eduardo puede seguir entregando al país grandes triunfos, tan espectaculares como el obtenido ahora en Petah Tikva.

A Eduardo Rojas, alumno de tercer año medio del Colegio Concepción, se le espera para el sábado. Será recibido como ídolo deportivo. Las autoridades se han preocupado de programar los festejos de que será objeto el campeón mundial de ajedrez. La trayectoria de Rojas no tiene parangón en los anales del deporte chileno. Su currículum es extraordinario. Está en órbita mundialista desde que debutó en el campeonato realizado en ciudad de México el 81.

Donde fue cuarto en categoría infantil, ese mismo año se ubicó decimotercero, en Guayaquil, pero en cadetes, el 83 fue vicecampeón en Bucaramanga y ahora campeón en Petah Tikva.



UNA FOTO HISTORICA. — La nota gráfica tiene un enorme significado para el deporte chileno. El campeón penquista de ajedrez en la serie menores, Eduardo Rojas Sepúlveda, fue invitado por el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola B., a su despacho para conocer personalmente los pormenores de su brillante actuación cuando fue vicecampeón mundial de cadetes en el torneo realizado en Bucaramanga, Colombia, en agosto de 1983. En aquella oportunidad, junto al presidente de la federación chilena de este deporte, Sergio Costagliola, ratificaron los conceptos que estaban frente a un auténtico campeón, por sus conocimientos y sencillez para encarar los títulos. Cabe aclarar que Rojas aún no pasa a la categoría juvenil.

De Argentina

## LLEGO OTRO CAMPEON DE AJEDREZ: MOROVIC

Regresó ayer a la capital el maestro y jugador del escalafón nacional de ajedrez, Iván Morovic, tras ganar el campeonato zonal efectuado en Corrientes, Argentina.

En el aeropuerto fue esperado por el presidente de la Federación Chilena de Ajedrez, Sergio Costagliola, y sus familiares.

Morovic manifestó su satisfacción por haber alcanzado este título y compartirlo con el maestro argentino Miguel Angel Quinteros.

"Esto me permitirá participar el 26 de abril en el campeonato interzonal a efectuarse en Túnez", dijo.

Consultado acerca del triunfo obtenido en Israel por Eduardo Rojas, expresó: "Esos nosotros lo esperábamos, porque Eduardo es uno de los mejores exponentes juveniles con que cuenta Chile. Actualmente, nuestro nivel ha alcanzado una altura mundial".

Notas cesteras

## CHILOLAC PONE SU "INVICTO" FRENTE A SALESIANOS

Un activo fin de semana tendrá la LIGASUR por la tercera fecha de su competencia cesteril.

Esta noche habrá programaciones en tres escenarios. En la Casa del Deporte de la Universidad de Concepción, el "clásico" local. Los dueños de casa reciben a Universidad Católica de Talcahuano. En Temuco, en el gimnasio La Salle, Unión Deportiva Española aguarda a Naval de Talcahuano. Finalmente, en el Coliseo Municipal de Valdivia, Las Animas enfrenta a ETC de Puerto Montt, al paso que en el partido principal Salesianos se medirá con los ancuditanos de Chiloelac. Todos los programas comienzan a las 20 horas.

### MAÑANA Y DOMINGO

Sin embargo, los encuentros de mayor atracción están fijados para mañana y el domingo. Hoy habrá encuentros en seis ciudades. En Concepción, otra confrontación tradicional en la Casa del Deporte: Universidad de Concepción con Naval de Talcahuano; en Temuco, en



Serio compromiso afronta San Javier—Leche Sur de Puerto Montt por la tercera fecha de LIGASUR. Enfrentará mañana en Osorno a su "pareja", Malta Morenita. En la fotografía, de izquierda a derecha, los cesteros puertomontinos: de pie, Hilton, Beovic, Carvajal, Torres, Urrutia, Berner y Ruiz; agachados, Arancibia, Hoy, Fierro, Brahm y Lauler.

el gimnasio La Salle, Unión Deportiva Española con Universidad Católica de Talcahuano; en Osorno, Malta Morenita con San Javier—Leche Sur; en Ancud, Transmarchilay ante San José de Temuco y en Castro, Estudiantes frente al puntero invicto Universidad Austral de Valdivia.

Todos estos compromisos comienzan a las 20 horas.

En Valdivia volverá a darse un programa doble: 19.30 horas, Las Animas con Chiloelac, el otro invicto y de fondo, Salesianos con ETC.

La jornada dominical comprende encuentros solamente en Chiloelac. A las 18 horas jugarán en Ancud, Transmarchilay con Universidad Austral de Valdivia. Simultáneamente, en Castro, Estudiantes recibirá a los temucanos de San José.

## ESTADISTICAS EN LIGASUR

Resultados de la 3ra. y 4ta. fecha:

|                |                      |          |
|----------------|----------------------|----------|
| San Javier     | VS. Estudiantes      | 105 X 81 |
| Malta Morenita | VS. Transmarchilay   | 82 X 86  |
| U. Austral     | VS. U. D. Española   | 96 X 75  |
| Chiloelac      | VS. E.T.C.           | 83 X 78  |
| San Javier     | VS. Transmarchilay   | 111 X 73 |
| Malta Morenita | VS. Estudiantes      | 83 X 85  |
| U. Austral     | VS. U. de Concepción | 85 X 79  |
| San José       | VS. U. D. Española   | 92 X 77  |
| U. Católica    | VS. Salesianos       | 102 X 77 |
| Naval          | VS. Las Animas       | 77 X 86  |
| U. Católica    | VS. Las Animas       | 84 X 108 |
| Naval          | VS. Salesianos       | 103 X 88 |
| San José       | VS. U. de Concepción | 96 X 85  |

| Tabla de posiciones:  | Ptos. | PJ | PG | PP |
|-----------------------|-------|----|----|----|
| 1.- U. Austral        | 8     | 4  | 4  | 0  |
| 2.- San Javier        | 7     | 4  | 3  | 1  |
| 3.- Las Animas        | 7     | 4  | 3  | 1  |
| 4.- San José          | 7     | 4  | 3  | 1  |
| 5.- Chiloelac         | 6     | 3  | 3  | 0  |
| 6.- E.T.C.            | 5     | 3  | 2  | 1  |
| 7.- Estudiantes       | 5     | 3  | 2  | 1  |
| 8.- Naval             | 5     | 4  | 1  | 3  |
| 9.- U. D. Española    | 5     | 4  | 1  | 3  |
| 10.- U. de Concepción | 5     | 4  | 1  | 3  |
| 11.- Malta Morenita   | 5     | 4  | 1  | 3  |
| 12.- U. Católica      | 5     | 4  | 1  | 3  |
| 13.- Transmarchilay   | 4     | 3  | 1  | 2  |
| 14.- Salesianos       | 4     | 4  | 0  | 4  |

### Goleadores:

1. — Carlton Jhonson (M. Morenita) 150 puntos.
2. — Ricky Watley (Las Animas) 147 puntos.
3. — Fernando Ziegele (Las Animas) 143 puntos.



## SINTESIS

**HOCKEY-PATINES.** — En el estadio de la Universidad de Santiago se inicia hoy, a las 11 horas, el torneo cuadrangular con el match de Universidad de Chile y Thomas Batta, de fondo a las 12.15 hora, los cuadros de Argentina, San Martín de Mendoza y "Estudiantil" de San Juan, este último adiestrado por el recordado astro mundial Raúl Martinazzo.

El torneo prosigue mañana y culmina el domingo en reuniones matinales en el mismo escenario.

**TIRO AL BLANCO.** — En el local del Club Santiago, de Avenida Independencia 745 se realizará de 17 a 21 horas en el día de hoy la antepenúltima jornada del torneo especial en ayuda de los damnificados. La reunión en aras de las competencias y carabinas. La competencia prosigue sábado y domingo culminando de 10 a 14 horas con la premiación a las 14.00 horas.

**SUDAMERICANO DE BRIDGE.** — Todos los días desde las 15.30 horas se está jugando el torneo juvenil en los salones del Hotel Las Acacias de Vitacura y donde se hacen presentes representaciones de Argentina, Uruguay, Brasil y Chile con dos elencos. Las finales se juegan el domingo en la mañana.

**ATLETISMO.** Oficialmente Chile será la sede del Campeonato Sudamericano de Atletismo en el mes de septiembre, según cable llegado a la entidad máxima de Chile enviado por la Confederación subcontinental.

Asimismo el lunes viajan a Japón los atletas Leui Nempo, Luis Alvarez y Claudio Oyarzo para competir en la maratón de "Hiroshima".

**VIAJAN TENISTAS.** — A las 9.30 horas de hoy via Ladeco, viajan a Brasil los integrantes del equipo joven del tenis chileno que permanecerán en el exterior durante dos meses. La encabeza el coach Sebastián Gajardo, integrada por los jugadores José A. Fernández, Juan P. Queirolo, Kerman Urresti y Gerardo Vacarezza. La gira se inicia en Curitiba y luego en Río de Janeiro para proseguir en Miami, EE.UU.

El próximo martes se darán a conocer en forma definitiva las nóminas definitivas de los equipos de Chile y Suecia que se enfrentarán entre el día 19 y 21 en nuestra capital por la Copa Davis. Jaime Fillol, capitán del elenco nacional manifestó que sus dirigidos se reunirán en Santiago dentro de 10 días.

En Suecia se indica además que el equipo tendrá cambios fundamentales.

**RUGBY INTERNACIONAL.** — A partir de mañana en las canchas del Stade Francais habrá un interesante fin de semana. La programación: Viernes 5: 15.00 horas, Universidad de Santiago con Reserva del British Old Boys" de Montevideo. 16 horas, Selección Chilena con British Old Boys. Luego el sábado a las 16.00 horas, Universidad de Chile con Universidad de San Juan, Argentina. Finalmente el domingo, 16 horas, siempre en el campo francés, Universidad de San Juan con Stade Francais.

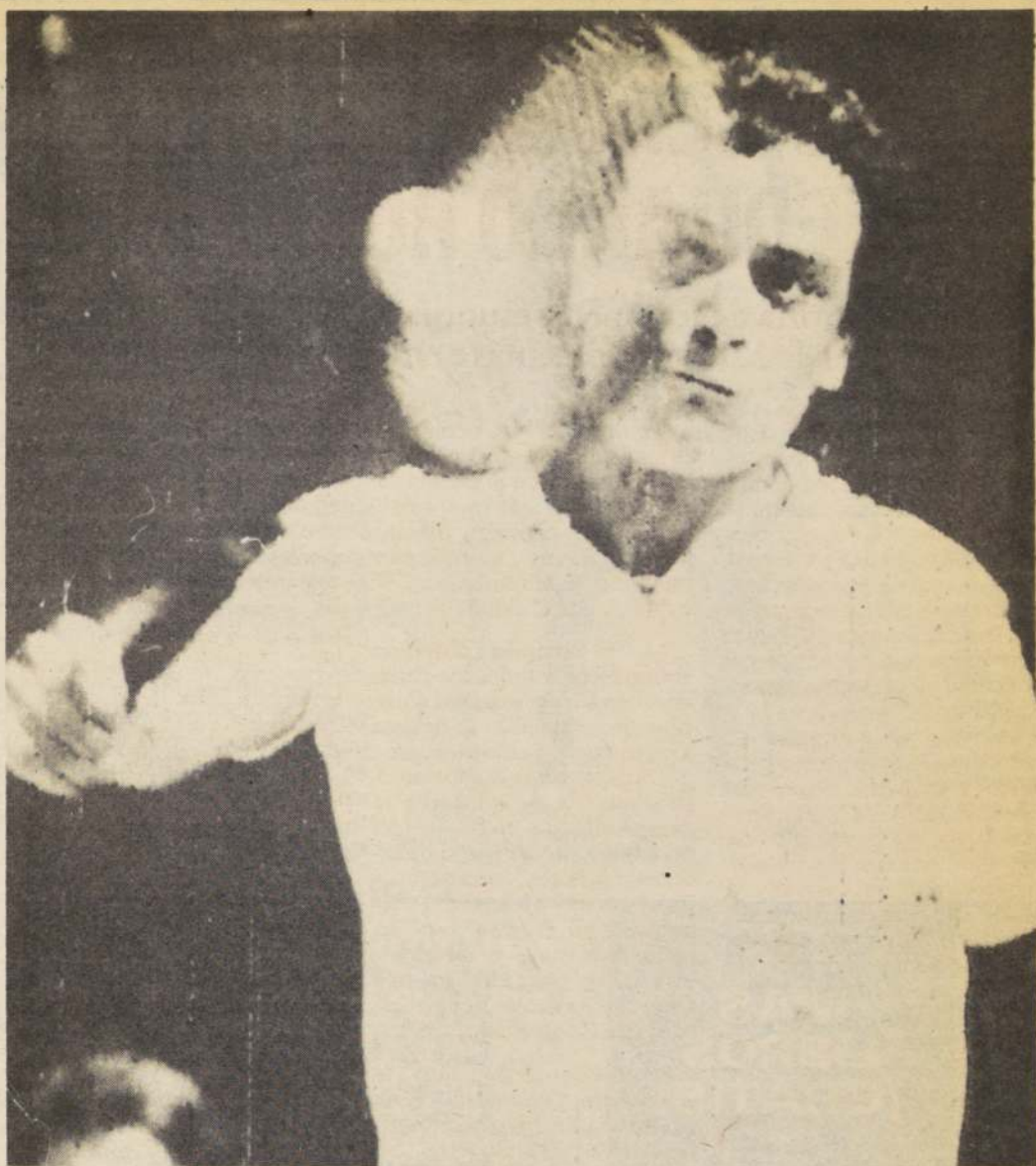
**PELOTA VASCA.** — A primera hora de hoy viaja a Mendoza, la representación del Estadio Español para competir en el torneo "Copa Vendimia" que se jugará en el frontón del club Regatas de esa ciudad argentina, ubicado en el Parque San Martín. El grupo de chilenos está integrado por 25 personas, encabezado por su dirigente Gil Largo Martínez con jugadores adultos, senior y juveniles. Esta visita se repetirá entre el 18 al 21 de Mayo próximo para enfrentar al club Gimnasia y Esgrima de esa ciudad.

**CIRCUITO CASINO DE VIÑA DEL MAR.** — Una competencia atlética en torno al Casino Municipal de la Ciudad Jardín se disputará el próximo domingo con el auspicio de la rama respectiva y donde se espera la presencia de un centenar de atletas provenientes de todos los clubes de la Quinta Región y Metropolitana. Las categorías están divididas en Todo Competidor, Seniors, laborales. El recorrido es siete giros en torno al casino.

**PARQUE LOS HEROES.** — Más de 35.000 personas han disfrutado de las instalaciones del Parque de Recreación que la Caja de Compensación Los Héroes posee en San José de Maipo. Con una hermosa piscina central, multicanchas, zonas de picnic y camping, completamente equipadas.

Los visitantes han disfrutado de este hermoso centro de agrado construido en un área de gran atracción turística. Diversas competencias y exhibiciones deportivas han complementado las horas de recreación de los visitantes, en este marco se han realizado exhibiciones de karate, sesiones de gimnasia aeróbica para damas, clases de natación, simultáneas de ajedrez, en la foto.

La temporada de piscina finalizó, pero el Parque permanecerá abierto por el resto del año.



El argentino José Luis Clerc derrotó a Boris Becker 6/4 y 6/5 por el torneo de Montecarlo. (AP).

Torneo de Tenis de Montecarlo

## IVAN LENDL SUPERO AL SUECO GUNNARSSON 2-0

□ Mats Wilander superó al paraguayo Pecci 6-3 y 6-3

MONTECARLO, Mónaco, 4 (AP). — El checoslovaco Ivan Lendl venció hoy al sueco Jan Gunnarsson 6-3, 7-5 en un partido de la tercera ronda del Campeonato Abierto de Tenis de Montecarlo, con premios de 325.000 dólares.

El partido fue disputado en cancha de arcilla ante una entusiasta multitud que incluía a la princesa Carolina de Mónaco, a su esposo Stefán Casiragi y al as retirado del tenis, Bjorn Borg.

Lendl, de 25 años, se medirá ahora en cuartos de final con el italiano Francesco Cancellotti, que se impuso al sueco Joakim Nystrom 6-2, 7-5. Nystrom, clasificado duodécimo en el mundo y preclasificado quinto en este torneo, era favorito pese a la reputación de Cancellotti como un buen jugador en canchas de arcilla.

En otro partido de la tercera ronda, el sueco Mats Wilander, segundo preclasifica-

do, se impuso al paraguayo Víctor Pecci 6-3, 6-3. Wilander jugó en gran forma. "Jugué como en 1982 cuando gané el Abierto francés, pero ahora estoy poniendo más presión sobre mis adversarios y obligándolos a cometer más errores", expresó.

Lendl dijo a los periodistas después del partido que pese a su fácil victoria se había sentido frustrado porque no estaba devolviendo la pelota "con la fuerza de debo".

En el sexto juego del primer set, una disputa surgida con un juez provocó silbidos airados de la multitud, pero Lendl dijo que eso no le había molestado porque "estoy acostumbrado a que los espectadores franceses me silben y abucheen siempre, independientemente de lo que haga, esté yo en lo cierto o no".

Lendl mostró su versatilidad y paciencia frente a Gunnarsson, del que se dice posee el mejor saque de Suecia.

Notas cesteras

## "DIMAYOR" SE PRONUNCIARA SOBRE SITUACION DE "BATA" Y PHOENIX

Para el próximo sábado 13 ha citado la División Mayor del Básquetbol, DIMAYOR, a reunión de representantes de sus clubes afiliados con el objeto de resolver sobre la próxima temporada. La reunión como es tradicional se efectuará en la ciudad de Talca, en los salones del club Español.

Dentro del temario figura la situación de los clubes "Thomas Bata" de Peñafiel, uno de sus fundadores, y de "Phoenix" de Valdivia. Los batinos han manifestado sus intenciones de abandonar el básquetbol competitivo de alto nivel y no sólo no han reforzado su plantel, sino que, por el contrario, han lamentado

una serie de deserciones importantes. Por su parte, "Phoenix" desistió de participar en LIGASUR y su conjunto ha sido prácticamente desmantelado.

Mas, junto a estos casos especiales, DIMAYOR deberá pronunciarse sobre otras situaciones como las de "Esperanza" de Valparaíso, "Flecha" de Temuco

y Unión Española de Santiago, quienes no exhiben tampoco contingentes de solvencia para afrontar un compromiso del nivel de esta justa.

Además, aparte de resolver sobre el funcionamiento económico de esta temporada, DIMAYOR deberá elegir su nueva directiva, pronunciamiento que

quedó pendiente desde enero pasado.

LA "U" DEBILITADA

Otro conjunto que aparece mermado en su contingente de jugadores es Universidad de Chile. Es un hecho la incorporación de Daniel Araya a "Varta", el ex Vibram, actual campeón santiaguino. También, lamentan la ausencia de Ricardo Figueroa, radicado en Brasil. Leamsy Sepúlveda se incorporó a "Estudiantes" de Castro al paso que Alejandro Giuberggia optó por Stadio Italiano.

La sangría pudo ser mayor. Juan Pablo Figueroa estuvo con un pie en Universidad de Concepción, mientras que su hermano Xavier y Andrés Marangunic estuvieron en conversaciones con la UC de Talcahuano. Un panorama inquietante, aun cuando el club azul es uno de los que dispone de una mayor cuota de jugadores idóneos.

EN CONCEPCION

Sorprendió que Naval de Talcahuano actuara como local en el gimnasio que posee en la base de dicho puerto.



Luis Ibarra y la conversación con uno de los juveniles que mañana tendrán su gran exigencia: el alero Miguel Carrillo. El entrenador azul reiteró que tiene confianza en la respuesta de sus nuevos valores.



# LA "U" ENTRARA CON SU COLUMNA JUVENIL

□ Ortiz se agregaría a Rivas, Carrillo, Poblete y Cisternas

La "U" afrontará el partido contra Colo Colo, con una formación matizada por muchos juveniles. A la presencia de Horacio Rivas, que actuará junto a Héctor Díaz en el centro de la zaga, se sumará probablemente la de Patricio Ortiz en el lateral derecho.

Lo de Ortiz es una clara posibilidad, dado que Reyes no muestra una notoria mejoría en una distensión. Así, los azules alinearían con Tejeda; Reyes (Ortiz), Díaz, Rivas, Muñoz; Mondaca, Silva,

Poblete; Garrido, Cisternas y Puyol.

Pese a todos los problemas, Ibarra se mantiene optimista.

"No puede ser de otra manera... Ciertamente que es más favorable disponer de todo el plantel, pero estos muchachos tienen una linda oportunidad para demostrar lo que valen. Para Rivas es casi el debut absoluto y Ortiz ya posee la experiencia de una temporada en Rangers. Aún considerando la potencia de Colo Colo tengo espe-

ranzas de que saquemos un buen resultado".

Horacio Rivas espera no sin ansiedad este desafío. El zaguero jugó solo en aquel partido del año pasado cuando los profesionales realizaron un movimiento huelguístico. Ahora es otra cosa...

"La responsabilidad es grande, pero no me abruma. Sabía que luego llegaría mi hora y aunque sea en un clásico tan importante como este. He practicado bastante con Héctor (Díaz) y creo que no tendremos problemas para coordinarnos. Me tengo fe".

**MAS  
LIBROS  
¡GRATIS!**

**GRAN  
ENCICLOPEDIA  
LA NACION  
PRESENTA**

**Colección Literaria  
"PARA RECORDAR  
Y ESTUDIAR"**

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

¡LE ENCANTARA VOLVER A LEER!...

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...

Recorte la ficha literaria con la biografía del autor y el resumen completo de la obra editada que se publica en las páginas interiores del diario

**¡SOLO  
POR EL PRECIO DE UN DIARIO!...**



**ESTE  
DOMINGO  
LA ILIADA**

**LA NACION**  
El diario de los siete días

## CINTAC, COMPAÑIA INDUSTRIAL DE TUBOS DE ACERO S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de CINTAC, Compañía Industrial de Tubos de Acero S.A., la que se celebrará el día 23 de abril de 1985, a las 17 horas, en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en Camino a Melipilla N° 8920, a objeto de tratar las siguientes materias:

- 1.- Pronunciarse sobre el Balance y Resultados del ejercicio 1984, conocer la situación de la Sociedad y los Informes de los Auditores Externos.
- 2.- Elección del Directorio.
- 3.- Designación de Auditores Externos.
- 4.- Otras materias de interés social de competencia de la Junta.

Tendrán derecho a participar en esta Junta los accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas el quinto día hábil anterior a la celebración de la Junta.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día, hora y lugar de la citada Junta.

EL DIRECTORIO

## INMOBILIARIA DEL COMERCIO S.A.

Sociedad Anónima Abierta

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, se cita a los Sres. Accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 18 de abril de 1985 a las 16 horas, en calle Santa Lucía 302, Comuna de Santiago, a fin de someter a su pronunciamiento los Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1984, la Memoria anual del Directorio y demás materia de competencia de ese tipo de Juntas. Además se dará cuenta de los negocios sociales.

De acuerdo a lo establecido en el artículo 75 de la Ley N° 18.046 la sociedad ha sido autorizada mediante el oficio N° 992 de 27 de marzo de 1984 de la Superintendencia de Valores y Seguros para limitar el envío de la Memoria correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1984 a aquellos accionistas que figuren inscritos en el Registro con más de 300 acciones y aquellos que expresamente lo soliciten por escrito a la casilla 1015 de Santiago, a quienes se les enviarán dichos antecedentes a la brevedad. Sin perjuicio de lo anterior, se dispone de un número suficiente de copias de estos documentos en las oficinas de la Sociedad ubicada en calle Santa Lucía 302, 5° piso, para la consulta de aquellos accionistas que lo soliciten.

Los Sres. Accionistas encontrarán la publicación de los Estados Financieros de la Sociedad al 31 de diciembre de 1984 en el diario La Nación, el día 3 de abril del año en curso.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Además, por acuerdo del Directorio, se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la cual se celebrará inmediatamente a continuación de la Junta General Ordinaria antes citada, en el mismo lugar precedentemente indicado a fin de tratar las proposiciones del Directorio en orden a modificar los Estatutos Sociales en lo siguiente:

- a) Aumentar el Capital Social y su forma de entero y pago.
- b) Para los efectos antes indicados se reemplazarán los artículos pertinentes de los Estatutos Sociales.

#### Participación en la Junta y Poderes

Tendrán derecho a participar en las Juntas señaladas precedentemente los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas de la Sociedad el día 13 de abril de 1985.

La calificación de poderes si procede, se efectuará el mismo día fijado para la celebración de las Juntas a la hora que éstas se inicien.

PRESIDENTE

GERENTE



Nacional de Ciclismo

# MIGUEL DROGUETT-JUAN PONCE REVALIDARON SUS TITULOS

En el kilómetro a tiempo con excelentes marcas para las series adultos y juniors. La alegría de Quinta Normal, con su campeón novato

Con marcas de nivel esperado pero interesante por su desarrollo, los pedaleiros Miguel Droguett, en adultos y Juan Ponce en juniors retuvieron los títulos nacionales en la prueba del kilómetro a reloj disputada en la jornada inicial del Campeonato Nacional de Ciclismo en pista, realizada en la tarde de ayer en el velódromo del Estadio Nacional.

Mientras el defensor de Team Record Miguel Droguett no tenía mayores dificultades para revalidar su corona en las tres vueltas con un aceptable 1.09.44/100, la segunda ubicación fue para Francisco Opazo que con un record personal de 1.11.13/100 obtuvo una muy buena figuración.

La ausencia de José Antonio Urquijo se hizo notar, pues, es hombre que habría estado —siempre que sus condiciones físicas fueran al nivel esperado— discutiendo la corona con su compañero de escuadra.

Por su parte, el talquino Juan Ponce, expresa con notoria claridad que es un exponente de potencia nítida, que arrastra su máquina, tras el movimiento violento que le imprime a sus pedales. Su tiempo de 1.12.15/100 para un elemento que aún no cumple los 18 años, le permite mezclarse sin dificultades entre los adultos. Pero llama la atención la interesante campaña de Oscar Ortiz que hasta restando los últimos 200 metros, estaba como ganador de la prueba. Hubo una diferencia de un segundo 06/100 entre ambos y que los perdió Ortiz en aquel tramo final, donde el remate de un kilómetro es fundamental.

Alegría en la gente de Quinta Normal, Fidel Santana, que se encontraba apoderándose de todos los primeros lugares en la serie Novicios, ahora ratificó con creces su dominio en la mencionada división al clasificarse Campeón de Chile con tres puntos de diferencias sobre el linarense José Cofré. Su victoria es un símbolo a la laboriosa y tesonera actividad que despliega Rolando López como presidente y Carlos Silva en el sector técnico, quienes apoyados por Carlos Vega, han conseguido llevar a la entidad comunal a un sitio de respeto en el concierto nacional.

Además, Quinta Normal, clasificó a María Soto, por su mejor tiempo a disputar el título nacional en persecución individual (4.50.80/100) frente a Isabel Badilla, Genchi Curicó con 4.55.11/100. Por el tercer lugar lo harán Ana M. Hidalgo, Green Cross (4.55.74/100) y Nora Acuña, Team Record, (5.00.00).

La clasificación de Novicios, fue la siguiente: Campeón. 1° Fidel Santana Quinta Normal, 21 puntos para 20 kilómetros con doce sprints. Promedio de 39.999 KPH. 2° José Cofré, Bicicletas Cuevas-Linares. 19. 3° Carlos Rodríguez, Chacabuco 18 puntos. 4° Oscar Valerio, Thomas Bata, 5° Cristián Suazo, Tiburón, ambos con 14 unidades. Luego Oscar Landeta, y 7° Luis Pavéz, ambos de Green Cross-Cic.

## PROGRAMA DE HOY

La jornada de hoy se iniciará a las 9:00 horas en el velódromo del Estadio Nacional (Pedro de Valdivia y

Guillermo Mann) con el siguiente programa. Serie "A" clasificaciones mejores tiempos de 4.000 metros persecución individual. Final Damas. 3.000 metros. Juniors, series de clasificaciones en 12.000 metros; (dos series). Final de Intermedia, 15 kilómetros nueve llegadas. Serie "C", final de Puntuación, con 30.000 metros con 18 llegadas, fórmula internacional.

Para las 14:00 horas, el programa a desarrollarse es el siguiente: Juniors. Persecución individual 3 kilómetros, (mejores tiempos). Infantiles. 5.000 metros, puntuación con tres llegadas. Final Juveniles. Doce kilómetros puntuación final. Adultos "A". Persecución Individual, cuartos de finales. Juniors, cuartos de final de persecución y Adultos "B", puntuación final. 40 kilómetros, fórmula campeonato.



JUAN PONCE. El pedaleiro talquino expresó con claridad que aún no siendo un auténtico militante de juniors, por su escasa edad para la serie, logró volver a campeón en dicha serie triunfando en el kilómetro a reloj. Es pura potencia.



BI-CAMPEON. Miguel Droguett retuvo su título en el kilómetro a tiempo que había obtenido el año pasado en Talca, ahora en Ñuñoa con interesante marca logró revalidar la corona, dialoga con Carlos Vega, el ex campeón.

ALEGRÍA DE QUINTA NORMAL. Fidel Santana que se ha adjudicado todos los eventos de Novicios recientemente disputado en Santiago, rubricó su excelente momento al clasificarse campeón nacional de dicha serie, en la foto se felicitan mutuamente, con Rolando López, titular de la entidad comunal.



INTERMEDIA. Los militantes de la mencionada serie disputan hoy la final en el programa a partir de las 9.00 horas. En la foto Marcelo Viscay, Carlos Hidalgo encabezan el grupo.

## TABLA PROGRESIVA DEL KILOMETRO

### SERIE ADULTOS

| CORREDORES        | 333,33 mts. | 666,66 mts. | 1.000 mts.    |         |
|-------------------|-------------|-------------|---------------|---------|
| MIGUEL DROGUETT   |             |             |               |         |
| Team Record       | 25.02/100   | 46s. 52/100 | 1.09s. 54/100 | CAMPEON |
| Francisco Opazo   |             |             |               |         |
| Pilsener Cristal  | 25.85/100   | 47s. 95/100 | 1.11.13/100   | VICE    |
| Manuel Valenzuela |             |             |               |         |
| Team Record       | 25.82/100   | 47s. 82/100 | 1.11.37/100   | Tercero |
| Jorge Cuevas      |             |             |               |         |
| Green Cross-Cic   | 25.65/100   | 47s. 32/100 | 1.12.03/100   | Cuarto  |
| Víctor Sánchez    | 25.88/100   | 48.51/100   | 1.12.58/100   | Quinto  |

### SERIE JUNIORS

|                   |           |           |             |         |
|-------------------|-----------|-----------|-------------|---------|
| JUAN PONCE        |           |           |             |         |
| Talca             | 26.28/100 | 48.75/100 | 1.12.15/100 | CAMPEON |
| Oscar Ortiz       |           |           |             |         |
| Ibérico-Oxford    | 25.75/100 | 48.10/100 | 1.13.21/100 | VICE    |
| Alejandro Navarro |           |           |             |         |
| Curicó            | 25.30/100 | 48.11/100 | 1.13.21/100 | Tercero |
| Francisco Bernal  |           |           |             |         |
| Ibérico-Oxford    | 28.25/100 | 51.67/100 | 1.13.36/100 | Cuarto  |
| Oscar Fierro      | 27.34/100 | 5.57/100  | 1.15.39/100 | Quinto  |

MEJOR PROVINCIANO: Manuel Leiva, Super Melón, con 1.17.90/100 (Adultos).  
Tiempos facilitados de la propia estadística del coach nacional José Muñoz.

## ULTIMO SPRINT

Una desafortunada desinformación tuvo la reunión de ayer en la serie "C". Cuando los pedaleiros anotados reglamentariamente debieron esperar más de media hora (y el público reclamó airadamente con justificada razón) para poder obtener sus clasificaciones en las pruebas respectivas.

No vamos a entrar en la polémica de la segunda lista de anotados que provocó el desagrado. Lo que molesta es la increíble falta de respeto que expresa el jurado hacia el corredor y el público. Un ciclista realiza un calentamiento específico, adecuado a las exigencias de la prueba y toda esa labor se pierde en forma insólita por liviandad de los

jueces que "tienen" en el punto de largada a los competidores por largos minutos.

Respecto al público, es necesario informarle que es lo que ocurre y que es lo que se ha determinado. No puede ocultarse: los errores son lógicos entre seres humanos. Pero el espectador cancela una entrada y eso lo hace merecedor al mayor respeto.

•PUNTUAL.— Una sugerencia a los que ejercen el papel de jueces de largada o salida: Una vez ratificada la lista de competidores de la carrera, el juez debe ordenar el abandono de mecánicos y técnicos de ese lugar DOS MINUTOS ANTES DE BAJAR LA BAN-

DERA. Además la competencia en un trámite previo a su largada no demora más de cinco minutos...

•El problema de admitir una cantidad de corredores superior a lo exigible en el reglamento, no pertenece a los jueces simplemente, es una atención en que los técnicos deben estar atentos. Porque tienen que CUIDAR A SUS DIRIGIDOS y no sólo en ese plano y mecánico. Algo mucho más importante. LA VIDA.

Ayer, el técnico Carlos Silva, de Quinta Normal, se percató que había 35 pedaleiros en la salida de la serie "C". Nadie más. En el mismo lugar, otro entrenador, estaba "masajeando" a su corredor. Esto sólo ocurre en nuestro pedal.

## "CONGLOMERADOS GRAU" OBTUVO PRIMER TITULO EN "CORDEP'85"

"Conglomerados Grau" obtuvo el título en el campeonato de campeones organizado por la Corporación Deportiva de la Construcción, CORDEP, entre los equipos que ocuparon los primeros lugares en la clasificación general de sus competencias del año pasado.

"Grau" había derrotado a Caja de Compensación por 3 puntos a 2, en esta justa que abarcaba cinco especialidades disputadas en forma simultánea en el Estadio de la Construcción: fútbol, básquetbol, tenis, atletismo y juegos recreativos. El otro finalista era Mutual de Seguridad, vencedor de DERCO Autos por igual marcador: 3-2.

En la confrontación decisiva, "Grau" venció en fútbol por 3 goles a 1; en atletismo por 8 puntos a 7 y en juegos recreativos por 2 a 0, al paso que Mutual de Seguridad fue vencedor en básquetbol por 31 a 29 y en tenis por 2 a 0. Los marcadores equilibrados dan una idea de lo disputados que fueron los encuentros.

La competencia que movilizó a más de 60 deportistas por club tuvo gran acogida entre los competidores, de manera que para el año venidero se programará una con mayor cantidad de participantes.



Gran Premio Belmont

# LA LLUVIA FESTEJARA AL RALLY PUERTO MONTT

PUERTO MONTT (Por Juan Esteban Lastra, enviado especial). — Con lluvias se espera hoy a las 10.30 horas la iniciación del Rally "Belmont Puerto Montt", correspondiente a la primera fecha del campeonato nacional de rally con un recorrido de 521 kilómetros por los principales caminos circundantes de esta ciudad.

La jornada automovilística comenzará con los piques de clasificación de los 41 autos inscritos en la categoría hasta 850 cc. 851 a 1.400 cc. y 1.401 a 2.000 cc., esta última con un total de 18 corredores, entre los cuales destacan Eliseo Salazar, Toyota; Alejandro Schmauck, Alfa Romeo; Ralph Meier, Fiat 2.000; Nicolas Cerenic, Peugeot; y José Antonio Celsi, Subaru, quien declaró a Mundo Deportes, poco después de probar la ruta durante el día de ayer, que "llegamos el lunes a recorrer el camino de competencia y nos hemos dado cuenta junto a Elvio —su navegante— que la ruta es una mezcla para todos los gustos, con piso en buen estado y en pésimas condiciones. El principal peligro son las constantes lomas —llamadas ciegos, porque no se ve lo que hay más adelante— que en parte decidirá quien es más audaz para pasarlas a mayor velocidad".

En cuanto al auto, Celsi —campeón 1984— manifestó que es el mismo del año pasado solamente con algunas modificaciones en la suspensión, la cual levantaron por los problemas que presenta el camino.

La categoría intermedia contará con la



La lluvia, compañera ideal en los rallies del sur de Chile, estará nuevamente presente en la prueba que se inicia en el día de hoy en la sureña ciudad de Puerto Montt.

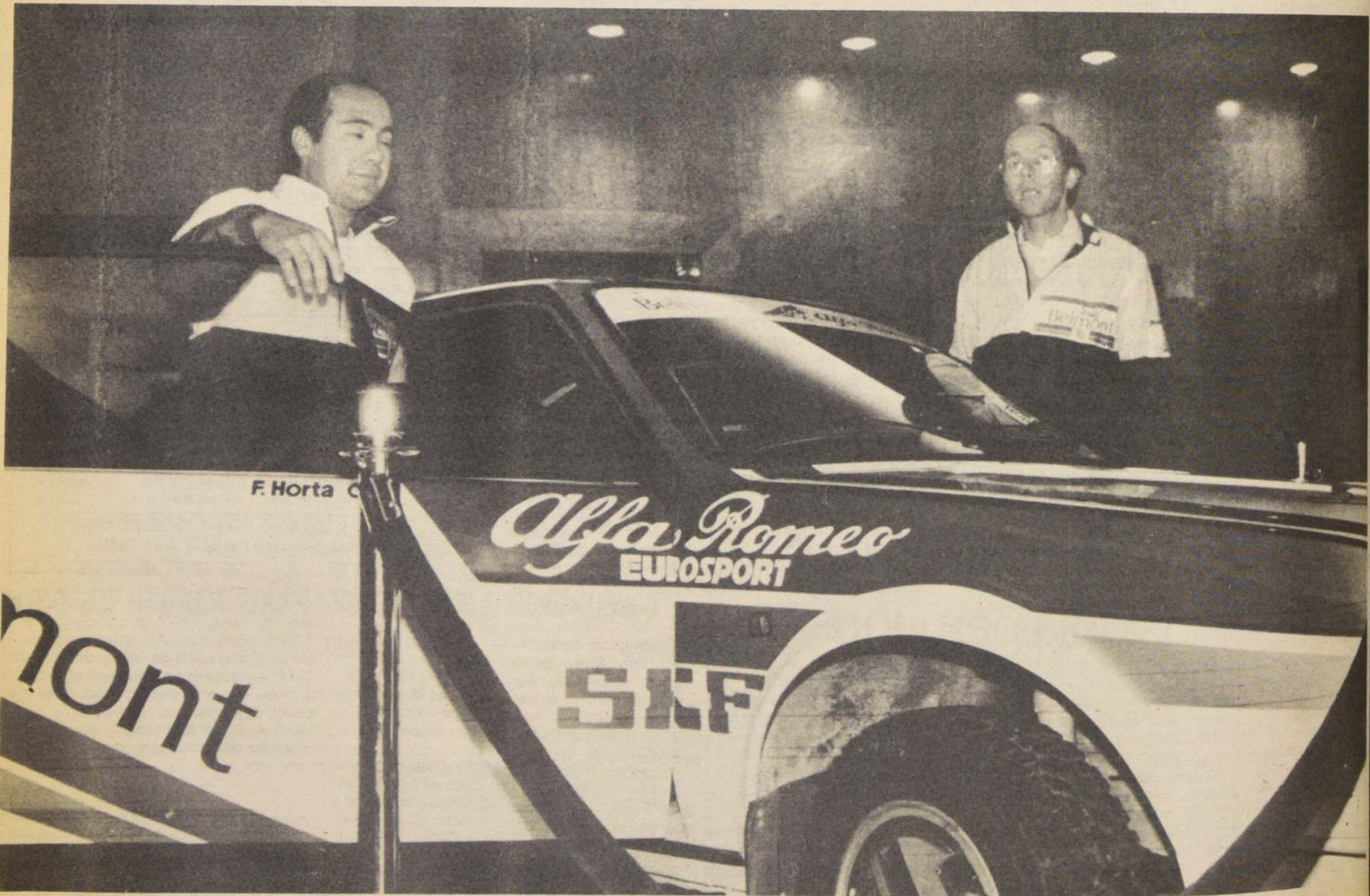
participación de 15 coches y la novedad que presenta es que ahora pueden intervenir vehículos de hasta 1.400 cc., a diferencia del '84 que sólo tomaron parte hasta 1.300 cc., lo que va a dar una característica más rápida a la serie que presenta varias figuras nuevas, especialmente de la zona de la X Región.

Las figuras de mayor renombre de esta serie son: Alvaro Cabello, Concepción; Sergio Vera, Nissan; Gabriel Tomic, Honda; Feliz Gebert, Suzuki-Castro; Alberto Serrano, Chillán; Paulo Otero, Suzuki; Luis Gajardo, Fiat 147.

El gran favorito de esta serie es el local Rolando Soto, quien cuenta con el apoyo de todos los portomontinos y en especial de las firmas Copec centro, TAC, Sodimac y el Hotel Vicente Pérez Rosales.

Soto tendrá como duro rival al capitalino Nicolás Cerenic, hijo, el cual conducirá un Suzuki. Sin embargo, la mejor posibilidad la juega Soto, por cuanto es muy conocedor de la zona.

La competencia se iniciará con un recorrido de 111,5 kilómetros. En principio se había suspendido el tramo entre Puente Chamiza y Correntoso, debido al corte de un puente por las últimas lluvias caldas hasta el martes pasado. Sin embargo, el problema se solucionó. Posteriormente se realizará la etapa nocturna que partirá a las 20.30 horas con tramo de 124 kilómetros. La última etapa se correrá a las 11.00 horas de mañana.



Alejandro Schmauck y Felipe Horta, del grupo Belmont-Alfa Romeo, favoritos en la serie de 1.401 a 2.000 cc. Ambos tienen experiencia en este tipo de pruebas.





**VICTIMAS.** — Nunzio Asta (derecha) con su hija Margarita, de sólo 11 años, asiste al funeral de su esposa Bárbara y sus pequeños mellizos Salvatore y Giuseppe, de seis años, muertos por la explosión de una bomba destinada al automóvil del juez Carlo Palermo. (AP).

16 muertos

## Avión turco se estrelló

ANKARA, 4 (DPA). — 16 personas murieron hoy y 30 resultaron heridas al estrellarse un avión turco de combate del tipo F-104 "Starfighter" en un distrito industrial de la ciudad de Balikesir, en el noroeste de Turquía, comunicaron fuentes oficiales locales.

Los dos pilotos se hallan entre los muertos y algunos de los heridos están en situación crítica, se comunicó.

El reactor, estrellado por razones aún no establecidas contra unos soportales con comercios de muebles, provocó un incendio violento.

### ATENTADO ANTIJORDANO

ATENAS, 4 (ANSA). — Un atentado a base de tiros de bazuka fue cometido hoy contra un avión jordano, mientras estaba despegando del aeropuerto de Atenas.

El autor del atentado que no logró alcanzar al avión escapó de la zona antes de que la policía llegara al lugar.

El avión retornó a la pista sin que se señalen víctimas. Ayer un atentado análogo fue cometido en Roma contra la sede de la embajada jordana. Tampoco en este caso el tipo de bazuka logró el blanco, pero el terrorista fue detenido.

Honduras

# Será enjuiciado por traición el presidente de la Corte Suprema

TEGUCIGALPA, 4 (AP). — El presidente de la Corte Suprema de Justicia será juzgado por el delito de traición, como consecuencia del enfrentamiento del Presidente Roberto Suazo Córdova con el Congreso Nacional hondureño.

Un tribunal judicial en lo penal dictaminó ayer que

existen evidencias suficientes como para enjuiciar a Ramón Valladares Soto, presidente recién designado de la Corte Suprema.

El Ejército sigue alerta y acuartelado, y su jefe, el general Walter López Reyes, ha dicho que los militares respaldan a la constitución e intervendrán sola-

mente en caso de desorden civil.

Valladares Soto fue detenido el viernes y acusado de traición luego que el Congreso Nacional le designara, a la Corte Suprema, por sobre las objeciones del Presidente Suazo Córdova. Valladares Soto permanecerá detenido mientras dure

su juicio, el que podría prolongarse hasta seis meses.

### DETENCION

El presidente del Congreso Efraín Bu Giron ha calificado la decisión de enjuiciar a Valladares Soto "una aberración judicial", y dicho que "en Honduras, la justicia ha sido convertida en un instrumento de venganza".

La sorda lucha por el predominio entre el presidente y el congreso hizo crisis el viernes cuando el Congreso relevó a cinco de los nueve jueces de la Corte Suprema de Justicia, acusándoles de corrupción, y les designó

reemplazantes. Suazo Córdova dijo que el proceder era inconstitucional y configuraba, técnicamente, un golpe de estado.

Durante el fin de semana último, el mismo juez en lo penal que ordenó el enjuiciamiento de Valladares acusó a los cinco jueces recién designados del delito de traición, pero solamente dispuso la detención del presidente de la corte.

El lunes, se formularon cargos de traición contra 53 del total de 82 congresistas, quienes habían aprobado el relevo de los jueces y la designación de sus reemplazos.

## URSS no permite control internacional de armas

GINEBRA, 4 (DPA). — La Unión Soviética ha insistido hoy que no permitirá controles internacionales para verificar el cumplimiento de acuerdos de prohibición de armas químicas. Los EE.UU. deben comprender que empeños en ese sentido es pérdida de tiempo. "A sugerencias

en ese sentido reaccionaremos siempre en sentido negativo", declaró el jefe de la delegación soviética, Viktor Israelian, ante la conferencia de desarme de Ginebra, en la que participan 40 países.

### SOSPECHAS

En ella se negocia desde

hace años sobre la prohibición de las armas químicas y uno de los principales obstáculos es el problema de la verificación del cumplimiento del acuerdo en caso de sospecha de incumplimiento.

El embajador soviético acusó a los EE.UU. y Gran Bretaña de "mezquinas sospechas" y añadió que su país tiene motivo de ser precavido en controles que atentan contra la seguridad interna del país y que podrían perjudicar su actividad económica. Se habla de "apertura, publicidad, control ilimitado y otras ideas dudosas", pero debería tenerse en cuenta la "experiencia histórica" de cada país. Algunos países, y entre ellos la Unión Soviética, que debido a la intervención extranjera ha perdido millones de vidas humanas, tienen que estar alerta contra tal apertura, dijo Israelian.

## Modernizan buque insignia peruano

LIMA, 4 (AP). — El buque insignia de la Armada peruana, crucero Almirante Grau, será convertido en un crucero ligero con todos los adelantos de la industria bélica marina en los astilleros de Holanda, informó hoy el capitán de corbeta Jorge Vélez.

El oficial acudió al aeropuerto internacional Jorge Chávez para recibir a

80 tripulantes del Almirante Grau, que volvieron al país luego de dejar el navío en los astilleros holandeses.

Vélez dijo que el buque insignia "será totalmente transformado en sus sistemas de máquinas y propulsión, se le dotará de misiles mar-mar y se le adaptará un moderno radar".

## Atentado en Bélgica

BRUSELAS, 4 (ANSA). — Un grupo llamado "Golden Pope" (Papa de oro), que se opone a la visita de Juan Pablo II a Bélgica, en mayo, reivindicó un incendio estallado hoy en la sede de la Asociación de Estudiantes Católicos flamencos, en Lovaina. El grupo decidió así oponerse a la visita del Papa.

Las llamas, que comenzaron esta mañana, destruyeron casi completamente el primer piso del edificio, a pesar de la intervención de los bomberos. El fuego —se informa— había destruido además, material preparado para dar la bienvenida a Juan Pablo II: volantes, carteles, etc.

Por la mañana, el así llama-

mado "Golden Pope", que hasta ahora nunca se había manifestado, reivindicó el incendio con un llamado telefónico a la policía local.

Lovaina ya ha sido escenario, en los últimos meses, de actos de terrorismo de modesto alcance (lanzamiento de bombas Molotov, en particular) contra objetivos militares —cuarteles y comisarias— jamás reivindicados, pero generalmente atribuidos a elementos de extrema izquierda. Los investigadores no excluyen una conexión entre los diversos episodios.

Durante el viaje a Bélgica, del 16 al 21 de mayo, el Papa visitará Lovaina y su célebre universidad, cuna de la cultura católica en el norte de Europa.

aves!

le ser sometido a su

gran lucha de los médicos para evitar la infección generalizada por el tipo de "una bacteremia" o sea la presencia de bacterias en la zona de la gre.

Desde el punto de vista médico no se recibió bien la información de que la fiebre del Presidente bajó, ya que puede significar una falsa respuesta del organismo al cuadro infeccioso.

gigantesco

endio

Hamburgo

MBURGO, ALEMANIA FE-

AL, 4 (REUTER). — Cerca

100 bomberos, con 21 auto-

mbus y cuatro buques espe-

cialmente equipados logaron

controlar hoy uno de los mayo-

res incendios ocurridos en

Hamburgo desde la Segunda

Guerra Mundial, tras una ba-

que duró toda la noche.

Un vocero de la policía dijo

que el incendio se inició en la

carretera en un depósito del

puerto de la ciudad y que

duró durante seis horas, pro-

tegiendo al aire llamaradas de

hasta 60 metros de altura.

No hubo víctimas de consi-

deración, pero se estima que

los daños materiales son de

unos millones de dólares,

según el portavoz. Un bombero

asistido por heridas leves.

El depósito contenía cacao,

goma y productos químicos

no tóxicos. No hubo hasta

ahora estimación precisa

de las pérdidas.

Numerosas explosiones se

registraron poco después de

que el fuego, al entrar en

combustión, clorato de pota-

so. Los buques en peligro po-

nicialmente fueron remolcados

a las cercanías como pre-

caución.

No se conocía hasta el mo-

mento la causa del incendio,

según el vocero.

astronautas

auditas

HOUSTON, 4 (DPA). — Dos

discomenzaron a recibir

instrucciones a bordo del trans-

portador "Discovery", en el

centro Espacial Johnson en

Houston (Texas), para el viaje

esta nave efectuará al es-

pacio en junio próximo.

Según informó hoy la agen-

cia espacial de Estados

Unidos (NASA), uno de los

astronautas es sobrino del Rey

de Arabia Saudita.

"Discovery" deberá llevar

tres satélites de comunica-

ción, uno de los cuales



# Papa Juan Pablo II inició los ritos de Semana Santa

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (REUTER). — El Papa Juan Pablo II celebró hoy la misa de Jueves Santo, iniciando cuatro días de ceremonias con las que la Iglesia Católica conmemora la pasión, muerte y resurrección de Jesucristo.

El Sumo Pontífice celebró el oficio solemne en la Basílica de San Pedro, asistido por 10 cardenales, 50 obispos y aproximadamente 1.000 sacerdotes de la diócesis de Roma. Bendijo los óleos que se emplearán durante el año en sacramentos como confirmaciones, extremaunciones y ordenaciones sacerdotales.

## COMUNION Y SACERDOCIO

El Jueves Santo rememora el día en que Cristo instituyó el sacramento de la Eucaristía o comunión y el del sacerdocio durante la Última Cena con sus 12 apóstoles, la noche antes de morir.

Durante la misa matutina a la que asistieron unos 10.000 fieles, el Papa, los cardenales y los clérigos reiteraron los votos que formularon al ordenarse sacerdotes.

El programa de ceremonias incluye, para la tarde, el lavatorio de pies, del que participan 12 sacerdotes en el curso de otra misa a celebrarse en la Basílica de San Juan de Letrán, iglesia catedralicia de Roma. El Papa actuará en esta ceremonia en su calidad de obispo de la Ciudad Eterna.

El ritual recuerda cuando Cristo lavó los pies de sus apóstoles como demostración de humildad y servidumbre durante la Última Cena antes de ser arrestado en el Huerto de los Olivos, en Getsemaní, en las afueras de Jerusalén.

## VIERNES SANTO

Mañana, Viernes Santo, jornada que recordará la crucifixión de Cristo, el Papa presidirá el rito de la "Pasión de Cristo", que se desarrollará en la Basílica de San Pedro, el mayor templo de la cristiandad.

Por la noche encabezará el Vía Crucis, que, a la luz de los cirios, recorrerá las 14 estaciones que recuerdan otras tantas instancias entre la condena a muerte de Cristo y su entierro. Esta procesión se efectuará alrededor de las ruinas del antiguo coliseo romano.

En anteriores Viernes Santos el Papa sorprendió a los peregrinos congregados en San Pedro ocupando el lugar de algunos de los confesores habituales de la Basílica y escuchando confesiones de católicos comunes durante algunas horas.

## BENDICION PASCUAL

La noche del sábado Santo, el Sumo Pontífice y los millones de católicos de todo el mundo darán fin al período

de Cuaresma con una misa de Pascua en la Basílica.

Las actividades pontificias de Semana Santa culminarán el domingo de Pascua cuando varios centenares de miles de fieles en la Plaza de San Pedro asistan a la misa pascual y reciban la bendición "Urbi et Orbi", precedida de un mensaje del Santo Padre.



Juan Pablo II besa el pie de un cura en memoria a los gestos de Cristo a los Apóstoles durante una ceremonia del Jueves Sagrado, en la Iglesia San Juan, en la basílica Lateran. La ceremonia donde el Papa lavó y le besó los pies a doce curas, forma parte de los actos de Semana Santa en Roma. (Gentileza de Reuter).

## Recrean en Jerusalén Última Cena de Cristo

JERUSALEN, 4 (AP). — Un grupo de peregrinos participó en una conmemoración de la Última Cena de Cristo, cuando Jesús y sus 12 discípulos vinieron a Jerusalén para celebrar la Pascua judía que conmemora el éxodo de los judíos de Egipto.

La cena consistió de los mismos alimentos que solían ingerirse en tiempos de Cristo, varias fuentes con frutas secas, nueces, cocido de carne y vegetales, así como otros platos tradicionales de la Pascua judía como manojos de hierbas amargas y haroset, una mezcla de nueces molidas y pasas en recuerdo del mortero empleado por los esclavos judíos obligados a trabajar en edificaciones egipcias.

## PAN Y VINO

Los peregrinos se sentaron sobre cojines y tomaron pan de cestas colocadas en una mesa baja frente a ellos, mientras que pequeñas lámparas de aceite iluminaban la cena y proyectaban sombras vacilantes sobre las paredes blancas de la antigua casa de piedra donde tuvo lugar.

El reverendo norteamericano James Martin, de la Iglesia Presbiteriana Evangélica, dijo a los peregrinos que sostuvieran el pan en sus manos y lo elevaron hacia el cielo en señal de respeto que "nuestro modo de decir 'amén' es tomar un pedazo del pan y comerlo".

## PASCUA JUDIA

Le costó trabajo al ministro recordar a los 36 cristianos compatriotas suyos que integraban el grupo que Jesús y sus discípulos eran judíos que seguían los feriados y costumbres judías, incluso sus hábitos de comida. "Observaban la Pascua judía, no renunciaron al judaísmo", expresó.

Refiriéndose a las hierbas amargas que figuraban entre los componentes de la cena y al haroset, dijo que las primeras "nos recuerdan la esclavitud en Egipto y el segundo representa la arcilla, que evoca los ladrillos hechos con ese material en Egipto", expresó.

Martin rechazó la descrip-

ción tradicional que se ha hecho de la Última Cena, tal y como la representó Leonardo da Vinci en su famoso cuadro, que muestra a Cristo y a los doce apóstoles sentados en bancos en torno a una mesa.

"Se ven a los discípulos sentados en mesas europeas con ropas europeas y con halos europeos", dijo, "pero en época de Jesús, la cena de la Pascua judía se comía en un triclinio, mesa de poca altura y tres lados. Los comensales se sentaban sobre cojines y comían con la mano derecha mientras se apoyaban con el codo izquierdo", añadió Martin.

"Tenemos que quemar incienso", dijo. "Recuerden que tenemos a ovejas y cabras en nuestra casa". Cuando se pasó entre los comensales una jarra de agua con una palangana de cobre y una toalla para que los peregrinos se lavaran las manos, Martin advirtió que no se debía malgastar el líquido. "Recuerden que había que ir hasta el arroyo de Siloe o la cisterna para extraerla. No la tomé del grifo".

## José Sarney asumió gobierno de Brasil

BRASILIA, 4 (UPI). — El Presidente interino, José Sarney, decidió hoy asumir el Gobierno de Brasil con plenos poderes tras un período de identificación política causada por la enfermedad del Presidente electo Tancredo Neves.

"Va a asumir y hará las cosas que tiene que hacer porque la situación no puede permanecer indefinida", dijo el vocero del Presidente interino, Fernando Collor Mesquita.

"Hay que resolver las cosas rápidamente", dijo Mesquita al explicar que Sarney tomará "decisiones que defendían la opinión del Presidente electo".

El vocero informó que Sarney "tomará algunas medidas en el sector económico, de acuerdo a las decisiones de Tancredo (Neves)".

Sarney, de 54 años de edad, que asumió la presidencia a consecuencia de la enfermedad de Neves, provocó cierta indefinición al tratar de esperar el restablecimiento del Presidente electo.

El Presidente interino se abstuvo de efectuar nombramientos para altos cargos del gobierno y de las empresas del Estado para no quebrar el tenue equilibrio que Neves obtuvo entre las dos fuerzas políticas que integran la alianza democrática.

Frente al agravamiento del estado de salud de Neves, Sarney dijo que observará la opinión de los dirigentes del Movimiento Democrático y del Frente Liberal, que componen esa alianza.

Además de las demandas sociales y las frecuentes amenazas de huelgas, Sarney tendrá que afrontar la negociación de la deuda externa de 102.400 millones de dólares.

## REFORMA POLITICA

Su período presidencial, de acuerdo a la Constitución brasileña es de 6 años, pero podrá ser reducido por la Asamblea Constituyente que será elegida el próximo año.

Esa Asamblea Constituyente tendrá también como tarea el estudio de una reforma política para el restablecimiento del voto popular en las próximas elecciones presidenciales.

Neves y Sarney fueron elegidos por un Colegio Electoral, integrado por parlamentarios, pero los 130 millones de brasileños han reclamado porque no eligen a un Presidente desde 1960.

## "NO HAY CLIMA PARA GOLPES"

RIO DE JANEIRO, 4 (ANSA). — El ex diputado Heitor Correa, hoy miembro del Comité Central del Partido Comunista Brasileño (PCB), considera que "no hay lugar para golpes", en Brasil en razón de un eventual desenlace fatal del Presidente electo Tancredo Neves.

Correa admitió que a veces "estos momentos, ya registrados en nuestra historia, acaban propiciando la aparición de grupos de derecha o de izquierda interesados en aprovecharse de las circunstancias a favor de nuevos golpes militares", pero entiende que "el pueblo brasileño sabrá neutralizar las actitudes de esos grupos".

El dirigente comunista estima que el actual Vicepresidente José Sarney, en ejercicio de la presidencia, debe continuar en el cargo, como lo determina la Constitución, "pese a las personas insensibles a nuestra realidad política e interesadas en negar ahora apoyo al Presidente en ejercicio".

Con la mantención de Sarney en el cargo, el dirigente espera que sean cumplidas las promesas electorales del "Partido del Movimiento Democrático Brasileño" (PMDB, de Neves) y el "Frente Liberal" (ex oficialista de Sarney), que componen el Gobierno.

## Argentina

## 11 muertos en accidente

CORDOBA, 4 (ANSA). — Once muertos y 44 heridos, 10 de los cuales de gravedad, fue el saldo de un choque entre un ómnibus de pasajeros y un camión cargado de ladrillos ocurrido en la localidad de Capilla del Monte, 130 kilómetros al norte de esta capital provincial, situada 900 kilómetros al norte de Buenos Aires.

El choque frontal se produjo a las 14:20 GMT sobre un puente de la ruta provincial 38, cuando el ómnibus de pasajeros de la empresa de turismo "COTIL" se adelantaba a una camioneta, y en sentido contrario chocó el pesado transporte de ladrillos.

Cuarenta y cinco heridos fueron trasladados de inmediato al hospital Domingo Funes, próximo a la localidad cordobesa de Cosquín, y al mediodía fallecieron de ellos.



## Hallazgo de cadáver en sector de Quilicura

Presentaba herida a bala en ojo derecho y fue identificado como Julio Soto Cristi, de 40 años de edad

Como Julio Soto Cristi, 40 años, fue identificado el cadáver encontrado ayer a las 13.30 horas, cerca del ca-  
bezal sur de la pista de aterrizaje del aeropuerto Arturo Merino Benítez. El cuerpo presentaba una herida de bala en el ojo derecho, con salida de proyectil en la región parietal derecha, según informó el Instituto Médico Legal.

La información agrega que el hombre tiene una data de muerte de más de 24 horas y se presume que su deceso ocurrió alrededor de las 20 horas del martes. Su cadáver fue encontrado por el trabajador Gabriel Lara Avila, con domicilio en la comuna de Maipú, quien dio cuenta del hecho a la 27ª Comisaría de Carabineros.

El cuerpo sin vida se encontraba en la ruta 68, a 2 kilómetros de la barrera de contención del aeropuerto, donde comienza el camino que une las localidades de Pudahuel y Quilicura. El occiso vestía pantalón negro, camisa a cuadros azul y dos chaquetas, una pluma y otra café. Cerca de las 17 horas el cadáver fue trasladado hasta el Instituto Médico Legal, donde se le practicó la autopsia y se determinó la identidad. La policía investiga las circunstancias en que Soto Cristi fue muerto.

## Trámite en caso de modelo descuartizada

La Séptima Sala de la Corte de Apelaciones resolvió solicitar el expediente original del proceso del Octavo Juzgado del Crimen, para mejor resolver una solicitud de libertad bajo fianza de Rafaela Rozas Zamorano, uno de los seis reos en el caso de la muerte de la modelo Patricia del Carmen Pérez.

La mujer, procesada como cómplice en el homicidio de la modelo, apeló de una resolución de la jueza Gabriela Hernández Guzmán que denegó el cambio del auto de procesamiento de cómplice y encubridora, rechazando asimismo la excarcelación provisional "por considerarla un peligro para la sociedad".

## Recluso huyó de furgón celular

Un homicida de alta peligrosidad escapó de la custodia de Gendarmería sin que hasta el momento se tenga conocimiento de su paradero.

Los informes señalan que Fernando Carvacho, delincuente habitual, autor de por lo menos dos asesinatos, escapó cuando era trasladado hasta el Servicio Médico Legal a someterse a

unos exámenes.

Aprovechando un descuido de sus celadores escapó en las cercanías del Hospital Siquiátrico, perdiéndose por el sector del Cerro Blanco y Recoleta. A pesar de los operativos desplegados hasta el cierre de esta edición no era posible dar con su paradero, continuándose en el sector una serie de redadas para dar con el paradero del delincuente.

## Entregó Carabineros

## Medidas preventivas para evitar accidentes

Un llamado a conductores y peatones formuló Carabineros del Chile, con el objeto de prevenir accidentes con motivo del aumento del tránsito vehicular en carreteras en estos días de Semana Santa.

La policía uniformada que aumentó su dotación de control en las rutas del país recomienda a los conductores tomar una serie de medidas para asegurar su integridad física y la de los demás.

En primer lugar los viajes deben programarse con anticipación.

Con ello no se sufrirán atrasos que obliguen a desplazarse con mayor velocidad que la permitida.

Asegurarse la tenencia de licencia para conducir, permiso de circulación respectivo o el padrón del vehículo para aquellos que no hayan obtenido la placa patente única.

Los vehículos deben tener una completa revisión especialmente a su sistema de luces, neumáticos, dirección, frenos, como asimismo considerar los implementos que se detallan: dos dispositivos reflectantes, extintor, rueda de repuesto, herramientas, cuerda de remolque y no olvidar que el uso del cinturón de seguridad es obligatorio.

Asegurarse que la visibilidad hacia atrás sea buena evitando poner paquetes en el respaldo trasero.

# Cuatro muertos en accidentes

Cuatro personas fallecieron atropelladas por vehículos motorizados en distintos puntos del país, iniciándose en forma trágica las festividades de Semana Santa.

Los informes de Carabineros señalan que el primer accidente se registró en la ciudad de Coquimbo, en la Cuarta Región. En Recoleta frente al número 601, el menor Rodrigo Andrés Álvarez Araya de dos años de edad, fue aplastado por una camioneta que guiaba Jaime Olivares Sepúlveda.

El accidente ocurrió en los momentos en que Olivares puso en marcha el vehículo y

el menor se encontraba delante de la máquina, situación que no pudo observar el chofer produciéndose el atropellamiento con las trágicas consecuencias señaladas.

## CONCEPCION

En la capital de la Octava Región se produjeron dos accidentes fatales. El primero de ellos lo consignan los partes policiales como ocurrido en calle Bulnes frente al número 1660.

El camión con acoplado que conducía Osvaldo Serafin Díaz Frías, arrolló y dio muerte instantánea al peatón identificado como Benedicto

Monsalve Mora de 44 años de edad.

Monsalve cruzaba la calzada cuando resbaló en la solea cayendo en medio de la calle justo en el momento en que se acercaba la pesada máquina de carga.

Díaz no pudo evitar el atropellamiento alcanzando al infortunado peatón con las ruedas traseras del acoplado dándole muerte en forma instantánea.

## VALLENAR

Finalmente en la Ruta 5 Norte, 105 kilómetros al sur de la ciudad de Vallenar

ocurrió otro trágico atropellamiento.

Un obrero, identificado como Mario Celestino Galleguillos de 17 años de edad se encontraba en la carretera como señalizador de tránsito, alertando a los conductores sobre faenas en el camino.

Un camión no identificado que se desplazaba a exceso de velocidad no se detuvo ante el trabajador ni ante las señas que se le hacían arrollándolo y dándole muerte en forma instantánea.

El vehículo de carga se dio a la fuga y su detención fue encargada a todas las unidades del país.

# Sabía Ud. que...



Cada Revista "Verónica" es leída aproximadamente por 6 personas

Señor avisador Ud. no puede seguir ausente de la Revista femenina más leída de Chile.

Todos los Sábados en su diario

# LA NACION

¡El diario de los siete días!



## SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A. Y SUBSIDIARIAS

EMPRESA FILIAL DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

## BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983

(en miles de dólares estadounidenses)

| ACTIVO                                    | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>ACTIVO CIRCULANTE</b>                  |              |              |
| Disponible                                | 2.332        | 3.808        |
| Depósitos a plazo                         | 22.392       | 4.987        |
| Valores negociables                       | 218          | 5.514        |
| Deudores por ventas (neto)                | 12.978       | 10.557       |
| Documentos por cobrar (neto)              | 4.539        | 5.644        |
| Deudores varios (neto)                    | 3.054        | 7.926        |
| Existencias                               | 43.763       | 34.995       |
| Impuestos por recuperar                   | 860          | 868          |
| Gastos pagados por anticipado             | 1.512        | 1.372        |
| Otros activos circulantes                 | 9            | 30           |
| Total activo circulante                   | 91.657       | 75.701       |
| <b>ACTIVO FIJO</b>                        |              |              |
| Terrenos                                  | 13.313       | 13.297       |
| Construcciones y obras de infraestructura | 61.939       | 60.540       |
| Maquinarias y equipos                     | 37.630       | 35.476       |
| Otros activos fijos                       | 368          | 293          |
|                                           | 113.250      | 109.606      |
| Depreciación acumulada                    | ( 82.514)    | ( 77.821)    |
| Activo fijo neto                          | 30.736       | 31.785       |
| <b>OTROS ACTIVOS</b>                      |              |              |
| Inversiones en empresas relacionadas      | 85           | 103          |
| Mayor valor de inversiones                | ( 54)        | ( 107)       |
| Otros                                     | 7.632        | 9.852        |
| Total otros activos                       | 7.663        | 9.848        |
| <b>TOTAL ACTIVOS</b>                      | 130.056      | 117.334      |

Las Notas Explicativas adjuntas N°s. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

| PASIVO                                                            | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>PASIVO CIRCULANTE</b>                                          |              |              |
| Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo | 21.193       | 8.000        |
| Obligaciones con bancos e instituciones financieras               | 1.285        | 1.630        |
| Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año       | 47           | 47           |
| Cuentas por pagar                                                 | 8.327        | 6.440        |
| Documentos por pagar                                              | 188          | 299          |
| Acreedores varios                                                 | 388          | 779          |
| Provisiones                                                       | 4.920        | 4.512        |
| Retenciones                                                       | 825          | 940          |
| Impuesto a la renta                                               | 26           | 26           |
| Otros pasivos circulantes                                         | 2            | 2            |
| Total pasivo circulante                                           | 37.211       | 22.600       |
| <b>PASIVO A LARGO PLAZO</b>                                       |              |              |
| Obligaciones con bancos e instituciones financieras               | 1.716        | 10.890       |
| Documentos por pagar                                              | 23           | 70           |
| Provisión para indemnización por años de servicios                | 3.796        | 4.280        |
| Otros                                                             | 70           | 20           |
| Total pasivo a largo plazo                                        | 5.505        | 15.170       |
| <b>PATRIMONIO</b>                                                 |              |              |
| Capital pagado                                                    | 79.528       | 123.440      |
| Otras reservas                                                    | 33           | 33           |
| Total capital y reservas                                          | 79.561       | 123.473      |
| Resultados acumulados :                                           |              |              |
| Pérdidas acumuladas                                               | -0-          | ( 51.970)    |
| Utilidad del Ejercicio                                            | 9.463        | 8.000        |
| Dividendos provisorios (menos)                                    | ( 1.734)     | -0-          |
| Total resultados acumulados                                       | 7.729        | ( 43.970)    |
| Total patrimonio                                                  | 87.290       | 79.503       |
| <b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>                                  | 130.056      | 117.334      |

Las Notas Explicativas adjuntas N°s. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

ESTADO DE RESULTADOS CONSOLIDADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1984 Y 1983  
(en miles de dólares estadounidenses)

|                                                                                                             | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>                                                                             |              |              |
| Ingresos de explotación                                                                                     | 143.708      | 124.975      |
| Costos de explotación                                                                                       | (127.058)    | (114.528)    |
| Margen de explotación                                                                                       | 16.650       | 10.447       |
| Gastos de administración y ventas                                                                           | ( 8.327)     | ( 9.895)     |
| Resultado operacional                                                                                       | 8.323        | 552          |
| <b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>                                                                          |              |              |
| Ingresos financieros                                                                                        | 2.924        | 2.673        |
| Utilidad inversión empresas relacionadas                                                                    | 2            | 5            |
| Otros ingresos fuera de explotación                                                                         | 4.606        | 10.593       |
| Amortización mayor valor de inversiones                                                                     | 24           | 27           |
| Gastos financieros                                                                                          | ( 2.636)     | ( 3.599)     |
| Otros egresos fuera de explotación                                                                          | ( 3.744)     | ( 2.237)     |
| Resultado no operacional                                                                                    | 1.176        | 7.462        |
| Utilidad antes de impuesto a la renta y de partidas extraordinarias                                         | 9.499        | 8.014        |
| Impuesto a la renta                                                                                         | ( 3.423)     | ( 5.879)     |
| Utilidad antes de partidas extraordinarias                                                                  | 6.076        | 2.135        |
| Reconocimiento del beneficio tributario asociado con el aprovechamiento de una pérdida tributaria acumulada | 3.387        | 5.874        |
| Utilidad del ejercicio                                                                                      | 9.463        | 8.009        |

Las Notas Explicativas adjuntas N°s. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

## ESTADO CONSOLIDADO DE Cambios EN LA POSICION FINANCIERA

Por los años terminados al 31 de Diciembre de 1984 y 1983  
(en miles de dólares estadounidenses)

|                                                                         | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| <b>RECURSOS OBTENIDOS</b>                                               |              |              |
| Provenientes de operaciones :                                           |              |              |
| Utilidad del ejercicio                                                  | 9.463        | 8.000        |
| Cargos (abonos) a resultados que no afectan el capital de trabajo :     |              |              |
| Depreciación del ejercicio (incluye agotamiento de terrenos salitrosos) | 4.903        | 6.590        |
| Amortización mayor valor de inversiones                                 | ( 24)        | ( 27)        |
| Castigo bienes de activo fijo                                           | 95           | 407          |
| Provisión de indemnización por años servicios al personal               | 2.116        | 1.860        |
| Amortización de materiales obsoletos                                    | 1.324        | -0-          |
| Utilidad neta en venta activos fijos                                    | ( 9)         | ( 11)        |
| Resultado en empresas relacionadas                                      | ( 2)         | ( 5)         |
| Otros                                                                   | ( 1.818)     | ( 570)       |
| Total proveniente de operaciones                                        | 16.048       | 16.170       |
| Cuentas por cobrar largo plazo traspasados al activo circulante         | -0-          | 514          |
| Ventas de activo fijo                                                   | 37           | 120          |
| Materiales obsoletos recuperados                                        | 896          | -0-          |
| Total recursos obtenidos                                                | 16.981       | 16.804       |
| <b>RECURSOS APLICADOS</b>                                               |              |              |
| Adiciones al activo fijo                                                | 3.922        | 2.800        |
| Pago de indemnización por años de servicios al personal                 | 723          | 700          |
| Obligaciones a largo plazo traspasadas al pasivo circulante             | 1.189        | 2.800        |
| Cancelación crédito Banco Chile                                         | 8.000        | -0-          |
| Pago dividendos provisorios                                             | 1.734        | 6.140        |
| Total recursos aplicados                                                | 15.568       | 10.440       |
| Aumento de capital de trabajo                                           | 1.413        | 10.440       |

Las Notas Explicativas adjuntas N°s. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

(CONTINUA)



# SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A. Y SUBSIDIARIAS

## VARIACIONES EN LOS COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

### (AUMENTOS) DISMINUCIONES DEL ACTIVO CIRCULANTE

|                                                              | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|--------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Disponible y depósitos a plazo                               | ( 15.929)    | 1.310        |
| Valores negociables                                          | 5.296        | ( 5.347)     |
| Deudores por ventas, documentos por cobrar y deudores varios | 3.556        | 2.400        |
| Existencias                                                  | ( 8.768)     | 4.102        |
| Otros activos circulantes                                    | ( 111)       | ( 167)       |
| (Aumento) disminución del activo circulante                  | ( 15.956)    | 2.298        |

### AUMENTOS (DISMINUCIONES) DEL PASIVO CIRCULANTE

|                                                             | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Obligaciones con bancos e instituciones financieras         | 12.841       | ( 16.016)    |
| Obligaciones a largo plazo con vencimiento dentro de un año | -0-          | ( 87)        |
| Cuentas por pagar y documentos por pagar                    | 1.720        | 771          |
| Provisiones y retenciones                                   | 325          | 1.876        |
| Otros pasivos circulantes                                   | ( 343)       | 670          |
| Aumento (disminución) del pasivo circulante                 | 14.543       | ( 12.786)    |
| (Aumento) del Capital de Trabajo                            | ( 1.413)     | ( 10.488)    |

Las Notas Explicativas adjuntas N°s. 1 a 24 forman parte integral de estos Estados Financieros.

## NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS (En miles de dólares estadounidenses)

### NOTA N° 1 : INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE VALORES

La Sociedad está inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, bajo el N° 0184 del 18 de Marzo de 1983.

### NOTA N° 2 : RESUMEN DE LOS CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

#### a) Período Contable

Estos estados financieros abarcan los ejercicios comprendidos entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1984 y 1983.

#### b) Bases de presentación

Los estados financieros son preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

#### c) Bases de Consolidación

De acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros en su Circular N° 368 y en el Boletín Técnico N° 11 del Colegio de Contadores de Chile A.G., la Sociedad prepara los estados financieros consolidados incluyendo los activos, pasivos, resultados y estados de cambios en la posición financiera de las filiales extranjeras Nitrate Corporation of Chile Limited (NCC) - Inglaterra, Nitrates du Chile S.A. (NCB) - Bélgica, BV Chilisalpeter Handelsmaatschappij (CHH) - Holanda y Nitratos Naturais do Chile Ltda. (NNC) de Brasil de cuyos patrimonios es dueña, directa e indirectamente, en un 100%. Para estos efectos, los saldos significativos originados por transacciones efectuadas con estas compañías han sido eliminados. A su vez las utilidades no realizadas por transacciones intercompañías han sido eliminadas.

#### d) Moneda usada en los estados financieros

Los estados financieros de la Sociedad son preparados en dólares estadounidenses, porque está autorizada legalmente para llevar sus registros contables en esa moneda.

#### e) Bases de Conversión

Las siguientes bases de conversión han sido utilizadas:

### Sociedad Matriz

Los activos y pasivos en pesos y otras monedas al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 han sido traducidos a dólares estadounidenses a los tipos de cambio vigentes a esas fechas (los correspondientes a pesos se tradujeron a \$ 128,24 y \$ 87,54 por dólar en 1984 y 1983). Las variaciones durante cada período en el tipo de cambio de las distintas monedas han originado una utilidad de cambio de US\$ 1.635 y de US\$ 4.589 en 1983) las que fueron abonadas a los resultados consolidados de cada ejercicio.

### Filiales Extranjeras

Los saldos de las filiales extranjeras, cuyas contabilidades son mantenidas en las correspondientes monedas de los respectivos países, han sido traducidos a dólares estadounidenses a los siguientes tipos de cambio vigentes al cierre de cada período.

|                 | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-----------------|--------------|--------------|
| Libra Esterlina | 1,1445       | 1,4505       |
| Franco Belga    | 0,01575      | 0,01798      |
| Pesetas         | -            | 0,00036      |
| Cruzeiro        | 0,000316     | 0,00110      |

### f) Depósitos a Plazo

Los depósitos a plazo son presentados al valor de adquisición en las respectivas monedas, más los intereses devengados al cierre de cada ejercicio.

### g) Existencias

Las existencias de productos están valorizadas al costo promedio de producción en la Sociedad Matriz y al costo de adquisición de las subsidiarias y no exceden a los respectivos valores netos de realización.

Los materiales de bodega son valorizados al costo promedio mensual y los materiales en tránsito al costo incurrido hasta el cierre de cada ejercicio.

### h) Activo Fijo y Depreciaciones

El activo fijo es valorizado al costo. La depreciación del ejercicio es calculada linealmente sobre la base de los años de vida útil remanente de los bienes.

La depreciación del ejercicio de US\$ 4.903 (US\$ 6.597 en 1983), es debitada directamente a los resultados en el rubro costo de explotación. Este monto incluye la estimación del agotamiento de terrenos salitrales propios, de US\$ 265 en 1984 (US\$ 265 en 1983) la que es determinada linealmente sobre los años de vida legal de la Sociedad. La disminución en el cargo a resultados se debe a que parte de los activos se depreciaron en 15 años, de acuerdo al Decreto N° 760 del Ministerio de Hacienda, del 29 de Junio de 1968.

### i) Gastos de Mantenimiento

Los gastos de mantenimiento de los equipos de planta son debitados a costo en el año en que son incurridos.

### j) Indemnización por años de servicio

Las indemnizaciones que la Sociedad Matriz tiene pactadas con sus trabajadores son provisionadas al valor actual de la obligación total sobre la base del método del costo proyectado del beneficio (Nota N° 14). Las subsidiarias no han pactado con sus trabajadores este beneficio y por lo tanto, no han registrado obligación alguna por este concepto.

### k) Impuesto a la renta

Los impuestos a la renta son debitados a resultados de acuerdo con la renta líquida imponible de terminada para efectos tributarios.

### l) Valores negociables

Estos han sido valorizados de acuerdo a las disposiciones vigentes, establecidas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

### m) Reclasificación de estados financieros

Para efectos comparativos ciertas cifras de los estados financieros anteriores a 1984 han sido reclassificadas.

(CONTINUA)



(CONTINUED)



## SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A. Y SUBSIDIARIAS

| N.C.C.                    | Diciembre 1984 |          |            | Diciembre 1983 |            |  |
|---------------------------|----------------|----------|------------|----------------|------------|--|
|                           | Interés %      | Vencido. | Total US\$ | Vencido.       | Total US\$ |  |
| First National Bank       | 12,13          | 28.01.85 | 650        | 09.01.84       | -          |  |
| Morgan Guaranty Trust Co. | 10,82%         | 04.01.85 | 6.000      | 09.01.84       | 1.931      |  |
| Total Préstamos           |                |          | 22.306     |                | 9.340      |  |
| Intereses devengados      |                |          | 172        |                | 297        |  |
| TOTAL                     |                |          | 22.478     |                | 9.637      |  |

## Presentación en el Balance General :

|                                                                           |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|-------|
| - Obligaciones con bancos e instituciones financieras a corto plazo       | 21.193 | 8.008 |
| - Obligaciones con bancos e instituciones financieras porción largo plazo | 1.285  | 1.629 |
| Totales                                                                   | 22.478 | 9.637 |

## b) De largo plazo al 31 de Diciembre de 1984

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras son las siguientes :

|                              | Diciembre 1984 |            | Vencimiento |           |           |
|------------------------------|----------------|------------|-------------|-----------|-----------|
|                              | Interés %      | Total US\$ | 1985 US\$   | 1986 US\$ | 1987 US\$ |
| Lloyds Bank Int. Londres S/N | 11.75          | 1.716      | -           | 1.144     | 572       |
| Total                        |                | 1.716      |             | 1.144     | 572       |

## c) De largo plazo al 31 de Diciembre de 1983

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras son las siguientes :

|                             | Diciembre 1983 |            | Vencimiento |           |           |           |
|-----------------------------|----------------|------------|-------------|-----------|-----------|-----------|
|                             | Interés %      | Total US\$ | 1984 US\$   | 1985 US\$ | 1986 US\$ | 1987 US\$ |
| Lloyds Bank Int. Londres    | 10.375         | 2.858      | -           | 1.142     | 1.144     | 572       |
| Banco de Chile Pagaré 10350 | 12,88          | 8.000      | -           | 8.000     | -         | -         |
| Total                       |                | 10.858     |             | 9.142     | 1.144     | 572       |

Durante el ejercicio 1984 se canceló anticipadamente el crédito por US\$ 8.000 del Banco de Chile.

La amortización de intereses de los créditos a largo plazo es efectuada semestralmente. Los intereses devengados al cierre de cada año por las obligaciones mencionadas están incluidos en el pasivo circulante, bajo el rubro obligaciones con bancos e instituciones financieras.

En virtud del acuerdo N° 1466-03-820903 del Banco Central de Chile y sus modificaciones, la diferencia cambiaria entre el tipo de cambio de referencia y el tipo de cambio preferencial establecido para la mayoría de estas deudas, que se produzca al pago de las mismas a su vencimiento, será devuelta por el Banco Central en pagarés a 3, 4 6 5 años plazo, según corresponda, expresados en Unidades de Fomento y afectos al 7% de interés anual.

## NOTA N° 11 : CUENTAS Y DOCUMENTOS POR PAGAR A CORTO PLAZO

El detalle de las cuentas y documentos por pagar a corto plazo es el siguiente, ordenado por fecha de vencimiento:

|                                           | 1984          |                | 1983          |                |
|-------------------------------------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|                                           | Vencidos US\$ | A 30 días US\$ | Vencidos US\$ | A 30 días US\$ |
| Derechos por concesiones                  | 2.681         | -              | 2.681         | -              |
| Proveedores Extranjeros                   | 703           | -              | 184           | -              |
| Comisiones por ventas                     | 390           | 225            | 432           | 550            |
| Petrox S.A.                               | -             | 1.554          | -             | 796            |
| Bucyrus Erie Chile Ltda.                  | -             | 75             | -             | 73             |
| Morgan y Fuenzalida                       | -             | 132            | -             | -              |
| Shell Chile S.A.                          | -             | 117            | -             | 110            |
| Copec Mobil Oil                           | -             | 53             | -             | 56             |
| Sorena                                    | -             | 46             | -             | 59             |
| Reptal Antofagasta                        | -             | 44             | -             | -              |
| Corena                                    | -             | 287            | -             | 334            |
| Refract. Lota Green S.A.                  | -             | -              | -             | 250            |
| Iansa                                     | -             | -              | -             | 124            |
| Proveedores Varios (inferiores a US\$ 40) | -             | 1.539          | -             | 1.094          |
| Filiales                                  | -             | 669            | -             | 52             |
| Total                                     | 3.774         | 4.741          | 3.297         | 3.498          |

## NOTA N° 12 : PROVISIONES Y CASTIGOS

## a) Provisiones

El rubro provisiones está formado por los siguientes conceptos :

|                                               | 1984 US\$ | 1983 US\$ |
|-----------------------------------------------|-----------|-----------|
| Vacaciones                                    | 1.903     | 1.901     |
| Contratistas                                  | 1.006     | 804       |
| Comisiones                                    | 147       | 113       |
| Póliza Seguro Activo Fijo                     | 1.434     | -         |
| Remuneraciones                                | 48        | -         |
| Indemnización especial por retiro de personal | -         | 104       |
| Otros Matriz                                  | 68        | 36        |
| Mantenimiento y gastos bo                     | 86        | 229       |
| dega N.C.C.                                   | -         | 975       |
| Gastos vapor Hermosa                          | -         | 121       |
| Indemnización y otros                         | 90        | -         |
| Otros impuestos                               | 25        | -         |
| Honorarios auditores                          | 113       | 230       |
| Otras filiales                                | 4.920     | 4.513     |
| Total                                         |           |           |

## b) Provisión para deudas incobrables

Al 31 de Diciembre de 1984, la Sociedad mantiene una provisión consolidada para deudas incobrables por US\$ 2.978 (US\$ 3.080 en 1983) que se presenta rebajando los deudores por ventas, los documentos por cobrar y los deudores varios en US\$ 497, US\$ 2.354 y US\$ 127 respectivamente (US\$ 545, US\$ 1.128, US\$ 1.407 en 1983). El cargo a resultados consolidados de 1984 por este concepto alcanza a US\$ 313 (US\$ 2.285 en 1983). Los castigos efectuados contra esta provisión en 1984 alcanzaron a US\$ 73 (US\$ 212 en 1983).

## c) Castigo de materiales

Al 31 de Diciembre de 1984 se efectuó un castigo de materiales, por diferencias en los inventarios de la Sociedad Matriz por US\$ -0- (US\$ 262 en 1983) y US\$ 1.324 (US\$ 1.200 en 1983) por castigo de materiales obsoletos.

## NOTA N° 13 : IMPUESTO A LA RENTA

Durante los ejercicios de 1984 y 1983 la Sociedad Matriz no ha constituido provisión para primera categoría. Las pérdidas tributarias imputables a impuestos a la Renta de primera categoría son las siguientes :

|      | Monto US\$ |
|------|------------|
| 1984 | 5.190      |
| 1983 | 12.454     |

Para efectos de la tasa adicional artículo N° 21 de la Ley de la Renta, la Sociedad Matriz puede aprovechar US\$ 4.846 (US\$ 11.921 en 1983) de pérdidas tributarias acumuladas.

Dada la situación de pérdidas tributarias, no se ha reconocido el efecto de los impuestos diferidos producido por las diferencias temporales entre los resultados contables y tributarios.

En la presentación de los estados financieros se ha dado reconocimiento al Boletín Técnico N° 14 del Colegio de Contadores A.G. respecto al aprovechamiento del beneficio tributario de las pérdidas tributarias acumuladas el que se incluye como partida extraordinaria en el Estado de Resultados.

La filial N.C.C. tiene pérdidas tributarias acumuladas ascendente a aproximadamente US\$ 1.771 al 31 de Diciembre de 1984, las que pueden ser aprovechadas hasta 1986 (US\$ 1.000 en 1983).

La filial de N.C.C., Chilean Nitrate Sales Corporation (C.N.S.C.) mantiene una pérdida tributaria de aproximadamente US\$ 450, las que puedan ser aprovechadas hasta 15 años de acuerdo a la legislación norteamericana (US\$ 1.000 en 1983).

Por otra parte, la filial Nitratos Naturales Do Chile Limitada ha efectuado una provisión ascendente a US\$ 36 (US\$ 5 en 1983) para cubrir los impuestos a la renta del ejercicio.

## NOTA N° 14 : PROVISION PARA INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

Las indemnizaciones que la Sociedad Matriz debe pagar a sus trabajadores, en virtud de los convenios suscri

(CONTINUA)



## SOCIEDAD QUIMICA Y MINERA DE CHILE S.A. Y SUBSIDIARIAS

tos, son provisionadas al valor actual de la obligación total, sobre la base del método de costo proyectado del beneficio, considerando una tasa de interés del 6% anual en 1984 (8% en 1983) y un período de capitalización promedio de 12 años para ambos ejercicios. El débito a resultados por este concepto asciende a US\$ 2.116 en 1984 (US\$ 1.863 en 1983). El monto de la obligación asciende a US\$ 3.796 (US\$ 4.225 en 1983).

La indemnización devengada en los años anteriores a 1978 fue diferida y amortizada en el período de seis años terminados en 1983. La amortización de US\$ 416 fue debitada a los resultados del ejercicio 1983.

Los pagos efectuados al personal acreedor a dicho beneficio durante el período ascienden a US\$ 723 (US\$ 700 en 1983).

## NOTA Nº 15 : PATRIMONIO

Los movimientos en las cuentas del patrimonio en 1984 y 1983 han sido los siguientes :

|                                              | Capital<br>US\$ | Otras<br>Reservas<br>US\$ | Resultados<br>Acumulados<br>US\$ |
|----------------------------------------------|-----------------|---------------------------|----------------------------------|
| Saldo al 31 de Diciembre 1982                | 123.491         | -                         | ( 51.972)                        |
| Movimiento Patrimonio 1983                   | -               | ( 35)                     | 8.009                            |
|                                              | 123.491         | ( 35)                     | ( 43.963)                        |
| Capitalización Pérdida Acumulada al 31.12.83 | ( 43.963)       | -                         | 43.963                           |
| Ajuste V.P.P. Inversiones                    | -               | 68                        | -                                |
| Utilidad al 31 de Diciembre de 1984          | -               | -                         | 9.463                            |
| Dividendos Provisorios                       | -               | -                         | ( 1.734)                         |
| Saldo al 31 de Diciembre de 1984             | 79.528          | 33                        | 7.729                            |

El capital de la Sociedad Matriz está representada por 123.491.099 acciones, sin valor nominal.

En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 26 de Julio de 1984, cuya acta fue reducida a escritura pública ante Notario de Santiago don Mario Baros González, con fecha 9 de Agosto de 1984, habiéndose publicado su extracto en el Diario Oficial del 31 de Agosto de este año, se acordó la disminución del capital de US\$ 123.491 a US\$ 79.528, mediante la absorción de las pérdidas acumuladas al 31 de Diciembre de 1983, (US\$ 43.963).

## NOTA Nº 16 : OPERACIONES CON EMPRESAS DEL ESTADO

La Sociedad Matriz efectúa operaciones con filiales de CORFO. Las principales operaciones con dichas entidades fueron las siguientes :

- Compra de combustible a PETROX (Filial de Empresa Nacional del Petróleo).

El abastecimiento de petróleo (11.715 m<sup>3</sup> Diesel Oil 105.984 TM. Fuel Oil) es efectuado por intermedio de esta Sociedad, habiéndose pagado US\$ 33.713 en 1984 (US\$ 26.986 en 1983) por este concepto. El precio unitario del combustible es similar a los valores normales de mercado.

Ventas de Productos :

Las ventas de productos efectuadas durante los períodos 1984 y 1983 son las siguientes :

|         | 1984   |       | 1983  |       |
|---------|--------|-------|-------|-------|
|         | TM.    | US\$  | TM.   | US\$  |
| Iansa   | 41.466 | 6.761 | 2.400 | 321   |
| Enaex   | 7.568  | 1.145 | 6.503 | 978   |
| Codelco | 815    | 126   | 440   | 61    |
| Total   |        | 8.032 |       | 1.360 |

El margen de contribución bruto de tales ventas, estimado a base de los costos determinados, alcanza una utilidad de US\$ 1.767 en 1984 (US\$ 412 en 1983).

Las cuentas por cobrar (pagar) al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 originadas por estas operaciones son como sigue :

|                   | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Codelco           | 11           | 244          | -            | -            |
| Enaex             | 102          | 143          | -            | -            |
| Petrox            | -            | -            | ( 1.554)     | ( 794)       |
| Iansa             | 791          | -            | -            | ( 124)       |
| FF.CC. del Estado | -            | -            | -            | ( 6)         |
| Totales           | 904          | 387          | ( 1.554)     | ( 924)       |

## NOTA Nº 17 : OTROS INGRESOS (EGRESOS) FUERA DE EXPLOTACION

Los otros ingresos y egresos fuera de explotación al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 son los siguientes :

|                                   | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
| a) Otros Ingresos :               |              |              |
| Ventas de servicios a terceros    | 451          | 1.004        |
| Ventas de materiales y equipos    | 357          | 374          |
| Servicio de Muelles               | 221          | 642          |
| Diferencia de cambio              | 1.635        | 4.589        |
| Reclamos al seguro                | -            | 2.582        |
| Seguros recuperados               | 597          | 220          |
| Entradas varias Matriz            | 259          | 94           |
| Recuperación gastos bodega N.C.C. | 509          | -            |
| Comisiones                        | 219          | 243          |
| Ajustes fondo pensión             | 144          | -            |
| Entradas varias filiales          | 214          | 799          |
| Total                             | 4.606        | 10.591       |

b) El detalle de la diferencia de cambio al 31 de Diciembre de 1984 y 1983 es el siguiente :

|                                                                                                                           | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Pérdida de cambio por venta de divisas por retorno de exportación                                                         | ( 18.949)    | ( 6.687)     |
| Utilidad de cambio por venta de divisas para importaciones                                                                | 2.179        | 1.054        |
| Utilidad de cambio por conversión a dólares de operaciones en otras monedas durante el período                            | 8.940        | 2.891        |
| Utilidad de cambio por conversión a dólares en las cuentas de costo                                                       | 9.608        | 3.354        |
| Utilidad por recuperación de dólar preferencial                                                                           | 203          | 4.840        |
| Pérdida de cambio por conversión de los activos y pasivos en otras monedas a 1983, al tipo de cambio de cierre de Balance | ( 1.046)     | ( 1.076)     |
| Utilidad de cambio por conversión de inversión de filial Nitrate Corporation of Chile Ltda.                               | 234          | 104          |
| Utilidad de cambio en filiales                                                                                            | 466          | 107          |
| Total                                                                                                                     | 1.635        | 4.589        |

## c) Otros Egresos :

|                                             | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|
| Ajustes de Bodegas                          | 1.292        | 1.463        |
| IVA no recuperable                          | 105          | 130          |
| Egresos varios                              | 68           | 14           |
| Ajustes años anteriores                     | 431          | 440          |
| Reverso reclamos seguros                    | 1.130        | -            |
| Indemnización años de servicio (Incremento) | 381          | -            |
| Indemnización especial retiro personal      | -            | 55           |
| Devolución recuperación seguros (N.C.C.)    | 50           | -            |
| Plan de compensación diferida (N.C.C.)      | 78           | -            |
| Provisión para contingencias (N.C.C.)       | 25           | -            |
| Provisión otros impuestos (N.C.C.)          | 90           | -            |
| Corrección Monetaria (N.N.C.)               | 29           | -            |
| Otros                                       | 65           | 114          |
| Total                                       | 3.744        | 2.217        |

## NOTA Nº 18 : CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

En opinión de los abogados de la Sociedad, no existen juicios o contingencias de importancia significativa.

(CONTINUA)



## SOCIEDAD QUÍMICA Y MINERA DE CHILE S.A. Y SUBSIDIARIAS

(CONCLUSION)

cativa que afecten los estados financieros de la Sociedad. Sin embargo, el Departamento de Comercio de los Estados Unidos está efectuando una revisión de la sobretasa del 1,41% al costo FOB que afecta a los embarques de nitrato sódico grado industrial, en los embarques a los Estados Unidos en el período 16 de marzo de 1983 al 19 de febrero de 1984. Con anterioridad, en enero de 1983 dicho Departamento determinó que el Nitrato Sódico de grado agrícola quedaba libre del pago de sobretasa extraordinaria.

No se espera para los próximos meses, una decisión por parte del Departamento de Comercio. El resultado de la revisión puede implicar una modificación de la actual tasa (1,41%), ya sea incrementándola, reduciéndola o anulándola. Tal determinación que puede ser significativa en la subsidiaria (US\$ 150), no tiene efecto material en los estados financieros de Sociedad Química y Minera de Chile S.A.

## NOTA Nº 19 : AVALES OBTENIDOS DE TERCEROS

Durante los ejercicios 1984 y 1983 no se han obtenido avales ni cauciones de terceros a favor de la Sociedad.

## NOTA Nº 20 : MONEDA EXTRANJERA

a) Al 31 de Diciembre de 1984 y 1983, el detalle de las monedas distintas a la del balance, es el siguiente: (Cifras expresadas en miles).

|                          | 1 9 8 4           |                      |                   |                |
|--------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|----------------|
|                          | Pesos<br>Chilenos | Libras<br>Esterlinas | Francos<br>Belgas | Cruceiros      |
| <b>ACTIVO</b>            |                   |                      |                   |                |
| Caja                     | 2.420             |                      |                   |                |
| Bancos                   | 24.887            | 10                   |                   |                |
| Depósito a plazo         | 47                |                      |                   |                |
| Cuentas por cobrar       | 292.419           |                      |                   |                |
| Documentos por cobrar    | 177.932           |                      |                   |                |
| Varios Deudores          | 116.149           | 3                    |                   |                |
| Ctas. Ctes. del personal | 66.927            |                      |                   |                |
| Crédito Fiscal IVA       | 110.300           |                      |                   |                |
| Existencias de Mercad.   | -                 |                      |                   |                |
| Gastos Anticipados       | 589               |                      |                   |                |
| Materiales en Tránsito   | 246.167           |                      |                   |                |
| Otras inversiones        | 35.437            | 2.874                | 5.092             | 216.208        |
| <b>Total Activos</b>     | <b>1.073.274</b>  | <b>2.887</b>         | <b>5.092</b>      | <b>216.208</b> |

## PASIVO Y PATRIMONIO

|                                            |                   |              |              |                |
|--------------------------------------------|-------------------|--------------|--------------|----------------|
| Documentos por pagar                       | 24.136            |              |              |                |
| Varios acreedores                          | 31.885            |              |              |                |
| Cuentas por pagar                          | 453.489           | ( 20)        |              |                |
| Remuneraciones por pagar                   | 2.496             |              |              |                |
| Retenciones por pagar                      | 23.197            |              |              |                |
| Impptos. y Contrib. por pagar              | 3.858             |              |              |                |
| Leyes Sociales por pagar                   | 66.479            |              |              |                |
| Provisiones varias                         | 421.847           |              |              |                |
| Provisiones largo plazo                    | 486.747           |              |              |                |
| Reservas                                   | ( 1.484)          |              |              |                |
| <b>Subtotal</b>                            | <b>1.512.650</b>  | <b>( 20)</b> |              |                |
| <b>Cuenta Conversión o Patrimonio Neto</b> | <b>( 439.376)</b> | <b>2.907</b> | <b>5.092</b> | <b>216.208</b> |
| <b>Total Pasivo y Patrimonio</b>           | <b>1.073.274</b>  | <b>2.887</b> | <b>5.092</b> | <b>216.208</b> |

|                           | 1 9 8 3           |                      |                   |               |               |
|---------------------------|-------------------|----------------------|-------------------|---------------|---------------|
|                           | Pesos<br>Chilenos | Libras<br>Esterlinas | Francos<br>Belgas | Pesetas       | Cruceiros     |
| <b>ACTIVO</b>             |                   |                      |                   |               |               |
| Caja                      | 583               |                      |                   |               |               |
| Bancos                    | 5.558             | 11                   |                   |               |               |
| Depósito a Plazo          | -                 |                      |                   |               |               |
| Cuentas por Cobrar        | 141.993           |                      |                   |               |               |
| Documentos por Cobrar     | 224.392           |                      |                   |               |               |
| Varios Deudores           | 123.633           | 18                   |                   |               |               |
| Ctas. Ctes. del Personal  | 25.628            |                      |                   |               |               |
| Crédito Fiscal IVA        | 73.836            |                      |                   |               |               |
| Gastos anticipados        | 1                 |                      |                   |               |               |
| Materiales en Tránsito    | 51.364            | 1                    |                   |               |               |
| Otras inversiones         | 493.172           |                      |                   |               |               |
| Doc. por Cobrar L. Plazo  | -                 |                      |                   |               |               |
| Inver. Ctas. Subsidiarias | -                 | 1.517                | 4.936             | 14.345        | 32.378        |
| <b>Total Activo</b>       | <b>1.140.160</b>  | <b>1.547</b>         | <b>4.936</b>      | <b>14.345</b> | <b>32.378</b> |

## PASIVO Y PATRIMONIO

|                                             |                  |              |              |               |               |
|---------------------------------------------|------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Documentos por pagar                        | 26.198           |              |              |               |               |
| Varios acreedores                           | 42.313           |              |              |               |               |
| Cuentas por pagar                           | 227.222          | 1            |              |               |               |
| Remuneraciones por pagar                    | 3.421            |              |              |               |               |
| Retenciones por pagar                       | 3.341            |              |              |               |               |
| Impptos. y contribuciones por pagar         | 4.371            |              |              |               |               |
| Leyes sociales por pagar                    | 61.486           |              |              |               |               |
| Provisiones varias                          | 259.695          |              |              |               |               |
| Provisiones largo plazo                     | 369.849          |              |              |               |               |
| Reservas                                    | ( 3.126)         |              |              |               |               |
| <b>Subtotal</b>                             | <b>994.770</b>   | <b>1</b>     |              |               |               |
| <b>Cuentas conversión o patrimonio neto</b> | <b>145.390</b>   | <b>1.546</b> | <b>4.936</b> | <b>14.345</b> | <b>32.378</b> |
| <b>Total Pasivo y Patrimonio</b>            | <b>1.140.160</b> | <b>1.547</b> | <b>4.936</b> | <b>14.345</b> | <b>32.378</b> |

## NOTA Nº 21 : REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Los valores cancelados al Directorio durante los ejercicios 1984 y 1983 son los siguientes:

|                          | 1984<br>US\$ | 1983<br>US\$ |
|--------------------------|--------------|--------------|
| Dietas                   | 9            | 8            |
| Gastos de Representación | 9            | 6            |
| Remuneraciones           | 165          | 196          |
| <b>Total</b>             | <b>183</b>   | <b>210</b>   |

## NOTA Nº 22 : TRANSACCIONES DE ACCIONES

Durante los ejercicios 1984 y 1983 el Presidente, Directores, Gerente General e Inspectores de Cuentas no efectuaron transacciones de acciones de la Sociedad. El accionista mayoritario (CORFO) vendió 4.948.281 acciones en el ejercicio 1984 (1.589.418 acciones en 1983).

## NOTA Nº 23 : SANCIONES

Durante los ejercicios 1984 y 1983 no hay sanciones aplicadas por la Superintendencia de Valores y Seguros.

## NOTA Nº 24 : HECHOS POSTERIORES

La gerencia no tiene conocimiento de hechos significativos ocurridos entre el 31 de Diciembre de 1984 y la fecha de emisión de estos estados financieros (28 de Enero de 1985) que puedan afectarlos.

B.B. BAKOVIC Y BALIC  
Miembros de  
ERNST & WHINNEY

## OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE  
SOCIEDAD QUÍMICA Y MINERA DE CHILE S.A.

Hemos examinado el balance general consolidado de Sociedad Química y Minera de Chile S.A. y sus subsidiarias al 31 de Diciembre de 1984 y los correspondientes estados de resultados consolidados y de cambios consolidados en la posición financiera por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluye, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

Los estados financieros consolidados al 31 de Diciembre de 1983, que se presentan sólo para fines comparativos, fueron auditados por otros auditores independientes quienes, con fecha 27 de Enero de 1984, emitieron una opinión sin salvedades respecto de dicho año.

En nuestra opinión, los estados financieros consolidados mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente la situación financiera consolidada de Sociedad Química y Minera de Chile S.A. y sus subsidiarias al 31 de Diciembre de 1984 y los resultados consolidados de sus operaciones y los cambios consolidados en su posición financiera por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros, aplicados sobre una base uniforme.

Bakovic & Balic *Ernst & Whinney*

ANTONIO ALDUNATE URRUTIA

Santiago, 28 de Enero de 1985



1 JUDICIALES  
Y LEGALES

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Soto Minrichsen o Hinrichson a hijo Jorge Soto Medel; sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 5-6-7

ANULASE por extravío cheque serie A85, N° 0181243 cuenta corriente 11373971 Banco Crédito-Inversiones sucursal Matta. 5-6-7

QUEDAN nulos por extravío los cheques AD-08302538 y AD-08302539 del Banco de Chile, cuenta corriente N° 243804, ambos por la cantidad de \$ 14.750 extendidos a nombre de Turismo Mirasol. 5-6-7

POR robo quedan nulos cheques serie SDE N°s 377254 al 377275 Cta. Cte. N° 20-000.02544-6 BHIF Casa Matriz. 5-6-7

POR robo quedan nulas libretas ahorro N° 1000086769 y 5000001378, Banco Osorno. 4-5-6

POR extravío quedan nulos los siguientes cheques, N° 034763 y 034801, Cta. Cte. N° 135275, Banco del Estado de Chile, oficina principal. 4-5-6

QUEDA nulo por extravío título CAR 70.055.105.443.800-06. 3-4-5

ORDEN de no pago por robo al talonario del Bco. Citibank oficina Manuel Montt, Cta. Cte. 0715087-006 serie N° 33631 al 33650. 3-4-5

POR extravío queda nulo documento N° 061197 de Carlos F. Marín Orrego S.A. 3-4-5

ORDEN de no pago al talonario del Bco. del Estado oficina principal Cta. Cte. N° 115509 de la serie AH 2739094 al 2739100 por robo. 3-4-5

21° Juzgado Civil Santiago. Cítase a audiencia de parientes de Rafael Díaz Sánchez, para día 15 abril 1985, 14.30 horas, bajo apercibimiento legal. Rol 12.285. — Secretario. 3-4-5

POR robo queda nulo el cheque número 420450 de la cuenta 20-000-01727-3 del BHIF. 4-5-6

POR robo chequera N° 85-05429-09, Banco Sud Americano, quedan nulos cheques 0608918 - 0608925. 4-5-6

ANULASE libreta Banco Hipotecario N° 2011000396-0. 3-4-5

BCO. Nacional de Cerrillos. Cheques Serie SS-23 N° 392676 al 392700. Serie SS-23 N° 368571 al 368575 queda nulo por robo. 3-4-5

EXTRACTO. — El Quinto Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento Manuel Alzamora González, a sus hijos legítimos Manuel Segundo, Olga Cecilia, Victoriana Alzamora González; sin perjuicio, derechos cónyuge sobreviviente, Olga Amelia Rosa González Silva. 4-8-9

POR extravío queda nula licencia de conducir clase A de José Ricardo Brio Herrera de la Municipalidad de la Cisterna. 3-4-5

POR extravío queda nula la factura serie F N° 11928 perteneciente a Compañía Industrial S.A., RUT N° 90.278.000-9 con dirección Los Conquistadores 1700 piso 25, Providencia, Santiago. 3-4-5

ANULESE por extravío, facturas número: 000322 al 000325 a nombre de Armando F. Michelsen Avila, agricultor RUT: 2.079.809-6 de Osorno. Guía de despacho a nombre de Armando F. Michelsen Avila RUT: 2.075.809-6 de Osorno del N° 000114 al 000150. 3-4-5

VIGESIMO Octavo Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Raúl Humberto Cabezas Fernández a hijos legítimos Pedro Javier, Luis Humberto, Inés del Rosario, Guillermo Raúl, Juan Enrique, Raúl Miguel, y Osvaldo Cabezas Silva sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Inés Silva Toledo. Secretaría. María Fernández Bastidas secretaria. 3-4-5

VIGESIMO Octavo Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Domingo Germán Rodríguez Sarmiento a hijos legítimos Rodrigo Germán y Héctor Andrés Rodríguez Machuca sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Facción inventario solemne 15 de abril 1985 a las 16 horas. Secretaría. María Fernández Bastidas. Secretaria. 3-4-5

## 2 CITACIONES

AVISO Sociedad Feria Victoria S.A. por aumento de capital emitirá 9.880.000 acciones de pago, sin valor nominal, de igual valor, y ofrece opción preferente para suscribir las, a sus accionistas, a prorrata de las acciones que posean inscritas a su nombre el quinto día hábil anterior a la fecha de esta publicación. Su valor de colocación será de \$ 1 por acción. 5

PINTURAS Tajamar S.A. Citación a Junta General Ordinaria. 3-4-5

naria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de esta Sociedad, para el martes 23 de abril de 1985, a las 10 horas, en nuestras oficinas calle Transversal 5490, a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance al 31 de diciembre de 1984, proceder a renovación del Directorio y tratar otros asuntos autorizados en los Estatutos. Cierre del Registro de Accionistas. El registro de Accionistas permanecerá cerrado, para los efectos de la celebración de la Junta, desde el 9 al 23 de abril de 1985 ambas fechas inclusive. — El Presidente. 4-5-6

CLUB de Leones Ñuñoa Los Guindos. Cita a reunión plenaria de Socios para el jueves 11 de abril 1985, 21 hrs. Avda Ossa 430. Tabla: Elección Directorio período 1985-86 Manuel Hidalgo C. Luis Espinosa P. — Secretario-presidente. 3-4-5

CITACION. Segundo Juzgado Civil de San Miguel citó a una audiencia de parientes del menor Claudio Antonio Rivas Castillo, para el próximo 11 de abril a las 11.00 horas, en los autos sobre nombramiento de curador de dicho menor, rol 238-84. Resolución de 26 de marzo de 1985. — La secretaria. 3-4-5

CITACION. Convócase, en primera citación, a Asamblea General Ordinaria de Socios de la Federación Gremial Nacional del Transporte de Pasajeros de Chile, Fenatran, a realizarse el día 15 de abril de 1985, a las 11.00 horas, en la Sede Social de Avenida República 40, Santiago. Tabla: Lectura del Acta anterior. Memoria del Sr. presidente. Informe Comisión Revisora de Cuentas. Aprobación del Balance. Aprobación del presupuesto. Elección del Directorio. Elección Comisión Revisora de Cuentas. Varios. — El Directorio. 5

SEGUNDA citación: Club Alemán Andino cita a Asamblea General Ordinaria, jueves 11 de abril 19.30 horas, sede social Arrayán 2735. Tabla: 1.- Acta, memoria, balance; 2.- Varios. 3-4-5

## 3 REMATES

REMATE: Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará día 30 abril 1985, 16 horas, propiedad ubicada calle Seis Norte 4891, Villa Universidad Católica, Ñuñoa, inscrito fojas 4.149, N° 5.056 Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo: \$ 2.100.000 precio se pagará al contado. Garantía: interesados deben presentar vale vista orden Tribunal por 10% del mínimo. Demás bases: expediente 1974-84 "Asociación Nacional Ahorro y Préstamos con Bravo Luis". Requerimiento. Secretario. 3-4-5-6

REMATE Judicial: Ante 23er. Juzgado Civil de Santiago, remátase propiedad ubicada en departamento 1003-A; 2° piso del Edificio Colectivo 18, calle Germán Domínguez ex Ley 7600 población Juan Antonio Ríos 1 y 2A Reina inscrito a fs. 15.218, N° 18.314 del año 1974, en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces Santiago. Deslindes: Norte Longitudinal cuatro; Sur: Pasaje Estadio Universitario; Oriente Avenida Ley 7600 hoy Alcalde Germán Domínguez; Poniente Colectivo 17 área de por medio, el día

30 de abril 1985; 17.30 horas. Forma pago: contado, mínimo subasta \$ 4.567.270, interesados participar remate deberán presentar boleta consignación en la cuenta corriente del Tribunal o vale vista bancario a la orden del Tribunal, equivalente al 10% mínimo fijado para la subasta. Demás bases de remate y antecedentes autos rol N° 100-83, caratulado Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Bobadilla Herrera, José". Secretaria. 3-4-5-6

REMATE: Ante Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago, rematará día 30 de abril de 1985, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle Nueva Uno N° 7127, correspondiente al sitio N° 5 Plano Subdivisión respectivo, comuna Las Condes, inscrito a fs. 379, N° 460, Registro Propiedad Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1976. Mínimo subasta será \$ 1.834.992. Interesados deberán presentar garantía, vale vista o depósito cuenta corriente Tribunal, equivalente 10% mínimo subasta. Demás antecedentes juicio rol N° 756-83 caratulado "Banco del Trabajo con Espinoza". Secretaria. 4-5-6-7

REMATE: Ante Vigésimo Noveno Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez 47, tercer piso, remátase 30 de abril próximo, a las 16.00 hrs., propiedad ubicada departamento de Santiago, comuna de Ñuñoa, que corresponde a departamento duplex 413, piso 4° y 5°, Block 24, ubicado en calle Uno N° 1167, Población Exequiel González Cortés, inscrito a fs. 1.362, N° 1.768 del Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo para la subasta será de \$ 2.800.000. Para participar subasta interesados deberán acompañar Boleta de Consignación cuenta corriente del Tribunal, o Vale Vista bancario a la orden del Tribunal, equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes autos rol N° 1540-83, caratulado "Asoc. Nac. de Ahorro y Préstamos con López Grez Eliana". Requerimiento judicial. La Secretaria. 3-4-5-6

REMATE: Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 23 abril 1985, 16 horas, predio rústico denominado Parcela 7 Proyecto Parcelación Racimo de Oro, Comuna y Departamento Parral, inscrito fojas 86 vuelta N° 74 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Parral año 1982. Mínimo subasta \$ 748.296. — Para participar remate interesados deberán acompañar vale vista o depósito cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo por 10% del mínimo. Demás antecedentes autos ejecutivos Rol N° 2386-83. "Banco de Chile con Torres Carboni Sandra". Secretaria. 3-4-5-6

REMATE: Ante el Décimo Octavo Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, el 30 de abril de 1985, a las 17.00 horas, se llevará a efecto subasta bien raíz ubicado en calle Canadá 9447, La Florida, inscrita a fs. 8.273, Bajo el N° 10.936, del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1973. Mínimo posturas será \$ 700.000 al contado. Interesados deberán acompañar boleta de consignación en cuenta corriente del Tribunal o vale a la vista bancario orden del Tribunal, por equivalente al 10% del mínimo fijado. Demás bases y mayores antecedentes juicio Rol N° 727-82, caratulado: Aso-

ciación Nacional de Ahorro y Préstamo con Gutiérrez Rivas, Lidia". El Secretario. 3-4-5-6

REMATE. Décimo. Noveno Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3° piso, rematará día 30 abril 1985, 18 horas, propiedad ubicada calle Los Jazmines 1386, colectivo N° 76, departamento 212, lote 1455, Población Exequiel González Cortés, inscrita a fs. 16.127, N° 19.415, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1974. Mínimo posturas será \$ 5.132.747. Precio se pagará de contado. Interesados tomar parte remate deberán presentar boletas consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario orden Tribunal por 10% mínimo fijado para la subasta. Demás antecedentes causa rol N° 11.456-84 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Felini Saracho Carlos". Requerimientos. La Secretaria. 3-4-5-6

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3° piso, rematará día 30 de abril 1985, 17 horas, propiedad ubicada en calle Pasaje Las Tranqueras 10106, sitio 11, manzana B, La Florida, inscrito a fs. 3.834, N° 4.557, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1978. Mínimo posturas será U. F. 1.400. Precio se pagará de contado. Interesados tomar parte remate deberán acompañar boleta consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista bancario orden Tribunal equivalente al 10% mínimo fijado para subasta. Demás antecedentes autos rol N° 9.537-83 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Oschilewski Malinowski Walter". Requerimiento. La Secretaria. 3-4-5-6

REMATE: Ante este Vigésimo Quinto Juzgado Civil de Santiago, Manuel Rodríguez 47, Santiago, se rematará el día 26 de abril de 1985, a las 16 horas, el inmueble de dominio de la demandada "Compañía de Inversiones Aysen Limitada", ubicado en la ciudad y Comuna de Santiago, en calle Ahumada N° 352, que corresponde al Local comercial signado con el N° 1, con sus niveles de primer piso, entresuelo y subterráneo, del plano archivado en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, bajo los números 773, 773 a y 773 b, y los correspondientes derechos que a la propietaria del referido inmueble le corresponden proporcionalmente sobre los bienes comunes del edificio del cual forma parte dicho local, entre los que se encuentra el terreno en el que se levanta el edificio. Mínimo para la subasta \$ 30.000.000. El precio se pagará de contado y deberá enterarse por el subastador dentro de los 15 días hábiles siguientes al remate. Interesados deberán acompañar dinero efectivo, comprobante bancario de depósito en la cuenta corriente del tribunal de S.S. o vale vista bancario a la orden del tribunal de S.S. por un valor equivalente al 10% del mínimo fijado anteriormente. La propiedad a subastar se encuentra inscrita en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1982, a Fojas 13.124 N° 12.870. Demás antecedentes y bases en el expediente Rol: 3439-84 caratulado "Banco Osorno y La Unión con Compañía de Inversiones Aysen Limitada". La Secretaria. 2-3-4-5

DECIMO Tercer Juzgado Civil, Compañía 1213, audiencia 29 abril 1985, remate horas remate propiedad ubicada calle Avda. Colón N° 8701 Las Condes, inscrita a fs. 3.047 N° 3.876 del Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1973. Mínimo posturas: \$ 2.530.607. Precio por dentro quinto día efectuado subasta. Además subastador deberá consignar \$ 50.000 para responder gastos que serán en cuenta exclusiva. Escritura compraventa deberá suscribirse dentro 120 días efectuado remate. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo, vale vista 10% mínimo, además antecedentes Secretaría Tribunal "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Jaime" requerimiento rol N° 1.770-84. 5-6-7

DECIMO Tercer Juzgado Civil, Compañía 1213, audiencia 30 abril 1985, remate horas, remate propiedad ubicada calle Santos Dumont N° 910-M inscrita fs. 22.438 N° 27.411 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1974. Mínimo posturas \$ 2.183.940. Precio contado dentro quinto día efectuado remate. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo, vale vista 10% mínimo, además dentro quinto día efectuada subasta deberá subastador consignar suma \$ 50.000 fin responder gastos que serán su cuenta exclusiva. Escritura compraventa deberá extenderse dentro 120 días efectuado remate. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Humenes Luis" requerimiento rol N° 2.401-84. 5-6-7

5 COMPRA-VENTA  
VEHICULOS

SUBARU 600 año 1981 furgón, vendo \$ 260.000; tratar fono 592608. 5-6-7

## 23 GASTRONOMIA

RESTAURANT Parrillado "Las Brujitas". Especialidad en parrillas, matrimonios, cocktails, almuerzos ejecutivos, banquetes a domicilio y en nuestros salones. Consultar en Recoleta 718, fono 373747. 2 al 7

24 COLEGIOS  
LICEOS

COLEGIO María Jesús necesita profesor de inglés básico. Enviar antecedentes carta 255, Los Angeles. 5-6-7

SE necesita profesor titulado francés, presentarse en Escuela Particular N° 242 Villa Alegre comuna Frutillar. 5-6-7

33 COMPRA-VENTA  
VARIOS

VENDO catre clínico moderno \$ 35.000. También lo arriendo. Tratar fono 592608. 5-6-7

34 ACCION DE  
GRACIAS

GRACIAS Espíritu Santo por concedido E.A.A. 5-6-7

S.A. ESTADIO ESPAÑOL  
(Sociedad Abierta)

En conformidad a los acuerdos adoptados por las Juntas Extraordinarias de Accionistas de fecha 16 de Junio de 1982 y 20 de Marzo de 1985, que acordaron aumentar el capital de \$ 48.000.000 mediante la emisión de acciones de pago y fijaron el valor de la acción, se comunica a los Srs. accionistas que existe la opción de adquirir acciones de pago, una por cada una de que sean titulares. El valor de cada acción de pago es de \$ 10.000, pagadero al contado. La opción debe ejercerse a contar del 10 de abril de 1985 y hasta el 9 de Mayo de 1985. Tienen derecho a esta opción los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a la fecha de la opción. El Presidente.



# Cervantes, David y Mozart en "Viernes Santo" de TVN

"Vida y Tiempo de Cervantes", "La Historia de David", "Requiem de Mozart" son los tres programas destacados que ofrece la programación de Viernes Santos de Televisión Nacional. A las 21.30 horas se anuncia el concierto de música culta a cargo de la Orquesta Nacional de Música, bajo la dirección de Nikolaus Harnoncourt, junto al coro de la Ópera del Estado de Viena. Como solistas figuran la soprano Rachel Yakar, el alto Ortrun Wenkel, el tenor Kurt Equiluz y el bajo Robert Holl. "El Requiem de Mozart" es una de las más célebres composiciones de Amadeus Mozart, quien lo escribió casi al concluir su labor musical. Otro de los programas destacados es el dedicado a Cervantes. La estación informa que lo transmitirá a las 15.15 horas con los pormenores de

la vida del autor de "Don Quijote", ambientada en los mismos lugares donde transcurrió su vida. Las imágenes muestran cuadros y paisajes. Se comienza por Alcalá de Henares, Madrid, lugar en que nació el poeta, al cual se le apodó como "El Príncipe de las letras".

Su obra cumbre, "Don Quijote de la Mancha" se le señala como el segundo libro más importante de la cultura humana, siendo el primero La Biblia.

## LA HISTORIA DE DAVID

Para las 18.50 horas se anuncia la película "La Historia de David", con la actuación protagonista de Jeff Chandler, Barbara Shelly y Donald Pleasence, quienes tuvieron la dirección de Bob McNaught.

Esta película narra en clave

de acción la parte más importante de la historia de David (JEFF CHANDLER) el rey guerrero místico y poeta de los hebreos. Los triunfos suyos sobre los filisteos y las inquietantes profecías de Samuel en el sentido que Israel tendría un nuevo rey desatan la ira del rey Saúl, y lo llevan a atentar contra la vida de su peligroso rival. El ex pastorcillo se refugia en las montañas y, a pesar de ser acosado por el ejército de Saúl, sigue luchando y dando victorias al pueblo de Israel, que lo consagra como héroe. En su acción estratégica es ayudado por la hija del rey (BARBARA SHELLEY), con quien se casa, por su cuñado Jonatan, presunto heredero del trono, y por numerosos soldados campesinos.

Tal es la base argumental de la película y se ciñe a la fidelidad histórica. David

(1075-915) fue el segundo rey hebreo. Nació en Belén y muy joven fue enviado a la corte, donde fue nombrado músico del rey Saúl, a quien calmaba la melancolía tocando el arpa. Sus éxitos militares —entre los que se menciona su legendario enfrentamiento con el gigante Goliath— provocaron celos al rey y fue obligado a abandonar la corte. Luego del destierro y al morir Saúl, fue elegido rey por la tribu de Judá, en Hebrón (cumpliendo la profecía de Samuel). Al cabo de siete años y medio fue elegido rey de Judá e Israel.

Entre otros hechos relevantes de su vida —muchos de los cuales se ven en la



La vida de Miguel de Cervantes es uno de los documentales que Televisión Nacional exhibe en este "Viernes Santo" que celebra el mundo católico.

película — se menciona la conquista de Jerusalén (haciéndola capital política del reino) y su pasión por Betsabé, esposa de Uría, general a quien envió a la muerte. Fue también autor de los salmos,

maravillosas composiciones de amor místico. Su figura, hechos y hazañas han sido recordados en múltiples pinturas y esculturas, entre ellas la celeberrima estatua que le dedicó Miguel Ángel.

## VIA CRUCIS

A las 15.10 horas Canal 13 transmite el Vía Crucis que celebra el Papa Juan Pablo II en la Plaza de San Pedro. La transmisión via satélite es en vivo y en directo, realizada por la televisión italiana para todos los países del mundo.

Se calcula que unos ochocientos millones de personas, del mundo occidental, sintonizan esta ceremonia con que la Iglesia Católica rememora al recorrido de Cristo hasta el Monte Calvario para su crucifixión.



Un reportaje al Vaticano, con su vida interior, las actividades papales y su ajetreo diplomático, exhibe el canal de la Universidad Católica.

A las 13.25 horas

## Reportaje al interior del Vaticano exhibe Canal 13

Un reportaje exclusivo que muestra la vida cotidiana del Papa y sus actividades privadas en el Vaticano, ofrecerá Canal 13 hoy Viernes Santo, a las 13.25 hrs.

En él se incluyen escenas del Santo Padre en su gestión diaria que comienza a las 7.00 AM., cuando ora en su capilla privada, hasta que al atardecer las campanas de San Dámaso tañen marcando la hora del cierre

de las puertas del Estado.

Las imágenes del mismo modo examinarán de cerca los ideales y actitudes del Papa —el más accesible líder moral del mundo—: un hombre conocido por su carisma, su disposición plena hacia lo periodístico, su intensa espiritualidad e inclinaciones políticas. Además, urgará en la intrínseca naturaleza de la organización vaticana, para dar a conocer cómo funciona el

poder central, la Curia, cómo se escoge a un santo y son seleccionados y confirmados los obispos.

Este extraordinario programa que fuera realizado por el corresponsal Bill Blake para la televisión norteamericana, contiene un revelador y comprensivo estudio de un hombre excepcional y de su venerada y también vilipendiada institución.

## Bach y Sinfónica de Chile en programación de TV 11

Para hoy Viernes Santo, a las 21.30 hrs., el Canal transmite como estreno en nuestro país el programa "Bach Gala", conducido por el connotado actor Peter Ustinov. En él se presentará un concierto de Johann Sebastian Bach, de 120 minutos de duración. Ustinov irá explicando a lo largo de la transmisión las obras de Bach y la biografía de este destacado compositor alemán.

A las 11.30 hrs. de hoy se inicia la programación de Semana Santa con "Pequeña Serenata Nocturna en Sol Mayor" de Wolfgang Amadeus Mozart y luego el Oratorio "Elías" de F. Mendelssohn. Ambos espacios son interpretados por la Orquesta Sinfónica de Chile y dirigidos por el maestro Víctor Tevah.

A las 15.00 Hrs. se transmitirá "La Pasión según San Mateo", con la participación del Coro de Cámara de la Universidad de Chile, del Coro de Niños y de la Orquesta Sinfónica. Esta obra contará con la dirección general del maestro Volker Wänggenheim. "Obertura Trágica" de J. Brahms, interpretada por el Coro de Cámara bajo la dirección de Carl Bunte.

### SABADO SANTO

El Sábado Santo la programación especial se inicia a las 11.30 hrs. con el "Concierto N° 1 en Re Menor, Opus 15 para piano y orquesta" de Brahms, luego "Requiem Alemán Op. 45" del mismo músico, para conti-

nuar con la suite "El amor brujo" de Manuel de Falla y "Sinfonía N° 10 P. 93" de Shostakovic.

A las 15.00 hrs. se transmitirá el "Requiem" de Verdi y luego la obertura "La Urraca Ladrona", la "Suite L'Arlesienne", "Capricho español",

"Sinfonía N° 9 en Mi menor, Op. 95 Del Nuevo Mundo", "Obertura Solemne 1812 P. 49" y finalmente "Sinfonía N° 4 en Mi menor Op. 98". Todas estas interpretaciones estarán a cargo de la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección del Maestro Víctor Tevah.



Peter Ustinov es el conductor del programa "Bach Gala", que Canal 11 presenta hoy, en horario estelar, con motivo de Semana Santa.

## Retorna 'Creaciones'

Desde el próximo domingo 7 de abril, a las 11.15 horas, regresa "Creaciones" a Canal 13. El programa conducido por Jorge Dahm cumple su cuarta temporada.

Las obras que iniciarán el espacio son: un Área de la 3ª Suite de J. S. Bach que fue grabada en los estudios del Canal, con Juan Pablo Izquierdo y la Orquesta Filarmónica; y la 1ª parte del ballet "La Cenicienta" de Sergei Prokofiev, con el Royal Ballet de Londres, los bailarines Anthony Dowell y Lesley Collier y coreografía de Sir Frederick Ashton.

(Su desarrollo comienza en casa de Cenicienta, donde ella es considerada como una criada y a la que sólo su padre, un débil anciano, defiende en tanto que sus hermanastras han crecido como las preferidas de su madre. Mientras llora y se lamenta de su condición de huérfana y su familia asiste a una gran fiesta, se le aparece un mendigo quien, más tarde, se transformará en hada madrina, la convertirá en una princesa y la llevará al baile en el castillo).

Creaciones, cuya dirección de televisión ha asumido Fernando Leighton, se ha propuesto para el presente año ampliar el contenido del espacio con otros géneros artísticos, lo que tendrá como resultado la exhibición de obras de teatro ("Macbeth", "Recordando con ira" y "El Águila en la Jaula"), selecciones de conocidas zarzuelas y la reposición de la exitosa serie científica "Cosmos" de Karl Sagan.



## CANAL 5



- 18.50 "SINTONIA"  
19.00 "ESPECIAL DE LA PASION SEGUN SAN MATEO". La obra de Juan Sebastián Bach, según los capítulos 26 y 27 del Evangelio según San Mateo. Orquesta y Coro de Cámara de la Universidad de Chile.  
20.35 "VIA CRUCIS". Las 14 Estaciones visualizadas por grabados existentes en la Capilla del Seminario San Rafael de Valparaíso.  
20.45 "S.S. JUAN PAULO II EN COREA". S.S. visita Corea con motivo del bicentenario de la Iglesia Católica Romana en Corea. Dentro de las múltiples actividades de S.S., destacó la misa solemne por la canonización de 103 mártires, celebrada el 6 de Mayo de 1984, en la Plaza Yoido de Seul.  
21.20 "UCV NOTICIAS". Especial dedicado a Sor Teresa de Los Angeles.  
21.30 "RESURRECCION EN MOLDAVIA". Costumbres y tradiciones conservadas a través del tiempo, en Rumania, con ocasión de la celebración de la Semana Santa.  
22.30 "LA HISTORIA DE LOS PROFETAS". La tierra de los Profetas, hace 2.500 años. Ellos caminaron, predicando las enseñanzas del Maestro por Judea y Jerico.  
23.00 "CONVERSANDO". El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi. "Acercuémonos a la Cruz de Cristo, trono de Gracia, de Perdón y de Misericordia".



R.P. René Pienovi

## CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE  
11.30 REFLEXION PADRE FLORENCIO INFANTE  
11.35 DIBUJOS ANIMADOS  
12.00 LA ULTIMA HOJA. "UNA PARABOLA DE PASCUA". En un típico barrio de Nueva York vive una joven pintora con su pequeña hermana. En el piso superior vive un viejo inmigrante —también pintor— que debe ganarse la vida cargando cajones de fruta. La pequeña niña, enferma, mira las hojas de una parra esperando que caiga la última para abandonar la vida. Su hermana mayor nada puede hacer por ella pero el viejo vecino las anima a no entregarse y a luchar incansablemente como lo hace él tratando de pintar su obra maestra.  
12.25 LOS NIÑOS CANTORES DE TOLZT. Documental  
13.25 REFLEXION PADRE FLORENCIO INFANTE  
13.30 EL ANGEL QUE QUERIA SUS ALAS. Con Gary Coleman, June Allyson.  
15.15 VIDA Y TIEMPO DE CERVANTES  
16.00 EL MILAGRO DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA.  
17.50 LAS PIRAMIDES. Documental  
18.50 LARGOMETRAJE.

## • LA HISTORIA DE DAVID •

Con Jeff Chandler, Barbara Shelly. Los triunfos de David sobre los Filisteos y las profecías de Samuel en el sentido de que Israel tendría un nuevo rey, desatan la ira del Rey Saul y sus celos lo llevan a atentar contra la vida del guerrero.

- 20.30 SESENTA MINUTOS  
21.25 TV TIEMPO  
21.30 REQUIEM DE MOZART. Con la orquesta Concenius Musicus. Director: Nikolaus Harnoncourt.  
22.25 HISTORIA DE UNA MONJA. Con Audrey Hepburn y Peter Finch. Hija de un famoso médico, una jovencita resuelve ingresar a un convento para convertirse en misionera en Africa.  
01.00 REFLEXION PADRE FLORENCIO INFANTE

## CANAL 11



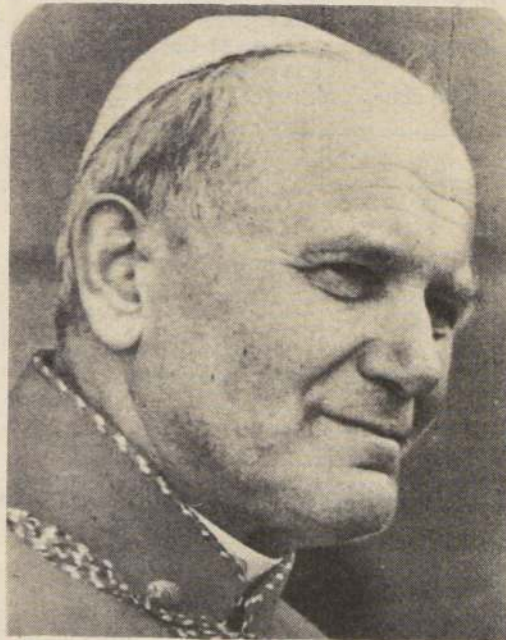
- 11.15 CARTA DE AJUSTE  
11.30 ORATORIO ELIAS. De Félix Mendelssohn. Con la Orquesta Sinfónica de Chile. "Pequeña Serenata Nocturna en Sol Mayor" de W.A. Mozart y Oratoria "Elias" de Félix Mendelssohn. Esta última obra cuenta con la participación de los siguientes solistas: Maria Lena, Soprano;

Aida Reyes, Contralto; Juan Eduardo Lira, Tenor; Fernando Lara, Bajo. Coro Sinfónico de la Universidad de Chile bajo la conducción de Hugo Villarroel. Dirección general: Victor Tevah.

- 14.00 OBERAMMERGAU, UN PUEBLO Y SU PASION. Documental realizado en Alemania Federal nos ilustra acerca de los orígenes de la Pasión que cada diez años se realiza en una ciudad de 48.000 habitantes enclavada en los Alpes bávaros: Oberammergau. En los comienzos del siglo XVIII esta región fue azotada por una peste que cobró gran cantidad de víctimas. En 1634, al apacarse los efectos de la fatal enfermedad, los habitantes del lugar se comprometieron a representar la Pasión de Cristo cada diez años. Esta tradición, en la que participan la mayoría de los residentes de Oberammergau se ha continuado realizando cada década hasta nuestros días.

- 15.00 LA PASION SEGUN SAN MATEO. De Juan Sebastián Bach. Monumental obra de la Música Clásica corresponde a los capítulos 25 y 26 del Evangelio según San Mateo. Participa la Orquesta Sinfónica de Chile con las actuaciones de los siguientes solistas: Aldo Baldin, Tenor; Boris Subiabre, Barítono; Mary Ann Fones, Soprano; Carmen Luisa Letelier, Contralto; y el Coro de Cámara de la Universidad de Chile dirigido por Gilberto Ponce.

- 18.00 OBERTURA "TRAGICA", OPUS 81. De Johannes Brahms. Interpretada por la Orquesta Sinfónica de Chile.



El Papa y su Vaticano. Canal 13 (hoy a las 13.25 Hrs.).

- 18.30 SEMANAS SANTA EN EGIPTO. Documental realizado por la Televisión Vaticana en el que se muestran aspectos de la celebración de Semana Santa en Egipto.

- 19.30 MISA EN DO MAYOR, OPUS 86. De Ludwig Beethoven. Con la Orquesta Sinfónica de Chile. Participan los siguientes solistas: María Elena Guíñez, Soprano; Aida Reyes, Contralto; Amado Rivera, Tenor; Gerardo Jorquera, Barítono. Con el Coro de Cámara de la Universidad de Chile dirigido por Gilberto Ponce. Director: Víctor Tevah.  
20.30 PANORAMA. Noticiero  
21.30 BACH GALA. Concierto en homenaje al trigésimo aniversario del nacimiento del célebre músico alemán nacido en 1685. Conducción de Pienovi.

## CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE  
11.00 EN BUSCA DEL ARCA DE NOE  
12.34 CONCIERTO PARA PIANO DE V. WITZ  
13.25 EL PAPA Y SU VATICANO. Reportaje sobre la vida cotidiana del Papa Pablo II y sus actividades privadas en el Vaticano.  
14.30 TELETARDE, noticias  
15.00 MENSAJE DE SEMANA SANTA  
15.10 VIA CRUCIS con su SS. Juan Pablo II desde el Coliseo Romano. Via Satélite.  
16.25 CRISTUS. Concierto sinfónico de Lucio Leontyne Price (soprano), Fiorenza Cotto (contralto) y Nicolai Ghiaurov (bajo).  
20.30 TELETRECE, noticias  
21.30 PROGRAMA ESPECIAL.

## • MI CRISTO ROTO •

Basado en la obra teatral del sacerdote paolista Ramón Cue. Durante un atardecer en Sevilla, un hombre recorre los cuarteles y encuentra un Cristo terriblemente mutilado. Vestido de guerra civil española, la imagen no tiene cara, ni brazo, ni pierna derecha, el hombre cautivado, la compra.  
22.05 REQUIEM DE VERDI, realizado en el teatro alla Scala de Milán, con coros dirigidos por Herbert von Karajan con los solistas Luciano Pavarotti (bajo), Leontyne Price (soprano), Fiorenza Cotto (contralto) y Nicolai Ghiaurov (bajo).  
23.30 TELENOCHE, noticias con Jorge Dávalos.  
00.00 CANTATA DE BACH  
00.30 PALABRAS AL CIERRE

## CINES

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 14.00 hrs. "Kramer versus Kramer". y "Cómo perder una esposa y ganar una amante". (21) \$ 90.  
ALFIL. Alameda 776 (335375) Desde las 13 hrs. "Arriendo a mi marido" y "Seducción" (21) \$ 100.  
APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Las bicicletas son para el verano" (18) \$ 200.  
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "Duna" (14) \$ 180.  
AUTOCINE VIZCACHAS. (500931). Desde las 20.00 hrs. "Río de locura" (18). \$ 150. Socios gratis.  
BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.00 hrs. "La chica de rojo" (18) \$ 120.  
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 15.00, 18.00 y 21.15 hrs. "Un pasaje a la India" (men). \$ 200 y \$ 220.  
CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Woodstock" y "AC/DC deja que haya rock" (14) \$ 90.  
CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 180 L. a V. may 60 años \$ 120.  
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12 hrs. "Dantón" (14) \$ 180.  
CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Reto al destino", "El poder y la pasión" y "El templo del Shaolin" (21) \$ 50.  
CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 13.00 hrs. "En la búsqueda de Jesús histórico" y "Redención, Vida, Pasión, Muerte y Resurrección de M.S.J.C." (menores).  
CITY. Agustinas 1022 (696687). Desde las 13.00 hrs. "La mujer de la tierra caliente" (21) \$ 140.  
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.00 hrs. "El padrecito" Men. \$ 100.  
DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.30 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 180.  
EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485). 16.30, 19.00 y 21.30 hrs. "Terminator" (18) \$ 220.  
ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (24211326)

## HOY EN ESPECTACULOS

- 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "Mefisto" de Istvan Szabi. \$ 200 Estud. \$ 160.  
FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11:30 hrs. "Jesucristo superestrella" (14) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120.  
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (men) \$ 150.  
HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "El kárate Kid" (men) \$ 150 L. a V. may 60 años \$ 120 (Ralph Macchio).  
HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707). Desde las 11.30 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 180.  
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14.00 hrs. "La revancha", "Rocky III" y "Ben Hur" (Men.) \$ 60.  
IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.00 hrs. "Terminator" (18). \$ 180.  
KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Eso no se investiga" (21) \$ 120.  
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 15, 17.45 y 20.30 hrs. "Duna" (14) \$ 220.  
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 14.30, 17.45 y 21.00 hrs. "Amadeus". (14) \$ 250.  
LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.40 hrs. "Entre nosotras" (Isabelle Huppert-Miou Miou). (21) \$ 180.  
LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421245). 14.45, 18.00 y 21.15 hrs. "Un pasaje a la India" (men) \$ 220.  
MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Verano Caliente", "Martes 13, tercera parte" y "La película" (21) \$ 60.  
MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La dama y el vagabundo" y "Dumbo" (Walt Disney) \$ 100 (men).  
MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Gabriela", "La maestra de gimnasia privada" y "Omega, el encuentro final" (21) \$ 70.  
NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.

- "Perdiendo la pureza" y "Las masajistas" (21) \$ 100.  
NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21 hrs. "Padre Padrone" (18) \$ 150 Est. \$ 100 (Omero Antonucci).  
OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "Super Decamerón erótico III" (21) y Show Strip en vivo.  
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151). 15.15, 18.15 y 21.15 hrs. "Los gritos del silencio" (18). \$ 200.  
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16.30 y 19.45 hrs. "Carmen" (14) \$ 250 (Plácido Domingo).  
PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Los Diez Mandamientos" (men) \$ 120 (Chalton Heston-Yul Brinner).  
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.30, 19.00 y 22.00 hrs. "El riesgo de la aventura" (14) \$ 200 (Lindsay Wagner - Anthony Quinn).  
REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 hrs. "La venganza de los Nerds" y "Despedida de soltero" (21) \$ 120.  
REX I. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11.00 hrs. "Amadeus" (14) \$ 200.  
REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "El riesgo de la aventura" (14) \$ 180.  
REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Los locos del Cannonball" (men) \$ 180.  
RIO. Monjitas 743 (333550). Desde las 13.00 hrs. "La coquito", "Amor a domicilio" y "La caja del amor" (21) \$ 100.  
RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Gabriela" (Sonia Braga) y "Los desenfrenados" (Aidan Queen) (21) \$ 80.  
ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Las danesas del placer" y "Tiernas primas" (21) \$ 100.  
SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 18.30 y 21 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 220.

- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 14.30, 17.15 y 20 hrs. "Duna" (14) \$ 220.  
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15.30, 19 hrs. "Carmen" (14) \$ 180 (Plácido Domingo).  
YORK. Agustinas 1022 (696687). Desde las 13.00 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21). \$ 140.

## TEATROS

- ALEJANDRO FLORES. San Diego 24 (596276) 19.30 Hrs. "Hola, muchachos" Miguel Frank \$ 200, 3ª edad \$ 150 Estud. \$ 100.  
CAMILO HENRIQUEZ. Amundegui (6961412) 19.30 Hrs. "La Meka" de E. L. \$ 400 Estud. \$ 150.  
DEL ANGEL. San Antonio 255 (333333) 19.30 hrs. "La Nona" de Roberto C. \$ 500. Estud. \$ 200 y grupos estudiantiles \$ 150.  
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (556788) 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene" \$ 250.  
INST. CULT. BCO. DEL ESTADO. Alameda 123 (392624) 19 Hrs. "Te amo inbécil" Tallavici y Jerez \$ 150 Estud. \$ 100.  
ISIDORA ZEGERS. Compañía 1264 Ciclo japonés 18.30 Hrs. "Home Villaga" de S. ro Koyama entrada libre.  
LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "Primavera con una esquina rota" de Benediti \$ 360 Estud. \$ 180.  
LA TAQUILLA. Los Leones 238 (231108) 20.00 hrs. "Regreso sin causa" de Jaime randa \$ 500. 3ª edad \$ 300. Estud. \$ 150.  
MONEDA. Moneda 920 (715451). 19.00 hrs. "Rose, el diario de una mujer" de Davies. \$ 350.  
PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) De 19 hrs. "Condonación a la cama" \$ 350.  
UC. J. Washington 26 (465652) 19 Hrs. "Bernhardt" con Silvia Piñero \$ 300 Estud. \$ 100.



# PUZZLE



|                   |                 |                    |                       |                  |              |
|-------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|------------------|--------------|
| IMPULSIVAS        | BESTIAS RAYADAS | RUIDO DE GOLPE     | URANIO                | CINDOROMO        | SIN SAL      |
|                   | PENDOLAS        |                    |                       | ABISMO           |              |
|                   |                 |                    | VINILLO               |                  |              |
| RIO CHECO         |                 |                    | BLANCAS AMARI-LLENTAS |                  |              |
| REMENDABAMOS      |                 |                    |                       |                  |              |
| QUEMA SIN VOGALES |                 | MITICO AVIADOR     |                       |                  |              |
| INSIGNE           | SOLITARIO       |                    |                       |                  | DEMOSTRATIVO |
| LETRA GRIEGA      | LATIGO          |                    |                       | RENIO            |              |
|                   | HISPANA         |                    |                       | FUE POTE. ECTICO |              |
|                   |                 | AGARRA             |                       |                  |              |
|                   |                 |                    | OSCULOS               |                  |              |
|                   |                 | RECE               |                       | DUENO            |              |
|                   |                 | ALTARES            |                       | CURA             |              |
|                   |                 | AFILADOS           |                       |                  |              |
|                   | CEREMONIA       |                    |                       |                  | CUERNO       |
|                   |                 |                    | ASISTIA               |                  | VOCAL        |
|                   |                 |                    | PATRONA               |                  | RIO DE SUIZA |
|                   |                 | RENTAS             |                       |                  |              |
|                   |                 | ARRIBA (INGLES)    |                       |                  |              |
|                   |                 |                    |                       | RADIO            |              |
|                   |                 | ANDARA; RECO-PREPA |                       |                  |              |

## ASTRO SUERTE



**ARIES**  
21 de Marzo al 21 de Abril

Persona menos relevante le aporta informe valioso para sus negocios. Bien para comerciantes al menudeo, distribuidores y para quienes deban hacer cumplir órdenes de superiores o reglamento. Ciclo bueno para el amor.



**LIBRA**  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Cónyuges: buenos momentos para los de signos compatibles. Viajes de promoción y ventas bien aspectados. Quizá deba retribuir una atención que le hiciera amistad íntima. Un pasatiempo originará nuevos ingresos, si se lo propone.



**TAURO**  
22 de Abril al 21 de Mayo

Acciones menos evidentes o laterales beneficiarán su economía. Abra un poco más su corazón a los seres queridos. Excelente para fijarse metas a realizar después de su cumpleaños. Bien la actualización de sus conocimientos.



**ESCORPION**  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Está insistiendo en actitudes que le perjudican. Amistades íntimas le ayudan a mantener la fe en sus ideales. El trabajo está bien, aunque con mayores exigencias. Divergencias con familiares y cónyuge.



**GEMINIS**  
22 de Mayo al 21 de Junio

Importante rol de las amistades en todas sus cosas. Ideal para poner orden en asuntos de oficina y hogar. Tregua en exigencias de trabajo mejora sus relaciones domésticas. Sorpresas en tareas con público.



**SAGITARIO**  
22 de Nov. al 21 de Dic.

Misión confidencial le prestigia ante superiores. Necesita mejores contactos comerciales, hoy puede establecerlos. Ordene su trabajo y tiempo libre, aprovechará mejor la abundancia de energías que tiene.



**CANCER**  
22 de Junio al 22 de Julio

Propiciadas las citas, correspondencia y viajes por motivos amorosos. Apártese de amistades muy bulliciosas o agresivas, le ocasionarán dificultades. Tiene más creatividad para solucionar inconvenientes prácticos.



**CAPRICORNIO**  
22 de Dic. al 19 de Enero

Locura de amor, no ceda a requerimientos vehementes. Apoyo de amigos hacen avanzar planes de largo plazo. Bueno para ver personas con las que estaba distanciado (a). Bien las gestiones de arriendo.



**LEO**  
23 de Julio al 22 de Agosto

Puede influir en los sentimientos de quien le atrae, con tal que no sea una persona muy mayor o muy diferente en condición social. Dinero que llega con algunas dificultades. Administración y viajes largos, bien.



**ACUARIO**  
20 de Enero al 18 de Feb.

Reconozca a las amistades que deben estar al margen de sus negocios. Visto bueno de persona importante agiliza trámite monetario. Avanzará en algunos planes simulando un abandono de propósitos. Buenas noticias.



**VIRGO**  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Con serenidad van enriéndose sus quehaceres rutinarios. Compañeros de labores: unos ayudarán, otros entorpecerán; a pesar de ello, se prevén ingresos por trabajos en equipos. Fortuna en amores, visitas e invitaciones.



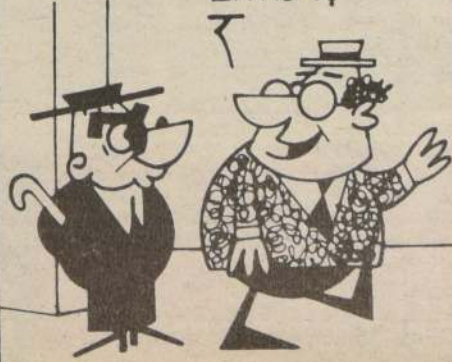
**PISCIS**  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Bien los ingresos a través de esfuerzos independientes. Favorable para asistir a un espectáculo público, en las horas libres, en compañía de su cónyuge. Consejos de amigos serán útiles para vencer a rivales.

## CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por  
**United Press International**  
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

MI HIDA ESTÁ CANTANDO PARA SUS AMIGAS. ¿POR QUÉ NO ENTRA?



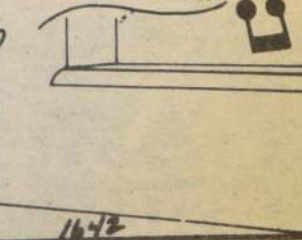
GRACIAS, LUIS. ANDO MUY APURADO



¡GUAAU! ¡GUAAU!



...NUNCA ME OLVIDES...



**SOLUCION PUZZLE**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | S | I | M | I | L | A | R | A | S |
| I | O | R | U | G | A | E | T | A |   |
| M | I | E | N | T | E | N | E | L |   |
| D | E | S | L | E | A | L | G | O | G |
| A | B | A | T | I | S | T | E | I | S |
| M | A | N | I | C | E | R | I | L | L |
| D | E | S | G | A | R | R | A | P | I |
| I | G | U | A | L | A | R | E | N | O |
| C | O | A | L | E | N | T | I | T | U |
| L | I | B | A | S | E | O | C | R | E |
| A | S | U | S | T | A | I | S | A | R |



## COMENTARIO



# CINE

## para Semana Santa



por  
YOLANDA  
MONTECINOS

Los películas bíblicas o religiosas se presentan en forma especial en esta Semana Santa. Cifra bastante reducida en relación con años anteriores, explicable a juicio de los exhibidores por el escaso interés probado en las taquillas de salas en un pasado inmediato y por la calidad de los filmes nominados para el Oscar que están en plena etapa de explotación normal. Lo concreto es que sólo veremos este año, una reposición de "Jesucristo Super Estrella" de Norman Jewison y "Los diez mandamientos" de Cecil B. de Mille.

Las programaciones de los canales de TV abundan, para fortuna de un amplio sector de la teleplatea en este cine histórico-religioso y ya se conoció "La Biblia" en la majestuosa producción de John Huston.

### EN LOS ALBORES

La Santa Biblia, la vida pasión y muerte de Jesucristo, las guerras santas y las vidas de santos son los elementos fundamentales de un género que nunca está ausente de los planes de empresarios con visión integral del cine. Desde sus albores esta forma de expresión consideró lo religioso como interesante y

no para ganar a multitudes en materia de taquilla sino para ganar prestigio y, en muchos casos, equilibrar una política de exclusiva explotación comercial. Se dejaba contentos además, a quienes componían la liga de decencia y buenas costumbres, por la vía de la compensación.

La historia del cine señala ya en 1897 la existencia de dos cintas sobre la "Pasión de Cristo". Una de Kischner y otra de George Hatot para su firma Lumière. El mismo año en Inglaterra surge "El signo de la cruz" y en Nueva York un director teatral J.I. Vicente creaba la primera Pasión, seguida por otra de Siegmund Lubin y en Italia por la de Luigi Topi. Y ya nadie detuvo este ciclo que recibe permanentes aportes, casi todos con más criterio comercial que realmente religioso y de fe.

La parte espiritual queda supeditada a esquemas tradicionales y se sigue una entrega capaz de producir efectos directos teniendo como base la iconografía sacra conocida. Esta línea alcanza una de su máxima expresión en el filme de 1965 "La historia más grande jamás contada", de Georges Stevens con Max von Sydow en un Cristo muy hierático, algo severo y po-



co humano con Charlton Heston, el actor bíblico por excelencia y enorme elenco. La cinta incluida en la programación de largometrajes de los canales este año en Semana Santa, postuló al Oscar por la calidad de su fotografía a color, la dirección artística; música original que en realidad es excepcional (Alfred Newman), vestuario y efectos visuales especiales, compitiendo con una producción que toca aspectos místicos religiosos como fue "La

Agonía y el éxtasis". Trajo al cine de Hollywood, como astro a una gran figura de Suecia y del blanco exclusivo de Ingmar Bergman, Max von Sydow, para el rol central.

### CAMBIO DE ENFOQUE

Cristo como eje de filmes grandiosos sigue manteniendo su importancia planteándose posiciones y aun polémicas sobre cómo presentar su rostro. Cecil B. de

Mille, realizador grandioso que creó el estilo hollywoodense con centenares de extras y un gran espectáculo seudo histórico, pero con todo el atractivo visual para grandes masas. Buscó con su acostumbrada liviandad, inspiración en la Biblia y específicamente en la vida de Cristo. Era demasiado tentador para su género exterior, poco serio pero taquillero y creó por ejemplo "Rey de Reyes" en 1926.

El infatigable y práctico realizador tiene a su haber un récord difícil de sobrepasar. Pionero del cine en Estados Unidos, dirigió en 1932 "El signo de la cruz", tema que sería enfocado más tarde por otros creativos, luego insistiría con la historia tomada de la Biblia y tratada a su óptica con "Sansón y Dalila" y siguiendo su pensamiento de "al público no le interesan fechas, sólo hechos y su significado", dirigió en 1923 "Los diez mandamientos" y en 1956 tres años antes de su muerte, este típico pionero y empresario del cine americano realizó una segunda versión del mismo tema. En esta oportunidad con Charlton Heston, Yul Brynner, Anne Baxter, Yvonne de Carlo, Edward G. Robinson y gran elenco como era habitual en él. Ganó 6 nominaciones al Oscar y sólo el premio a los efectos especiales, que tuvieron en su estilo y fructífera obra a un auténtico propulsor, aun reconociendo sus fallas de contenido y sus libertades históricas-religiosas.

Es cierto que en este filme y en casi la totalidad de este género (bíblico religioso o histórico) los personajes no son humanos, no tienen desarrollo, no permiten actuaciones en el sentido común del término. Casi todos los apóstoles, santos, profetas y desde luego Dios y su Hijo, son mostrados como íconos, buscando respetar en lo posible las Santas Palabras de los textos oficiales. Así y todo el público, en especial en estos días, recibe con profundo interés un género que ha tenido sus aportes un tanto diferentes en las últimas décadas, en especial cuando la TV ha surgido como campo de estímulo creativo.

En este sentido, Norman Jewison canalizó un cambio de actitud de la gente joven que busca aproximarse a la religión y a Cristo desde su propio prisma. El gran musical americano tomó estas inquietudes y las volcó en una ópera rock "Jesucristo Superestrella" en cartelera durante estos días de Semana Santa. Realizada en 1973, el mismo año de "El exorcista" y "Gritos y suspiros" de Ingmar Bergman, sólo recibió una nominación a la mejor

música (partitura) y ningún Oscar y, cada vez que recibe el apoyo oficial de una cantidad de espectadores se basa en la obra de Andrew Lloyd Webber. Tim Rice que obtuvo el premio al mejor intérprete extranjero del Festival de Viña del Mar en 1981.

### UNA VISIÓN DE ULTIMOS AÑOS

Jesucristo Superestrella se impone por su coreografía y su plástica, con una visión importante de Stigwood, pero no un cambio tan interesante como el estilo más serio, lejos de toda vulgaridad superespectacular de los pasados. Esta posición es ofrecida por Franco Zeffirelli que realiza una serie muy interesante para la TV con la vida de Jesús. Esta dio pie a un filme del mismo nombre estrenado en 1977 que podría situar ya en una nueva abierta por Paolo Passolini en con su nunca super "Evangelio según San Mateo".

Passolini demuestra rara fidelidad a los originales y confiere a su obra una dimensión de humanidad que no excluye lo sobrenatural y divino. Referencias de belleza a obras de arte con una selección musical de igual calidad, incluyendo a Bach, Beethoven, Mozart, Prokofiev y los "negro spirituals". Tras estos realizadores, el aporte de un estro del cine neorrealista italiano, Roberto Rossellini, quien dirige en 1974 de su lamentada muerte "Mesías", en estilo de miento intelectual, riguroso y sacro.

Sea esta dimensión sin duda, tendrá expresiones o bien como "Quo Vadis" en estilo grandilocuente de Cecil B. de Mille, el hecho que todos los directores portantes han tomado, de una u otra forma alguna experiencia relacionada con la Biblia, la vida de Jesús o la historia de estos hechos. Puntos para seguirlos y contrastarlos incluso entre los años del cine que además de esencia, tienen en esta forma de medir el desempeño de este arte. No hay actor importante que, alguna ocasión, no haya parte o protagonista de estos filmes que, no desaparezcán de la memoria se llama al cine actual se espere solamente en la Santa para revivir sea en TV o en las salas de los cines.



DISTRIBUIDORA  
TEXTIL LTDA.

mayoristas

SAN DIEGO 1818  
5566731 - 5568688

#### POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA  
CONTADO

#### POPELINA ESTAMPADA

\$ 120 + IVA  
CONTADO

#### CHINTZ

1,15 colores  
Camperas

\$ 300 + IVA  
CONTADO

#### TELA

Para amasado  
COLORES  
1,40  
100/100 cotton

\$ 300 + IVA  
CONTADO

#### PALM-BEACH

Colegial  
1,50

\$ 180 + IVA  
CONTADO

#### POPELINA

TENIDA  
LENCERIA  
67% Polyester  
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA  
CONTADO

#### OSNABURGO

60% Polyester  
40% algodón - 0,83  
Blanco  
para amasado

\$ 69 + IVA  
CONTADO

#### PIQUÉ

60% Polyester  
40% algodón - 0,83

\$ 160 + IVA  
CONTADO



# Mundo de la Hípica

LA NACION Santiago de Chile,  
Viernes 5 de Abril de 1985

Le sobró pista al campeón del "Dadincó":

## La Copa aterrizó en "Pudahuel"



PUDAHUEL ganó con mucha solvencia la COPA DE ORO, dejando atrás a los más connotados fondistas de nuestro medio. El pupilo de Alvaro Breque que entrena para las sedas del Stud Haras "Dadincó" se consagró como todo un campeón en césped. (Foto de Roberto Guerrero).

Duro examen tuvo en el "Selección"

## "Mocito Mateo" aprobó con distinción máxima

Había dos examinadores que seguramente le harían las preguntas más difíciles con tal de probar su capacidad... "Mocito Mateo", sabiendo de sus cualidades, no temía ante esos escollos porque durante la semana había estudiado más fuerte que nunca para aprobar con nota siete el duro examen...

Y ese día llegó. Muy bien presentado salió ante la comisión palmeña quien lo elogió por su estado y temperamento ganador. A su lado, los inseparables enemigos que también deseaban conseguir esa distinción máxima en el significativo paso al segundo nivel de aprendizaje.

El "Selección de Potrillos", corrido la semana pasada en la arena de Plaza Chacabuco tuvo ca-

rácter de prueba de fuego para los dosañeros, que prematuramente demostraron tener la fuerza y capacidad de pasar de curso sin siquiera detenerse en un examen final... Había alumnos de la categoría de "Baalbek" y "Uau Huau Guau" que se constituían en la principal barrera de MOCITO MATEO, quien junto a Pedro Cerón contaban en el totalizador con una de las opciones secundarias.

Las pretensiones de la dupla eran correr a mitad del grupo, pero las cosas no se presentaron y fue así co-

mo desde el vamos debieron tomar la delantera Cerón, que por estar castigado, venía exclusivamente a correr a su potrillo, no quiso luchar contra él y lo mantuvo primero en el puesto de privilegio, manteniéndole las fuerzas para aguantar el repechaje postrero del grupo.

El favorito, en la partida tuvo tropiezos al irse de punta y dejar semi-aturdido a su jinete, Sergio Vásquez. "Uau Huau Guau", con un Sergio Vera inspirado era el escolta con mayores riesgos de opacarlo al término del recorrido. Pero Mocito

Mateo se mantuvo en la primera colocación y salió airoso cruzando el disco con tres cuerpos de diferencia que lo alzaron hasta el momento como el alumno más aventajado del nivel '85...

Esa tarde fue todo elogios para el hijo de Mocito Guapo que defendió el prestigio de su Stud "Nueva York"... Ya no interesaban los examinadores, quienes pese a la consistencia de sus preguntas, no pudieron evitar que este "Mateo" aprobara con nota siete. (J.C.G.).



MOCITO MATEO, en una carrera que lo sacó de su modalidad demostró que además de ser veloz, cumple con los requerimientos de su jinete. El "Selección de Potrillos" le perteneció con todos los méritos, luego de venir en punta y mantenerse ante el asedio de sus excelentes rivales. (P. González).



A río revuelto, ganancia de pescadores... Ese refrán podría haberse dado en esta carrera ante la presencia de 17 caballos, un grupo sólo visto en los grandes clásicos de nuestro calendario.

El buen PUDAHUEL, que mostró gala de su adaptabilidad al terreno blando, dejó en antecedentes que sus dos triunfos anteriores no eran obra de la casualidad, al derrotar a los más connotados especialistas en el terreno.

La COPA DE ORO, aunque tuvo a sólo corredores locales, luego de suspenderse la versión internacional con el Perú, respondió a todas las expectativas que se habían cifrado sus organizadores. Los 52 millones de pesos en el movimiento de las apuestas fue el mejor aval de que el eco se hizo sentir en la hinchada hípica.

En lo que compete a la carrera de dos mil metros, la bolsa no pudo haber caído en mejores manos. El Haras "Dadincó", de Juan Unzueta, que tanto prestigio ha dado al turf nacional en suelos extranjeros y la presencia de un señor del turf como lo es Alvaro Breque, quedó reflejado en el esfuerzo conjunto, que sumado al de Luis Muñoz, otros de los caballerosos jockey, pudieron vivir uno de los logros significativos en sus respectivas trayectorias.

No nos cabe la menor duda que el futuro de PUDAHUEL estará en canchas foráneas porque el prestigio que ha alcanzado en otras latitudes el mencionado centro de crianza hace suponer que este hijo de "El Morgón" puede seguir los pasos de otros que ya han salido con buena suerte.

### FIESTA POPULAR

Pese a que las amenazas de tipo climático se hicieron caer en el reducto de Blanco Encalada, el público se hizo presente en gran cantidad dando un marco impresionante a una carrera que a medida que crece en edad, se torna en una de las de mayor trascendencia del calendario chileno.

Había muchos candidatos para que el aterrizaje de esta Copa de Oro fuera normal... pero si había que elegir a otros por la relación de su nombre, ese precisamente era PUDAHUEL.





# Triple

# 3

Los "duendes" nos pasaron "gato por liebre" en nuestro último encuentro. En vez de triple del desquite se nos adelantó la triple inicial en La Palma. Ahora nos "ponemos en la lata".

1ª La Lógica: MEJORADO, RESPETEL y NOTRO.

2ª La Tutti Frutti: SANITA, RESPETEL y DON JO.

Tres variantes para la triple final en Blanco Encalada.

1ª La Lógica: HUANILLO, BAMBOLIN y FORCE.

2ª La Tincada: CHANGO LOPEZ, ZICCO y PACIFISTA.

3ª La Tutti Frutti: CHANGO LOPEZ, BASTONAZO y FORCE.

Cubrió 600 en 34 4/5

## Almaforte le puso el corazón

ALMAFORTE, CHEOPS, ROSSANO y BELGA sobresalieron en la jornada de cotejos del Hipódromo Chile cumplida el miércoles. El primero descontó 600 metros en 34 4/5; el defensor del "Norma" marcó en tanto 41 1/5 en 700; su compañero de corral Rossano anotó 47 1/5 en 800 y la potrancia dosañera de Delfín López apuntó crono de 21 2/5 en 400.

### PISTA DE TRABAJO

200 Metros  
CARA AL VIENTO, J. Turrieta, en 11,2/5 repitió en 11,1/5.  
SKYLLAKIA, J. Amestelly, en 11,1/5 repitió 200 en 11.  
HEREDERO, J. Catalán, en 11,3/5 repitió 200 en 11,2/5.  
MEJORADO, M. Aranda, en 11,2/5.  
SANITA, S. Vera, en 11, del partidito bajada.  
DOBLETE, F. López, en 11,1/5 de bajada.  
JAMON, O. López, en 11,4/5.  
NIEVE ETERNA, R. González, en 11,4/5 repitió 400 en 24,3/5.

400 Metros  
BELGA, P. Cerón, en 21,2/5.  
ZIG ZAG, N. Vargas, en 21,4/5.  
WINDMILL HIRL, J. Tobar, en 22.  
CHINA, H. López, en 21,4/5.  
LORD PROTECTOR, J. Turrieta, en 22,1/5.  
REINA NEGRA, P. Castillo, en 22.  
BALSERO, H. Galaz, en 22,2/5.  
FRAZADA, M. Olguín, en 21,4/5.  
DARLEY, J. Catalán, en 22.  
ENTREGA, G. Pinto, en 22.  
SOY AQUEL, C. Rojas, en 22,3/5.  
FATAGA, M. Olguín, en 22,3/5.  
PERTIGO, S. Vera, en 22,3/5.  
SUNNY DAY, M. Olguín, en 22,4/5.

400 Metros de subida  
FORRAJEADO, M. Santos, en 23,1/5 repitió 500 en 29.  
BURGUENA, G. Muñoz, en 24 en pelo.  
MANCILLADA, H. Galaz, en 22,3/5 de bajada.  
EXODO, J. Amestelly, en 22,4/5 de bajada.  
DESPEGUE, O. Díaz, en 22,1/5 de bajada.  
RESPETEL, M. Olguín, en 21,4/5 de bajada.

500 Metros  
ATRIAN, P. Cerón, en 29,4/5.  
MONTALTO, O. Díaz, en 29,2/5.  
PORTOLE, Aprendiz, en 31.

MUST BE, G. Barrera, en 28 de bajada.  
ABOLENGO, G. Barrera, en 30.  
JERRY PRINCESS, G. Barrera, en 30,2/5.  
RUENTE, A. Gutiérrez, en 29,2/5.  
DOÑA LOLA, J. Castillo, en 30,2/5.  
SURCADA, J. Turrieta, en 29.  
CALABRICO, G. Muñoz, en 30,1/5.  
YAKUZA, A. Pérez, en 31.  
CHARNEL, J. Turrieta, en 29,2/5.  
HURAO, R. González, en 31.  
PERNERA, Aprendiz, en 30,1/5.  
ANTIFAZ, J. Amestelly y CAPUCHON, en 30,1/5 iguales.

### Preparan gran temporada otoñal

## Los sueños del Sporting

Las autoridades del Valparaíso Sporting Club comenzaron a "tirar líneas" de la próxima temporada de otoño e invierno. Y la verdad que las ideas y objetivos que pretenden alcanzar en la costa son magníficos y merecen el apoyo de todos.

En mayo, por ejemplo, se realizaría un homenaje a la nación Argentina con el clásico Confraternidad con invitación a los fustas más representativos de la vecina república: Marina Lezcano, Vilmar Sanguinetti y otros — y a los mejores látigos chilenos. El evento se celebraría sobre 1.600 metros y contaría con el auspicio de LAN.

Otro estelar en carpeta es el segundo torneo de jinetes astros, competencia que se celebraría en el Sporting y la Asociación de Periodistas Hípicos en forma conjunta, el año pasado.

Los directivos del hipódromo playero están llanos a dar una y mil facilidades a los jinetes y paradores de Santiago que concurran a la temporada de frío y lluvias del Otoño e Invierno.

### CLUB HIPICO

Desde hace pocos días el Club Hípico capitalino cuenta con una nueva sucursal que se encuentra ubicada en la comuna de Quilicura, calle Juan Francisco Vergara 223. Realiza toda clase de juego, todos los días.

## Hipódromo Chile

(Sábado, 6 de abril de 1985)

### 1ª Carrera 1.200 metros a las 14.45 horas. — Índice 8 al 1. — Primera válida para la Triple inicial.

|                  |         |               |                |    |
|------------------|---------|---------------|----------------|----|
| 757 L. Toledo    | 12      | 1 Comentada   | 56 J. Ubillo   | 10 |
| 702 J. Sánchez   | 12-9-9  | 2 Ojos Lindos | 56 C. Donoso   | 8  |
| 736 R. Muñoz     | 8v-1v   | 3 Aracán      | 55 G. Farfán   | 14 |
| 757 C. Miranda   | 16v-9-6 | 4 Sereno      | 55 P. Castillo | 12 |
| 640 C. Santos    | 16-17c  | 5 Trufa       | 55 H. Reyes    | 3  |
| 693 R. Piombo    | 7c-5-7  | 6 Emir        | 54 E. Guzmán   | 2  |
| 771 R. Piombo    | 7-9-9c  | 7 Schariar    | 53 J. Rivera   | 1  |
| 771 O. Silva     | 11c-2c  | 8 Polemista   | 54 J. Verdugo  | 16 |
| 746 R. Lorca     | 14v-24  | 9 Sureste     | 54 M. Aranda   | 5  |
| 746 D. Contreras | 4v-15   | 10 Fouquet    | 53 D. López    | 7  |
| 622 F. Castro    | 17c-15  | 11 Yakuza     | 53 A. Pereira  | 13 |
| 680 O. Martínez  | 14v-9v  | 12 Tanis      | 52 C. González | 4  |
| 746 L. Guerrero  | 9-10    | 13 Amoroso    | 50 M. Olguín   | 11 |
| 678 J. Jara      | 16v-3   | 14 Guarda     | 50 R. Soto     | 15 |
| 746 R. Serrano   | 11c-3   | 15 Nasperpe   | 50 J. Silva    | 6  |
| 689 L. Romero    | 8-7     | 16 Purpurina  | 49 C. Rojas    | 9  |

CORRAL: 6 con 7.

### 2ª Carrera 1.000 metros a las 15.15 horas. — Condicional. — Segunda válida para la Triple inicial.

|               |         |                 |                 |    |
|---------------|---------|-----------------|-----------------|----|
| 666 R. Lorca  | 7c-7-6  | 1 Aldea         | 53 M. Aranda    | 10 |
| 721 W. Robles | 8-6c    | 2 Cascadera     | 53 O. Jara      | 8  |
| 754 R. Vera   | 9-11-13 | 3 Entrega       | 53 G. Pinto     | 12 |
| 725 O. Silva  | 4c-7c   | 4 Francarta     | 53 G. Pezoa     | 3  |
| 754 P. Torres | 10-3-10 | 5 Glucina       | 53 N.N.         | 2  |
| 1774 F. Solar | Rp.     | 6 Jenny Girl    | 53 R. Vergara   | 1  |
| 754 R. Maggi  | 4-2-3   | 7 J. Princesa   | 53 G. Barrera   | 5  |
| 754 J. Lastra | 10c-7-9 | 8 Mansedumbre   | 53 J. Carrasco  | 7  |
| 754 C. Tapia  | 8c-4-11 | 9 Nopalada      | 53 J. Castillo  | 4  |
| 754 L. Urbina | 5-8-6   | 10 Panoplia     | 53 A. Gutiérrez | 11 |
| 754 J. Pérez  | 4       | 11 Sangelina    | 53 M. Olguín    | 6  |
| 565 O. Bagú   | 3-8-8   | 12 Sister Eight | 53 J. Tobar     | 9  |

### 3ª Carrera 1.600 metros a las 15.40 horas. — Índice 40 e inferiores. — Tercera válida para la Triple inicial.

|                 |        |             |                 |   |
|-----------------|--------|-------------|-----------------|---|
| 750 O. Jara     | 4-6-12 | 1 Vértigo   | 58 J. Amestelly | 3 |
| 697 P. Baeza    | 3-1-1  | 2 Match One | 56 G. Barrera   | 2 |
| 750 S. Romero   | 3-3-5  | 3 Espero    | 53 P. Cerón     | 1 |
| 707 J. Cavieres | 3c-5c  | 4 Raleigh   | 53 E. Silva     | 5 |
| 697 E. Cortez   | 7-9-7  | 5 Confiado  | 50 P. Santos    | 4 |
| 722 A. Zamorano | 7c-6c  | 6 Ch. Gross | 49 M. Santos    | 6 |

### 4ª Carrera 1.200 metros a las 16.05 horas. — Condicional.

|                  |        |              |                 |    |
|------------------|--------|--------------|-----------------|----|
| 749 J. Castro    | 7-8    | 1 Calábrico  | 56 G. Muñoz     | 10 |
| 756 M. Sepúlveda | 4-2-2  | 2 Cardalero  | 56 D. Salinas   | 8  |
| 756 M. Segura    | 11-5-8 | 3 Charnel    | 56 J. Turrieta  | 14 |
| 756 R. Piombo    | 9c-7   | 4 Chemineaux | 56 S. Vázquez   | 12 |
| 756 J. Castro    | 4-12   | 5 Darley     | 56 E. Guzmán    | 3  |
| 749 M. Segura    | 5-10-5 | 6 Edu        | 56 P. Santos    | 2  |
| 715 J. Seaman    | 11-7c  | 7 Esp. Galio | 56 H. López     | 1  |
| 756 P. Molina    | 2-9-9  | 8 Exodo      | 56 J. Amestelly | 16 |
| 756 M. Lizana    | 14-13  | 9 Hurao      | 56 J. Rivera    | 5  |
| 749 E. Acevedo   | 11-13  | 10 Jamón     | 56 O. López     | 7  |
| — O. Martínez    | Deb.   | 11 Lircay    | 56 C. González  | 13 |
| 749 P. Melero    | 4      | 12 Navegado  | 56 H. Plaza     | 4  |
| 383 L. Romero    | 8-5-9  | 13 Portole   | 56 P. Castillo  | 11 |
| 189 C. Santos    | Rp.    | 14 Promedio  | 56 R. Cea       | 15 |
| 756 M. Segura    | 6c-5   | 15 Quijote   | 56 H. Galaz     | 6  |
| 101 L. Guerrero  | Rp.    | 16 Rabillo   | 56 J. Carrasco  | 9  |

### 5ª Carrera 1.400 metros a las 16.35 horas. — Primera de la Cuadruple.

|                    |        |              |                 |    |
|--------------------|--------|--------------|-----------------|----|
| 654 R. Piombo      | 11v-6v | 1 M. Nostrum | 57 D. Medina    | 10 |
| 656 R. Piombo      | 9v-2v  | 2 Agraciado  | 55 E. Guzmán    | 8  |
| 703 E. Castro      | 4-2-2  | 3 Dirceu     | 56 O. Escobar   | 14 |
| 712 J. Segovia     | 7c-6c  | 4 Florindo   | 55 S. Vera      | 12 |
| 755 G. Romero      | 10-7-9 | 5 Heredero   | 55 R. Chamorro  | 3  |
| 762 E. Beuzenberg  | 8-9-1c | 6 V. Almacén | 55 J. Amestelly | 2  |
| 2538 E. Beuzenberg | Rp.    | 7 Teleférico | 54 P. Cerón     | 1  |



RALEIGH ofrecerá batalla al favorito Match One en el tercer lance sabatino.

|                  |         |               |                |
|------------------|---------|---------------|----------------|
| 755 M. Muscatt   | 3-6-6   | 8 Buli        | 54 J. Castillo |
| 591 G. Melej     | 8c-13c  | 9 Lisava      | 54 L. Toro     |
| 748 E. Rodríguez | 3-2-5   | 10 Remolcador | 54 J. Herrera  |
| 680 G. Pombo     | 3v-5v   | 11 Muy Pillo  | 51 N.N.        |
| 755 E. Cortez    | 2-4-5   | 12 Punta Dura | 51 R. Pérez    |
| 312 M. Velarde   | Rp.     | 13 Liao Liao  | 49 N.N.        |
| 755 D. López     | 7-3-3   | 14 Metete     | 49 H. Galaz    |
| 773 T. Jacial    | 7-7-3   | 15 Timoroso   | 49 N.N.        |
| 693 L. Romero    | 10c-4-6 | 16 Trimotor   | 48 C. Rojas    |

CORRAL: 1 con 2 y 6 con 7.

### 6ª Carrera 1.200 metros a las 17.00 horas. — Clásico "La Palma".

|                   |        |            |               |
|-------------------|--------|------------|---------------|
| 751 P. Baeza      | 2-1    | 1 Brasilia | 52 M. Santos  |
| 696 P. Melej      | 1-3    | 2 M. Juana | 52 S. Vázquez |
| 2746 J. Inda      | Rp.    | 3 Nunatak  | 52 G. Barrera |
| 587 G. Silva      | 4-6c   | 4 Rejunta  | 52 F. Díaz    |
| 695 E. Beuzenberg | 1-5c-2 | 5 Reloca   | 52 P. Cerón   |

### 7ª Carrera 1.200 metros a las 17.25 horas. — Condicional. Segunda de la Cuadruple.

|                  |         |               |                |
|------------------|---------|---------------|----------------|
| 747 M. Sepúlveda | 4-6     | 1 Ambar       | 53 D. Salinas  |
| 747 D. López     | 4       | 2 Belga       | 53 N.N.        |
| 747 R. Vera      | 10-14   | 3 Clepiana    | 53 G. Pinto    |
| 747 S. Romero    | 5-2     | 4 Doña Lola   | 53 N.N.        |
| 747 R. Serrano   | 7-3-5   | 5 Esbozada    | 53 N.N.        |
| 747 L. Guerrero  | 11      | 6 Frazada     | 53 M. Olguín   |
| 747 L. Toledo    | 13-10-8 | 7 Piura       | 53 H. Galaz    |
| 751 G. Georgudis | 12      | 8 Porcilia    | 53 N.N.        |
| — J. Pichara     | Deb.    | 9 Reina Negra | 53 P. Castillo |
| 751 S. Romero    | 2-6     | 10 Remota     | 53 J. Turrieta |
| 751 M. Segura    | 11-3    | 11 Surcada    | 53 O. Escobar  |
| — J. Sánchez     | Deb.    | 12 Suspensiva | 53 G. Barrera  |
| — A. González    | Deb.    | 13 Wisconsin  | 53 G. Barrera  |

### 8ª Carrera 2.000 metros a las 17.55 horas. — Índice inferiores. — Tercera de la Cuadruple.

|                  |        |               |                |
|------------------|--------|---------------|----------------|
| 723 J. Inda      | 3c-5c  | 1 Galopero    | 55 S. Vázquez  |
| 756 P. Baeza     | 1c-5-2 | 2 Legado      | 55 G. Barrera  |
| 604 J. Melero    | 6-1c   | 3 General     | 54 J. Barrera  |
| 624 E. Rodríguez | 4-3-10 | 4 Milahue     | 54 P. Castillo |
| 755 G. Pombo     | 8-2-4  | 5 Mavacán     | 53 F. Díaz     |
| 689 P. Bagú      | 5-14-1 | 6 Asueto      | 50 M. Santos   |
| 673 O. Jara      | 2-7-4  | 7 Puente Roto | 50 N.N.        |

### 9ª Carrera 1.600 metros a las 18.25 horas. — Clásico "Gran Handicap de Chile". — Cuarta de la Cuadruple.

|                 |        |                |                |
|-----------------|--------|----------------|----------------|
| 670 S. Romero   | 1-2    | 1 Rossano      | 58 G. Barrera  |
| 665 S. Romero   | 2-7v-1 | 2 Cheops       | 55 P. Cerón    |
| 630 J. Bernal   | 3v-1-2 | 3 Escrupulo    | 55 N.N.        |
| 96 O. Silva     | Rp.    | 4 Poalco       | 55 S. Vázquez  |
| 630 D. López    | 1-1-5  | 5 Forrajeado   | 52 M. Santos   |
| 503 J. Castro   | 3-3-3  | 6 L. Protector | 52 J. Turrieta |
| 769 T. Jacial   | 4c-8c  | 7 Sprite       | 51 F. Díaz     |
| 697 J. Sánchez  | 2-1-4  | 8 Banano       | 50 C. Dorado   |
| 572 R. Serrano  | 3c-5   | 9 Chicken      | 50 J. Silva    |
| 753 G. Romero   | 4-4-1  | 10 Mundo       | 50 M. Olguín   |
| 684 O. Martínez | 4v-1v  | 11 Olingo      | 50 R. Chamorro |
| 642 T. Jacial   | 1c-4c  | 12 Solariago   | 50 P. Castillo |





MARE NOSTRUM, H. Ulloa, en 30,1/5.

600 Metros  
TELEFÉRICO, P. Cerón, en 34,1/5 del partidito bajada.  
CHEMINAUX, H. Ulloa, en 35.  
ESMÉLICO, J. Herrera, en 33,4/5 de bajada.  
ESPULERO, J. Amestelly, en 34 de bajada.  
ALMAFORTE, P. Cerón, en 34,4/5.  
GAZMONO, S. Vera, en 37.  
ESCARAPELO, J. R. Castillo, en 36,2/5.  
AGRACIADO, H. Ulloa, en 36,4/5.  
PACHITA GAME, J. Tobar, en 35,4/5.  
SUMARIANTE, J. R. Castillo, en 38.  
ALANAR, C. González, en 36,2/5.  
CONCEPTUADA, O. Díaz, en 36.  
DARDO, A. Pereira e IDO, M. Bustamante, en 36,3/5 iguales.  
ESPERANZA BUENA, F. López y ALBINO, H. Burgos, en 36 iguales.

700 Metros  
VERTIGO, J. Amestelly y NO SMOKING, J. Ubillo, en 42,1/5 iguales.  
CHEOPS, P. Cerón, en 41,1/5.  
QUILELTO, R. González, en 41,3/5.  
PRENDOR, H. Burgos, en 41,1/5.  
GRABADORA, J. Turrieta, en 44 a voluntad.  
ESTRIBILLO, E. Guzmán, en 43.  
DRONE, H. Galaz y DOLAR LIBRE, V. Rojas, en 44, iguales al carrerón.

800 Metros  
ROSSANO, J. Amestelly, en 47,1/5.  
SUGERIDO, P. Cerón, en 48.  
MUNDO, M. Olguín y MAYORDOMO, R. Chamorro, en 48,1/5. Fácil MUNDO.  
INCLUSO, J. Tobar, en 50.  
DIRECTORIA, J. R. Castillo, en 50,1/5.

1.000 Metros  
FUNDAMENTO, D. Salinas, en 1,01,3/5.  
PUENTE ROTO, M. Olguín, en 1,03,1/5.

1.000 Metros  
PRETENCIOSO, P. Cerón, en 1,17,1/5.

1.549 Metros (una vuelta)  
INDIANA, P. Santos, en 1,42,1/5, últ. 500 en 33.

"Guagua" que destaca en La Palma

## Suspensiva es "punto aparte"

Sólo tres hembras de la generación del año 1982, harán su debut en la arena del hipódromo palmeño:

REINA NEGRA (King Green y Morena por Par de Ases). Criada en el haras "Paulina". Hermana materna de Monegasco (Anglo American, ganador de 2 carreras). No vino a las ventas.

SUSPENSIVA (Suspiciente y Ventaja por Kamen). Criada en el haras "Santa Teresa". Propia hermana de Subastada (ganadora de 2 carreras) y materna de Reventón (Retrato, ganador de 6 carreras y frecuentes figuraciones). Esta es la 4ª cría de la yegua. La primera no corrió. Defendida en \$ 210.000.

WISCONSIN (Iram y Ana Victoria por Naguilán). Criada en el haras "Limachito". Propia hermana de Animate (ganadora) y materna de Acuciante (Jauja). Esta es la 3ª cría. Adquirida en \$ 400.000.



De los cinco plenos que apuntamos durante nuestro último encuentro, sin dudas, fueron HACENDADA y GUASON los mejores "vuelos" de los informantes de la casa. La primera pagó casi diez veces en la partida de la triple inicial del Chile y el pingo de Pedro Bagú abonó 13,40 en la inauguración de la jornada dominical en el Club. Como se ve, seguimos firmes "al pie del cañón" entregando, modestamente, succulentos ganadores.

Vamos al detalle con los nombres para el sábado y el lunes.

### LA PALMA

Los candidatos para la triple número uno: NASPERPE, GLUCINA y CHARLIE GROSS.

Dos variantes obligadas en el segundo y tercer pase: JERRY PRINCESS y VERTIGO.

Un dato para la cuarta: RABILLO.

Los nombres para la partida de la Cuádruple: BULI, PUNTA DURA, TELEFÉRICO y MUY PILLO.

En las etapas siguientes nos vamos con BELGA, PUENTE ROTO y FORRAJEADO. Dos cubiertas que vale la pena consignar: MAYACAN y SPRITE.

Dos datos más abajo: MARAÑITA y TROPICOLD.

En la triple del desquite la cadena la formamos con APOLLO, KINGS, SARATOGA WIND y GAMBOA. Alternativas: BERLIN y SUGERIDO.

### BLANCO ENCALADA

Los nombres para la triple inaugural en la jornada del lunes:

PLATERO, CONCHA PERLA y KAMAL. Una variante en el pase inicial: CORRE CAMINO.

En la partida del 5 y 6 nos confirmaron a ANDARIN, JACOBO y TALEXIT.

En las otras válidas nos vamos con GUANTANAMO, YENNY YOUNG, MOCITA SERENA, LUNA OSCURA y OLIVER.

Un nombre que vale la pena tomar en cuenta en la undécima carrera: TIRONA.

Los nombres para la triple final: CON NICOTINA, BASTONAZO y FORCE. Dos alternativas: ZICCO y CARAPAÑOL en los lazos finales.

Buena suerte, buenas ganancias.



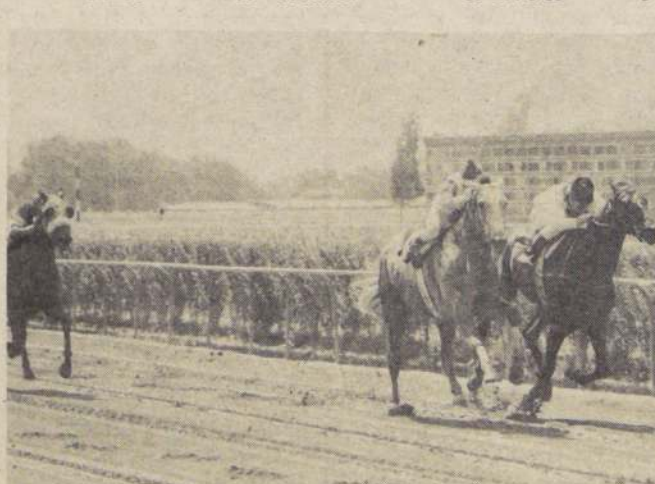
### 12ª Carrera 1.200 metros a las 19.55 horas. — Índice 15 al 11. — Primera válida Triple desquite.

|                  |         |               |                  |    |
|------------------|---------|---------------|------------------|----|
| 759 M. Velarde   | 5-1-15  | 1 Brinquito   | 55 S. Soto       | 10 |
| 760 C. López     | 6-11-9  | 2 Despegue    | 55 O. Díaz       | 8  |
| 737 C. Miranda   | 13v-7v  | 3 Sanita      | 55 S. Vera       | 14 |
| 731 P. Baeza     | 11c-1c  | 4 Enseñada    | 54 M. Santos     | 12 |
| 734 P. Inda      | 14c-13c | 5 Four Loves  | 54 N.N.          | 3  |
| 733 O. Manso     | 5c-1c   | 6 Maciejo     | 53 M. Bustamante | 2  |
| 759 G. Romero    | 8-1-5   | 7 Mayordomo   | 53 R. Chamorro   | 1  |
| 450 O. Bagú      | 3-1-13  | 8 Mi Dote     | 53 J. Tobar      | 5  |
| 497 E. Acevedo   | 8v-4v   | 9 Golleria    | 52 D. Basalto    | 7  |
| 759 S. Bécar     | 5-12-11 | 10 Kuikui (D) | 52 P. Castillo   | 13 |
| 701 M. Sepúlveda | 4-1-2   | 11 Mejorado   | 52 N.N.          | 4  |
| 651 J. Bravo     | 16c-14c | 12 Zig Zag    | 52 N. Vargas     | 11 |
| 701 J. Bravo     | 7-6-8   | 13 Berlin     | 51 H. Galaz      | 15 |
| 775 C. Urbina    | 8c-11c  | 14 A. Kings   | 51 G. Pinto      | 6  |
| 720 G. Avila     | 9c-1c   | 15 Atareada   | 51 C. Rojas      | 9  |

CORRAL: 12 con 13.

### 13ª Carrera 1.200 metros a las 20.25 horas. — Índice 21 al 16. — Segunda válida Triple desquite.

|                 |         |              |                |    |
|-----------------|---------|--------------|----------------|----|
| 774 R. Jaque    | 9c-8c   | 1 Alcalde    | 55 C. Donoso   | 10 |
| 760 D. López    | 9-7-13  | 2 Resucitar  | 55 N.N.        | 8  |
| 704 J. Bravo    | 8-8-6   | 3 Traro      | 55 N. Vargas   | 14 |
| 760 A. Yunusic  | 6-4-2   | 4 Respetelo  | 54 S. Vásquez  | 12 |
| 636 A. Martínez | 2-14    | 5 Amacura    | 53 O. Escobar  | 3  |
| 774 M. Oyaneder | 16-6c   | 6 Burguesito | 53 D. Medina   | 2  |
| 760 R. Maggi    | 6-4-14  | 7 Clavelita  | 52 J. Tobar    | 1  |
| 753 P. Melej    | 13-3    | 8 Sir John   | 52 O. Jara     | 5  |
| 95 H. Miranda   | Rp.     | 9 Crab       | 51 M. Olguín   | 7  |
| 759 C. Urbina   | 3-4-2   | 10 Ruente    | 51 M. Santos   | 13 |
| 753 R. Muñoz    | 10v-1-4 | 11 Sar. Wind | 51 G. Farfán   | 4  |
| 760 O. Martínez | 5v-5    | 12 Buhú      | 50 R. Chamorro | 11 |
| 757 A. Jaque    | 1-6-1   | 13 Ganga     | 50 F. García   | 6  |
| 776 P. Polanco  | 1-14-9c | 14 Irineo    | 50 R. Pérez    | 9  |



FORRAJEADO, lado exterior, es uno de los protagonistas del premio Gran Handicap de Chile. Novena carrera.



SANITA es juego obligado en la duodécima competencia palmeña.

### 14ª Carrera 1.200 metros a las 20.55 horas. — Índice 11 al 8. — Tercera válida Triple desquite.

|                 |         |                  |                |    |
|-----------------|---------|------------------|----------------|----|
| 757 C. Urbina   | 5-3-7   | 1 Fusil          | 54 J. Turrieta | 10 |
| 759 P. Torres   | 14-10-9 | 2 Golden Karol   | 54 N.N.        | 8  |
| 734 P. Inda     | 15c-14c | 3 Previsto       | 54 N.N.        | 14 |
| 2812 S. Romero  | Rp.     | 4 Sugerido       | 54 N.N.        | 12 |
| 720 M. Segura   | 13-10c  | 5 Balsero        | 53 H. Galaz    | 3  |
| 754 J. Inda     | 2-1     | 6 B. Durmiente   | 53 G. Barrera  | 2  |
| 757 E. Vidal    | 3-12-8  | 7 Cara al Viento | 53 N.N.        | 1  |
| 757 M. Velarde  | 14-7-10 | 8 Don Jo         | 53 C. Donoso   | 5  |
| 701 L. Guerrero | 13-13   | 9 Gamboa         | 53 J. Carrasco | 7  |
| 688 J. Jara     | 3v-12v  | 10 Lámpara       | 53 N.N.        | 13 |
| 757 C. López    | R       | 11 Montalto      | 53 O. Díaz     | 4  |
| 757 C. Tapia    | 1-3     | 12 Notro         | 53 S. Azócar   | 11 |
| 775 A. Zamorano | 10c     | 13 Tio Royal     | 53 L. Cornejo  | 15 |
| 674 D. López    | 5-14-7  | 14 Taqueral      | 52 M. Aranda   | 6  |
| 626 R. Lorca    | 4-11-3  | 15 Santalino     | 51 R. Pérez    | 9  |

### 15ª Carrera 1.200 metros a las 21.25 horas. — Índice 35 al 22.

|                 |         |                 |                 |    |
|-----------------|---------|-----------------|-----------------|----|
| 425 S. Romero   | 1-4-3   | 1 Container     | 60 J. Castillo  | 10 |
| 750 R. Bernal   | 6-5-10  | 2 Pelaje        | 59 R. Cea       | 8  |
| 634 L. Toledo   | 3-1-5   | 3 Golden Sun    | 57 R. Chamorro  | 14 |
| 446 H. Miranda  | 2-2-4   | 4 Abolengo      | 56 G. Barrera   | 12 |
| 2525 C. Urbina  | Rp.     | 5 Atrian        | 56 P. Cerón     | 3  |
| 758 P. Inda     | 8-6-2   | 6 Don Baucha    | 55 E. Guajardo  | 2  |
| 758 O. Manso    | 4-6-8   | 7 Espulero      | 55 J. Amestelly | 1  |
| 758 D. López    | 1-3-6   | 8 Maraño        | 54 M. Santos    | 5  |
| 750 M. Lizana   | 8-10c-4 | 9 Macheteado    | 53 L. Rivera    | 7  |
| 758 P. Torres   | 1-5-14  | 10 Contrafuerte | 52 H. López     | 13 |
| 758 A. González | 2-3-3   | 11 Gold Girl    | 52 M. Aranda    | 4  |
| 773 R. Bernal   | 2-1-10  | 12 C. Lover     | 50 D. Basalto   | 11 |
| 760 R. Muñoz    | 11v-1   | 13 Ordenado     | 49 G. Farfán    | 15 |
| 2433 A. Bagú    | Rp.     | 14 Alto         | 48 P. Castillo  | 6  |
| 758 S. Bécar    | 7-2-9   | 15 Honrosa      | 48 H. Burgos    | 9  |

### 10ª Carrera 1.000 metros a las 18.55 horas. — Condicional.

|                  |        |                 |                |    |
|------------------|--------|-----------------|----------------|----|
| — R. Maggi       | Deb.   | 1 W. Girl       | 56 J. Tobar    | 10 |
| 666 L. Romero    | 8-7-10 | 2 Andreola      | 53 J. Catalán  | 8  |
| 754 A. Gutiérrez | 14-4-2 | 3 Burguena      | 53 G. Muñoz    | 14 |
| 417 J. Inda      | 3-4-5  | 4 Confitada     | 53 M. Aranda   | 12 |
| 690 U. Duque     | 12c-10 | 5 China         | 53 H. López    | 3  |
| 690 O. Manso     | 6-9c   | 6 Fataga        | 53 M. Olguín   | 2  |
| 721 M. Velarde   | 10-11c | 7 Canaderia     | 53 R. Toledo   | 1  |
| 679 H. Zepeda    | 15v-7v | 8 Habanosa      | 53 N.N.        | 5  |
| 725 M. Segura    | 8c-4c  | 9 Mancillada    | 53 P. Santos   | 7  |
| 754 L. Toledo    | 5      | 10 Maraño       | 53 H. Galaz    | 13 |
| 725 J. Lastra    | 14c    | 11 Marina       | 53 J. Carrasco | 4  |
| 754 C. Urbina    | 3-4-7  | 12 Modernada    | 53 J. Turrieta | 11 |
| 725 B. Campos    | 10-12c | 13 M. Tranquila | 53 C. Delgado  | 15 |
| 754 E. Cortez    | 6c-14  | 14 Rehalsa      | 53 L. Cornejo  | 6  |
| 725 P. Inda      | 6v-15c | 15 S. Derriere  | 53 H. Mellado  | 9  |

### 11ª Carrera 1.400 metros a las 19.25 horas. — Índice 34 al 19.

|                 |         |               |                  |    |
|-----------------|---------|---------------|------------------|----|
| 750 R. Lorca    | 6-6-11  | 1 V. un Trago | 61 E. Guajardo   | 10 |
| 750 H. Miranda  | 10-7-13 | 2 Jamue (D)   | 59 L. Murillo    | 8  |
| 750 O. Martínez | 2-8-7   | 3 Dulcero     | 59 C. González   | 12 |
| 698 E. Inda     | 13-8-9  | 4 Gazoño      | 57 S. Azócar     | 3  |
| 698 J. Walker   | 3-5-2   | 5 M. Rosanna  | 55 P. Cerón      | 2  |
| 750 E. Vidal    | 1-1-3   | 6 San Blas    | 55 F. Díaz       | 1  |
| 750 O. Manso    | 11-2-8  | 7 Skvllakia   | 55 J. Amestelly  | 5  |
| 575 M. Segura   | 3c-1-6  | 8 Esmélico    | 54 M. Santos     | 7  |
| 760 P. Melej    | 9-2-1   | 9 Grandesse   | 51 M. Olguín     | 4  |
| 766 A. Valdés   | 12c-2-3 | 10 Artal      | 50 O. Jara       | 11 |
| 748 J. Melero   | 1-7-10c | 11 Tropicold  | 50 J. Pailamilla | 6  |
|                 | 6c-1-8  | 12 Ramalazo   | 48 H. Reyes      | 9  |





La belleza de un haras enclavado en el corazón de PURRANQUE queda de manifiesto en un recorrido que nos dejó abismados por lo natural de la zona y de la riqueza proteica que día a día nutre a los futuros campeones de nuestras pistas. El verde paraje cobija, además, a los criaderos "Santa Marta" y "Oromo", cuyos dueños ya se dieron cuenta de las bondades que ofrecen la tierra y el clima de esa naturaleza encantada...

POR Julio Cervellino G.  
FOTOS Roberto Guerrero.

# TE RESPIRO... ¡"C"

**M**iramos el reloj y marcaba las 14:32 horas. El fuerte silbido del "rápido" anunciaba su arribo a la localidad de PURRANQUE.

En realidad no nos habíamos bajado en ninguna de las estaciones en 18 horas de viaje, hecho que nos permitía en ese instante apreciar al lugareño...

Un taxista con cara de amigo nos sale al encuentro. "Ustedes deben ser los periodistas que vienen de Santiago". Así es, señor y buscamos al hijo de don Memo Aguirre, del fundo "La Querencia". Estuvieron por acá hace media hora, pero al ver que había retraso en la llegada me comunicaron que volverían..." La conversación no se cortaba aún, cuando en un moderno Renault '85 aparece Osvaldo José, y su padre, Guillermo Aguirre... irreconocibles am-

bos, vestían a la usanza de la zona. Vale decir, gorro y manta que les entregaba un corte muy peculiar: "Así se viste aquí y hay que respetar las modas, nos dice cariñosamente don Memo, mientras gentilmente nos acomodaba el equipaje en el vehículo..."

Durante el largo trayecto, casi mil kilómetros de viaje, conversé con mi colega Guerrero, quien había tenido la dicha de haber estado antes en el haras Curiche: "Te digo, Julio, es maravilloso. Creo que en lo natural no hay otro similar en Chile..." Por mi interior pasaban muchas imágenes de otros criaderos anteriormente visitados y en realidad no podía definir un concepto de tanta maravilla que me comentaba mi interlocutor... Habrá que ver para creer, le dije y cambiamos de tema...

## VIDA NATURAL

De Purranque al interior se ubica el sector de "Curiche". En realidad no tenemos muy claro la terna de haras que existían en ese sector, ya que allí además del antes mencionado se ubican el "Santa Marta", de Patricio Zaldivar, y el "Oromo" de la Sociedad del mismo nombre... De todas formas en esos instantes la idea de conocer era superior a esa incógnita. Y lentamente nos vamos internando en la belleza inimaginable... Lomas verdes que se juntan con un cielo límpido de un celeste casi azul... Las aves vuelan sin temor y las liebres y conejos corren en su habitat natural que les proporciona la vida sin gajes, ya que el patrón se opone a las trampas y mucho más a las temporadas de caza en su fundo... Realmente conocimos la otra cara de don Guillermo y nos agradó ese afán de preservación del medio ambiente. Mirando el paisaje pudimos comprobar porqué un hombre de su importancia en el turf prefiere su estancia al cemento capitalino. Junto a sus caballos es feliz y vaya que se le nota. Administrando los tres haras antes señalados, su trabajo comienza desde muy temprano. Tipo seis y media, él, Osvaldo y nuestro buen amigo "Melindre", futuro Stud Master, de 21 años, inician la labor con un entusiasmo tal que se les puede reflejar la pasión por la crianza...

Así es Purranque. Tranquilidad que lleva a la calma, pero sin dejar el esfuerzo que caracteriza el tesón con que se labora en el CURICHE, cuya raíz nos dice "Gente Negra"...

## UN POCO DE HISTORIA

El pedigree de los Aguirre venía desde el abuelo, quien importó yeguas desde Inglaterra. A su muerte, su hijo (padre de Guillermo) no pudo seguir con el criadero, dedicándose exclusivamente a los caballos de rodeo en el fundo

"El Parrón". Don Memo, siempre tuvo la afición del equino, aspecto que lo avaló siendo, desde muy niño, un eximio conductor, que a la larga le significó ser uno de los mejores en su especialidad llegando a ganar un Champion de Chile... Esa virtud, un gran hombre de turf, Estanislao Anguita, Q.E.P.D., supo explotarla, proporcionándole los mejores caballos de su criadero que dejaron aún más de manifiesto las cualidades para el rodeo del jinete adolescente.

"Después de un año, hicimos sociedad con el haras Curiche que le pertenecía completamente a él... Imagínese, si eso era mi vida, cómo le puse empeño por salir adelante, comenta Aguirre... "Festiva" fue la primera cría desde que yo ingresé al haras que nos dio satisfacciones al ganar la Polla junto a Sergio Vera... Pero si hay un responsable de haberme incrementado la pasión ese fue don Lito, al que acompañé hasta los últimos días de su vida, porque era mucho el cariño y agradecimiento hacia su persona. Cuando él se alejó de la crianza completamente, quiso que yo le comprara su parte y así lo hice, quedando como único dueño"

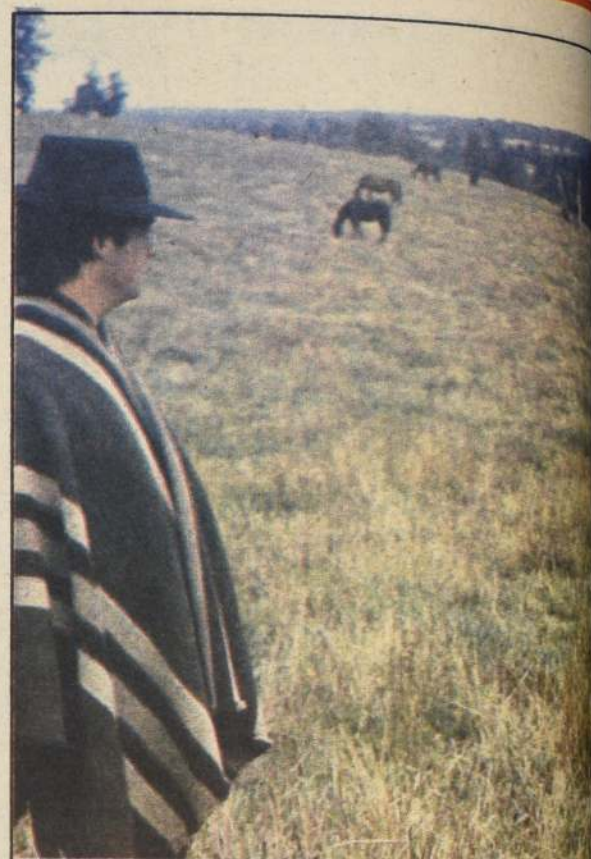
## SIMILITUD CON EUROPA

Un viaje a Europa hizo que Guillermo Aguirre vislumbrara un suelo que lo había visto muchas veces y que hasta ese instante no valoraba de la forma en que lo hizo luego de ver los verdes campos de Inglaterra y Francia: "Los mejores caballos salían de esas tierras, similares a las del sur de Chile, para ser más exactos, Osorno... La fruta, la caída pluviométrica, los pastos, las pendientes de sus lomas, en fin todo... Y yo lo tenía en casa... Enseguida desde la Normandía llamé a un amigo chileno para que me buscara ese lugar y lo comprara... Purranque se constituyó en nuestro hogar, hasta donde trasladamos el Haras poco

a poco... Pero como todo no podía ser miel sobre hojuelas, una mala racha en la agricultura perjudicó a muchos, entre los que caí yo, debiendo vender el establecimiento a la Sociedad Agrícola y Ganadera Haras Curiche, la que está compuesta por Patricio Zaldivar, Guillermo y Osvaldo Aguirre Acuña, Miguel Calvo y Juan Pablo Ruiz Tagle... Yo quedé como el administrador general, porque alejarme del fundo era con mucha sinceridad mi perdición..."

## GRAN NIVEL: REPRODUCTORES

En la actualidad el Haras Curiche cuenta con la presencia de un super-estrella de la reproducción como lo es SPY, arrendado en varios miles de dólares a una firma norteamericana, por intermedio de Fernando Fantini. El Sire ha cubierto a más de catorce yeguas de excelente pedigree y se esperan los primeros frutos en las siguientes temporadas: "A un hermano de él lo preparé uno de los mejores trainers del mundo, Francois Boutin, para ser vendido posteriormente por su sangre y calidad a Japón en una suma estratosférica. El francés me aconsejó llevar a "SPY" a Chile, porque en realidad era una de las mejores líneas que pudieran ingresar al país... Los demás potros tienen todos una historia aparte, pero la que recuerdo con mayor cariño es la de "El Oriental", que lo adquirí cuando corría. Junto a él en Buenos Aires nos ganamos tres clásicos con los colores del "Curiche", siendo nominado luego a competir por Argentina en una internacional. Desafortunadamente se lesionó y lo retiré en seguida para la reproducción... En sus mejores tiempos lo tuvo a su cuidado Juan Bianchi, del que soy muy amigo, y ganaron con él Marina Lezcano y nuestro compatriota, Jarita... Han pasado por el Haras nombres que van desde Espace Vi-



ARTIFICES: Don Guillermo Aguirre y su hijo Osvaldo José se encargan de velar el inmenso terreno que además cobija a los haras "Santa Marta" "Oromo".



BOLD MINT, el principal reproductor del haras "Santa Marta", es el orgullo de Patricio Zaldivar, dueño del establecimiento antes aludido, que trasladó hasta Purranque consiguiendo grandes avances en las nuevas generaciones.

tal, Sun Prince, Curiche, Proposal y Fuero Real".

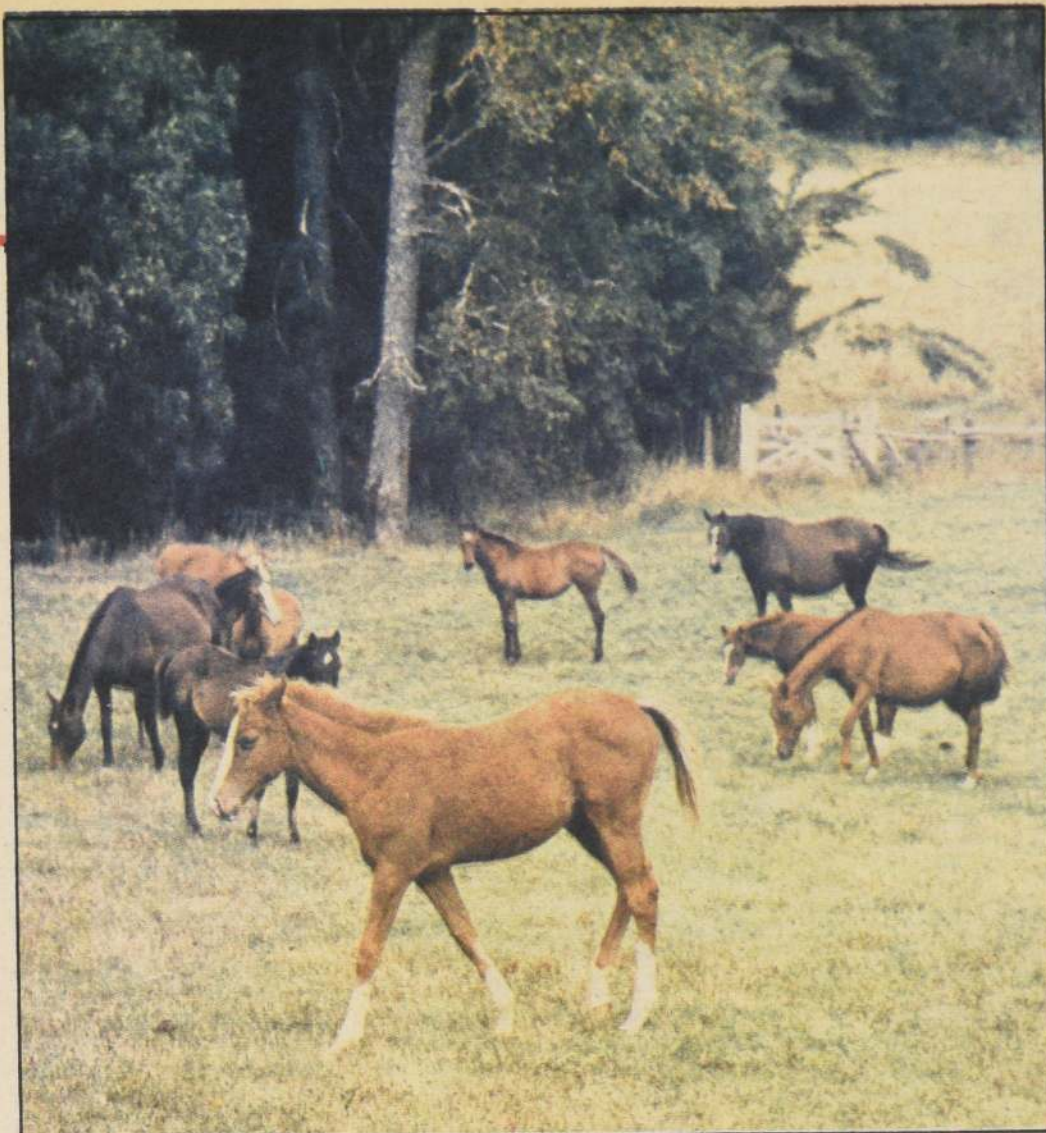
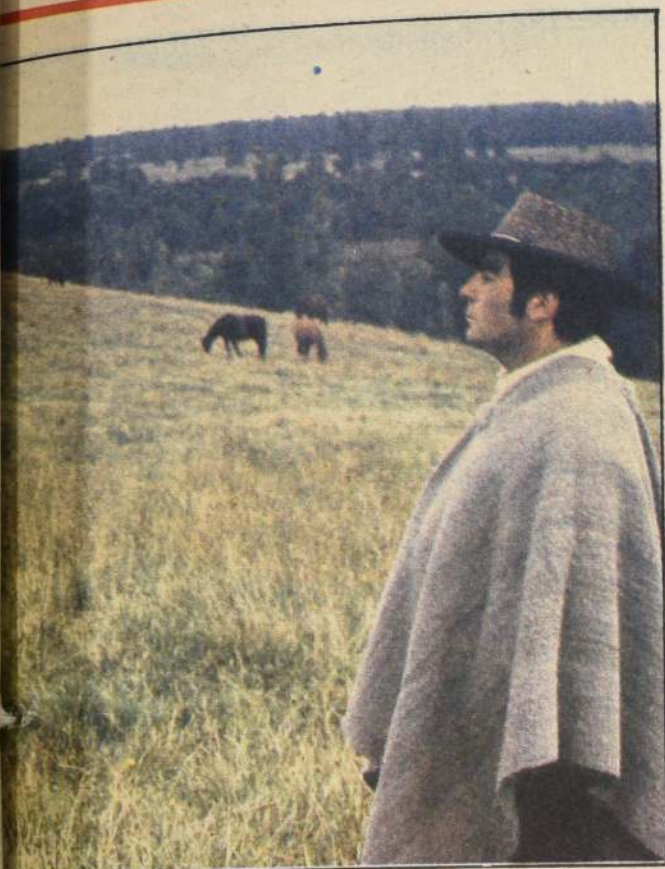
## COMPLEMENTO NECESARIO

Guillermo Aguirre es asesorado profesionalmente por su hijo Osvaldo, quien en un año de trabajo intensivo en el Haras de Purranque ha demostrado sus dotes de mantener intacta la tradición por la crianza. Joven de 29 años, próximo a contraer nupcias, vibra con cada uno de

los detalles del fundo y su ánimo puede reflejarse en las seis de la mañana hasta altas horas de la noche... Igualmente, Marcelo González, más conocido por "Melindre", un muchacho cuya pasión hizo dejar casi todo para ganar el respeto y cariño de un patrón que quiere hacer de él al mejor Stud Master de la hipica nacional. Salvador Cares, Gilbert Huenqueao y Miguel Benavente cierran el grupo en el que don Memo ha depositado toda su fe.



# RICHE"!



**PAZ Y NATURALEZA:** Los parajes de Purranque, específicamente donde se ubica "Curiche", captan el encanto de un sector hecho para la crianza.



que llevan al ensueño componen el haras "Curiche". En la fotografía, los principales encargados del criadero junto a LA NACIÓN.

Hay muchos planes a corto plazo y uno de ellos es el que comenta el administrador del haras: "He conversado con Patricio Zaldívar, el socio mayoritario del Criadero, quien tiene la excelente idea de que el Haras tenga una "cuida", vale decir que los caballos en marzo vayan hasta allá a prepararse con miras a las ventas y además, amansarlos con miras a iniciar su carrera en las pistas centrales. El "Curiche" ya cuenta con un Stud que está a cargo de Guillermo Aguirre Acuña, muy próximo a debutar como entrenador de F. S. De la misma forma muy pronto se comenzará a construir en Colina una cuida donde pretendemos tener una cancha para mandar a los caballos que requieran de un descanso o aquellos potrillos y potrancas con que el Haras se quede y que requieran de una instrucción antes de llegar a los hipódromos".

## HARAS "SANTA MARTA"

Gerardo, "Flaco" Silva recomendó a Guillermo Aguirre a Patricio Zaldívar, quien en ese instante formaba un Haras en Paine... "Luego de estudiar el terreno, las aguas y clima del lugar me di cuenta que no era muy propicio para sus pretensiones y lo convidé al Sur para que conociera nuestro campo y se diera cuenta de la diferencia... El me dijo que si podíamos trasladar el "Santa Marta" al lado de Curiche para poder tener sus potros, Bold Mint y Contador, más el Oriental y Spy, que arrendamos en conjunto. Yo, como administrador, pongo (previa consulta a don Patricio) las yeguas necesarias a cualquiera de

los reproductores sin importar la propiedad de éstos".

¿La selección de yeguas madres de este haras cómo está?

"Bastante selecto, todavía hay un grupo de bastante valer entre las que destaca HARAMIS, la madre de Balista, Esfinge, Miss Tonalá y Aroma, todas yeguas de primerísimo nivel, que mostrarán su producción próximamente".

—¿A su juicio, el ingreso de este hombre de letras al turf, cómo lo cataloga?

La presencia de un hombre de su categoría en la hípica chilena es importante, porque es un perfeccionista e innovador. Por todo lo que he conversado con él, las cosas saldrán muy bien, porque además de espíritu de avance, existe temperamento y dedicación... ¿Proyecciones del Santa Marta?... "Criar caballos muy buenos y venderlos para acreditarse y luego reservarse algunas potrancas para que no salga cara la reposición de las sangres. Pero lo medular es subastar a buen precio para darse a conocer como un haras efectivo y de excelente crianza".

## HARAS "OROMO"

Las planicies de intenso verdor y la construcción típicamente inglesa hacen del fundo "Oromo", un lugar de ensueño. Tiene todo lo que podría imaginarse un sector en donde la vida al aire libre es un privilegio. El saber de lo agraciado de los campos de Purranque tuvo eco en extranjeros que se interesaron en visitar esas tierras. Hasta la fecha la Sociedad Agrícola "Oromo" está en gestación y ya se encuentran en el fundo diez yeguas francesas,

**DESDE PEQUEÑOS** los potrillos y potrancas se crían en un clima especial que los fortalece, en medio del verdor natural de ese sector del sur de Chile.

cuatro por llegar en estos días y dos chilenas, que son Obstinada y Loby (madre de Preto).

Este grupo humano está muy contento con lo conseguido hasta ahora y confían en mí como administrador del plantel. Hay yeguas cubiertas desde Francia y algunas tendrán nacimiento europeo. Este año irán a las ventas".

¿Un sueño a corto plazo, don Memo?

Me encantaría que se tomara en cuenta que este sector es ideal para la crianza y lentamente se fuera poblando con nuevos establecimientos que a la larga nos permitieran un contacto directo y tener participación en otros reproductores... Sería muy fácil formar un sindicato de potros, tal cual es la usanza en los países europeos y Estados Unidos... El Haras más cerca está en la zona de Los Lagos..."

## DE REGRESO

Aunque estuvimos más en un tren que en la belleza de Purranque, en un día pudimos, en carne propia, apreciar el avance y calidad de un Haras, el más austral de Chile, que lanza a los futuros campeones a los terrenos centrales... Todo es apto para criar. El sueño de don Memo es formar un grupo grande de Haras y creemos que lo conseguirá... Un administrador de su templanza, asesorado de tan buena forma por sus hijos y grupo de confianza hacen prever que a muy corto plazo PURRANQUE se constituirá en la Normandía chilena.

Y nos vamos apenados porque la visita nos dejó gusto a poco. Nuestras labores periodísticas eran superiores al remanso de paz y belleza, ubicado a 50 km. de Puerto Montt... A lo lejos suena el silbido intermitente del rápido. Nuestro equipaje en mano indica que es hora de ascender... Don Guillermo y Osvaldo José, dos amigos, nos desean suerte y buen viaje... Agradecemos las gentilezas y reflejamos con tristeza una hasta pronto... "Y no olviden que ésta es su casa" Lo sabíamos antes que nos dijieran, porque la clase de esa gente puede olerse, de la misma forma en que respiramos por menos de un día a este CURICHE, que dio en el blanco al trasladarse al sur del paraíso...

Y van quedando atrás el roble, el coigüe, el arrayán y el lingüe. Los sonidos del choroy, la bandurria, el pídén, la torcaza, nos emergen en la melancolía y en la espera de 18 horas de viaje... A esas alturas junto a Roberto nos hacíamos el ánimo de retornar alguna vez a ese paraíso ubicado en el sur de Chile... Eran las 19:00 horas del jueves 28 de marzo cuando sellamos esa promesa...





VI

Santiago de Chile,  
Viernes 5 de Abril de 1985 **LA NACIÓN**

| GRUPOS  |   |         |   |         |   |       |        |  |  |  |  |  |
|---------|---|---------|---|---------|---|-------|--------|--|--|--|--|--|
| CARRERA | 1 | CARRERA | 2 | CARRERA | 3 | DOBLE | TRIPLE |  |  |  |  |  |
| 1ª      |   | 1ª      |   | 1ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 2ª      |   | 2ª      |   | 2ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 3ª      |   | 3ª      |   | 3ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 4ª      |   | 4ª      |   | 4ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 5ª      |   | 5ª      |   | 5ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 6ª      |   | 6ª      |   | 6ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 7ª      |   | 7ª      |   | 7ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 8ª      |   | 8ª      |   | 8ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 9ª      |   | 9ª      |   | 9ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 10ª     |   | 10ª     |   | 10ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 11ª     |   | 11ª     |   | 11ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 12ª     |   | 12ª     |   | 12ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 13ª     |   | 13ª     |   | 13ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |

## Nuestro Pollón

| GRUPOS  |   |         |   |         |   |       |        |  |  |  |  |  |
|---------|---|---------|---|---------|---|-------|--------|--|--|--|--|--|
| CARRERA | 1 | CARRERA | 2 | CARRERA | 3 | DOBLE | TRIPLE |  |  |  |  |  |
| 1ª      |   | 1ª      |   | 1ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 2ª      |   | 2ª      |   | 2ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 3ª      |   | 3ª      |   | 3ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 4ª      |   | 4ª      |   | 4ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 5ª      |   | 5ª      |   | 5ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 6ª      |   | 6ª      |   | 6ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 7ª      |   | 7ª      |   | 7ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 8ª      |   | 8ª      |   | 8ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 9ª      |   | 9ª      |   | 9ª      |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 10ª     |   | 10ª     |   | 10ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 11ª     |   | 11ª     |   | 11ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 12ª     |   | 12ª     |   | 12ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |
| 13ª     |   | 13ª     |   | 13ª     |   |       |        |  |  |  |  |  |

Debutante de excelente línea

# Filmada es "de película"



**CALIBANERO** es hermano materno de la potrancia **PIEL DE MIEL**, debutante que destaca en el grupo que cumplirá el lunes su primera actuación en público.

**FILMADA**, **PIEL DE MIEL** y **ARCADELLA** sobresalen en el conjunto de potrancias que cumplen el lunes su primera actuación. Estos son sus antecedentes.

### SEGUNDA CARRERA

**ARCADELLA** (Mediatore y Araucanía por Rigel II). Criada en el haras "Santa Cecilia". Propia hermana de Marigold. Adjudicada en 1 millón de pesos.

**CONCHA PERLA** (Fuero Real y Ceremonia por Mark Time). Criado por don Guillermo Hott. Hermana materna de Tan Coqueta (Maihue, ganadora), Apfelstrudel (Ultimo Gaucho, ganador), Que Bárbaro y Rosa Perla, ganadora clásica. No vino a las ventas.

**DIANDRA** (Straight Die y Discordia por Congelesa). Criada en el haras "Santa Isabel". Propia hermana de Socks (ganadora) y materna de Dahl (ganadora de 2 carreras). Esta es la 3a. cría

de la yegua. Adquirida en \$ 340.000.

**INSTANTANEA** (El Tirón e Isla Guapi por Umbo). Criada en el haras "Reinaico". Propia hermana de Tiritona e Ismaelita. No vino a las ventas.

**PLUS** (Parbury y Dulzura por Jongleur II). Criada en el haras "Pucudegua". Propia hermana de Piove. No vino a las ventas.

**SILVER MINT** (Bold Mint y Silver Yen por Silver Moon III). Criada en el haras "La Capilla". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

**SISADORA** (Colossal II y Sirenita por Husillo). Criada en el haras "Santa Clara de Pinto". Primera cría de la yegua. Vendida en \$ 70.000.

**SUNDANA** (Suspiciente y Gran Nube por El Tirol). Criada en el haras "Santa Teresa". Primera cría de la yegua. Defendida en \$ 130.000.

### SEXTA CARRERA

**ABULICA** (Awake y

Guaraca por Snow H. Criada en el haras "Cajón". Propia hermana de Exocet. Esta es la 3a. cría de la yegua. La primera cría de días. Rematada en \$ 380.000.

**CARRERINA** (Carrero y Copa Davis por Marquero). Criada en el haras "Dina". Propia hermana de Gris (ganador de 6 carreras) y varias figuraciones y Copetina (ganadora). Esta es la 3a. cría de la yegua. Defendida en \$ 210.000.

**FIORENZA** (Pansera y Tradicionalista por Tuvieres). Criada en el haras "Figurón". Hermana materna de Huz (Husillo, ganador de 3 carreras y numerosas figuraciones), de Pensa (Prólogo) y de Pensa (Prólogo).

**MELIPEUCA** (Motivo Mesada por Naspur). Criada por la Soc. Agrícola Don Domingo. Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

**MORLAND** (Deshielo Roseberry por Whorberry). Criada en el haras "Rautén". Propia hermana

## Club Hípico

(Lunes, 8 de abril de 1985)

**1ª** Carrera 1.500 metros a las 14.00 horas. — Índice 12 e inferiores. — Primera válida Triple N° 1.

|                  |         |               |                  |    |
|------------------|---------|---------------|------------------|----|
| 702 J. Cavieles  | 6h-11h  | 1 M. Comhates | 56 E. Silva      | 15 |
| 761 A. Carreño   | 1-6-7   | 2 Teleco      | 56 H. Berrios    | 13 |
| 761 A. Abarca    | 6-12    | 3 Cara Golf   | 55 E. Guajardo   | 12 |
| 723 J. Sánchez   | 11-7-11 | 4 Hinano      | 55 C. Paredes    | 2  |
| 761 O. Silva     | 10      | 5 Precepto    | 55 J.M. Aravena  | 9  |
| 761 A. Valdés    | 6-6     | 6 Platero     | 54 L. Muñoz      | 4  |
| 771 P. Melero    | 3-1     | 7 C. Caminos  | 53 J. Barraza    | 5  |
| 768 J. Inda      | 3-2     | 8 Ganimedes   | 53 C. Leighton   | 6  |
| 761 O. González  | 1-5     | 9 Maui        | 53 F. Díaz       | 8  |
| 768 R. Serrano   | 3-2-4   | 10 Capinha    | 52 N.N.          | 14 |
| 775 P. Melej     | 10-9    | 11 Maine      | 51 J. Berrios    | 10 |
| 757 Aq. Martínez | 12-5h   | 12 Treile     | 51 J. Pailamilla | 1  |
| 404 A. Zamorano  | 10      | 13 Asombrado  | 48 N.N.          | 3  |
| 708 P. Polanco   | 8-5-8   | 14 Talentoso  | 48 L. Toro       | 11 |
| 768 R. Piombo    | 12      | 15 Troyón (D) | 49 J. Catalán    | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

**2ª** Carrera 1.000 metros a las 14.30 horas. — Condicional hembras 2 años no ganadoras. — Segunda válida Triple N° 1.

|                 |        |                |                  |    |
|-----------------|--------|----------------|------------------|----|
| — J. Inda       | Deb.   | 1 Arcadeella   | 53 J. Pailamilla | 13 |
| 581 A. Abarca   | 9-9-12 | 2 Buttercup    | 53 R. Miranda    | 12 |
| — P. Bagú       | Deb.   | 3 C. Perla     | 53 M. Santos     | 2  |
| — P. Baeza      | Deb.   | 4 Diandra      | 53 R. Jacquez    | 9  |
| — T. Jacial     | Deb.   | 5 Instantánea  | 53 J. Berrios    | 4  |
| 709 C. Bagú     | 7-11   | 6 Macaña       | 53 C. Delgado    | 5  |
| 581 P. Baeza    | 4      | 7 Maraceña     | 53 J. Muñoz      | 6  |
| 458 J. Cavieles | 7      | 8 Menguante    | 53 E. Silva      | 8  |
| — A. Carreño    | Deb.   | 9 Plus         | 53 J. Navarrete  | 14 |
| 501 M. Segura   | 15h    | 10 Pochocha    | 53 M. Olgún      | 10 |
| 747 B. Vidal    | 10-10h | 11 Rancherilla | 53 A. Azócar     | 1  |
| — A. Bagú       | Deb.   | 12 S. Mint     | 53 E. Guajardo   | 3  |
| — G. Peralta    | Deb.   | 13 Sisadora    | 53 O. Escobar    | 11 |
| — J. Sánchez    | Deb.   | 14 Sundana     | 53 C. Donoso     | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

**3ª** Carrera 2.000 metros a las 15.00 horas. — Handicap. — Índice 29 al 20. — Tercera válida Triple N° 1.

|                 |       |               |               |   |
|-----------------|-------|---------------|---------------|---|
| 709 P. Baeza    | 1-6   | 1 Kamal       | 58 G. Barrera | 2 |
| 710 J. Zúñiga   | 3-2   | 2 Velebit     | 56 P. Cerón   | 4 |
| 770 O. Martínez | 4v-2  | 3 Ni Llorando | 52 M. Santos  | 5 |
| 713 A. Bullezú  | 2-4-1 | 4 Participe   | 52 S. Vázquez | 6 |
| 710 P. Bagú     | 3-9   | 5 Pelicano    | 51 N.N.       | 1 |
| 763 J. Cavieles | 3-1   | 6 Nicolino    | 50 P. Santos  | 3 |
| 615 O. Martínez | 2v-1v | 7 Abogado     | 49 N.N.       | 7 |

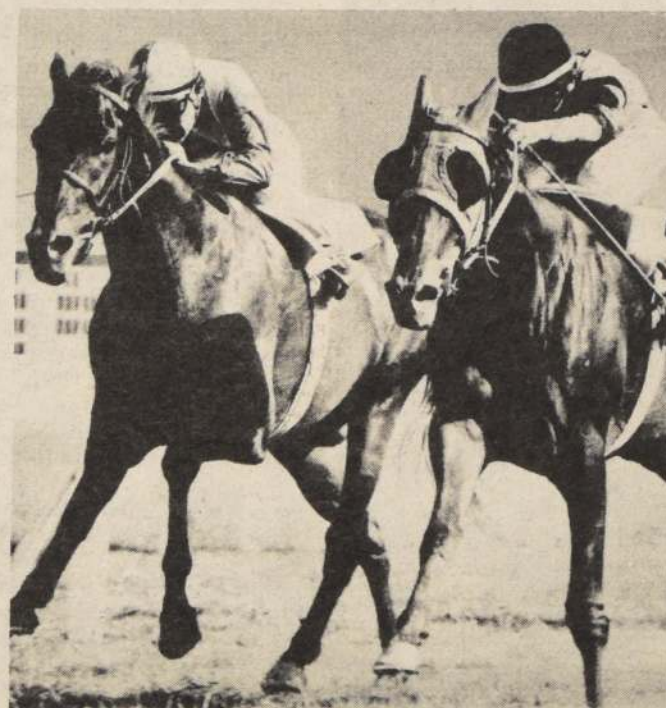
GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 7).

**"A"** Carrera 1.300 metros a las 15.25 horas. — Clásico "Alvaro Covarrubias". Grupo III. Machos 2 años.

|                |        |             |               |   |
|----------------|--------|-------------|---------------|---|
| 644 A. Bullezú | 1-3    | 1 Claudino  | 56 R. Pérez   | 2 |
| 638 J. Inda    | 1      | 2 Cobrador  | 56 G. Barrera | 4 |
| 644 A. Bullezú | 1-1    | 3 Noticiero | 56 S. Vázquez | 1 |
| 644 P. Bagú    | 4h-1-1 | 4 Visitador | 56 M. Santos  | 3 |

**4ª** Carrera 1.200 metros a las 15.55 horas. — Índice 18 al 14. — Primera válida del 5 y 6.

|                 |       |            |               |    |
|-----------------|-------|------------|---------------|----|
| 717 J. Cavieles | 6-3   | 1 Carencia | 55 S. Vázquez | 15 |
| 760 P. Polanco  | 9-10h | 2 Cometido | 55 R. Miranda | 13 |
| 765 O. Silva    | 4-4-3 | 3 Hawker   | 55 P. Cerón   | 12 |
| 753 B. Vidal    | 4h-7h | 4 Timonero | 55 N.N.       | 2  |



**GANIMEDES**, lado exterior, puede abrir con triunfo la jornada del lunes en el pasto.

|                 |         |               |               |    |
|-----------------|---------|---------------|---------------|----|
| 714 A. González | 3-1     | 5 Abastero    | 54 F. Díaz    | 9  |
| 760 C. Tapia    | 6h-16h  | 6 Follet      | 53 J. Muñoz   | 4  |
| 724 P. Inda     | 12-8    | 7 C. Brother  | 53 N.N.       | 5  |
| 776 A. Abarca   | 13v-10  | 8 Nadezha     | 53 J. Berrios | 6  |
| 765 A. López    | 6       | 9 Andarin     | 52 N.N.       | 8  |
| 703 M. Segura   | 10h-11h | 10 Campo Gris | 52 M. Olgún   | 14 |
| 776 E. Zúñiga   | 7-2-6   | 11 Jacobo     | 51 S. Zúñiga  | 10 |
| 776 P. Melej    | 8-2-2   | 12 Pick       | 52 O. Jara    | 1  |
| 727 E. Castro   | 13-1    | 13 E. Batavia | 51 M. Vergara | 3  |
| 765 A. Rivas    | 3-9-5   | 14 Parodia    | 51 J. Díaz    | 11 |
| 1619 A. Jaque   | 8       | 15 Talexit    | 51 N.N.       | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

**5ª** Carrera 1.500 metros a las 16.25 horas. — Índice 39 al 24. — Segunda válida del 5 y 6.

|                   |         |               |                  |    |
|-------------------|---------|---------------|------------------|----|
| 728 J. Cavieles   | 6       | 1 Tambor      | 61 J. Pérez      | 2  |
| 642 A. Bullezú    | 4-5     | 2 El C. Jefe  | 60 R. Pérez      | 9  |
| 707 J. Cavieles   | 3-3-5   | 3 Raleigh     | 57 N.N.          | 4  |
| 730 T. Jacial     | 4-4     | 4 Justiniano  | 56 R. Jacquez    | 5  |
| 707 E. Beuzenberg | 7-4     | 5 Guantánamo  | 55 F. Díaz       | 6  |
| 750 J. Zúñiga     | 12h-15h | 6 Morán       | 55 N.N.          | 8  |
| 711 J. Zúñiga     | 3       | 7 Calaña      | 54 P. Cerón      | 10 |
| 772 P. Melero     | 3-3-5   | 8 Picaporte   | 51 J. Díaz       | 1  |
| 766 A. Valdés     | 3-4-3   | 9 Red Fire    | 50 J.M. Aravena  | 3  |
| 770 W. Robles     | 2-8-7   | 10 Cazador    | 49 O. Jara       | 11 |
| 770 E. Inda       | 6-8-1   | 11 Tassulinha | 48 J. Pailamilla | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 7); 3 (8 al 11). CORRAL: 3 con 4.

**6ª** Carrera 1.000 metros a las 16.55 horas. — Condicional hembras 2 años no ganadoras. — Tercera válida del 5 y 6.

|                 |       |                |                |    |
|-----------------|-------|----------------|----------------|----|
| — A. Carreño    | Deb.  | 1 Abulica      | 53 H. Berrios  | 13 |
| 706 V. Romo     | 5-4-3 | 2 Biotica      | 53 S. Vázquez  | 12 |
| — C. Bagú       | Deb.  | 3 Carrerina    | 53 R. Miranda  | 2  |
| 709 A. Zamorano | 3-6-9 | 4 D. Astuta    | 53 R. Pérez    | 9  |
| — T. Jacial     | Deb.  | 5 Fiorenza     | 53 O. Jara     | 4  |
| 706 G. Melej    | 12-9  | 6 Llanerita    | 53 L. Toro     | 10 |
| — A. Bullezú    | Deb.  | 7 Melipeuca    | 53 E. Silva    | 11 |
| — A. Bagú       | Deb.  | 8 Morland      | 53 O. Escobar  | 12 |
| — P. Baeza      | Deb.  | 9 Navarana     | 53 J. Muñoz    | 13 |
| — G. Silva      | Deb.  | 10 P. Torda    | 53 N.N.        | 14 |
| — M. Espinoza   | Deb.  | 11 Portadera   | 53 J. Romero   | 15 |
| 751 E. Vidal    | 7h-8h | 12 Solucionada | 53 M. Olgún    | 16 |
| 581 J. Melero   | 3     | 13 Tastana     | 53 M. Aranda   | 17 |
| 585 A. Abarca   | 6-10  | 14 Tinast      | 53 E. Guajardo | 18 |
| 706 J. Walker   | 5-6   | 15 Y. Young    | 53 C. Leighton | 19 |

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

**7ª** Carrera 1.300 metros a las 17.25 horas. — Clásico "Paula". — Cuarta válida del 5 y 6.

|                   |       |               |                  |    |
|-------------------|-------|---------------|------------------|----|
| 405 S. Fuentes    | 1-1-1 | 1 Nosox       | 60 F. Díaz       | 13 |
| 732 S. Fuentes    | 1-3-3 | 2 Norski      | 50 M. Santos     | 12 |
| 711 A. Breque     | 2-1-1 | 3 Morgonita   | 58 L. Muñoz      | 11 |
| 591 P. Medina     | 2-1   | 4 Gerda       | 56 C. Leighton   | 10 |
| 570 O. Martínez   | 3h    | 5 Super Plus  | 54 R. Chamorro   | 9  |
| 711 A. Bagú       | 1v-12 | 6 Nagashima   | 53 E. Guajardo   | 8  |
| 711 E. Beuzenberg | 4-5-8 | 7 Abrupta     | 52 P. Cerón      | 7  |
| 711 E. Inda       | 5-5-2 | 8 To Be       | 52 P. Santos     | 6  |
| 711 A. Rivas      | 2-4-4 | 9 Confirmada  | 50 J. Díaz       | 5  |
| 717 J. Melero     | 1h-4  | 10 M. Serena  | 50 E. Suárez     | 4  |
| 726 P. Bagú       | 1-2   | 11 Niña Rubia | 50 J. Pailamilla | 3  |
| 1879 J. Inda      | 1-2-2 | 12 Presura    | 50 G. Barrera    | 2  |
| 669 R. Piombo     | 4h-5h | 13 Directoria | 48 J. Castillo   | 1  |
| 2597 G. Silva     | 4-6-6 | 14 Harabel's  | 48 N.N.          | 15 |
| 673 M. Muscat     | 9v-6h | 15 Menestra   | 48 J.C. Silva    | 16 |

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15). CORRAL: 1 con 2.

**8ª** Carrera 1.000 metros a las 17.55 horas. — Condicional hembras 2 años no ganadoras. — Quinta válida del 5 y 6.

|                 |       |                |                |    |
|-----------------|-------|----------------|----------------|----|
| — A. Bagú       | Deb.  | 1 Abigamil     | 53 O. Escobar  | 13 |
| — J. Melero     | Deb.  | 2 Balonada     | 53 J. Barraza  | 12 |
| — E. Cortez     | Deb.  | 3 Cantillana   | 53 N. Urrutia  | 11 |
| 456 O. González | 12h-8 | 4 Credencial   | 53 E. Guajardo | 10 |
| — J. Cavieles   | Deb.  | 5 Filmada      | 53 S. Vázquez  | 9  |
| — R. Maggi      | Deb.  | 6 L. Oscura    | 53 R. Pérez    | 8  |
| — O. Manso      | Deb.  | 7 Machada      | 53 C. Delgado  | 7  |
| 709 G. Melej    | 11-12 | 8 M. Veronique | 53 L. Toro     | 6  |
| — P. Polanco    | Deb.  | 9 M. Que Buena | 53 J. Orellana | 5  |
| — P. Baeza      | Deb.  | 10 Nemesis     | 53 M. Aranda   | 4  |
| — P. Bagú       | Deb.  | 11 P. de Miel  | 53 M. Santos   | 3  |
| — D. Bernal     | Deb.  | 12 Reina Roja  | 53 S. Azócar   | 2  |
| 348 V. Romo     | 8     | 13 Rollita     | 53 J. Muñoz    | 1  |
| 581 A. Abarca   | 12-13 | 14 Truxa       | 53 J. Berrios  | 15 |
| — J. Inda       | Deb.  | 15 Vonlesquera | 53 H. Berrios  | 16 |

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

**9ª** Carrera 1.500 metros a las 18.25 horas. — Índice 21 al 17.

|                |        |                |                |    |
|----------------|--------|----------------|----------------|----|
| 284 A. Bullezú | 1-3-5  | 1 Lexington    | 56 E. Silva    | 15 |
| 652 A. Bagú    | 3-2-13 | 2 Marfileño    | 55 E. Guajardo | 14 |
| 639 A. Breque  | 1      | 3 Quisquilloso | 55 L. Muñoz    | 13 |



de Capaquilla (ganadora de 4 carreras) y Monte Albán. Esta es la 3a. cría de la yegua. Defendida en \$ 100.000.

**NAVARANA** (Palm Island y Rosa de Francia por Bristol). Criada por don Guillermo Valenzuela L. No vino a las ventas.

**PLUMA TORDA** (Galmal y Plumita por Parnell). Criada en el haras "Santa Emilia". Hermana materna de Solmit (Solsticio). No vino a las ventas.

**PORTADERA** (Caminito y Por Verte por El Tirol). Criada en el haras "El Peumo". Hermana materna de Pacto (April Fool). Esta es la segunda cría de la yegua. Defendida en \$ 200.000.

## OCTAVA CARRERA

**ABIGAMIL** (Bold Mint y Alejandrina por Anglo American). Criada en el haras "Santa Marta". Hermana materna de Taio (Trébol Rojo, ganador de 8 carreras inclusive el clásico Diario La Tercera y 1 Especial y 4º en el Walter Piza S.), de Agua Fiesta (Calabrés II, con figuración) y de Chief Alex (Pronto). Subastada en 400.000.

**BALONADA** (Balouf y Esthetic por Escaño). Criada por don Daniel Portaluppi D. Propia hermana

de Bergere. No vino a las ventas.

**CANTILLANA** (Congollesse y Cacuja por Ragazzo). Criada en el haras Oscar Valenzuela F. Hermana materna de Perlinfa (Prólogo, ganadora de 3 carreras en Colombia), de Chiquitito (Prólogo, ganador y frecuentes figuraciones), de Macaca (Straight Die, no preparada y en la crianza) y de Catire (Straight Die). Adquirida en \$ 240.000.

**FILMADA** (Balconaje y Fiesta por Parbury). Criada en el haras "Matancilla". Propia hermana de Fiestera. Materna de Frescolin (Blue Mambo), de Fortrel (Schleswig, ganador de 6 carreras) inclusive clásico "El Tirón", de El Pinocho (Crivelli, ganador de 4 carreras en hipódromos centrales y 3 en Concepción), de Feliz Día (Schleswig, ganadora), de Farrerita (Crivelli, no corrida y en la crianza). No vino a las ventas.

**LUNA OSCURA** (Brother Three y Louise por Prince Blessed). Criada en el haras "María Pinto". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

**MACHADA** (Edsel y Macerata por Nipigón). Criada en el haras "Llallauquén". Propia hermana de Macerata y de Maciego (ganador de 7 carreras). No vino a las ventas.

**MAS QUE BUENA** (Table Play Melanie por Rey Claro II). Criada en el haras "San Luis de Futuro". Hermana materna de Macuco (Dorileo, ganador de 4 carreras). Esta es la 2a. cría de la yegua. Licitado en 300 mil pesos.

**NEMESIS** (El Tirón y Pinta por Pitucazo). Criada por don Gonzalo Urrutia del Río. Hermano materno de Adusto (Mañero). No vino a las ventas.

**PIEL DE MIEL** (Gallantsky en Lloraré por Bayard III). Criada en el haras "Santa Olga". Hermano materno de Calibanero (Kamen, ganador de 4 carreras y varias figuraciones), de Lloriqueo (Kamen, 4 carreras en Chile y 4 en Colombia), de Risueña (Kamen, no corrida y en la crianza) y de Muy Contenta (Masismo). Rematada en \$ 800.000.

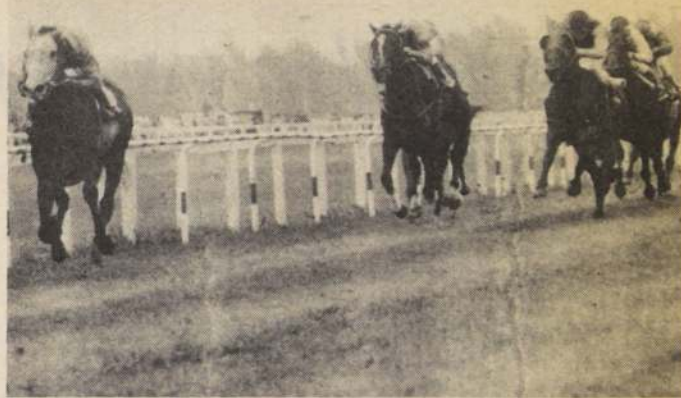
**REINA ROJA** (King Green y Red Flame por Asalto II). Criada en el haras "Paulina". Hermana materna de Anglo Red (Anglo American). No vino a las ventas.

**VONLESQUERA** (Iram y Mi Negrita por Silver Moon III). Criada en el haras "Limachito". Propia hermana de Moza (exportada a Colombia) y de Montón (ganador de 2 carreras). Adjudicada en \$ 950.000.

## En onda ganadora



**PATRICIO MUÑOZ**, el efectivo jockey que sobre la base de un trabajo constante se ha ganado el aprecio de los preparadores que lo echan en excelentes montas. Suma cinco triunfos en menos de treinta días. La fotografía lo muestra junto a "Muy Sereno".



**MUY SERENO**, con la tranquilidad que señala su nombre sigue acumulando victorias para su preparador Milton Rodríguez que lo entrena para las sedas del Stud "Careca". Su tercer triunfo consecutivo logró en la reunión dominical demostrando que tiene cuerda para seguir aumentando.



**ALVARO BREQUE**, luego de su descollante actuación del domingo anterior puso el acelerador a fondo en la pista de sus grandes actuaciones. El reciente ganador de la General tiene a un grupo de pupilos que le pueden hacer repetir tal actuación en cualquier momento.



**HAWKER** tiene una gran atropellada y compromiso favorable en la partida del 5 y 6.

|                  |       |              |                |   |
|------------------|-------|--------------|----------------|---|
| 710 J. Cavieses  | 2-5   | 4 Martel     | 54 S. Vásquez  | 6 |
| 726 L. Espinoza  | 4-4   | 5 Perone     | 54 N. N.       | 8 |
| 713 P. Medina    | 1-3-4 | 6 Viana      | 53 C. Leighton | 1 |
| 669 A. Gutiérrez | 1h    | 7 Fiestecita | 51 G. Muñoz    | 7 |
| 723 E. Leiva     | 8-12  | 8 Festejado  | 48 O. Jara     | 7 |

GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 5); 3 (6 al 8).

|                   |         |                    |                |    |
|-------------------|---------|--------------------|----------------|----|
| 714 L. Alvarez    | 2-5h-7  | 1 Hip Hurra        | 55 O. Escobar  | 15 |
| 724 E. Inda       | 5-1h-9  | 2 Rivalina         | 55 R. Jacquez  | 13 |
| 775 R. Serrano    | 2-11-6  | 3 Antartico        | 54 N. Urrutia  | 12 |
| 731 J. Silva      | 17-12   | 4 B. Heigists      | 54 R. Vergara  | 2  |
| 731 O. González   | 9h-5    | 5 Churuma          | 54 E. Guajardo | 9  |
| 772 W. Robles     | 2-10h-8 | 6 Demostrado       | 54 N. N.       | 4  |
| 716 A. Bagú       | 4-4     | 7 Principada       | 54 M. Santos   | 5  |
| 720 P. Polanco    | 10-4    | 8 Resson           | 54 L. Muñoz    | 6  |
| 731 P. Inda       | 13-7    | 9 Flor de Tango    | 53 H. Berrios  | 8  |
| 704 R. Maggi      | Rp.     | 10 Naicarral       | 53 J. Turrieta | 14 |
| 2124 A. Bagú      | 1h      | 11 Oliver          | 53 J. Berrios  | 16 |
| 683 M. Sepúlveda  | 10h-11h | 12 Diamantina      | 52 M. Aranda   | 10 |
| 733 A. Abarca     | 3-5-5   | 13 Faro            | 52 G. Barrera  | 1  |
| 773 J. Lastra     | 7-6     | 14 Horts           | 51 J. Carrasco | 3  |
| 717 E. Beuzenberg | 9h-10   | 15 Apatuza (D)     | 54 P. Cerón    | 11 |
| 773 C. Bago       | 11-15   | 16 Que Bárbara (D) | 53 R. Miranda  | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

## 11a Carrera 1.200 metros a las 19.25 horas. — Condicional hembras 3 años no ganadoras.

|                  |        |                 |                  |    |
|------------------|--------|-----------------|------------------|----|
| 690 R. Jaque     | 8h-9h  | 1 Adecuada      | 53 N. N.         | 15 |
| 721 W. Robles    | 7-8h-6 | 2 Cascadera     | 53 O. Jara       | 13 |
| 725 P. Polanco   | 9-10   | 3 Confederada   | 53 R. Vergara    | 12 |
| 471 A. Martínez  | 8-2    | 4 English Girl  | 53 O. Escobar    | 17 |
| 721 O. Silva     | 9h-7   | 5 Estirona      | 53 J. Verdugo    | 2  |
| 2390 M. Medina   | 9      | 6 F. de Abril   | 53 C. Leighton   | 9  |
| 725 O. Silva     | 2-4-7  | 7 Francarta     | 53 J. Castillo   | 4  |
| 721 M. Rodríguez | 12     | 8 Hita          | 53 R. Jara       | 5  |
| 725 M. Rodríguez | 2-3    | 9 Pipil         | 53 P. Muñoz      | 6  |
| 588 A. Bullezu   | 4-13   | 10 Maliki       | 53 P. Santos     | 8  |
| 721 E. Castro    | 10-8   | 11 New England  | 53 M. Vergara    | 14 |
| 725 O. González  | 4-2-2  | 12 Pepa Mary    | 53 F. Díaz       | 16 |
| — S. Fuentes     | —      | 13 Polly Native | 53 J. Navarrete  | 10 |
| 725 V. Romo      | 6-6-11 | 14 Portanula    | 53 J. Pailamilla | 1  |
| 725 A. Carreño   | 9-11-3 | 15 P. de Hierro | 53 H. Berrios    | 3  |
| 721 A. López     | 10-9   | 16 Shelina      | 53 N. N.         | 11 |
| 721 G. Melej     | 14-5   | 17 Tipa Bella   | 53 P. Vega       | 18 |
| 2761 J. Inda     | 8-7-5  | 18 Tirona       | 53 J. Díaz       | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 18). CORRALL: 8 con 9.

## 12a Carrera 1.200 metros a las 20.00 horas. — Índice 15 al 11. — Primera válida Triple N° 2.

|                 |         |                  |                   |    |
|-----------------|---------|------------------|-------------------|----|
| 734 O. González | 2-2     | 1 Congratulada   | 56 F. Díaz        | 15 |
| 729 J. Cavieses | 5-8-1   | 2 Huajillo       | 55 S. Vásquez     | 13 |
| 245 O. Silva    | 10-4    | 3 Torremar       | 55 J. Romero      | 12 |
| 719 V. Romo     | 3-1-16  | 4 Covanco        | 54 S. Azócar      | 17 |
| 776 G. Silva    | 7-7-4   | 5 Chango López   | 54 N. N.          | 2  |
| 734 A. Bullezu  | 3-8-6   | 6 Festivalero    | 54 E. Silva       | 9  |
| 776 J. Melero   | 1-5     | 7 Quirinal       | 54 J. Barraza     | 4  |
| 719 P. Melej    | 3v-8    | 8 Con Nicotina   | 53 N. N.          | 5  |
| 719 H. González | 2v-9    | 9 Fidji          | 53 G. Barrera     | 6  |
| 720 L. Herrera  | 3-3-3   | 10 Llamarazo     | 53 N. Urrutia     | 8  |
| 765 E. Zilj     | 3-5-11  | 11 Naval         | 53 O. P. Castillo | 14 |
| 775 A. Bullezu  | 6-1-4   | 12 Nitidez       | 53 R. Pérez       | 16 |
| 765 G. Peralta  | 2-14-12 | 13 Reginald      | 53 O. Escobar     | 10 |
| 719 J. Silva    | 15-13   | 14 Bold Dust     | 52 R. Vergara     | 1  |
| 759 P. Molina   | 8h-8h   | 15 Camilo        | 52 N. N.          | 3  |
| 724 J. Inda     | 10-4    | 16 M. Huaso      | 52 M. Aranda      | 11 |
| 734 R. Piombo   | 13h-15  | 17 D. Camila (D) | 53 M. Vergara     | 18 |
| 776 M. Velarde  | 6-15    | 18 Snow Road     | 53 C. Donoso      | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).

## 13a Carrera 1.200 metros a las 20.30 horas. — Índice 7 al 2. — Segunda válida Triple N° 2.

|                |         |               |                |    |
|----------------|---------|---------------|----------------|----|
| 112 J. Silva   | 7       | 1 Ufana       | 55 R. Vergara  | 15 |
| 765 A. Bagú    | 9v-14   | 2 Ulua        | 55 J. Díaz     | 13 |
| 773 E. Inda    | 12-13-8 | 3 Bastonazo   | 54 R. Jacquez  | 12 |
| 693 R. Piombo  | 5h-7h   | 4 Emir        | 54 M. Vergara  | 2  |
| 693 V. Romo    | 8-10h   | 5 Lactina     | 54 M. Aranda   | 9  |
| 771 O. Silva   | 11-2    | 6 Polemista   | 54 J. Romero   | 4  |
| 773 J. Inda    | 6v-13   | 7 Rusticero   | 54 C. Leighton | 5  |
| 773 P. Torres  | 1-9     | 8 Quinceañera | 53 H. López    | 6  |
| 716 R. Serrano | 9-6     | 9 Yerma       | 53 J. C. Silva | 8  |
| 746 J. Lastra  | 8-7h    | 10 Zicco      | 53 N. N.       | 14 |
| 733 P. Inda    | 10-9-6  | 11 Bambolin   | 51 H. Berrios  | 10 |
| 771 A. Carreño | 10-12   | 12 Paddock    | 51 J. Castillo | 1  |
| 645 W. Robles  | 10-14   | 13 Santurrón  | 51 P. Santos   | 3  |
| 746 A. Chinoni | 3h-11h  | 14 Tebeso     | 51 J. Orellana | 11 |
| 718 E. Carreño | 11-4    | 15 Torotric   | 50 N. N.       | 7  |

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15).

## 14a Carrera 1.200 metros a las 21.00 horas. — Índice 11 al 9. — Tercera válida Triple N° 2.

|                   |         |                 |                |    |
|-------------------|---------|-----------------|----------------|----|
| 720 L. Herrera    | 12-9    | 1 Black Bird    | 55 L. Salinas  | 15 |
| 734 A. Bullezu    | 7-5     | 2 M. Morena     | 55 E. Silva    | 13 |
| 755 B. Vidal      | 9h-13h  | 3 Trompetista   | 55 N. N.       | 12 |
| 731 E. Vidal      | 12h-3   | 4 Carapañol     | 54 P. Santos   | 2  |
| 721 V. Romo       | 6-4-1   | 5 Champañera    | 54 M. Aranda   | 9  |
| 701 J. Seaman     | 12h-15h | 6 Doblete       | 54 F. López    | 4  |
| 775 A. Carreño    | 4-8-3   | 7 Force         | 54 J. Verdugo  | 5  |
| 746 F. Pinochet   | 11h-1h  | 8 Hacendada     | 54 O. Escobar  | 6  |
| 775 O. Silva      | 6h-4    | 9 Mazinger      | 54 M. Santos   | 8  |
| 765 L. Alvarez    | 11-9    | 10 Pacifista    | 54 J. C. Silva | 14 |
| 690 M. Segura     | 4h-1h   | 11 Quedima      | 54 J. Turrieta | 16 |
| 733 E. Cortez     | 4-1-7   | 12 A Que No     | 53 N. Turrieta | 10 |
| 773 E. Beuzenberg | 3-2-3   | 13 Juicioso     | 53 P. Cerón    | 1  |
| 716 O. González   | 7-3     | 14 Quisapa      | 53 F. Díaz     | 3  |
| 731 J. Cavieses   | 6       | 15 Sinoney      | 53 S. Vásquez  | 11 |
| 720 R. Maggi      | 10-2    | 16 Sister Three | 53 R. Pérez    | 7  |

## 15a Carrera 1.200 metros a las 21.30 horas. — Índice 35 al 21.

|                 |         |                 |                  |    |
|-----------------|---------|-----------------|------------------|----|
| 728 A. Carreño  | 8-5h-10 | 1 Entredicho    | 61 M. Vargas     | 13 |
| 652 G. Silva    | 1-7-3   | 2 Gomeral       | 54 N. N.         | 12 |
| 732 O. González | 1-1     | 3 Hellery       | 54 F. Díaz       | 2  |
| 766 P. Medina   | 2-6-2   | 4 Tandeo        | 53 C. Leighton   | 9  |
| 734 O. González | 4-3-1   | 5 Baby Girl     | 52 G. Barrera    | 4  |
| 774 E. Zilj     | 8-1     | 6 Catamarqueña  | 52 N. N.         | 5  |
| 704 A. Bagú     | 1h-9h   | 7 Lunauta       | 51 J. Berrios    | 6  |
| 766 R. Serrano  | 8h-7    | 8 Maihuepe      | 51 J. Orellana   | 8  |
| 632 J. Bravo    | 12h-9h  | 9 Resumen       | 51 M. Olguín     | 14 |
| 774 J. Inda     | 1-5     | 10 Teodoro      | 51 J. Pailamilla | 10 |
| 774 R. Jaque    | 9-8     | 11 Alcalde      | 50 N. N.         | 1  |
| 776 D. Bernal   | 3-13-1  | 12 Damasquinado | 50 N. N.         | 3  |
| 774 P. Inda     | 7-5-3   | 13 Jugado       | 50 L. Toro       | 11 |
| 732 P. Baeza    | 1-4-2   | 14 Vantage      | 50 M. Santos     | 7  |



**HELLERY**, animador de la última competencia. Lleva dos éxitos seguidos.



## En el "Gran Handicap" están las ventajas

Como todo caballo bueno, tuvo problemas. Antes de su segunda presentación "sufrió" un atraso en el training que obligó a cambiar los planes y a un nuevo descanso.

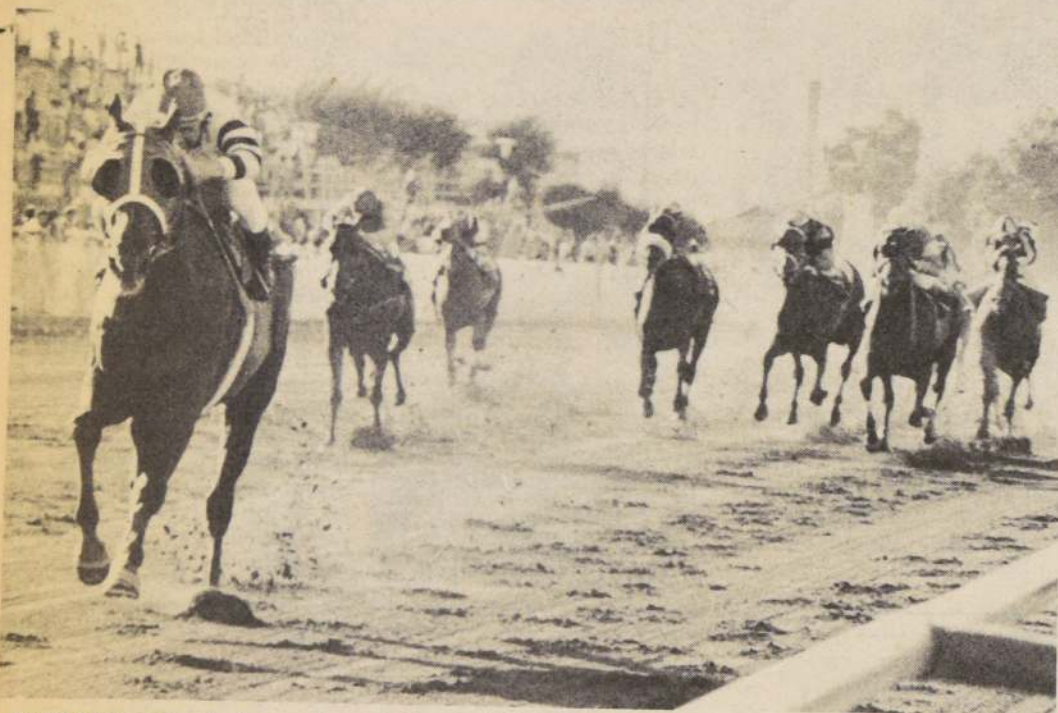
Así comienza la historia del clásico Gran Handicap

de Chile 85. En marzo no pudo estrenar renovadas galas, pero ahora en el alba de abril asoma como el estelar de la programación sabatina en la elipse palmeña.

Doce pingos tomarán parte en la milla Grupo I

más joven del calendario del Hipódromo Chile. Todos de estupendo linaje equilibrados gracias al balance de kilos de más y kilos de menos.

ROSSANO encabeza el grupo precedido de un se-



ROSSANO comanda el grupo de participantes de la segunda versión del Clásico Gran Handicap de Chile, central de la programación sabatina en La Palma. El defensor del San Francisco cargará 58 kilos.

Héctor Berríos y su 1ª categoría:

## Cumplió y se casó...

Luego de lograr las 60 carreras, el novel látigo contrajo matrimonio y está en Concepción gozando de su luna de miel.

Uno de sus mayores éxitos profesionales logró el látigo Héctor Berríos al conseguir las sesenta carreras la semana pasada en el Club Hípico. El juvenil látigo pudo con ello concretar su principal anhelo que se propuso desde que se inició en la hípica, demostrando ser un efectivo conductor, luego de recibir la nominación del "Aprendiz Promesa".

Pero quizás lo que más lo

lleno de felicidad fue el haber ganado esa carrera sesenta con un pupilo del trainer Alonso Carreño, quien le sacó la licencia profesional luego de prestar sus servicios en su cuadra por casi cuatro años. Y si se le quiere dar un carácter de coincidencia aún más grande, venció con los colores del stud "Oro y Cielo", sedas que le entregaron las 2.000 carreras a Sergio

Vásquez, al cual Berríos admira por su calidad y humanismo.

### GAÑO Y SE CASO

El idilio entre Héctor y su actual esposa Cecilia Chamorro era algo más que serio y por ello que, aprovechando la racha de buena fortuna del jinete la joven pareja contrajo matri-

monio y en la actualidad gozan de una corta luna de miel en la ciudad de Concepción, de donde ella es oriunda, ya que se trata de la hermana de Rafael Chamorro, el jinete...

Pero eso no es todo. Padrino de la boda fue nada menos que el ganador Manuel Santos, quien gentilmente accedió a los pedidos de la dupla porque consideró que todo debía quedar entre penquistas... Pero esto sí que es digno de ripley, pues el fusta Chamorro pololea con una de las hermanas de Manuel... Como quien diría, todo quedó entre los caballos.

La capacidad de Berríos nunca ha sido puesta en tela de juicio, pero tuvo un bajón, que fue levantado por la efectividad de un secretario que sabe su oficio Sergio Bastías. Desde el primero de enero se comprometieron a entregar lo mejor de sí y hasta la fecha lo han conseguido con un rendimiento elogiado. Totalizan 17 carreras y esperan ubicarse entre los mejores quince de la general y si es posible no bajar del tercero en Viña... Vida nueva para Héctor y ojalá que los triunfos en la profesión sigan con la velocidad que los viene realizando.

(J.C.G.).



HECTOR BERRIOS logró su primera categoría y aprovechó a contraer el sagrado vínculo. En la fotografía junto a Sergio Bastías, artífice de su campaña en el presente año.



## Favoritos

### HIPODROMO CHILE

Primera carrera.— SERENO, evidenció notoria mejoría en su última presentación. La pelea es con Nasperpe. Segunda carrera.— JERRY PRINCESS, muchos inconvenientes tuvo en su más reciente presentación. Parece fija. Tercera carrera.— MATCH ONE, no hay mejor caballo que el que está ganando. Este lleva dos seguidas. Cuarta carrera.— CARDALERO, tiene segundos en fila. Ahora es su turno. Quinta carrera.— TELEFERICO, tiene un apronte sobresaliente. Dirceu es el enemigo. Sexta carrera.— REJUNTA, en la arena del club apronta super bien. Nunatak y Brasília, las "colleras". Séptima carrera.— MILAHUE, muy mala su última. Con el jinete que más lo conoce debe rehabilitarse. Novena carrera.— CHEOPS, porque va para arriba y porque lo preceden excelentes ejercicios le damos la primera chance. Rossano y Forrajado le darán batalla. Décima carrera.— MARAFITA, de reaparecida fue quinta en lote similar. Modernada y Burgueña, las rivales. Undécima carrera.— ESMELTICO, figuro ante un lote de primerísimo nivel. En esta compañía la debe pelear. Duodécima carrera.— SANITA, la monta lo dice todo y no hay más que hablar. Decimotercera carrera.— RESPETELO, en la meta le sacaron ventaja. Si logra afirmarse marcará tiempo. Ruente, el bravo. Decimocuarta carrera.— NOTRO, es el de mejores figuraciones en esta compañía. Livano le debe cundir al final. Decimoquinta carrera.— ATRIAN, reaparece en impecable condición y con la monta del jinete del momento.

### CLUB HIPICO

Primera carrera.— GANIMEDES, excelentes figuraciones lo preceden. Teleco y Platero, los rivales de mayor peligro. Segunda carrera.— MENGUANTE, tuvo inconvenientes en su debut. Dicen que ahora no falla. Concha Perla le dará problemas. Tercera carrera.— KAMAL, en la Copa de Oro fue sexto y con ello basta para darle la primera opción. Cuarta carrera.— CARENIA, llegaron sus pistas. Debe mejorar. Muy abajo está en el handicap. Quinta carrera.— CALANA, extraordinario fue su debut en el césped de Blanco Encalada. Hay que insistir. Sexta carrera.— TASTANA, muy cerca de la meta la postergaron en su primera incursión. Defenderá gran favoritismo. Séptima carrera.— MORGONITA, a una compañía similar relegó recientemente. Presura y Harabel's le darán batalla. Octava carrera.— FILMADA, hablan maravillas de esta debutante. Piel de Miel también tiene color. Novena carrera.— QUISQUILLOSO, regalado quedó en este handicap. Es fijo y no hay más. Décima carrera.— HIP HURRA, los tropiezos no lo dejaron celebrar recientemente. Sube su rendimiento en pistas anormales. Undécima carrera.— FLOR DE ABRIL, sus cotejos son fenomenales y en atención a ello le damos la primera opción. Duodécima carrera.— FESTIVALERO, muy tarde arremetió en su última salida. Al jinete le gusta mucho. Decimotercera carrera.— BASTONAZO, llegó a la serie donde no puede fracasar. Ufana, la enemiga. Decimocuarta carrera.— CARAPANOL, lo encajonaron justo cuando arremetía por el triunfo. Sin problemas lo precedente. Su estado es insuperable. Ciudadado con Baby Girl y Vantage.





# LA MUERTE DE JESUS

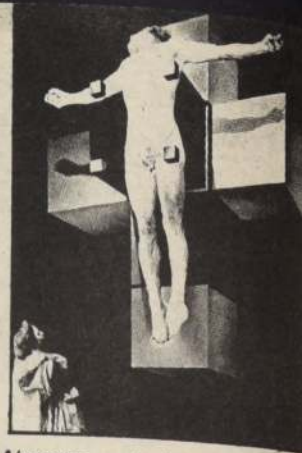
¿Qué significa?  
¿Cómo recordarla?  
¿Pudo evitarse?  
Responde el  
P. Osvaldo Lira

## Para todos

Nº 38 — Viernes 5 de Abril de 1985

LA NACION





Nuestra portada:  
El Cristo de San Juan de la Cruz, de Dalí.

Estimados amigos:

Nuestro primer número de día viernes escogió un viernes muy especial para su estreno: el único Viernes Santo que hay en el año. Como es ésta una de las fechas de mayor significación en la historia del mundo, le hemos dedicado todas nuestras páginas centrales; en ellas ustedes podrán encontrar una entrevista al padre Osvaldo Lira y una selección de pinturas con el tema de la crucifixión.

Respecto de esto último hay que decir que la abundancia de espléndidos cuadros imposibilita del todo una panorámica completa, por lo cual nos hemos ceñido a los nombres más destacados. En cuanto al padre Lira, es famosa la brillantez de su pensamiento y la precisión con que expone sus ideas, pero sobre todo goza de prestigio su ortodoxia católica. La visión que nos brindan sus respuestas de la fecha que se conmemora hoy, deja en evidencia esas cualidades y nos entera en profundidad del sentido que tiene este viernes: Santo.

# Paratodos

Señor Director:

Me pregunto por qué los canales de televisión dejaron de incluir aquellos programas-concurso de corte cultural que tanto entretenían y enseñaban al público. ¿Saldrá caro hacerlos? ¿Los auspiciadores no se interesan por apoyar este tipo de espacios?... el verdadero factor del desaparecimiento de ellos no queda claro.

Lo que sí queda claro e indiscutible son las ventajas que ellos reportan a la teleaudiencia: Primero, dan la posibilidad de ganar buenos premios a los esmerados concursantes que se preparan en las materias escogidas; segundo, enseñan a los telespectadores que siguen las ediciones y, muchas

veces, se convierten también en participantes, pero en sus casas; tercero, son un desafío para los ejecutivos de los canales de TV, quienes pueden demostrar que la cultura entretiene a la vez que aporta conocimientos y, cuarto, incentivan a la competencia para que realice este tipo de programas, lo cual hace subir el nivel de los mismos.

Dejo planteada esta inquietud a través de la revista. ¡Ojalá pudiera ser tomada en cuenta por los señores creativos de las estaciones de televisión!

Alberto Fuenzalida C.  
La Reina

Director Diario  
LA NACION:  
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Director Revista  
PARA TODOS:  
Carlos Iturra Herrera

Coordinadora:  
Nury Constenla C

Diagramación:  
Departamento Suplementos

Fotografías  
Lorena Cordero Valdés  
Esteban Meneses

Colaboradores:  
Alberto Márquez A.  
Yolanda Montecinos  
Sady Osorio  
"Píander"  
Enrique Carbone  
Edith Phillips



## COMITE INTERMINISTERIAL PARA LA JUVENTUD

CON motivo de la celebración del Año Internacional de la Juventud, se acaba de crear en nuestro país un Comité Interministerial de alto nivel, cuyas tareas están vinculadas al quehacer de los jóvenes.

Considerando que la juventud constituye una preocupación prioritaria en las políticas del Supremo Gobierno y dada la importancia que este evento internacional reviste para los jóvenes chilenos, S.E. el Presidente de la República dispuso la creación de este organismo integrado por autoridades de gobierno y reparticiones públicas.

También se designó una Secretaría Ejecutiva, presidida por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, que se encargará de coordinar las acciones de este año.

De esta forma, Chile adhiere a los principales objetivos de la celebración, algunos de los cuales son aumentar el conocimiento de los responsables de la toma de decisiones y del público en general sobre la situación de la juventud, y promover políticas y programas que procuren la integración de ella al desarrollo socioeconómico de cada país.



## MORRIS WEST FORMO COMPAÑIA PROPIA



La compañía ha adquirido los derechos por diez años de los 22 libros de West, tres obras de teatro y seis guiones de películas. Las producciones se montarán en Gran Bretaña, los Estados Unidos y Europa, así como en Australia.

La empresa, Melaleuka North Investments Limited, con su filial de producción, Melaleuka Productions, tiene cinco proyectos programados para 1985. El primero es la versión filmica de "Gallows in the Sand", basada en una de las primeras novelas de West, enmarcada en la Gran Barrera de Arrecifes y que se producirá con la Corporación Filmica de Nueva Gales del Sur.

La obra teatral "The Heretic" (El Hereje), primero presentada en Gran Bretaña en 1969, tendrá su producción en Sydney en junio, mientras que su éxito del momento, "The World is Made of Glass" (El mundo está hecho de vidrio) se hará en coproducción con Ungaro Films, de Hungría.

Morris West, el autor australiano de mayor éxito internacional, ha formado una compañía en Sydney que producirá películas, obras de teatro y programas de televisión basados en sus obras.

## ESTUDIANTES TRABAJAN



LA Central de Trabajos Remunerados de la Universidad Católica desarrolla una importante labor en beneficio del estudiantado. Es así que esa entidad a cargo de la Federación de Estudiantes canaliza las diversas formas de trabajo que realizan los alumnos para costear total o parcialmente los gastos que demanda la vida universitaria.

El trabajo de la Central es intermediar entre los alumnos oferentes de algún servicio y las personas naturales o jurídicas que los requieren.

Diez años de funcionamiento han dejado numerosos testimonios de la utilidad que presta este organismo universitario. Alumnos y alumnas que han logrado terminar sus carreras gracias a los distintos trabajos que se le han conseguido en forma esporádica o permanente, han vivido en carne propia esta enriquecedora experiencia.

## Para ganador de Concurso de Cuentos

### VIAJE A FRANCIA

Un viaje a Francia con quince días de estada pagada para el ganador, y otro a Argentina para el segundo premio, son los galardones destinados por el I. Chileno Francés, Viajes Atlas y la SECH (Sociedad de Escritores de Chile) al Concurso de Cuentos Chile-Francia convocado a comienzos de marzo recién pasado.

El certamen está abierto a todos los escritores que presenten un relato original e inédito en lengua española de no más de doce carillas tamaño carta.

Además de los premios mencionados, 21 de las obras pre-seleccionadas por el jurado serán objeto de lecturas públicas en el Instituto Chileno Francés de Santiago durante mayo. El jurado dará a conocer el nombre de los dos primeros premios el último día de las lecturas.





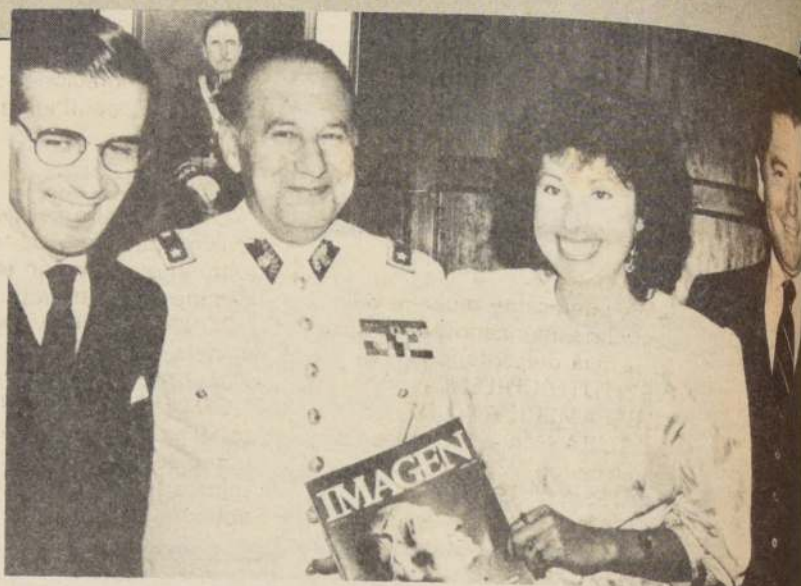


## IMAGEN: UNA NUEVA REVISTA

**E**n la Fundación Nacional de la Cultura, tuvo lugar la presentación de la revista "Imagen", cuyo objetivo principal es apoyar, incentivar y proyectar la cultura chilena; la revista es bilingüe, español-inglés, a fin de lograr una mayor proyección y su contenido es netamente cultural: abarcará temas variados excepto política y economía. La dirige Hugo Correa Márquez, conocido autor de gran cantidad de libros de ciencia ficción.

Después de unas breves palabras de la directora de la Fundación Sra. Lucía Pinochet de Aravena, se dio comienzo al cóctel amenizado por un grupo de bailarines que interpretó temas tradicionales.

Las fotos muestran por sí mismas el interés despertado en nuestro medio por una publicación de calidad, a la que también nosotros damos la bienvenida.



Francisco Javier Cuadra, Ministro Secretario General de Gobierno; General Claudio López, Director de los Comandos de Reclutamiento, Lucía Pinochet de Aravena y Horacio Aránguiz, Ministro de Educación.



Durante el acto inaugural, el escritor Hugo Correa M. director y representante legal de la revista "Imagen", Magda Faludi, periodista y Lucía Pinochet de Aravena.

Mercedes Ezquerro, consejera de Estado, y Hugo Correa, Director y representante legal de la revista "Imagen", durante el acto inaugural.



José Luis Córdova, director de Radio Nacional; Jorge Rencoret, director de comunicaciones de la Universidad de Santiago, Astrid Campos Pérez, relacionadora pública de Background Advertising, y George Munro, fotógrafo.



Eugenia Ugarte de Vial, Matías Vial (escultor) y el Dr. Ernesto Ried.

Michael Greenwald, agregado de prensa USA, Carlos Valcarce, Rector de la Universidad de Tarapacá y Willy Arthur, relacionador público.



Dr. Juan Grau (ecólogo), conversa con el Ministro del Interior, Ricardo García.



por Sady Osorio

## de aquí

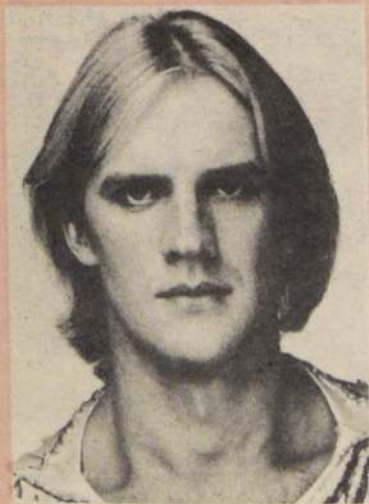
Una interesante muestra del cine norteamericano de los años 40 se está presentando en el INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA (Moneda 1467). Ya se exhibieron "EL HALCON MALTES" y "TRIUNFO SUPREMO" (Yankee Doodle Dandy) protagonizada por JAMES CAGNEY.

Para los días lunes 8 y martes 9 se anuncia "CASABLANCA", un clásico del cine romántico, realizado en 1943 por MICHAEL CURTIZ, con la actuación de HUMPHREY BOGART e INGRID BERGMAN.

El miércoles 10 y jueves 11 se exhibirá "AL BORDE DEL ABISMO" (The Big Sleep) dirigida por HOWARD HAWKS y considerada la película más importante de 1946. Pertenece al género policial y actúan HUMPHREY BOGART y LAUREN BACALL.

El viernes 12 y lunes 15 se cierra el ciclo con "EL TESORO DE SIERRA MADRE" realizada por JOHN HUSTON en 1948. Es un "western" tratado con gran maestría por el director a quien por este trabajo se le llamó "el nuevo Orson Welles". El protagonista también es HUMPHREY BOGART junto a WALTER HUSTON y TIM HOLT. Todas las funciones se realizarán a las 19 hrs. en el Salón Auditorium del Instituto. Las películas no cuentan con subtítulos en español.

Muy activa ha estado SILVIA PIÑEIRO estos últimos días. Además de presentarse de jueves a domingo con "SARAH BERNHARDT" en el teatro de la Universidad Católica, está viajando constantemente fuera de Santiago con su espectáculo de café concert en el que es acompañada por ALBERTO RODRIGUEZ y bailarines.



Alexander Godunov

Las presentaciones de "Sarah Bernhardt" continuarán hasta el 28 de abril.

Y a propósito del Teatro de la Universidad Católica, el segundo estreno que tendrán este año, después de la obra uruguaya "DOÑA RAMONA", será el sainete "SU LADO FLACO" que estará protagonizado por ANA GONZALEZ, pero ya no tendría de director a JAIME VADELL como se había anunciado, porque al parecer no llegaron a acuerdo en lo económico...

## de allá

Está por estrenarse en los cines de Estados Unidos la película "WITNESS", donde hace su debut cinematográfico una de las estrellas de la danza actual, ALEXANDER GODUNOV. El filme es dirigido por el australiano PETER WEIR, es de corte policial y se ambienta en una localidad rural cerca de Philadelphia.

Godunov, que lleva 5 años en Norteamérica después de huir de la URSS, pertenecía hasta hace un tiempo al elenco estable del AMERICAN BALLET THEATRE, pero el director de la compañía, MIKHAIL BARYSHNIKOV, lo dejó fuera argumentando que "en esta temporada no se le necesitaría por no haber rol para él en el nuevo repertorio".

Actualmente Godunov es invitado a participar con diferentes conjuntos y dice estar feliz de poder escoger sus propias actuaciones, "partners" y hasta las compañías; también ha realizado giras a diversos países y se dice que se estaría preparando para debutar como protagonista de una comedia musical en Broadway.

En todo caso asegura que cualesquiera que sean los resultados que "WITNESS" pueda tener, para una posible carrera en el cine, él siempre tendrá en primer lugar la danza.

Un grandioso espectáculo llamado "WALL TO WALL RICHARD RODGERS" se realizó en Nueva York el 23 de marzo como homenaje al famoso compositor. Tuvo una duración de 12 horas (de 11 AM a 11 PM) en las cuales desfilaron grandes estrellas del teatro, la danza y la música, entre los que se incluyeron cantantes de la New York City Opera. Se mostraron trozos de películas y se interpretaron en forma cronológica muchas de las más de mil canciones compuestas por Rodgers, primero junto a LORENZ HART (Blue Moon, Manhattan, The Lady is a Tramp) y posteriormente con



Humphrey Bogart

OSCAR HAMMERSTEIN, con el que realizó musicales tan importantes como "OKLAHOMA", "CARROUSEL", "SOUTH PACIFIC", "EL REY Y YO" y "LA NOVICIA REBELDE".

En este maratónico tributo a Richard Rodgers participaron entre otros: la pareja de cantantes WILLIAM BOLCOM y JOAN MORIS, BARBARA COOK, NANCY WALKER, el trío de jazz de BILLY TAYLOR, la coreógrafa AGNES DE MILLE, VERA ZORINA, BEVERLY SILLS, PHYLLIS NEWMAN, el compositor SHELDON HARNICK, el escritor STANLEY GREEN, nuevos artistas del musical norteamericano como DEBBIE SHAPIRO, LEE ROY REAMS, LIZ CALLAWAY y KATE BURTON; y consagrados como CELESTE HOLM, DINA MERRILL, LARRY KERT y MADELINE KAHN.

Si siguiendo los pasos de su famosa madre LUCILLE BALL, la actriz LUCIE ARNAZ está realizando su propio show de TV para la CBS, que comenzó a ser transmitido esta semana en Estados Unidos.

LUCIE ARNAZ ya había trabajado en el show de su madre a comienzos de los años 70, dedicándose después al teatro, llegando a protagonizar en Broadway el musical "THEY'RE PLAYING OUR SONG".

En esta nueva serie que marca su regreso a la TV interpreta a una alocada columnista que tiene un programa radial en el que da consejos sentimentales por teléfono.

Su jefe es interpretado por el actor TONY ROBERTS.



# El fuego eterno de "CARMEN"

Por Yolanda Montecinos

- El ámbito popular; la muerte y el amor traidor
- Rosi y sus aportes a un tema universal

"Carmen", convertida en un grandioso filme de Francesco Rosi, ingresó a las atracciones de las carteleras de estos días, con óptimos antecedentes. Una nueva experiencia de ópera llevada a la pantalla en un proceso bien graduado de enriquecimiento recíproco, sin tocar las alturas de

"La Traviata", pero en su línea, siempre con la voz privilegiada de Plácido Domingo y toda una galería de blasones para la gitana de Ronda y Sevilla.

Aspera como su más lejano antecedente en la novela de Próspero Mérimée (1803-1870), pasional y trágica, esta versión airea el original lírico de George

Bizet y hace justicia a grandes artistas de la ópera y del cine.

## ANTECEDENTES

¿Quién no ha visto más de una Carmen y en todas las dimensiones artísticas factibles? Sólo en nuestro medio, Alhambra Fiori y Paco



Carmen y sus amigas. "Ella cumplió su sino fatal, aquello que le anunciaron las cartas y sus presagios. Queda envuelta en su traje de gala digno de Goya, lejos de su nuevo amor, el triunfante torero. Don José se entrega a la justicia."



Mairena, hace unas décadas ganaron fanáticos espectadores con su versión de cámara. El mismo bailarín —coreógrafo haría más tarde el traslado a la danza clásica en una "Carmen" para el conjunto de la Municipalidad de Santiago.

Rosario Llansol extrajo de sus ancestros la flama justa para bailar una gitana inolvidable en lo técnico y en la expresión, con Magaly Rivano en el rol expresionista de La Muerte. No sólo en Chile se ama el fulgor de esta criatura creada por un francés mirando a la España del romanticismo y sus derivados. Roland Petit, coreógrafo francés, consagró a su esposa y estrella Zizi Jeanmaire como protagonista de una versión musical que hizo furor en los '60 y Alicia Alonso y Mia Piletskaia fueron en cine y en escenarios del mundo, la misma figura pero en versión distinta, cargada de dramatismo.

Carmen tiene incontables versiones en el cine musical, algunas con carácter de derivaciones adaptadas al presente, otras como recreación y la ópera de George Bizet estrenada en París el 3 de marzo de 1875 se mantiene como obra obligada en todos los grandes teatros del mundo, desde luego, incluyendo nuestro Teatro Municipal.

El filme respeta la estructura de la obra lírica dividida en 4 actos con libretos de Henri Meilhac y Ludovic Halevy, basada en la novela escrita en 1845. Mantiene los roles de Carmen en la voz de la mezzo-soprano Julia Migenes-Johnson; el tenor José, con Plácido Domingo; el torero Escamillo en el barítono Ruggero Raimondi y en la soprano lírica Micaela, con Faith Eshan. Más toda una corte de roles característicos entre soldados, cigarreras, gitanas, pilluelos, contrabandistas y vecinos de Ronda. Ambiente, como el original, esta historia de seducción, pasión, celos y muerte en la plaza de Ronda, la taberna de Lillas-Pastia, el cuartel general de los contrabandistas y la sierra.

Resulta anecdótico que en los años del estreno de la obra en la Ópera Comique de París, fue preciso morigerar el tono de la obra original y convertir a la casi satánica mujer en algo menos brutal. Don José asesina al marido de Carmen y luego lo hará con su enamorada y la muchacha será menos osada y violenta que en la sombría creación de Merimée. Bizet esquivó a los ladrones, contrabandistas y antisociales poco caros al gusto del público de este género, pero acentuó el color y la atmósfera hispanas, con danzas, coros y toques locales. Don José es entonces sólo un campesino, víctima de la fuerza seductora de una Carmen muy controlada. Aún así, cuentan las crónicas de entonces que fue duramente criticada por inmoralidad, obscenidad y por romper con las llamadas tradiciones del "buen gusto" de esos años al usar "música del porvenir" carente de melodía. Tan lastimoso caso —frecuente en la historia de la música— tuvo en la salud quebrantada del compositor efectos muy negativos. Las sesiones siguientes al estreno se ofrecieron

en salas casi vacías y él falleció antes de conocer el arrollador suceso logrado por su gitana Carmen en el exterior. Desde fuera regresó triunfante, pero ya el artista había muerto.

## BENEFICIOS DEL CINE

La obra llevada al ballet se restringe de modo evidente por el silencio, el lenguaje de la danza y sus posibilidades narrativas cuando no se quiere caer en la pantomima convencional. Si se trata del campo lírico, donde mejor parece florecer la irresistible y primitiva mujer es la parte plástica la que podría verse más limitada. Este traslado al cine, creativo como los ya señalados, intentó aunar los factores positivos de cada caso y ampliar las limitaciones evidentes en cada caso.

Se obtiene un apoyo fundamental con filmaciones en España en decorados naturales en las provincias



En la plaza de Sevilla, las cigarreras bailan y cantan a los débiles dragones. Rosi aprovecha a fondo el colorido local filmando en España en los lugares precisos.

de Andalucía, Ronda, Carmona y Sevilla, con los aportes de toda una organización taurina y ganadera más un equipo multitudinario de técnicos para esta coproducción franco-italiana. Ello dio a los actos más débiles de la ópera en la sierra y en el mundo de los contrabandistas o a escenas algo superpuestas por los límites del escenario frontal, una realidad casi mágica. Los paisajes de las sierras, el ámbito que rodea a Don José y a la dulce Micaela, apoyan bien su verdad teatral y humana. Con evidente habilidad, el realizador insiste en tales aspectos y extiende algunas escenas para permitir mostrar sitios como el interior de la fábrica de las cigarreras, la prisión, el regimiento de dragones y desde luego la posada de Lillas Pastia.

La línea central es realista, con toques extraídos de la Ópera Filme Produzione de Italia que entrelaza lo pintoresco con lo dramático, dando credibilidad al acontecer y aún a la conducta de los personajes. Igual dirección sigue el vestuario, con brochazos de evidente acierto en personajes

menores, extras y ambientales. El interior de la fábrica de tabacos es la mejor muestra al dar sentido de vida diaria, intimista y real a las mujeres sensuales, laboriosas con sus hijos pequeños y sus rencillas mayores.

El ballet es otro aporte vital, trabajado con quien debe ser. En este caso, nada menos que la compañía de Antonio Gades, cuyos danzantes se entremezclan con los diversos ambientes y con los coros líricos y solistas. Gades es el mismo que brindara junto a Carlos Saura una interesante versión en el cine con entrelazamientos de acciones y dramas entre la Carmen original y quienes la recrean y sus propios dramas.

Gades, gran profesional, aporta cuadros coreográficos en el estilo justo y sin crear desproporciones incómodas y frecuentes. Excelente en este aspecto, sin distraer al espectador con virtuosismos fuera de lugar y sí integrando muy bien estos elementos al total. Opera también exitosamente con los

cantantes y si bien no consigue sustraer al gran Plácido Domingo de su empaque y comportamiento operáticos, confiere mayor seguridad y realismo en la muy latina Julia Migenes Johnson y proporciona toques invaluable con personajes del folclore como el Remendado y el viejo bailarín.

## ENFOQUE

Francesco Rosi respeta y conoce a fondo la ópera misma. Escogió un elenco adecuado y una Carmen interesante salida de los musicales de Broadway y aún con este sello; pero entregada en forma admirable al personaje. Julia Migenes-Johnson, a quien conocí en sus años de "El violinista en el tejado" junto a Zero Mostel, cumple y bien con los requisitos básicos para llenar el rol de Carmen, pero aun dentro de su ascendencia latina, no tiene el aura que precisa el rol cuando se le proyecta en una pantalla de cine. Cumple pero no convence. Es figura impecable en danza, canto y actuación, pero le falta el

temperamento y el toque sevillano imprescindibles.

El realizador sigue la línea de los grandes y audaces creadores del arte lírico actual. Amplía, ilustra y extiende, basándose en la novela y en los libretos de la ópera. Certero y sabio, obtiene positivos resultados, en líneas generales; exige más a los cantantes en el terreno de la actuación y en el realismo de sus personajes. Las voces quedan y permiten admirar la maestría de su creador. No hay problemas de sonido, lo que es fundamental cuando se pretende hacer algo relacionado con el arte lírico, y se aprovecha bien el talento único de un astro como Plácido Domingo. Se extrae el mejor partido de una figura brillante en la parte vocal, pero poco expresiva en otras dimensiones, como es Faith Eshan. Su soprano radiante, sus juegos de coloratura impecables crecen en impacto en el medio físico y en el total marcado por el director y sus asesores.

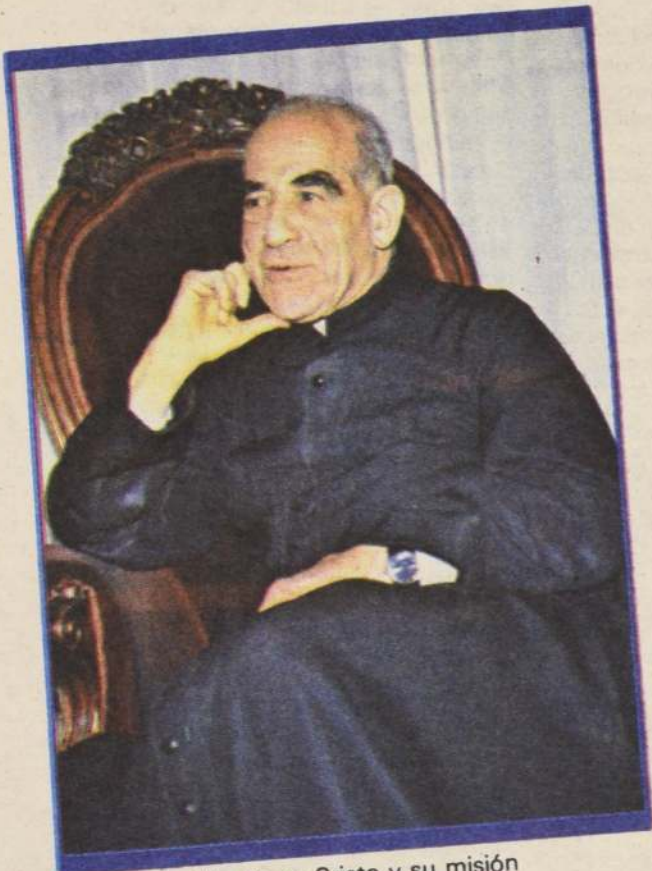
Carmen, en la novela y en la ópera, al igual que en sus derivaciones, ha sido siempre un perfecto ejemplo de buen aprovechamiento del ámbito popular. Merimée encontró su protagonista en Sevilla y aunque no se dejó tentar demasiado por el exotismo del medio, dio el primer paso, el que le permite a él, novelista y arqueólogo, ser recordado por generaciones futuras. Rosi construye todo un mundo en torno a esta veta. Escamillo crece y por fortuna el barítono Ruggero Raimondi aprovecha bien esta perspectiva. Sus duelos con el toro de lidia tienen una fuerza y un simbolismo contundentes.

Es en escenas como éstas que Rosi alcanza su mayor proyección. En ellas y en los movimientos de multitudes, en el festín diario de la pasión algo promiscua, pero libre y sencilla, brutal y fatídica; entre cartas, augurios y fatalismo. No llega a recordar un tema factible de tales extremos, mantiene dentro de todo un equilibrio entre el fuego de Carmen y su gente y la debilidad de Don José y los suyos. Hay acción y a raudales. Se mantiene un buen ritmo y se cree en este mundo, dando a la ópera un realismo teatral que nunca ha obtenido antes. España y su gente primitiva y eterna sale de esta versión fortalecida.

El amante del género lírico, siempre que no sea víctima de purismos antiguos y limitantes, quedará contento con este nuevo aporte actual del cine a la ópera. El espectador de cine corriente que no se ha dejado convencer antes por "Carmen" o "Aída" o "Madame Butterfly" puede hasta concebir planes para mayores contactos, y el cinófilo, a pesar de la extensión de casi tres horas de la película, tendrá muchos factores dignos que considerar. Proyecto ambicioso, tratado en la forma precisa, con autoridades en cada materia, con un buen elenco, quizás con una Carmen menos convincente que el resto, pero con un buen saber hispano-gitano sin desbordes y con voces y grupos excelentes. No es una obra magna como "La Traviata", pero sí una interesante producción francoitaliana.



# Padre Osvaldo Lira, SS.CC.: ¿Por qué es SANTO



P. Lira: "La fe en Cristo y su misión redentora no depende de edades cronológicas ni espirituales. Depende de que la unión que tenemos con Cristo sea más o menos intensa".

**• Uno de los más importantes filósofos chilenos, tomista de categoría mundial, arroja luz sobre el profundo misterio que hoy se conmemora**

**• Junto a las respuestas del P. Lira, una antología de la Pasión de Cristo en la pintura universal**

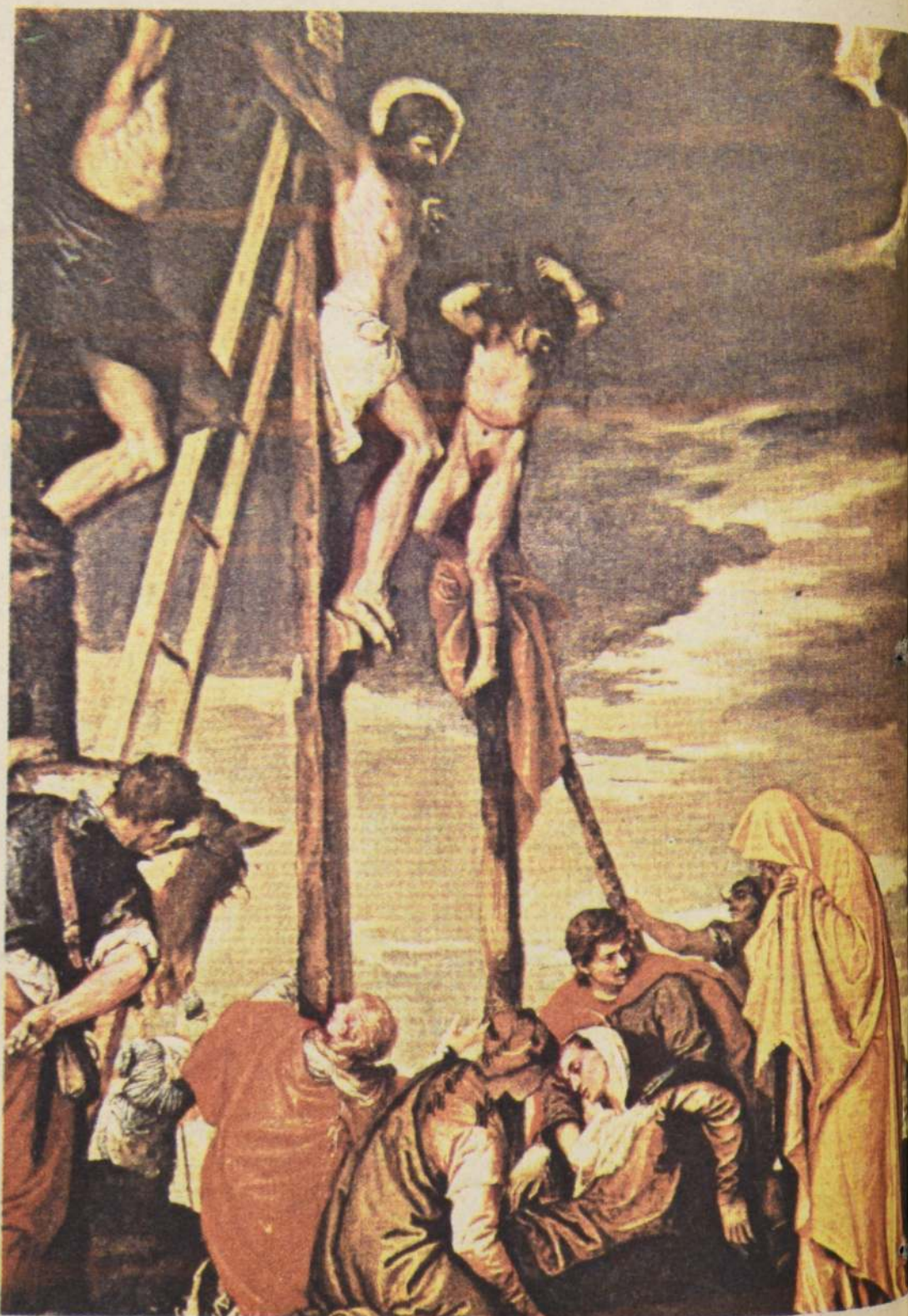
**E**n un día como hoy, de recogimiento espiritual y meditación para el mundo cristiano, el R.P. Osvaldo Lira S.S.C.C. nos entrega una perspectiva en profundidad sobre esta capital conmemoración religiosa.

Conocido como "el mejor tomista de nuestro país y uno de los más destacados de nuestro tiempo", el P. Lira se refiere a la verdadera significación y sentido del Viernes Santo y de la muerte de Cristo. Y lo hace con la sabiduría y la inteligencia que le son propias.

Decenios de docencia y sacerdocio continuo, perseverante y serio, enriquecen cada una de sus frases, cada una de sus bien fundamentadas ideas, como se podrá apreciar a continuación.

De una franqueza sin límites, el P. Lira es uno de los pocos curas con sotana que van quedando en Chile. Pero, cauto y observador, no arriesga sus conocimientos ni sus palabras. Dice lo preciso y da su justa extensión a cada tema, según su trascendencia.

Muchos calificativos se le han da-



El Calvario, Andrea del Castagno, Galería Nacional de Londres.



# Este VIERNES?

do al P. Lira filósofo y al sacerdote, entre ellos, polémico, taxativo, crítico, verdadero, dogmático, recio, intransigente, austero, piadoso. Pero no bastan para definirlo.

"Después de sus días se va a saber lo que valía este hombre. Es modesto, pero tiene conciencia de lo que sabe", dijo de él en una entrevista el P. Guillermo Varas.

Nos recibió en una sala de su casa —de la orden— donde se aprecia la sencillez y tranquilidad propias de la vida de estudio y oración que llevan quienes la habitan. En una mesa, la Biblia. El P. Lira la toma y con precisión se dirige a los versículos que necesitan sus respuestas.

## HISTORIA DE LA SALVACION

¿Qué es el Viernes Santo y qué misterios se recuerdan en él?

—Para penetrar, en la medida de nuestra inteligencia humana, la significación del Viernes Santo, se hace preciso retroceder, con nuestra inteligencia y nuestra imaginación, hasta los momentos en que Dios crea el mundo de la nada, y, más precisamente, hasta los de la creación del hombre.

Cuando Dios crea a Adán, le infunde dos privilegios incomparables.

En primer lugar, lo hace a imagen y semejanza suya (Génesis 1,26). Esto quiere decir que lo destaca y lo hace sobresalir entre todo el resto innumerable de las creaturas brotadas de su amor infinito, haciéndole señor de todas ellas (Génesis 1,28-30). Pero es imagen y semejanza de Dios no sólo por este señoría, sino fundamental y principalmente porque se halla dotado de alma espiritual, por cuyo medio puede conocer las realidades supramateriales y dominar sus acciones, ya que posee y es dueño de la raíz misma motiva de esos actos.

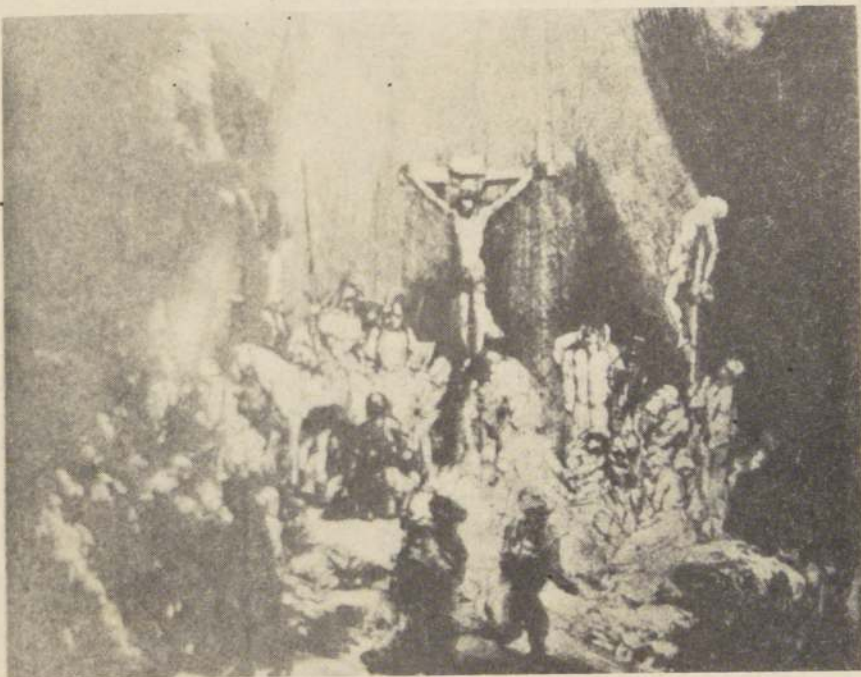
• "Hubiérale bastado a Cristo uno cualquiera de sus actos para redimirnos no sólo a nosotros, sino a miles y millones de mundos: una mirada, un suspiro, un movimiento de sus manos infinitamente benéficas, etc. ¿Por qué quiso entonces redimirnos muriendo? Claro está que el motivo fundamental se halla oculto en su querer misterioso e inaccesible. No obstante, podemos especular respetuosamente sobre él y opinar que..."

En segundo lugar, además de constituirlo como imagen y semejanza suya, lo adopta como hijo, según nos lo dice San Pablo: "No habéis recibido el espíritu de siervos para recaer en el temor; antes habéis recibido el espíritu de adopción, por el que clamamos ¡Padre! El mismo espíritu da testimonio a nuestro espíritu de que somos hijos de Dios" (Romanos 8,15-16). Imágenes de Dios por creación; hijos de Dios por adopción: he aquí los dos privilegios sublimes que Adán recibe de su Creador. El primero de los

perdida dignidad de hijo de Dios, porque los valores sobrenaturales —como es evidente— no se recobran con medios puramente naturales. Para recuperarlos, pues, necesitaba absolutamente, imprescindiblemente, la ayuda de su Creador; que Este le tendiera una mano. De lo contrario, se vería privado de esos dones para siempre. Porque su naturaleza quedó además vulnerada, herida. Y es en tan penosas condiciones como Dios acude al hijo desobediente y le infunde un rayo de es-

Así, toda la vida de Cristo —porque Jesús es asimismo el Ungido— va a encaminarse, desde el instante mismo de su concepción virginal en el seno purísimo de María, a la redención del género humano. Todos sus actos van dirigidos con rectitud inflexible a hacernos hijos de Dios, y, por consiguiente, hermanos menores suyos —"primogénito entre muchos hermanos" lo llama San Pablo (Romanos 8,29)—. Es decir que nuestra nobleza se eleva hasta las regiones sublimes de la filiación adoptiva de Dios. Somos hijos suyos. Adoptivos, por cierto, pero también efectivos. Así nos lo advierte San Juan: "Ved qué amor nos ha mostrado el Padre, que seamos llamados hijos de Dios y lo seamos" (San Juan, Epístola primera 3,1). Naturalmente esta filiación que, a título adoptivo, nos concede el Padre Celestial, la debemos ir desarrollando por cuenta propia, haciendo fructificar, con nuestros propios esfuerzos, el espíritu de adopción de que ya hemos hablado. Que por algo nos creó Dios a su imagen y semejanza: para hacernos dueños de nuestros actos y dirigirnos, activamente, por nosotros mismos, hacia nuestro fin último, que es el Dios Uno y Trino.

Ahora bien, conviene detenernos unos momentos, en meditar acerca de por qué Jesús quiso morir por nosotros. La respuesta que acude de inmediato a nuestros labios es la que más atrás expresamos. Es cierto: murió por redimirnos, para que gozáramos de la posesión de todas las riquezas de que nos habla una vez más San Pablo cuando nos dice que "ni el ojo vio ni el oído oyó, ni vino a la mente del hombre lo que Dios ha preparado para los que le aman" (I a los Corintios, 2,9). Por lo demás, es el mismo Cristo quien lo afirma: "Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia" (San Juan 10,10). Sin embargo, nuestra pregunta va por otro lado. Es, en efecto, una verdad categórica que todos los actos de Cristo tienen valor infinito. Los actos, por cierto son de la persona y no de la naturaleza, y como en Cristo hay dos naturalezas —la divina y la humana— pero una sola persona —la infinita del verbo— todos sus actos son de valor infinito, incluso los que utilizan su condición humana, y que, por este motivo, se llaman teándricos —es decir divino-humanos—. Hubiérale, pues, bastado uno cualquiera de sus actos para redimirnos no sólo a nosotros, sino a miles y millones de mundos: una mirada, un suspiro, un movimiento de sus manos infinitamente benéficas, etc. ¿Por qué quiso entonces redimirnos muriendo? Claro está que el motivo fundamental se halla oculto en su querer misterioso e inaccesible. No obstante, podemos especular respetuosamente sobre él y opinar que, por habernos, la desobediencia de Adán, acarreado la muerte



Rembrandt: "Las tres cruces" Aguafuerte. Museo Metropolitano de Nueva York.

dos, que es su naturaleza, no lo puede, por lo mismo, perder. El segundo sí que lo pierde al rebelarse contra un precepto explícito que le había dado el Señor. Y lo pierde no sólo para sí, sino también para todos sus descendientes. Es decir, para todo el género humano; porque lo había recibido no sólo para él sino para todos esos descendientes. Es lo que se expresa en la doctrina de la Iglesia cuando afirma que Adán recibió la gracia capital, como cabeza que era del género humano.

Una vez decaído de su condición originaria, nuestro primer padre se ve reducido a la posesión de sus solos dones naturales. Los sobrenaturales, los ha perdido todos, en especial el más excelente, y noble, que es la gracia santificante, la que nos hace santos —de ahí su nombre—, o, para usar las palabras de San Pedro, "consortes de la naturaleza divina" (II de sus epístolas 1,4). O sea, el espíritu de adopción de que ya nos ha hablado S. Pablo. Ha perdido también, y para no recobrarlos, los dones preternaturales, más espectaculares, si se quiere, que la gracia ya mencionada, pero que, sin embargo, no son santificadores de suyo. De este modo el hombre queda absolutamente inhabilitado para recobrar la

peranza. "Pondré enemistades —le dice— entre ti y la mujer y entre tu descendencia y la suya; ésta te aplastará la cabeza" (Génesis 3,15). El hombre caído va a ser auxiliado por el Único que podía sobrenaturalizarlo —digamos la palabra: "divinizarlo— de nuevo y restituirlo así a su dignidad de hijo de Dios. "Eramos por naturaleza hijos de ira" (Efesios, 2,3) nos dice San Pablo, y continúa algo más adelante: "Fuiis algún tiempo tinieblas, pero ahora sois luz en el Señor: andad, pues, como hijos de la luz" (Efesios 5,8). Para hacernos, de hijos de la ira que éramos, hijos de la luz, Dios opta por el único medio eficaz: su encarnación, el asumir nuestra naturaleza humana. Dios Hijo, el Verbo que el Padre Celestial está profiriendo, y, al mismo tiempo, engendrando desde toda eternidad —o, como dice el Salmo CIX, "como el rocío antes de la aurora"—, se encarna. Y este Verbo hecho carne es el que se ve designado por su propio Padre Celestial —a través de su mensajero Gabriel— con el nombre de Jesús. Porque es El quien nos salvará y nos abrirá las puertas del cielo que se habían cerrado herméticamente para todos los hombres, a partir del momento mismo de la desobediencia inicial.



## ¿Por qué es SANTO este VIERNES?



—“Por un hombre, nos dice S. Pablo, entró el pecado a este mundo, y, por el pecado, la muerte, y así la muerte pasó a todos los hombres” (Romanos 5,12)— convenía que, al redimir a los reos de una muerte eterna, El sufriera la suya.

Sin embargo, hay otra razón más poderosa que no desvirtúa, sino, más bien, confirma la que acabamos de dar.

Por el sacramento del bautismo —que, por lo demás, arranca todo su valor redentor de los méritos de Cristo—, se nos constituye en el estado de naturaleza redimida, pero no en el de naturaleza elevada que tuvo antes de pecar, nuestro primer padre Adán. En otras palabras, se nos restituye el don más importante de todos aquellos con que él fue dotado —que es la gracia santificante, el espíritu de adopción que nos hace hijos de Dios—, y que, al mismo tiempo, es el menos espectacular. Pero no se nos restituyen los dones preternaturales, más espectaculares, si se quiere, pero que arrancan el valor que poseen, de la propia gracia divina. De aquí se deduce que, aún cuando poseamos la gracia, o, si se quiere, aún cuando estemos en estado de gracia, no tenemos el de la integridad, por la cual los apetitos inferiores estaban sometidos a la razón superior. Por ello, somos nosotros quienes, a lo largo de nuestra vida, debemos procurar con toda nuestra alma y nuestras fuerzas, ir reprimiendo la rebelión de nuestro apetito inferior para ir sometiéndolo al imperio de la razón y del libre albedrío; en otras palabras, a la razón superior. Y en este sentido, debemos llegar, si fuere necesario, hasta sacrificar nuestra vida. Y es evidente, a nuestro juicio, que, predicándonos el anonadamiento total, no quería El predicar con las solas palabras, sino con la fuerza incomparablemente



Cubierta de un misal. Labor bizantina, siglo X. Catedral de Munich.

más vigorosa del ejemplo: “Si alguno quiere venir en pos de Mí, niéguese a sí mismo, tome cada día su cruz y sígame” (Lucas, 9,23). Y la manera más perfecta de negarse a sí mismo es, evidentemente, morir. Por ello tenemos un Maestro que nos ha dado, en todo, el más perfecto de los ejemplos. Ninguno podrá acusarlo, por consiguiente, de no haber realizado primero lo que nos está exigiendo a nosotros.

Así, toda su vida terrena la va dirigiendo Jesús a ese momento culminante, en que, según lo profetizó con claridad absoluta, dio su vida por nosotros. Así como se hizo Hijo del Hombre para hacernos a nosotros hijos de Dios, así también murió por nosotros para que tuviéramos vida. Pero no la vida temporal, la humana, la que perece como perecen todos los caminos cuando se llega a la morada a que conducen, sino la Eterna, la de la Bienaventuranza, la que consiste, según nos lo dice el mismo Cristo, en que “te conozcan a Ti, único Dios verdadero, y a tu enviado Jesucristo” (San Juan, 17,3). Y este dar su vida por nosotros es el acontecimiento que debemos conmemorar en el Viernes Santo. Este es el sentido profundo, insondable, del acontecimiento capital de la humanidad y de toda la historia. Más aún que la propia creación del mundo. Porque aquí, como lo acabamos de decir, no

• “El Dios verdadero, en el que debemos obligatoriamente creer, so pena de cargar con consecuencias terribles y tal vez inapelables, es el Dios Uno y Trino, creador de cielos y Tierra, conservador y providente y, por último, remunerador; autor de las leyes de la Naturaleza y dueño de alterarlas según su beneplácito divino, que, por ser divino, es asimismo acertadísimo o, más bien, infinitamente acertado. Por esto es tan misteriosa la historia y por eso también debemos ver siempre, en su desarrollo, la mirada de Dios que va guiando todas las cosas...”

se nos infunde la vida temporal y terrena, sino la Eterna, la consumación de nuestra condición de hijos adoptivos de Dios. El Viernes Santo ha de ser, pues, para nosotros, día de alegría profunda, entrañada. Decimos que de alegría, no empero de jolgorio ni de vacaciones puras y simples, según lo consideran tanta multitud de católicos a quienes les dejan por completo indiferentes los misterios de la vida de Cristo.

### LA SALVACION EN LA HISTORIA

¿Qué significa, en la historia de la humanidad y del mundo, la crucifixión de Jesús?

—Indudablemente, es el acontecimiento decisivo, según ya lo hemos dicho. Más importante, en cierto sentido, que la propia creación del hombre. Porque, de no haber pecado el hombre, Cristo no hubiera podido ser, por decirlo así, un individuo de número del género humano. Nunca podremos tocar fondo en este misterio augustísimo: Dios, Cristo, es hombre, pertenece a nuestro género humano; es, en frase de San Pablo, nuestro hermano primogénito. ¿Podremos darnos cuenta cabal alguna vez, de lo que significa este misterio para nosotros? Por más que lo meditemos una y otra vez, permeceremos a inconmensurable distancia de su significación verdaderamente sublime. Dios se incorpora a la historia; se convierte, naturalmente, tan sólo en cuanto hombre, en un ente, un individuo histórico. Por eso, la Encarnación del Verbo divide en dos la historia de la humanidad: la época de la especulación, de la espera —espera que, en el pueblo israelita, llegó a ser ansiosa, anhelante— y la época de la realización. La era cristiana implica de este modo un mundo histórico —y teológico también— por supuesto— absolutamente diverso de los siglos anteriores a la venida de Cristo. Por eso el desarrollo de la historia no puede ser contemplado exclusivamente con ojos humanos. Exige una mirada sobrenaturalizada por la virtud primerísima de la fe teológica. Desde que la historia no es sino el desarrollo en el tiempo de un plan que la Providencia Divina ha decidido llevar a efecto desde toda eternidad, se convierte en una realidad misteriosa. Tan misteriosa, en cierto sentido, como su propio Dueño y Señor. Por eso da pena contemplar cómo los historiadores al uso —con excepciones rarísimas— proceden como si Dios no interviniera para nada en la marcha de los acontecimientos humanos. Este es el motivo por el cual hemos dicho, en muchas ocasiones —y lo repetimos ahora, una vez más—, que, para los propios católicos, no digamos, por cierto, para los que no lo son, Dios viene a identificarse con el dios de Aristóteles; con ese primer motor móvil que, sin conocer el mundo, se limita ciegamente a atraerlo; o también con el dios de la masonería —el gran arquitecto que sólo plasma o modela de modos diversos, una ma-



Maestro español: “La Dolorosa”. Kaiser Friedrich Museum.



# PUBLICAN DISCUTIDAS CARTAS DE E. GRIEG

**A**rdientes cartas de amor dirigidas por el compositor noruego Edward Grieg a una joven concertista de piano, recientemente publicadas aquí, arrojan nueva luz sobre su apasionado temperamento.

Las cartas fueron escritas por Grieg en 1896, cuando tenía 52 años, a Bella Edwards, una intérprete poco conocida que se cree era estadounidense o danesa y que para esa época no debía ser mayor de 17 ó 18 años.

Grieg, quien junto con el dramaturgo Henrik Ibsen es uno de los héroes nacionales noruegos, estaba casado en ese entonces. Pero los historiadores de Bergen, donde nació en 1843 y murió en 1907, dicen que era conocido por su ojo para las mujeres hermosas.

Famoso por composiciones tales como la suite "Peer Gynt", su concierto para piano y decenas de "miniaturas" inmensamente populares hacia fin de siglo, la carrera de Grieg se encontraba en su cima cuando escribió las seis cartas, publicadas por una biblioteca de este puerto del oeste noruego.

La biblioteca compró las cartas en 1960 a un coleccionista danés de antigüedades, pero la decisión de publicarlas sólo se adoptó tras una reñida batalla que terminó por definirse según líneas políticas partidarias.

La familia de Grieg objetó la publicación, invocando la voluntad de Grieg en su testamento en el sentido de que las cartas debían ser quemadas. Pero la mayoría del directorio de la biblioteca de Bergen votó a favor.

La disputa concluyó este mes cuando los principales partidos políticos noruegos representados en el directorio votaron a favor de la publicación. El partido del pueblo cristiano, confesional, se pronunció en contra.

"Cuanto te anhelo y cuán feliz me haces. Es como si con cada suspiro tu alma se acercara más a la mía", escribió Grieg a la joven.

Reidun Kayser, biógrafo de Grieg y curador de Troidhaugen, una hermosa casa emplazada en los fiordos del oeste de Noruega donde Grieg y su esposa Nina vivieron desde 1885 hasta

• "Así, toda su vida terrena la va dirigiendo Jesús a ese momento culminante, en que, según lo profetizó con claridad absoluta, dio su vida por nosotros. Así como se hizo Hijo del Hombre para hacernos a nosotros Hijos de Dios, así también murió por nosotros para que tuviéramos vida. Pero no la vida temporal, la humana, la que parece como perecen todos los caminos cuando se llega a la morada a que conducen, sino la Eterna, la de la Bienaventuranza, la que consiste, según nos dice el mismo Cristo, en que 'te conozcan a Ti, único Dios verdadero, y a tu enviado Jesucristo...'

muchos siglos, no se diferencia lo suficiente de la de los pueblos precristianos, ello se debe a que el mundo contemporáneo se halla extraviado; a que el pensamiento humano no ha alcanzado jamás esa unidad que debió haber logrado a partir del establecimiento oficial del Cristianismo en el mundo romano. La Revelación aportada por Cristo a este mundo no consiguió nunca penetrar, impregnar, y, por tanto, infundir unidad a la mentalidad de los hombres. Y es éste, a nuestro juicio, el motivo por el cual la historia de los pueblos, a partir de la venida de Cristo, no ha alcanzado jamás un rostro propio. Para emplear las palabras de San Pío X, la ciudad cristiana habría de ser restaurada; porque quienes buscan su restauración y no su restauración según quería el Santo Pontífice, se asemejan a quienes quieren descubrir el Mediterráneo...

## ESPIRITU DE SEMANA SANTA

¿En torno de qué pensamientos debe centrar sus meditaciones un católico en este día?

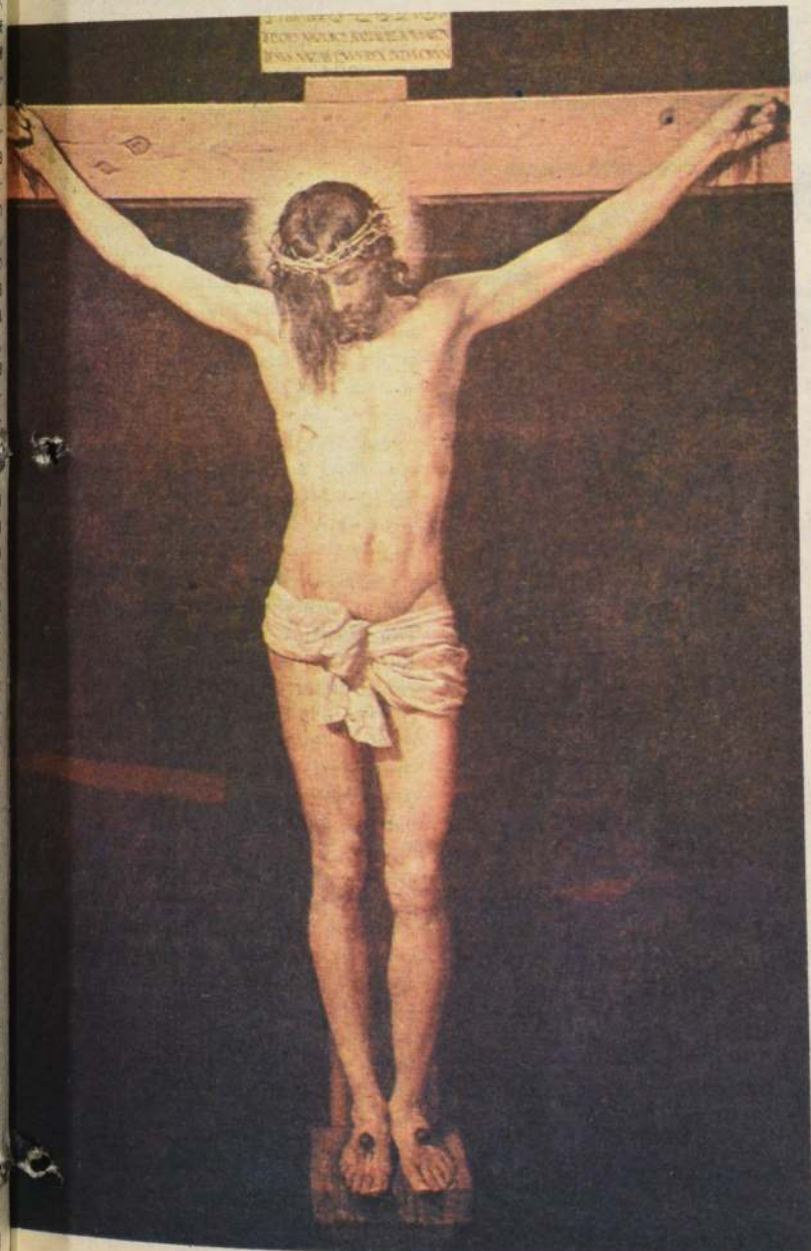
— Naturalmente que no debemos pensar solamente en lo que la Sema-



Crucifixión, Giotto, Fresco de Asís.

na Santa implica de vacaciones, distracciones y qué sé yo cuántas cosas más, sino en lo que ha traído a cada cual — en lo que nos ha traído a todos nosotros, sin excepción — la Pasión y Muerte de Cristo. Por supuesto que esto no quiere decir que debemos andar con la cara larga, tal como los hipócritas de que Cristo nos habla en el Sermón de la Montaña (San Mateo 6,5-18). Ya nos advierte San Francisco de Sales — llamado tan justamente le Saint gentilhomme, no en el sentido de un gentilhomme que es santo, sino de un Santo que es gentilhomme — que un santo triste es un triste santo. Meditar la Pasión y Muerte de Cristo significa penetrar con nuestras miradas hasta el fondo de nuestra alma, allí donde a tantos y tantos nos resulta ingrato penetrar, y donde, no obs-

(continúa en Pág. 12)



La Crucifixión, Diego de Velázquez, Museo del Prado.



## ¿Por qué es SANTO este VIERNES?



•“Vuelvo a decirlo: aquí no caben jóvenes ni viejos; ricos ni pobres; cultos ni ignorantes. Aquí no debe haber sino hermanos menores de Cristo, hijos auténticos de la Iglesia Católica —por lo demás, la única verdadera—, y todo lo demás debe desaparecer ante esta contemplación fundamental. Esa expresión que se suele oír tantas veces: “Yo tengo mi manera particular de ser católico”, es una pura y simple tontería...”

tante, debemos ahondar más y más a fin de poder aplicarnos los méritos de Cristo. O como dice una vez más San Pablo, para aplicar a nuestro cuerpo lo que falta a los padecimientos de Cristo. No hay por qué identificar la seriedad y la modestia con la tristeza. Tal identificación que, por desgracia, se hace innumerables veces, es de una superficialidad y vanidad intolerables. Es tan intolerable como la frecuencia con que es expresada.

¿Se ha perdido el respeto por lo que la Semana Santa representa?

—Aunque esta pregunta ha sido respondida en parte por lo que antecede, podemos expresar lo que hemos visto y verificado en nuestra ya no corta vida.

En mi niñez pude ver cómo, el Viernes Santo especialmente, la ciudad de Santiago —y lo mismo podemos decir de otras varias ciudades de Chile— el comercio cerraba, los medios de locomoción se detenían, la gente acudía a la celebración de los ritos religiosos y hacía la visita de los monumentos. Los monumentos eran el sitio que, en cada templo o iglesia, se reservaba al Santísimo hasta las ceremonias del Sábado Santo, en que se entonaba solemnemente el Gloria in excelsis, tocándose las campanillas en el interior de los templos —que no se tocaban desde el Jueves Santo— y echándose a

•“Contra lo que se viene diciendo y repitiendo en estos últimos tiempos, Dios rige el mundo, y llegada la ocasión y cuando lo dispone así, puede castigar al mundo mediante fenómenos de la naturaleza, tales como los terremotos, las tempestades y otras calamidades semejantes...”



Cristo entre los ladrones (La lanzada), Pedro Pablo Rubens, Museo Real de Amberes.

vuelo las campanas de las torres. Y he oído contar a mis abuelos que anteriormente aún los caballeros se ponían corbata negra en conmemoración de la muerte del Salvador. Esto mismo lo pude verificar con mayor intensidad en mis doce años en España, en que, el día de Resurrección, la ciudad de Madrid aparecía íntegramente embanderada. En esos tiempos, Cristo ocupaba un sitio mucho más visible en la vida de los hombres, que hoy día. No quiero decir con esto —como algún malintencionado se inclinaría gratuitamente a creerlo— que esté juzgando de la vi-

da interior de las personas. Esto sólo lo puede juzgar Dios. Yo digo lo que se veía, y creo que esos signos exteriores influían en la vida interior de las personas humanas. Estamos dotados de alma y cuerpo, y necesitamos, por tanto, de signos sensibles. Creer lo contrario significa ser vanidosos e, incluso, cuando se llega a extremos, cometer lo que se podría denominar pecado de angelismo. Que el respeto a la Semana Santa se ha ido perdiendo de año en año, no cabe la más mínima duda, y creo difícilísimo que, alguna vez, se restablezca. ¡Ojalá sea así!

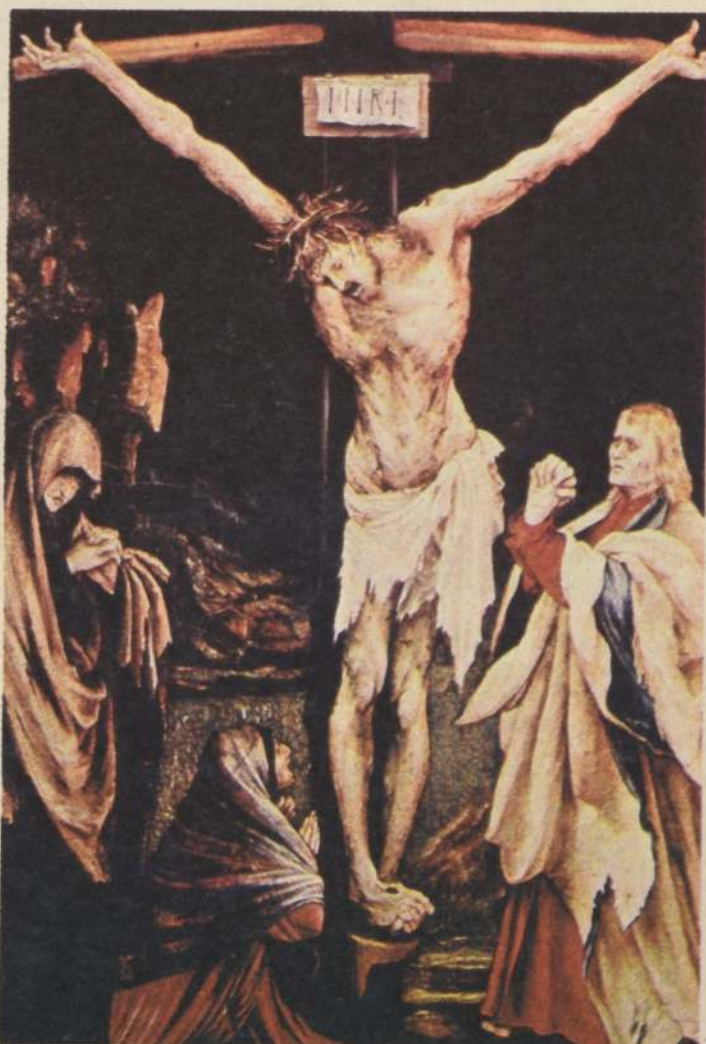
¿Cómo ha sido considerada esta fecha por el arte y la literatura?

—Como yo conozco principalmente el arte y la literatura españoles, voy a responder en este sentido.

La Pasión y Muerte de Cristo han constituido siempre, para el arte y la literatura de España, un tema extraordinariamente fecundo. Cifrándonos a los solos dramaturgos, existe el género de los autos sacramentales —que son diferentes de los autos de Nacimiento— en que se insiste en el misterio de nuestra redención. Y sin entrar en detalles que harían desmesuradamente extensa esta entrevista, podemos apuntar una nota común a todos ellos: la extraordinaria exactitud teológica y doctrinal de que dieron prueba esos autores. Es cierto que muchos de ellos fueron sacerdotes —Lope de Vega, Tirso de Molina, Antonio Mira de Amescua, Pedro Calderón de la Barca, José de Valdivieso, Agustín Moreto y muchos otros—, pero el caso es que el público daba muestras inequívocas de que apreciaba la exposición de aquellos misterios; porque de otra suerte, mal podríamos explicar la abundancia extraordinaria de esas piezas dramáticas. Igual cosa podemos afirmar de la pintura. En cuanto a la música, no debemos olvidar a los grandes polifonistas —Tomás Luis de Victoria, Francisco Guerrero, Cristóbal de Morales, entre otros— que también supieron tratar, y vivir, los misterios de la Pasión y Muerte del Señor. Y esta importancia sigue hasta los tiempos actuales, si bien, debido a circunstancias que no hay para qué precesar, haya disminuido notablemente. Pienso que así ocurre en

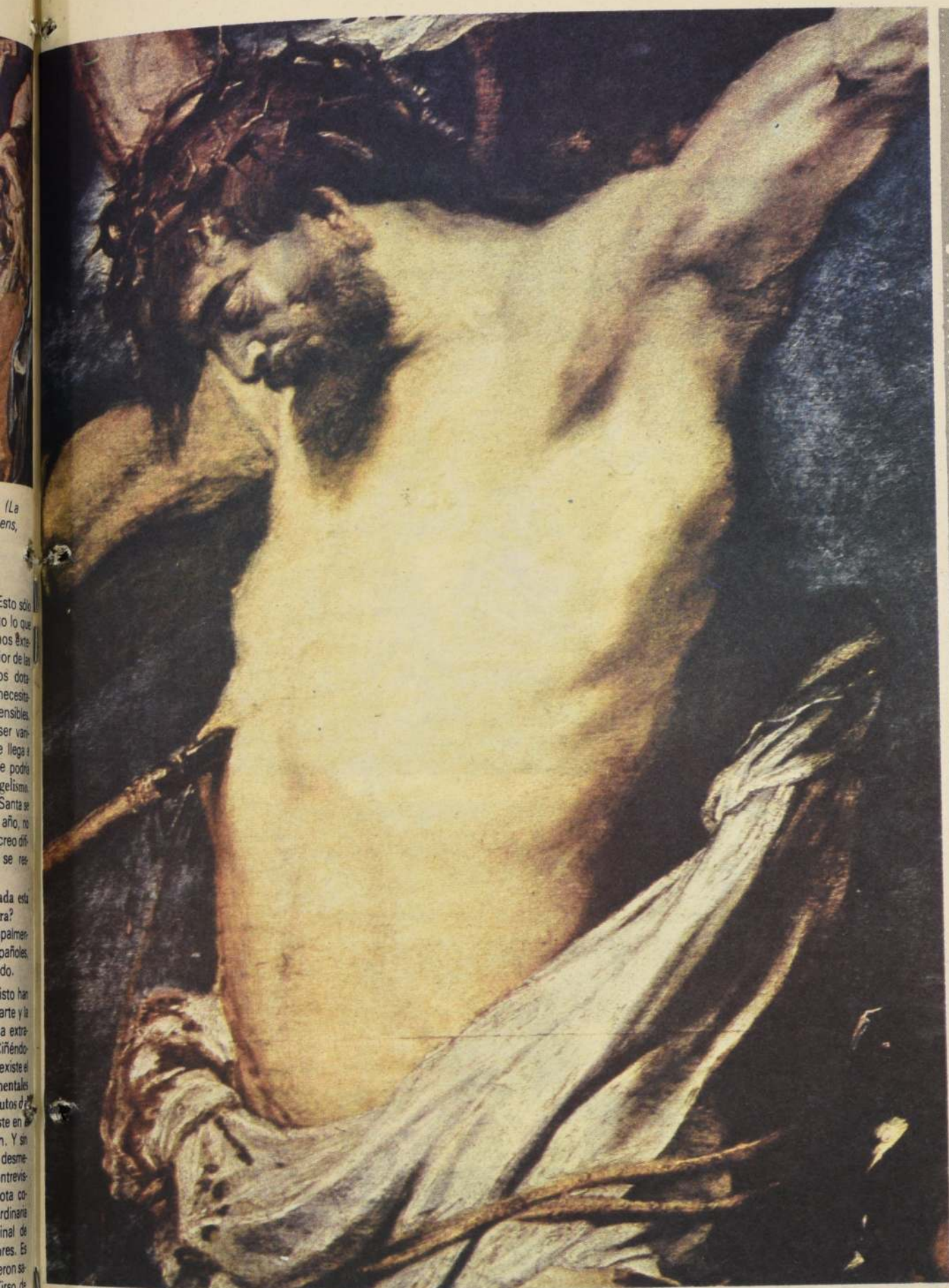


Cristo en la cruz, a sus pies la Virgen María, San Juan y la Magdalena, ángeles recogiendo sangre. El Greco.



La Pequeña Crucifixión, Matías Grünewald, Galería Nacional de Washington.





Cristo entre los ladrones (detalle)

las restantes naciones cristianas. No podemos callar, al referirnos a España, cómo esta mentalidad se hizo extensiva a muchas provincias del Imperio Hispánico. Los Cristos quiteños y cuzqueños lo demuestran con gran elocuencia, así como las pinturas de las diversas escuelas hispanoamericanas anteriores a la Independencia de América. Por último, a manera de colofón, quiero mencionar dos casos, entre otros, de escritores españoles que han meditado la Pasión y Muerte de Cristo. Uno de ellos es Unamuno, y el otro, Gabriel Miró. El Cristo de Velázquez es un volumen entero que Unamuno consagra a meditar estos misterios a través del famoso Cristo, de D. Diego Velázquez. Y las Figuras de la Pasión del Señor

de Miró están asimismo consagradas a esta meditación, aún cuando con un matiz más literario que teológico, a diferencia de Unamuno.

#### ¿Cómo debe recordar la Semana Santa la juventud?

—No veo por qué la juventud haya de considerarla de un modo particular. El modo de contemplarla y meditarla no depende de la edad, sino de las condiciones individuales de cada cual, viejo o joven, ignorante o sabio, culto o indocumentado. Lo que importa es el espíritu de Fe. Y este espíritu depende no de factores humanos —a lo menos fundamentalmente—, sino del grado, que se lleve, de vida sobrenatural. Ha habido contemplativos altísimos que, humanamente,

se hallaban desprovistos más bien de cultura. Un San Alonso Rodríguez, lego de la Compañía de Jesús; un San Juan María Vianney, el ilustre cura de Ars, son buena muestra de lo que acabo de decir. La fe en Cristo y en su misión redentora no depende de edades cronológicas ni espirituales. Depende de que la unión que tenemos con Cristo sea más o menos intensa. ¿De qué manera podrían hacerse sentir los diversos factores humanos de cualquier clase que sean, ante el Hontanar infinito de ser que es Dios? Y no olvidemos que Cristo no sólo era hombre, sino que, principalmente, era Dios; puesto que incluso su humana naturaleza existía con vida divina. La persona humana,

Continúa Pag. 14

su muerte, dijo que las cartas reflejaban el temperamento ingenuo del compositor.

"Era fácilmente influenciable", dijo Kayser en una entrevista en Trolldhaugen.

Mientras hablaba, Kayser, un notable concertista de piano, tocaba el concierto para piano de Grieg en el mismo instrumento que éste utilizó para componerlo.

Con amplios ventanales abiertos sobre el impresionante panorama de los fiordos que adoraba, dijo Kayser, no era sorprendente que Grieg encontrara el paisaje noruego y Trolldhaugen en particular tan inspiradores.

Grieg, descendiente de una familia escocesa de apellido Greig que se trasladó a Noruega en el siglo XVIII, aparentemente conoció a Bella Edwards en Copenhage donde ella estudió entre 1894 y 1896.



Edward Grieg.

El compositor atravesaba a menudo la capital danesa para cumplir con sus presentaciones en las capitales europeas. Su viaje más usual era al Conservatorio de Leipzig, que llegó a odiar tras estudiar allí durante dos años cuando niño.

Tchaikovsky escribió acerca de Grieg cuando lo conoció allí: "Ingresó a la sala un hombre muy bajo de edad mediana, de apariencia extremadamente frágil, hombros dispares, pelo rubio volcado hacia atrás... Tenía un encanto poco común, ojos azules, no muy grandes, pero irresistiblemente fascinantes, que recordaban la mirada de un chiquillo cándido y encantador".

Aunque ampliamente admirado en toda Europa, el patriota Grieg añoraba siempre los fiordos del oeste noruego, donde produjo sus obras más originales. Escribió en Bergen, en 1874, la suite Peer Gynt, en principio como acompañamiento musical para la fantasía dramática de Ibsen.

Aunque los vínculos de Grieg con mujeres distintas de su esposa ya fueron documentados anteriormente, las cartas a Bella Edwards son el primer indicio de que Grieg seguía con esas relaciones



## ¿Por qué es SANTO este VIERNES?



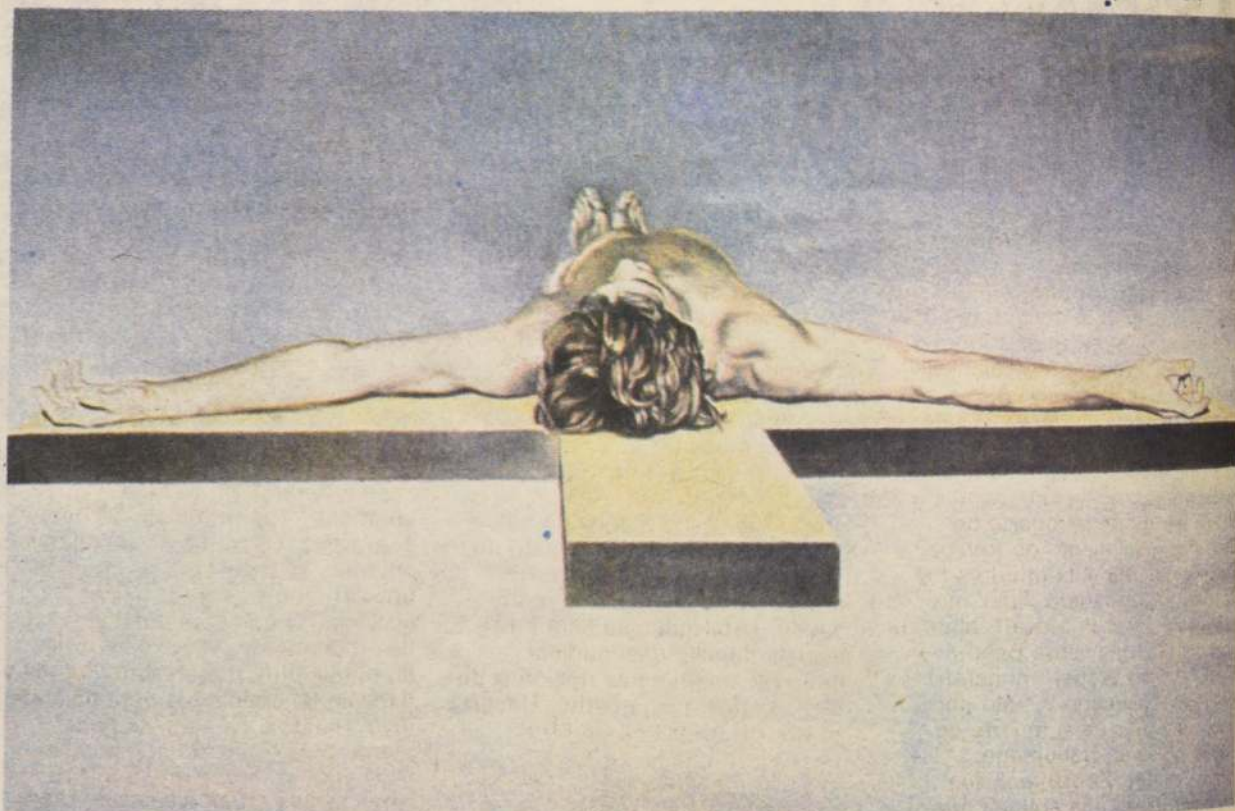
desde que es capaz de actuar con conciencia y libre albedrío, no debe honrar los misterios de que estamos hablando según su solo modo particular de considerarlos. En todo caso este modo particular no debe pasar de ser una mera determinación del modo oficial que es el que quiere la Iglesia. Que es, en suma, el que quiere Cristo en persona, ya que la Iglesia es el Cuerpo Místico suyo. Vuelvo a decirlo; aquí no caben jóvenes ni viejos; ricos ni pobres; cultos ni ignorantes. Aquí no debe haber sino hermanos menores de Cristo, hijos auténticos de la Iglesia Católica —por lo demás la única verdadera—, y todo lo demás debe desaparecer ante esta contemplación fundamental. Esa expresión que se suele oír tantas veces: "Yo tengo mi manera particular de ser católico", es una pura y simple tontería. No se trata de modos particulares. Se trata de que, a Cristo, hay que honrarlo según el modo prescrito por Cristo...

¿Qué mensaje envía Ud. a los chilenos en estos días de dolor causado por el terremoto del 3 de marzo?

Desde luego, yo no soy quien para estar enviando mensajes. Yo soy una persona particular, sin representación de ninguna clase, de modo que no tengo por qué estar enviando mensajes a nadie. Lo que sí puedo afirmar es que contra lo que se viene diciendo y repitiendo en estos últimos tiempos, Dios rige el mundo, y que, llegada la ocasión y cuando lo dispone así, puede castigar al mundo mediante fenómenos de la naturaleza, tales como los terremotos, las tempestades y otras calamidades semejantes. En estos momentos tengo ante mi vista el Misal Romano. Entre sus oraciones diversas, hay una que se titula *tempore terremotus* y que



Cristo muerto, Andrea Mantegna, Pinacoteca de Brera.



Cristo de Galilea, Salvador Dalí, Colección particular.



Piedad, Giovanni Bellini, Pinacoteca de Brera.

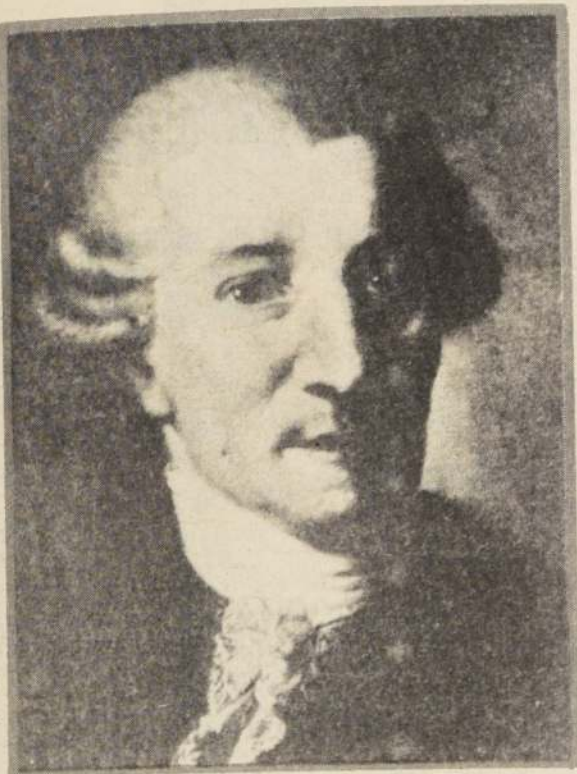
es el número 15 de entre ellas. Allí se pide textualmente lo siguiente: "Omnipotente sempiterno Dios, que miras a la Tierra y la haces temblar; perdona a quienes tienen miedo y sé benévolo con quienes te suplican, para que, a quienes nos espantamos con la ira que sacude violentamente los fundamentos de la Tierra, experimentemos continuamente la clemencia que sana sus contriciones". La traducción no resulta demasiado exquisita; pero, sin embargo, en atención a la prisa con que ha sido hecha, puede valer como prueba. No creo que la Iglesia, en su culto oficial como es la Santa Misa, vaya a dirigirse

a Dios sin un motivo muy bien fundado. Debo aclarar que el término *contrición* que he empleado y que es traducción literal del latín, significa quebranto. El hecho sin embargo queda muy claro. Nuestra Santa Madre se dirige a Dios pidiéndole clemencia en tiempos y casos de terremotos. Más claro, difícil nos parece. Y es un hecho que, a lo largo de los siglos, han sido numerosas las ocasiones en que la Iglesia ha clamado perdón a Dios por las calamidades que, de un modo u otro, han afligido al mundo. Tal vez a quienes pensamos así nos tilden de espíritus débiles. Pues bien, si por espíritus débiles

se entiende a quienes creemos en que Dios puede castigar al mundo mediante los fenómenos y calamidades señaladas, soy un espíritu débil y a mucha honra. En todo caso, no debemos rebelarnos jamás contra las disposiciones de la Providencia divina. Es preciso adorarlas de corazón y hacerlas cooperar a nuestra propia santificación. Y, por último, la magnitud de estos fenómenos, y, sobre todo, la impotencia absoluta en que justamente nos sentimos frente a ellos, hace aparecer intensamente nuestra pequeñez ante la grandeza de Dios.



Haydn (1732-1809): hoy se recuerda su nacimiento.



• El domingo pasado se cumplieron 253 años de su nacimiento.

# HAYDN

## Testigo de grandes épocas

Por Picander

Con Haydn siempre ocurre algo ambiguo. Al hablar sobre él queda la sensación de que está todo dicho y, por otro lado, de que hay mucho que decir aún.

En cierta manera, pagó tributo a la contemporaneidad inmediata de otros compositores, ¡y qué compositores!. Vivió entre 1732 y 1809; durante ese lapso la música va a tener muchos cambios, que en muchos aspectos se lo debemos a él. Fue testigo de la muerte de Bach y del nacimiento de Berlioz. Durante su larga vida (murió a los 77 años, un verdadero "lujo" en esa época) vivieron Mozart, algunos hijos de Bach, nacieron Beethoven, Schubert, Von Weber, murieron Haendel y Talemann y, sólo poco tiempo después de la muerte de Haydn, nacieron Schumann, Chopin y Liszt. En general, fue protagonista de una agitada época de cambios, no sólo en el mundo musical; pensemos en la literatura y en la historia general: la Revolución Francesa, las guerras napoleónicas, etc.

El pasado 31 de marzo, se recordó una vez más el nacimiento de Franz Joseph Haydn, pese a no ser segura la fecha. Según algunos documentos, se supone que podría haber nacido la mañana del 1º de abril, pero la importancia del acontecimiento le quita toda trascendencia a la inexactitud de fechas. Nació en un pequeño pueblo, llamado Rohrau, cerca de la frontera de Austria con Hungría. Su inclinación por la música se debe a hechos absolutamente accidentales, puesto que a

diferencia de otros compositores, en su familia no había ninguna inclinación por este arte. Su padre era carpintero, y su madre una esforzada mujer que tuvo aspiraciones de ver a su hijo transformado en sacerdote, lo que afortunadamente no sucedió, así ganó más la Iglesia, con Haydn como compositor de maravillosa música religiosa, que como sacerdote.

En 1738, a los 6 años de edad, fue llevado a la vecina ciudad de Hainburg, por un profesor, emparentado lejanamente con Haydn, para que estudiara en la escuela de allí, y así pudiera aprender las primeras nociones de música, afortunadamente, Haydn no tuvo el problema de otros

realizar un proyecto largamente codiciado: viajar a Inglaterra.

Curiosamente, éste sería el único país que Haydn visitaría, y por el cual dejaría su Austria natal para ausentarse durante un par de años. Incluso fue condecorado con el título de Doctor en Música en la Universidad de Oxford. Después de esos viajes, se estableció en Viena, donde vivirá hasta su muerte, en 1809.

Se llegó a transformar en el verdadero pilar de la música; a él acudían con mucha admiración, todos sus contemporáneos. Mozart y Beethoven lo frecuentaban, casi con devoción, sometían sus creaciones a el "paternal" juicio de Haydn.

Su obra fue muy vasta, tanto en cantidad como en calidad. Cabe enumerar: 104 sinfonías, 38 tríos con piano, cerca de 30 tríos para cuerdas, 84 cuartetos de cuerdas, unas 70 obras para orquestas, clasificadas como serenatas, divertimentos y casaciones; otras 80 obras entre marchas, minuets y danzas; 50 conciertos para diversos instrumentos; 42 sonatas para piano, más otras obras para este instrumento; cerca de 15 misas y otras tantas obras religiosas; más de 50 canciones para voces solas y otras para coro; más de 20 óperas y, en fin, otras obras que aún en nuestra época sorprenden por su cantidad.

Hay mucho que conocer aún sobre Haydn. Recién se están grabando muchas de sus obras y, están siendo valoradas en su verdadera dimensión, especialmente, su música de cámara. Justamente hace pocos años, en Inglaterra, se premió, como la mejor grabación, a la edición de los tríos con piano completos de Haydn, con el trío "Beaux Arts", y lo mismo ha ocurrido con las sonatas para piano, grabadas por el pianista Rudolf Buchbinder ●



después de alcanzada la mediana edad.

"Era un hombre apasionado, muy poco noruego en muchos aspectos: tal vez se tratase de sus antepasados escoceses", dijo Kayser.

En la década de 1890, Grieg era ya el músico más famoso de Noruega, y llevaba una vida de gran respetabilidad en Trolldhaugen, donde visitantes de la realeza eran sus huéspedes habituales.

Se sintió obviamente dolorido cuando los sentimientos de la joven para con él se enfriaron, y tras un encuentro en 1896 se quejó amargamente de que le había entregado su corazón y ella se lo había devuelto en pedazos.

"No puedo responder tus cartas sin reabrir antiguas heridas", le escribió.

Pero Grieg superó su pena, viajando extensamente por Europa hasta su muerte. Se ignora si volvió a encontrarse con Bella Edwards.

## pintura

### LA MUERTE DE CHAGALL

El mundo del arte rindió homenaje a Marc Chagall, un venerable del arte del siglo XX que murió el 28 de marzo en el sur de Francia a los 97 años.

En Moscú, la agencia noticiosa oficial TASS dijo que Chagall —que nació en Bielorrusia en 1887 pero salió de Rusia hacia Francia en 1922— había dejado "un enorme legado artístico".

El artista germanofederal



Joseph Beuys, de 63 años, dijo en Duesseldorf que era "una de las figuras gigantes del arte moderno".

En Londres, una bandera flameó a media asta sobre la Academia Real en Piccadilly, donde una larga fila de personas aguardaba para recorrer una importante muestra sobre Chagall, próxima a concluir.

"Era el último de esa generación extraordinaria que con Matisse y Picasso inventó el lenguaje visual del siglo XX", dijo a Reuters el secretario de la muestra, Norman Rosenthal.

"Lo que resulta tan mi-



# FORSTER, SCHAEFFER, FORMAN, MOZART, LEAN Y LOS OTROS...

"Un pasaje a la India": primera clase, y con un lujo....asiático, naturalmente

Los "Oscars" de "Amadeus"...¿no serían más bien para Mozart?

por Carlos Iturra

**S**iempre, después de la entrega de los "Oscars", se vive el momento de las películas, y las películas del momento, ahora, son "Un pasaje a la India" junto con "Amadeus": o porque las van a ver o porque vienen de verlas, todos hablan de ellas; y si todos hablan, se le perdonará a un comentarista de libros que lo haga también, con la excusa de que se involucra en el asunto el nombre de un grande de la literatura contemporánea, como es Edward Morgan Forster, y el de un exitoso dramaturgo de moda como es el señor Schaffer.

La democracia de la "Academia..." (y digo democracia porque votan y votan cientos y cientos de "especialistas" y van las estatuillas no a las mejores películas, sino a las que sacan más votos) prefirió estruendosamente a "Amadeus", dándole ocho premios contra los mezquinos dos de "Un pasaje...". Lo cual, en realidad, no hace más buena ni más mala a ninguna de las dos, pero deja en evidencia la manera en que pueden errar las urnas. Aunque se diga que las comparaciones son odiosas —y la verdad es que casi siempre son encantadoras—, no hay más remedio que comparar, o no habría cómo elegir; y aunque se agregue que todo es cuestión de gustos, pueden darse argumentos en pro de unos u otros y luego someter a examen tales argumentos, a fin de aproximarnos a la "veritas" por medio de la "ratio", más fructífero sistema que marcar cruces en papeletas.

**H**ablemos en primer término de Forster, cuya fama era grande en los países anglosajones pero nula en los países hispanoamericanos... hasta hace un par de años. Un par de años atrás comenzaron a aparecer las novelas de este autor en importantes editoriales españolas ("Vista al río" y "Encuentro en Monteriano" editadas por Javier Vergara; "La vida futura", cuentos, y "Viaje a la India", editadas por Alianza Tres; finalmente, "Maurice", novela póstuma, editada por Planeta). Sumada a ello la película, ya se ha afianzado

entre nosotros la fama de Forster, que nació en 1879 y murió hace relativamente poco, en 1970. Pero había dejado de escribir largo tiempo antes y "Viaje a la India", que es como se tradujo su "A passage to India", es de 1924; y es, además, una de las últimas que escribió. Perteneció a esa exquisita y seductora camaradería de escritores, intelectuales y artistas que fueron amigos en el Londres de comienzo de siglo y que han pasado a la historia de la literatura como el "grupo de Bloomsbury", en atención al barrio que habitaban. Como todos saben, las figuras principales de ese grupo son Virginia Woolf; Lord Keynes, el economista; Lytton Strachey; el pintor y dramaturgo Roger Fry, y Edward Morgan, en cuyas novelas se aprecian las cualidades que caracterizaron a todo el "group"; ellos representaban, en la Inglaterra todavía victoriana de entonces, una especie de "niñez terrible", terriblemente inteligente, sensible, ambigua; en "Viaje a la India" se observa todo ello, y tal vez aún más en "Maurice" (que Forster dejó para publicar después de su muerte, con el objeto de evitar el escándalo que probablemente promovería el tema homosexual de la obra). De los diálogos de este autor se ha dicho que elevan a supremo rango irónico la comicidad y que son equiparables a los de Jane Austen; se ha dicho, en fin, que Forster compendia la tradición novelística inglesa, sin dejar de hacerla avanzar por caminos propios.

**H**ay que reconocer que ciertos elementos de "Un pasaje a la India" (para seguir llamándola como se ha traducido el título de la película) parecen propios de novelas de segundo orden: exotismo, ingleses arrogantes, nativos ingenuos, excursiones en elefante, etc.; pero los temas de fondo corresponden a problemas humanos de carácter universal e intemporal, que trascienden por todos lados la estrechez de la ciudad india de Chandrapore en los años 20 en que transcurre la acción. Un destacado especialista dijo, a propósito

de los cuentos de "La vida futura", palabras que podemos aplicar perfectamente a toda la obra de Forster: "¿Cómo pueden los hombres y las mujeres permanecer leales a sus mejores y más generosos impulsos, en un mundo que impone inevitablemente una mera aceptación de su frialdad, de su cobardía y de sus mentiras corteses? ¿Cómo se puede conseguir una relación válida con la Naturaleza y con los demás hombres y evitar la autosuficiencia que se basa sólo en diferentes manifestaciones del orgullo y en la dureza de corazón?"

**E**l principal mérito de David Lean es haber conservado y transmitido estos valores en la película: es cierto que en ella abundan los magníficos paisajes —de lo cual tenemos más bien que alegrarnos— y que muestra una hermosa visión que entremezcla algunos de los aspectos más llamativos de dos mundos tan distintos como el inglés y el indio; es cierto que Lean conserva aquí sus tradicionales características de esplendor visual y de "romanticismo" en el tratamiento de personajes, escenas, trama. Pero el fondo macizo de la cuestión es de un extraordinario contenido humano y no creo que ningún espectador quede sin comprender que lo verdaderamente importante no es ni siquiera que unos sean de una raza y otros de otra, sino el hecho, al fin de cuentas muy simple, de que el mundo sería mucho mejor si cuidáramos más nuestras relaciones personales con nuestros semejantes, si tuviéramos más honestidad y también más amor, y lo manifestáramos.

**E**s en estas concepciones que se basa la gran película de Lean, que las expone, como Forster, a través de una secuencia narrativa de gran belleza y de un guión no sólo eficiente cinematográficamente, sino además de suma calidad literaria.

¿Qué tiene "Amadeus", en cambio?

A Mozart, nada menos. Pocas veces una película cuenta con una apoyatura tan monumental. "Un pasaje..." desde luego no la tiene. ¿Y Forster? podría preguntar alguien sin demasiada reflexión: ¿acaso Forster no es la "apoyatura" de "Un pasaje..."? En absoluto; Forster es a "Un pasaje..." lo que Schaffer es a "Amadeus", así como David Lean es al primero lo que Milos Forman al segundo. Pero Mozart es un elemento que "Amadeus" toma en préstamo a la historia y que no tiene equivalente en "Un pasaje..."

**Q**ue tenga a Mozart le permite a "Amadeus" espléndidas escenas... que no tienen más remedio que ser espléndidas desde el momento que se dedican a "visualizar" a hacer visible, a convertir en imágenes la maravillosa música de Mozart. Cualquier escena más o menos funeraria por ejemplo, tiene que resultar impactante si la acompaña a toda orquesta y coro el tremendo "Requiem" del músico austriaco...

Y aún así, de repente son muchas las escenas musicales; y, en algunos momentos, son verdaderas clases introductorias al mundo de Mozart, llegando a recordar los "Conciertos para la juventud" que hacía Bernstein años atrás por televisión. Cuando Mozart desde su lecho le dicta a Salieri, dice "Ahora, en sol menor, el fagot..." y se oye un fagot. "En mí bemol, entran las cuerdas..." Y se oyen las cuerdas. Y finalmente, toda la orquesta. Aparte de didáctico, esto es efectista; fácil.

**Y**a me he referido a los profundos valores puestos en juego en "Un pasaje..." ¿Cuáles se ponen en juego en "Amadeus"? Cuesta decirlo. ¿Cuáles serán? La envidia, tal vez, que es el móvil de Salieri? ¿La ambición frustrada? El resentimiento a Dios por haber fracasado? Entre las debilidades de "Amadeus" se cuenta la nulidad del carácter de Mozart, que se va poniendo progresivamente atormentado sin que se sepa por qué, dado que lo tiene todo, incluyendo el amor; los reproches de Salieri a Dios por no haber sido un genio sólo podría hacerlos un idiota, cosa que Salieri no fue, ni lo es en la película, y esos reproches, debilitados, son esenciales para la pseudo-trama de que quiso Schaffer dotar a su visión del tema que ya había tratado el famoso Púschkin en "Mozart y Salieri". Etcétera.

**R**esta decir que si bien las dos son obras que merecen, que deben verse, una, "Un pasaje..." sirve para entretenerse y sentirse, además, tocado en el corazón (lo que no logra "Amadeus", por que no conmueve, sino que, a lo más, deslumbra), y la otra, "Amadeus", que con su acaparamiento de premios por sobre "Un pasaje..." sirve para recordar el famoso caso de Mozart, el gran músico aquél, que debió ceder el primer lugar en aplausos y medallas a un mediocre, un tal Salieri, que a la larga no pudo, naturalmente, vencer el veredicto de la Historia...







"El Cristo de Mayo" o "Señor de la Agonía" es la obra escultórica más importante del siglo XVII en Chile. En el terremoto del 13 de mayo de 1647 se le corrió la corona de espinas hasta el cuello. No se ha logrado volver a ponerla sobre la cabeza. Para muchos, fue un milagro.

## "El Cristo de los temblores"

Imagen del "Cristo de Mayo" ha soportado y visto todos los terremotos de tres siglos

Las manifestaciones del arte en Chile durante la Colonia son escasas y centradas en lo religioso. Consistían en imágenes pintadas o talladas de Jesús, la Virgen y santos que ayudaban a exaltar la fe.

A esto hay que agregar que sus cultores llegaron casi todos del Perú, Ecuador, España y Alemania, como es el caso del padre jesuita Carlos Haymhaussen, bávaro de nacimiento, que reclutó unos 49 connacionales para que trabajaran en los talleres que la congregación tenía en Calera de Tango, en Chile. Lugar maravilloso en el que pude estar dos veces cuando estudiante. Aún conservan las casonas de este lugar, los portones, corredores, capillas, jardines y hornos, vacíos de aquel tiempo.

En todo caso, la pintura fue una creación más elaborada y abundante que la escultura. De esta última manifestación quedan pocas imágenes importantes que son generalmente de gran tamaño; las demás consisten en tallas pequeñas, más abundantes y fáciles de encontrar.

En muchas obras la labor del escultor se limitó a la cara y manos, logrando mediante un tratamiento especial una carnación nacarada. El resto del cuerpo consistía en una armazón cubierta por los ropajes.

Ejemplo notable de una escultura de esa época es el "Señor de Mayo", imagen de Cristo agónico en la cruz que se encuentra hoy en la iglesia de San Agustín.

De tamaño natural, fue realizada por el monje agustino, nacido en Lima, Pedro de Figueroa, que vino a Chile el año 1604; según cuenta el cronista Miguel de Olivares, "para incentivar el afecto más tierno hacia el Redentor, sin saber de esculturas, creó esta imagen".

Este hombre de Dios era un aficionado así es que no merecen mayor crítica las desproporciones entre las piernas y el torax de la imagen. Lo que sí consiguió — y era su intención — fue un rostro patético en un Cristo trágico y absolutamente espiritual. Pero él no sabía que la imagen ostentaría, con el tiempo, records bastante extraordinarios: primero, fue la única escultura que podemos considerar propiamente chilena en el siglo XVII (otras imágenes similares de la época fueron traídas desde España y Perú); segundo, es la escultura más importante de todo el siglo XVII; tercero, se le considera una imagen milagrosa porque, con el terrible terremoto que destruyó Santiago el 13 de mayo de 1647, la corona de espinas

pasó de la cabeza al cuello, donde hasta el día de hoy se encuentra. El templo de San Agustín quedó destruido, pero la imagen de Jesús en la cruz, erguido.

Nadie ha podido subir la corona de espinas a la cabeza nuevamente. Dicen que cuando se ha tratado, vuelve a temblar (¡mejor que no lo intenten siquiera!).

Al Cristo de Mayo o "Cristo de la Agonía", da susto mirarlo. Encuentro que la imagen es impresionante por su expresión. El padre Figueroa creó una obra especialísima. Dramática. No podemos decir que es bella. Es la representación más clara que conozco en Chile, en escultura religiosa, de sufrimiento espiritual, de humildad y dolor. La tradición popular cuenta que Catalina de los Ríos y Lisperguer, más conocida como "La Quintrala", expulsó de su casa a este crucifijo porque no le gustaban "los hombres que le ponían mala cara". Después de pedir la imagen para tenerla en su casa, fue devuelta nuevamente al convento de San Agustín donde ella más tarde sería enterrada, debajo del altar en que se encuentra esta obra.

Después de lo que pasó, todos los 13 de mayo, desde entonces, se da una vuelta a la manzana a la imagen junto a una procesión.

Definitivamente, esta imagen es lo más típico que hay. Está unida hasta con nuestras tradiciones telúricas.

¡Qué curioso resulta que el Gran Dios eligiera esta imagen tan humilde para realizar aquel extraño movimiento de la corona!

Enrique Carbone B.



"La Quintrala"

lagroso en Chagall es la manera como redujo las complejidades a una simplicidad casi infantil sin dejar de ser puro, imaginativo y serio", agregó.

En el interior de la muestra — que abarca 77 años de trabajo del artista, conocido por sus motivos intensamente cromáticos de violinistas judíos, amantes en levitación, gallos, burros y payasos, los visitantes guardaban silencio frente a una gran bouquet de lirios blancos.

En París, el Ministro de Cultura francés Jack Lang dijo que la muerte de Chagall significaba la pérdida de uno de los más grandes pintores del siglo.

"Junto con Picasso, Braque, Matisse y muchos otros fue capaz de encontrar un nuevo camino imaginativo, lleno de luz, poesía y lo que el mismo solía describir como "la química del color", dijo "las pinturas de Chagall, sus vitrales, sus grandes murales, sus tapices honran grandemente al país que eligió adoptar", agregó.



Marc Chagall

Lang asistió el lunes al funeral en la aldea mediterránea de Saint-Paul-De-Vence, cerca de Niza, donde Chagall vivió desde 1950. La familia del artista se opuso a que se le brindara un funeral de Estado.

Salvador Dalí, el surrealista español de 80 años, expresó su pesar por la muerte de Chagall desde su retiro en Figueras.

Carlo Giulio Argan, uno de los más prominentes historiadores y críticos de arte de Italia, dijo que Chagall era "el último de los grandes pintores de los primeros 50 años del siglo XX, después de Picasso y Miró".

La Academia Real presenta más de 100 obras importantes, desde óleos, acuarelas y dibujos a diseños teatrales y vitrales. La curadora de la muestra, Susan Compton, dijo a Reuters en enero que consideraba a Chagall como "el más grande artista viviente".



5 de Abril de 1818:

# La Batalla de Maipo

Por Alberto Márquez Allison

**T**rás la victoria de Chacabuco, acaecida en febrero de 1817, las fuerzas realistas se replegaron hacia el sur, fortificándose en Talcahuano.

El General Bernardo O'Higgins asume el poder como Director Supremo y de inmediato se dedica a la organización del nuevo Ejército chileno, que reemplazará a aquel destruido en la epopeya de Rancagua. Pronto las primeras unidades son formadas y en noviembre de 1817 el Ejército contaba con 4.765 oficiales y

soldados, agrupados en cinco batallones de infantería, un batallón de artillería, una compañía de Lanceros y un Regimiento de Cazadores a caballo.

A partir de abril, numerosos combates enfrentaron a las tropas patriotas que sitiaban Talcahuano con sus defensores y el gran ataque realizado en noviembre fue rechazado con subidas pérdidas para los atacantes.

En el intertanto, el Virrey del Perú disponía la organización de una fuerza expedicionaria, que

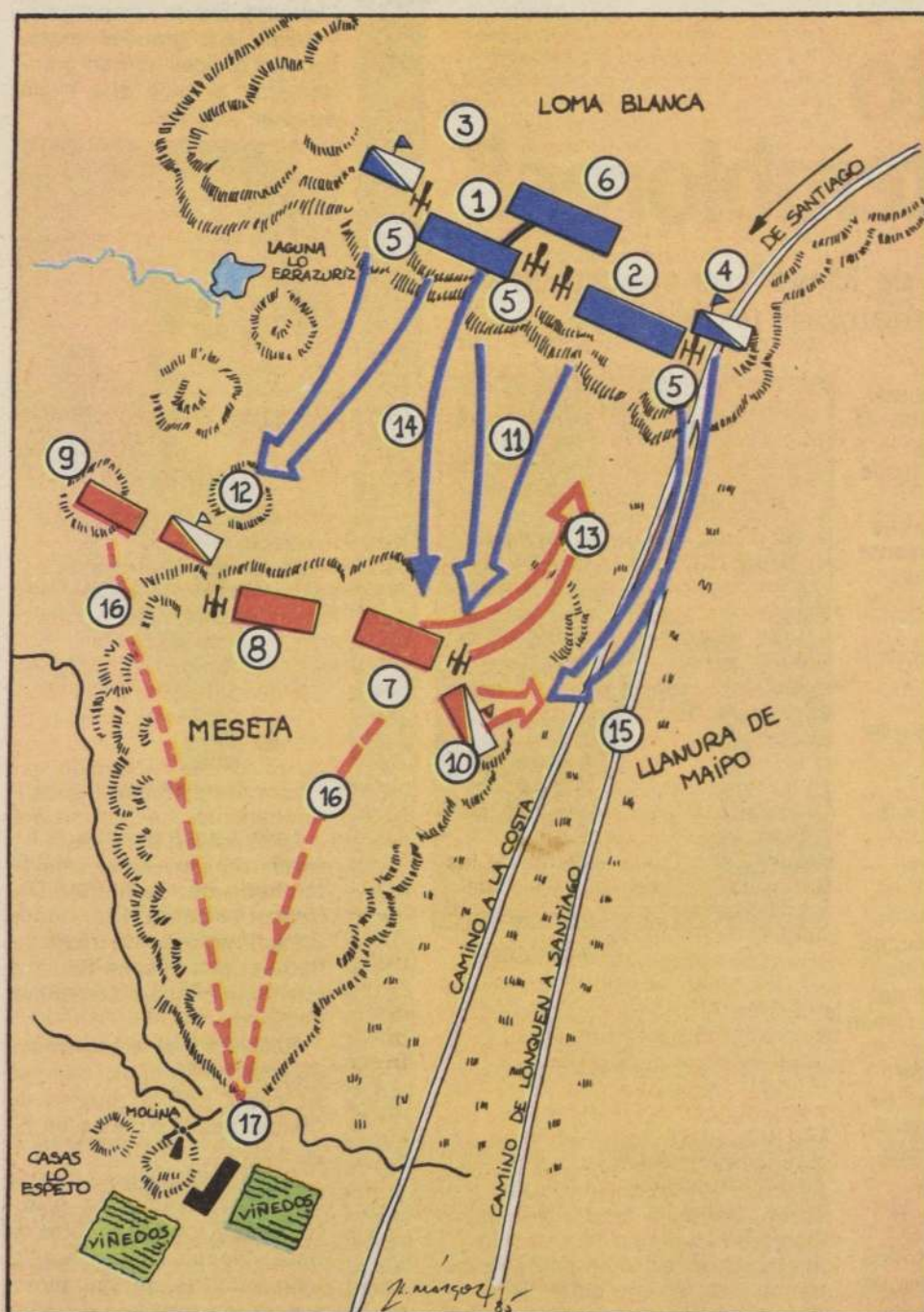
restablecería el gobierno real en Chile, encargando el mando de la misma al brigadier Mariano Osorio, vencedor de Rancagua. A la cabeza de una fuerza realista integrada por los batallones BURGOS, INFANTE DON CARLOS y AREQUIPA, junto a unidades de caballería, artillería y zapadores, Osorio desembarcó en febrero de 1818 en Talcahuano, obligando el repliegue de las tropas patriotas hacia el norte.

Tras unir sus fuerzas con las tropas que el Coronel Ordóñez tenía

en Talcahuano, Osorio marchó en pos de las fuerzas patriotas.

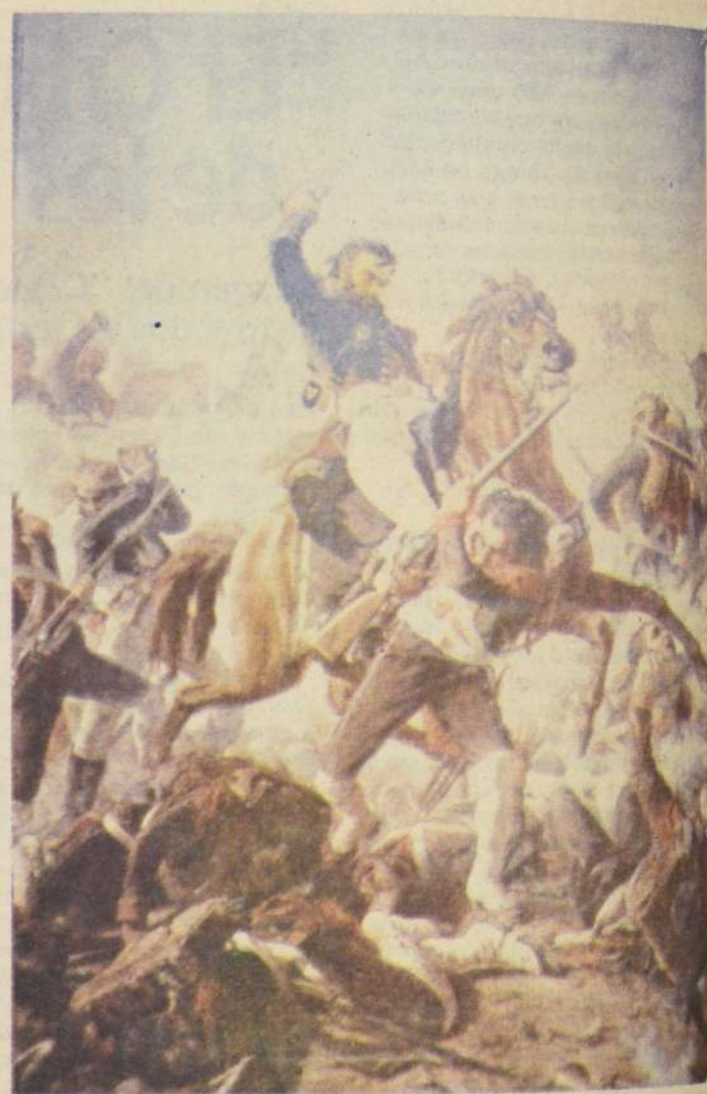
## AUN TENEMOS PATRIA CIUDADANOS

El día 19 de marzo las avanzadas realistas llegaban a Talca, siendo informadas de que los patriotas acampaban cerca, en Cancha Rayada. Esa misma noche un sorpresivo ataque era lanzado contra el dormido campo patriota y



## LA BATALLA DE MAIPO

- |                              |                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. División Las Heras        | 9. División realista Primo de Rivera                         |
| 2. División Alvarado         | 10. Caballería realista                                      |
| 3. Granaderos a caballo      | 11. Avance patriota de Las Heras y Alvarado                  |
| 4. Cazadores a caballo       | 12. Las Heras logra aislar las tropas de Primo de Rivera     |
| 5. Artillería patriota       | 13. Contraataque realista (Ordóñez)                          |
| 6. Reserva (De la Quintana)  | 14. Ataque general del Ejército patriota                     |
| 7. División realista Ordóñez | 15. Los cazadores patriotas desbandan la caballería realista |
| 8. División realista Morla   | 16. Retirada realista hacia Lo Espejo                        |
|                              | 17. Casas de Lo Espejo, última resistencia realista.         |



El coronel Santiago Bueras, héroe de Maipo. Oleo de León Carmóna conservado en la Escuela Militar.

en la confusión, muchas unidades patriotas se desbandaron. O'Higgins, que animaba a los soldados del batallón 3 de Chile, fue gravemente herido en un brazo, debiendo ser transportado a Santiago; sólo la división Las Heras logró replegarse intacta sobre la capital.

El mando patriota, comprendiendo el peligro, movilizó de inmediato las milicias de la zona y junto a los dispersos de Cancha Rayada comenzó febrilmente a reorganizar las tropas para la batalla decisiva que se libraría en las afueras de Santiago.

En esos momentos de incertidumbre, cuando los rumores se habían apoderado de la capital y muchos comenzaban una nueva precipitada huida hacia Mendoza, la



persona del patriota don Manuel Rodríguez se agiganta y con su grito: "Aún tenemos patria ciudadanos", anima los espíritus a enfrentar al adversario para ganar, en el campo de batalla, la independencia de la patria. El mismo Rodríguez organiza un escuadrón de milicias que bajo el nombre de los Húsares de la Muerte, tomará parte en la acción decisiva.

## LA BATALLA DE MAIPO

Las tropas realistas habían arribado en la noche del día 4 de abril a las casas de Lo Espejo, al suroeste de Santiago, y tras acampar allí, en la mañana del día 5 tomaban posiciones en la meseta que se extiende al norte de Lo Espejo, separada por un pequeño llano de la llamada Loma Blanca, al este del campo. En su parte sur se ubicaba una amplia llanura, el llamado Llano de Maipo, por el cual corrían los caminos que iban a la costa y a Lonquén.

El Ejército patriota, fuerte en 396 oficiales y 5.187 suboficiales, clases y soldados, formó en tres divisiones, que se desplegaron en la Loma Blanca.

El ala derecha se integró por la División Las Heras, con los batallones chilenos Cazadores de Coquimbo e Infantes de la Patria y el argentino 11 de Los Andes, junto a cuatro escuadrones de Granaderos a Caballo y la Primera Brigada de Artillería de Chile, al mando de Blanco Encalada con 8 cañones. El ala izquierda lo integraba la división Alvarado, con los Batallones 2 y 8 y los Cazadores de Los Andes, cuatro escuadrones de Cazadores y la Segunda Brigada de artillería de Chile al mando de Borgoño con 9 cañones. Entre ambas divisiones se colocó la batería de artillería de Los Andes con 4 piezas. La Reserva, al mando de Hilarión de la Quintana comprendía los batallones chilenos 1 y 3 y el batallón 7 de Los Andes.

Por su parte, Osorio había organizado sus fuerzas en tres divisiones. El ala derecha la integraban los batallones CONCEPCION e INFANTE DON CARLOS, una compañía de Zapadores, 4 cañones y los escuadrones Lanceros del Rey y Dragones de Arequipa. El centro lo formaba la división Morla con los Batallones BURGOS y AREQUIPA con 4 piezas de artillería y el ala izquierda, al mando de Primo de Rivera, estaba formada por las compañías de granaderos y cazadores de los cuatro batallones, con 4 cañones y su frente cubierto por el regimiento de Dragones de la Frontera.

El campo presentaba un colorido aspecto; vistiendo las tropas realistas su uniforme blanco de brin para campaña, mientras los patriotas, que habían perdido sus uniformes de verano en Cancha Rayada, formaban de azul con vivos rojos.

El Ejército patriota desplegaba en primera línea 6 batallones de infantería, 21 piezas de artillería y 8 escuadrones de caballería, con 3 batallones en segunda línea y la distancia que lo separaba del adversario eran 400 a 1.000 metros.

A las 11.30 la artillería patriota abrió fuego, respondiendo la



*Los granaderos a caballo cargando sobre la división Primo de Rivera. Oleo de Subercaseaux.*



*Soldado del regimiento Cazadores, que se batiera bravamente en Maipo. Acuarela del autor.*

realista. Al mediodía San Martín daba la orden de avance y con sus banderas flameando y tambores tocando el ataque, arma al brazo seis batallones chileno-argentinos bajaron las pendientes hacia el llano. El ataque de la división Las Heras sufrió los certeros fuegos de la artillería realista, pero tras rechazar su caballería con el apoyo de los Granaderos, logró aislar a las tropas de Primo de Rivera del grueso del Ejército.

El ataque de la división Alvarado fue detenido por nutridas descargas de la infantería realista, y sólo las bajas del batallón 8 de los Andes superaron el 50%. Los patriotas debieron replegarse y en ese momento, el hábil Ordóñez comprendió que era el momento de

contraatacar y lanzó sus batallones, en columnas de asalto, tras la infantería adversaria que retrocedía.

Sus batallones CONCEPCION y EL INFANTE DON CARLOS descendieron la meseta, seguidos por el BURGOS y AREQUIPA.

El frente patriota peligró, pero la artillería de Borgoño, que había seguido la maniobra realista, abrió certero fuego con sus 9 piezas y sucesivas descargas desorganizaron los cuadros realistas, obligándolos a retirarse. En el intertanto, Las Heras había enviado al batallón Infantes de la Patria a reforzar la línea patriota y, en ese instante, De la Quintana lanzó su reserva al ataque. Cabalgando al frente de los batallones 1 y 3 de Chile y el 7 de Los Andes, descansados y llenos de energía, De la Quintana cargó contra la ya fatigada línea realista, seguido de los demás batallones de la división Alvarado. La Caballería realista cargó para proteger su infantería pero los cazadores patriotas, mandados por Freire y el bravo Bueras, los rechazaron y obligaron a huir cargando luego sobre la infantería realista. El combate se hizo encarnizado y Osorio, viendo la batalla perdida, abandonó el campo. El valeroso coronel Ordóñez tomó entonces el mando y se replegó defendiendo cada metro de terreno, hacia las casas de Lo Espejo, en donde esperaba hacer la última resistencia.

Como el propio San Martín consignaría en el parte de la batalla:

"Con dificultad se ha visto un ataque más bravo, más rápido y más sostenido y jamás se vió una resistencia más vigorosa, más firme y más tenaz"... "El camino quedó sembrado de cadáveres, los realistas iban dejando una estela de muertos, de heridos y de sangre, pero sus columnas no se

desorganizaban. Eran las 2:15 de la tarde".

## EPILOGO

La resistencia en Lo Espejo fue tan vana como heroica. Bombardeados por la artillería patriota, los sobrevivientes debían rendir sus banderas, al tiempo que O'Higgins, que herido había cabalgado con unidades milicianas desde Santiago, llegaba a tiempo para intervenir en los últimos combates del día.

El Ejército realista había sido completamente destruido. De los 4.500 combatientes que entraron en acción, 1.500 habían perecido. 2.289 estaban prisioneros y sólo unos 700, al mando de Rodil, comandante del Batallón AREQUIPA, lograron retirarse en orden hacia el sur. El Ejército patriota había tenido 1.800 bajas entre muertos y heridos, incluido el bravo Bueras, muerto al cargar al frente de los suyos.

En medio de la alegría incontenible de sus tropas, San Martín y O'Higgins se abrazaban. O'Higgins diciendo emocionalmente: "Gloria al salvador de Chile" y San Martín replicando "General: Chile no olvidará jamás el nombre del ilustre inválido que en el día de hoy se presentó herido en el campo de batalla".

La victoria patriota se había consolidado y la independencia de Chile era una realidad.

En recuerdo de la brillante actuación de los jinetes de Freire y Bueras, cada 5 de abril, se celebra un nuevo aniversario de la Caballería chilena, la misma que bordara en su estandarte el lema que inmortalizó en Maipo: "Siempre vencedores, jamás vencidos" ●



# AGENDA

## \* PLASTICA

**SALA DAVENS.** — Paseo Ahumada 59, 4° piso. Con la muestra de un pintor puntarenense, continúa la actividad artística de la céntrica Sala Davens. Víctor Femenías von Willigmann es un artista de gran trayectoria, ha participado en exposiciones individuales en la Universidad Hindu de Benares, Centro de Arte de Seúl, Galería de Arte "Villa Straccius" Landau, de la República Federal Alemana; Galería de Arte Forum, Lima, Perú. Ha participado en sesenta bienales, trienales y exposiciones internacionales de dibujos y grabado en numerosos países: Estados Unidos, Cuba, Puerto Rico, Uruguay, Noruega, Inglaterra, Polonia, Yugoslavia, Suiza, Japón y muchos otros. La intención que muestran las pinturas de Víctor Femenías es el resumen de una filosofía personal que auna las religiones y escuela filosóficas de los países del extremo oriente: Taoísmo, Confucianismo y Budismo Zen. Su fuente de inspiración es la naturaleza, que hace actuar libre y espontáneamente a través de sus manos, no buscando jamás el perfeccionismo ni la reproducción realista, sino equilibrio entre forma y contenido.

**GALERIA DE ARTE "PLASTICA 3".** — Búcarest 151. Muestra de Francisco Corcuera, pintor nacido en Buenaventura, con estudios en la Universidad de Chile y en la Real Academia de Estocolmo.

**GALERIA ARTE ACTUAL.** — Plaza del Mulato Gil de Castro, Victorino Lastarria 305. Está abierta al público la exposición de cuatro artistas becados por Galería de Arte Actual, ellos son: Roberto Geisse, Alvaro Oyarzún, Fernando Pérez y Enrique Zamudio.

## \* MUSICA

**ORQUESTA SINFONICA DE CHILE.** — Auditorium del Liceo Manuel de Salas. Av. Brown Norte 101. Con cuatro conciertos la Orquesta Sinfónica de Chile inicia sus actividades 1985. Los días 8 y 10 de abril a las 15 horas, el conjunto, incluye en su programa la

Obertura El Murciélago de J. Strauss, "El rey del vals", y Sinfonía de los Juguetes del músico austriaco J. Haydn; el día 12 la orquesta interpretará, a las 11 horas y a las 15, la encantadora obra, Himno a la Naturaleza y de delicioso humor infantil, Pedrito y el Lobo, de Prokofiev. Estos conciertos serán dirigidos por Francisco Rettig. Es digno de destacar que el último de los conciertos será en beneficio de los damnificados.

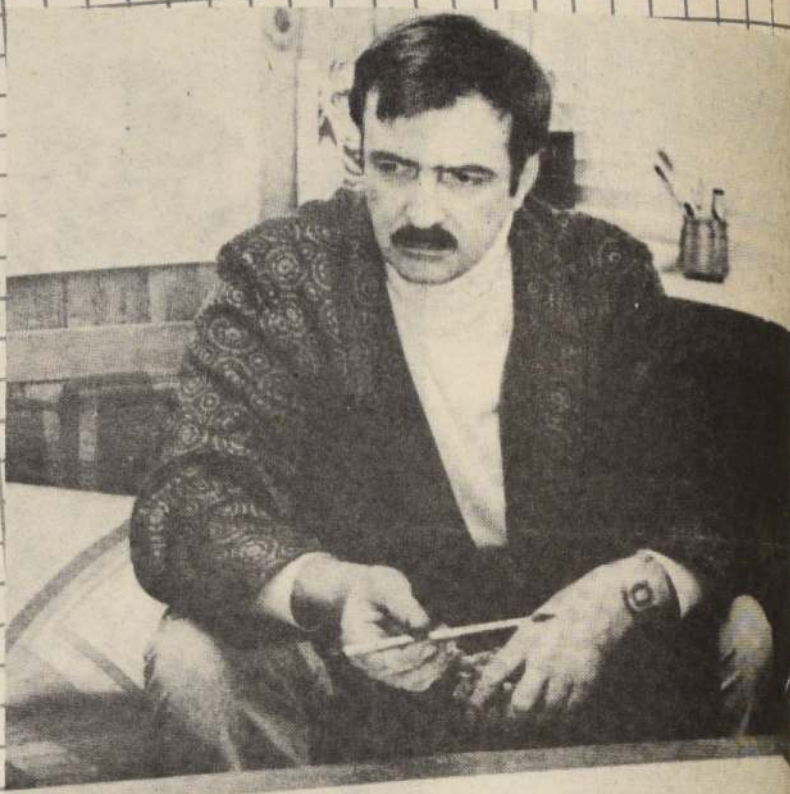
## CONCURSO:

**INSTITUTO DE MUSICA DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA.** — Este conjunto está preparando una temporada de seis ciclos de conciertos que se ejecutarán en distintas salas de la capital y uno en Viña del Mar. Será una temporada musical 1985 muy importante y parte de su programa estará dedicado a conmemorar el tricentenario del nacimiento de dos genios de la música alemana, Juan Sebastián Bach y Georg Friedrich Haendel.

El Instituto de Música de la Universidad Católica ha convocado a un concurso de composición musical, dedicado exclusivamente a Sebastián Bach y las obras que se presenten deben ser variaciones sobre temas compuestos por el genio musical, o sobre la melodía que forma el mismo nombre de Bach. En efecto, en idioma alemán los nombres de las diferentes notas musicales se designan por letras del alfabeto, y Bach corresponde a la secuencia "se bemol-la-do-si natural".

Las partituras además tendrán que ser compuestas para orquesta de cámara con o sin solista instrumental o soprano, y su ejecución no debe exceder los quince minutos de duración. Las bases del concurso estipulan claramente la conformación de la orquesta y cuáles pueden ser los instrumentos solistas.

Las obras, inéditas y entregadas en manuscrito original en versión definitiva, serán inscritas bajo pseudónimo. El jurado seleccionará tres de ellas y discernirá los premios luego de escuchar su interpretación en un concierto a realizarse en diciembre. Se otorgarán dos



Víctor Femenías expone en la Sala Davens.

premios en dinero y mención honrosa, los que la comisión se reserva el derecho de declarar desiertos o "ex aequo". Cinco personalidades de nuestro medio musical de reconocida solvencia integrarán el jurado.

El plazo para la inscripción de partituras en competencia se cerrará imposterablemente el lunes 30 de septiembre a las 18 horas. La recepción se hará en el Instituto de Música, ubicado en el Campus Oriente de la Universidad Católica, lugar donde también pueden solicitarse las bases y mayores informaciones sobre el torneo.

**BALLET.** — Sala Isidora Zegers. Compañía 1264. Los días 10-17 y 26 de abril en funciones de 11 y 15 horas, el Ballet Nacional chileno, realizará un ciclo educacional dedicado a parvularios y a alumnos de la enseñanza básica. En esta oportunidad la directora del Ballet Nacional Chileno, Nora Arriagada, presentará "Pedrito y el Lobo", con música de Sergei Prokofiev.

## \* INSTITUTOS

**INSTITUTO CHILENO ALEMAN DE CULTURA.** — Esmeralda 650. Miércoles 10 de abril a las 19 horas. Conferencia: continúa el ciclo en torno al año europeo de la música 1985, evento que se realiza en colaboración con el Instituto Chileno Británico de Cultura, el British Council y el Instituto Chileno-Italiano de Cultura. La charla se titula "300 años del nacimiento de Johann Sebastián Bach" y estará a cargo del músico Fernando Rosas, refiriéndose a grandes obras orquestales de Bach: las 4 suites, los conciertos brandenbúrgueses y los conciertos para solistas.

**CINE.** — Jueves 11 de abril, 19 horas. "Buen viaje", filme color, 73 minutos del director Wilfried Dotzel;

viernes 12 a las 19 horas "Celeste" color 106 minutos. Película dirigida por Percy Adlon. Estas son producciones de los años 80 y se presentan en colaboración con el Servicio Audiovisual Alemán.

**INSTITUTO CHILENO FRANCÉS DE CULTURA.** — Merced 298. **CINE.** Martes 9 y miércoles 10 de abril en funciones de 18 y 20 horas, continuando con el ciclo de cine de vanguardia, se exhibirá "Celine et Julie Vont en Bateau", comedia dirigida en 1974 por Jacques Rivette. Protagonistas: Juliet Berto, Dominique Labourier, Bulle Ogier.

**VIDEO.** Jueves 11 a las 19.30 horas "Los secretos de Carmen". Peter Brook revela el secreto de su manera de trabajar. Son varias jornadas de ensayo realizadas por un equipo de televisión. Viernes 12 a las 19 horas video "La tragedia de Carmen" de Georges Bizet.

Escenografía de Peter Brook y con la actuación del primer elenco con Hélène Delavault, Howard Hensel, Agnes Host, Jake Gardner y Jean-Paul Denizón, Alian Maratrat, Tapa Sudane. Peter Brook, conocido director inglés, radicado en Francia, reunió en 1972 un grupo de actores de varios países y de diferentes culturas, a fin de realizar trabajos de investigación sobre la ópera "Carmen" de Bizet, dando por resultado una nueva luz sobre esta conocida obra del músico francés.

**INSTITUTO CHILENO DE CULTURAL HISPANICA.** — Av. Providencia 927. Todos los días miércoles a las 19 horas, noticiario "España al día".

**INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA.** — Moneda 1467. **CINE.** Continuando con el ciclo "Hollywood años 40" los días 8 y 9 de abril a las 19 horas en el salón auditorium del Instituto se proyectará la película "Triunfo supremo" del director Michael Curtis con James Cagney y Frances Langford. Los días 10 y 11 a las 19



Francisco Rettig dirigirá la Orquesta Sinfónica para los cuatro conciertos con que el conjunto inicia sus actividades '85.



horas se exhibirá "El halcón maltés", filme de John Huston con la inolvidable actuación de Humphrey Bogart. Día 12 de abril, 19 horas: "El tesoro de la tierra madre", del director Huston, con la interpretación de H. Bogart y Walter Huston.

**JAZZ.** Martes 9 de abril, 19 horas en el salón Helen Wessel. Solo de piano, Fats Waller.

**GALERIA DE ARTE** del Instituto. El Grupo Arte Textil Contemporáneo exhibe sus obras desde el 9 de abril.

**GALERIA EL TUNEL.** Marcelo Guarini, presenta una exposición fotográfica que lleva por título "Arizona".

Continúan los Square Dance, reuniones que se efectúan los viernes de 18.30 a 20.30 horas y los sábados de 10 a 12. Estas sesiones tienen por objeto enseñar las danzas folclóricas americanas. La entrada es libre y se recomienda ir en parejas.

**INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE** — Av. Libertador B. O'Higgins 123. Hasta el día 11 de abril podrá ser visitada la exposición de la colección privada del Instituto con obras donadas por los



El actor Murray Abraham como Antonio Salieri, músico de la corte del siglo XVI, en la película "Amadeus".

Moneda 920. Director Hugo Miller; iluminación: Marcelo Sepúlveda; intérpretes: Liliana Ross, Patricia Larraguibel, Víctor Meiggs, Claudia Paz y Osvaldo Lagos. La obra es de Andrew Davies, quien la escribió después de haber escuchado numerosas conversaciones de mujeres.

norteamericano. También para el desempeño del rol del genio de la música tuvo un arduo trabajo, realizando un profundo estudio sobre la vida de Mozart, su personalidad, costumbres y características psicológicas.

Las escenas de las óperas de la película se realizaron en el escenario del Teatro Tyl de Praga, reliquia arquitectónica del siglo XVIII, construido enteramente de madera.

Amadeus es una película extraordinaria por su belleza y actuación donde se muestra un aspecto de la vida de este genio de la música, aspecto que no todo el mundo conoce.

## \* CINE

**AMADEUS.** — Filme del director checoslovaco Milos Forman, basado en el guión cinematográfico del autor británico Peter Shaffer, que ya había obtenido un gran éxito teatral con su obra acerca de la vida y música de Mozart, vistas a través del odio y envidia de Antonio Salieri, predilecto músico de la corte del siglo XVIII hasta el momento en que aparece Mozart, genio indiscutible de la música.

El filme ganó cinco Globos de Oro: mejor película dramática, mejor guión, mejor actor, mejor director y mejor coordinador para coro y orquesta, además de haber obtenido el premio máximo a la mejor película, galardón que otorga la crítica de Londres. Contó con once nominaciones al Oscar, premio máximo que otorga la Academia de Ciencias Cinematográficas de Hollywood, acaparando ocho de estos codiciados galardones: película, director, actor, guión, maquillaje, vestuario, sonido y dirección artística.

El protagonista es Murray Abraham, hijo de padre italiano y madre siria, nacido en Texas. Para su interpretación del músico Antonio Salieri, el actor se sometió a un gran esfuerzo; desde luego que aprender a tocar piano y a leer música.

El rol de Amadeus Mozart lo encarna Tom Hulce, versátil actor

## \* LIBROS

**NUESTRO JARDIN, TECNICAS SENCILLAS DE DISEÑO Y CONSTRUCCION.** — Su autor es David Stevens. Ediciones Grijalbo, Barcelona. En lujosa edición, ilustrada con hermosas láminas, de numerosas ideas para crear un bello y original jardín.

**PAVAROTTI, MI PROPIA HISTORIA.** — Por William Wright. Editor, Javier Vergara. Este libro encantará especialmente a los operáticos y admiradores de este cantante de fama internacional. Es una obra de Pavarotti escrita en colaboración con Wright y en ella se relata la trayectoria personal del tenor, la forma de trabajar que se le impone al artista en la actualidad y el increíble mundo de la ópera.

**DONDE DUERME EL AGUA.** — Por Angela Ionescu. Editorial Labor, Barcelona. Este libro fue premiado por la Comisión Católica de la Infancia en 1976 y su autora nos presenta en él siete cuentos, muy creativos y de gran pureza a través de los cuales se percibe el gran amor de esta escritora por la naturaleza. ●



Escena de "Romeo y Julieta". Los protagonistas Solange Lackington, Rolando Valenzuela y Silvia Novak en primer plano.

diferentes expositores que han pasado por esta casa cultural.

**SALA "JORGE PRAT ECHAURREN"** — Morandé 19. El artista Héctor Álvarez del Valle ha inaugurado su exposición de dibujos. Esta muestra permanecerá abierta al público hasta el 30 de abril.

## \* TEATRO

**ROMEO Y JULIETA.** — Teatro Apoquindo, Av. Apoquindo 3384. Con el apoyo de la Corporación Cultural de Las Condes, la Compañía Teatro del Arte estrenó Romeo y Julieta, en una versión de Pablo Neruda sobre la obra de Williams Shakespeare. La obra fue adaptada y dirigida por el actor Rolando Valenzuela, que además en la pieza encarna a Romeo. Es una puesta en escena ágil, fresca y sobre todo actuada con mucho encanto. La innovación que hizo el bailarín Hernán Baldrich al cambiar los tradicionales bailes de la corte por el vals de tres tiempos, resultó novedosa en la coreografía. El

vestuario, pertenece a Sergio Zapata; el maquillaje es de Juan Cruz y la iluminación es de Yoshiro Sato.

Una vez finalizada la temporada en el Teatro Apoquindo, la Compañía Teatro del Arte realizará giras de extensión por colegios y comunas.

**SARAH BERNHARDT.** — Teatro de la Universidad Católica. Sala 2. Jorge Washington 26, Plaza Nuñoa. Funciones de jueves a domingo a las 19 horas. Dirección Eugenio Guzmán; intérpretes Silva Piñeiro y Ramón Núñez. Obra basada en la vida de la famosa actriz, escrita por el periodista John Murrel.

**LA NONA.** — Teatro del Angel. Huérfanos 786 a las 19.30 horas. Continúa presentándose con mucho éxito esta obra de humor negro del autor argentino Roberto Cossa.

**EL NUEVO TRAJE DEL EMPERADOR.** — Sala El Conventillo. Bellavista 173. Teatro Urbano Contemporáneo. Delicioso espectáculo para niños que se presenta los días domingos en funciones de 11 y 16 horas.

**ROSE.** — Teatro Moneda,



## RADIO UNIVERSIDAD DE SANTIAGO

### • VIERNES 5

19.21 a 00.00 "CONCIERTO".  
BEETHOVEN: Sinfonía N° 9 en Re Menor Op. 125 Coral.  
BRUCKNER: Sinfonía N° 5 en Si Bemol Mayor.

### • DOMINGO 7

21.00 a 00.00 BARTOK:  
Concierto para orquesta.  
JOAQUIN RODRIGO: Concierto de Aranjuez.

### • MARTES 9

13.30 a 14.28 "CONCIERTO".  
RAVEL: Concierto para piano y orquesta para la mano izquierda.

## RADIO BEETHOVEN

### • DOMINGO 7

9.00 "CONCIERTO DE LA MAÑANA".  
SIBELIUS: Sinfonía N° 5 en Mi Bemol Mayor Op. 82.

### • LUNES 8

9.00 "CONCIERTO DE LA MAÑANA".  
POULENC: Concierto en Sol Menor para órgano, timbales y orquesta.

### • MARTES 9

14.00 "CONCIERTO DE LA TARDE".  
VIVALDI: "Las 4 Estaciones", del Op. 8.  
20.00 "LOS GRANDES CLASICOS".  
VERDI: 4 piezas Sacras.

### • MIERCOLES 10

9.00 "CONCIERTO DE LA MAÑANA".  
MAHLER: Sinfonía N° 7 "La Canción de la Noche".  
14.00 "CONCIERTO DE LA TARDE".  
MOUSSORGSKY-RAVEL: "Cuadros de una Exposición".

### • JUEVES 11

9.00 "CONCIERTO DE LA MAÑANA".  
ORFF: "Carmina Burana".  
BEETHOVEN: Sinfonía N° 6 en Fa Mayor Op. 68 "Pastoral".  
13.30 "MUSICA DE MEDIODIA".  
LISZT: "Los Preludios", Poema Sinfónico N° 3.  
BRUCKNER: Quinteto en Fa Menor.  
BEETHOVEN: Fantasia Coral Op. 80 para piano, coro y orq.

## RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE

### • SABADO 6

18.30 "CONCIERTO".  
L. van BEETHOVEN: Sinfonía N° 5 en Do Menor Op. 67.

## ESPECIALES DE SEMANA SANTA

\* En la RADIO BEETHOVEN se podrá escuchar hoy viernes, a partir de las 14 hrs., el "Réquiem" de Mozart; "Las siete palabras", oratorio de Haydn; "Las lágrimas de San Pedro", de Orlando di Lasso; La oda fúnebre "Los caminos de Zión...", de Haendel y, finalmente, a las 21.30 hrs., la "Pasión según San Mateo", de Bach. Mañana sábado, a las 9 hrs., "Salmos penitenciales", de Di Lasso, y misa "Scala Aretina", de Valls, la cantata "Oda fúnebre", de Bach y el "Réquiem alemán", de Brahms, ambos en el concierto que empieza a las 16.30. En el de las 20.30: Mozart, "Misa Solemnis Coronación", y en el de las 22.00: "Lazarus", oratorio de Schubert.  
\* En la RADIO DE LA U. DE SANTIAGO DE CHILE se

podrá escuchar hoy, cerca de las 22 hrs., la "Misa Santa Teresa" de Haydn, y mañana sábado el "Stabat Mater", de Pergolesi, a las 10 hrs. El domingo a las 18 hrs., esta radio transmitirá el oratorio "El hijo pródigo", de Charpentier.

\* RADIO DE LA U. DE CHILE: hoy, en el concierto que empieza a las 10 hrs., "Las siete últimas palabras de Cristo en la cruz", oratorio de Heinrich Schutz, y enseguida, el oratorio también llamado "Las siete últimas palabras de Cristo en la cruz", de Haydn. Mañana sábado, en el concierto de las 8.30 hrs., la cantata "Actus tragicus", de Bach, y el "Réquiem", de Verdi a las 22. El domingo, a las 16.05 hrs., "Gloria en re mayor", de Vivaldi.

20.30 "GRANDES VOCES DE LA LIRICA".  
Selecciones de "Aida", de Verdi.

### • MARTES 9

15.30 "CONCIERTO".  
GUSTAV MAHLER: Sinfonía N° 4 en Sol Mayor.

### • JUEVES 11

8.30 "CONCIERTO".  
OTTORINO RESPIGHI: Suite

"Los Pájaros".  
BEETHOVEN: Sinfonía N° 8 en Fa Mayor Op. 93.  
10.05 "CONCIERTO".  
JAN SIBELIUS: Sinfonía N° 6 en Re Menor Op. 104.  
12.15 "CONCIERTO".  
GEORG FRIEDERICH HAENDL: Suite "Música del Agua".  
18.30 "CONCIERTO".  
OTTORINO RESPIGHI: Suite "Los Pájaros".

## "Autorretrato fotográfico"

Cuarenta fotografías en blanco y negro, unidas por el autorretrato como tema, entrega la Escuela de Diseño del Instituto Profesional de Santiago, durante el mes de abril al dar inicio a sus actividades académicas 1985.

Tres son los elementos que unifican esta muestra, realizada por alumnos de esa Escuela durante el año recién pasado: el gesto, como motivo de asombro; la lucha entre la luz y

la sombra, y, finalmente, la autoimagen del autor.

### GESTUALISMO Y FUERZA DE LUZ Y SOMBRA

Tanto en el rostro como en el cuerpo, con su correspondiente ubicación espacial, el gestualismo es parte importante en la creación plástica de estos alumnos-expositores. Este gesto, colocado racionalmente en la obra, va desde la desfiguración

de la imagen, de manera brutal y grotesca, hasta el juego suave y delicado de la mirada, cubriendo toda la gama de rictus y variaciones del rostro humano.

Por otro lado, el trato y el valor que le asignan a la luz y a la sombra, se consolida en unidad. En esta exposición, esos elementos, que son la característica de la fotografía, están en lucha permanente entre uno y otro. Aquí no se da la graduación sutil del claroscuro, al delimitar de antemano la luz y la sombra y colocándolas en abierta contradicción. El foco de luz emerge abruptamente de la masa oscura, destacando los rasgos esenciales y característicos del objeto retratado, en este caso, el rostro del fotógrafo, llámese Cristián Contreras, Enrique Araya, Roberto Bustos o Martín Quintanilla. También está la hegemonía de la masa oscura sobre el fondo uniforme y claro, como lo podemos observar en una muy buena composición de Francisca García.

### LA AUTOIMAGEN DEL FOTOGRAFO

Salvo algunas excepciones que indican diversión y alegría, incluyendo no más de dos o tres sonrisas, la mayoría de estas fotos presenta una imagen inmersa en el peso de la angustia, de la introversión y de la soledad. Por eso, el trabajo prioritario en torno a las sombras. De ahí el uso y abuso de acercamientos y desfiguraciones en torno al rostro, donde volvemos a citar a Quintanilla. Por esto, entonces,



Francisca García

el trabajo sobre lo enigmático de la figura, como es la obra de Jessica Pualuán, por citar un nombre.

La muestra de la calle Dieciocho permite destacar a un grupo de estudiantes que van a hacer de su vida —esperamos— una permanente creatividad. Al margen de algunas vacilaciones en el aspecto técnico, el equilibrio logrado entre forma y contenido, entre materia y espíritu, es decir, entre razón y sentimiento, obliga a reflexionar sobre el futuro de la actividad plástica chilena, en la que, por derecho propio, uno o varios de estos nombres tendrán lugar e idioma propios.

Por Marcelo Rodríguez M.



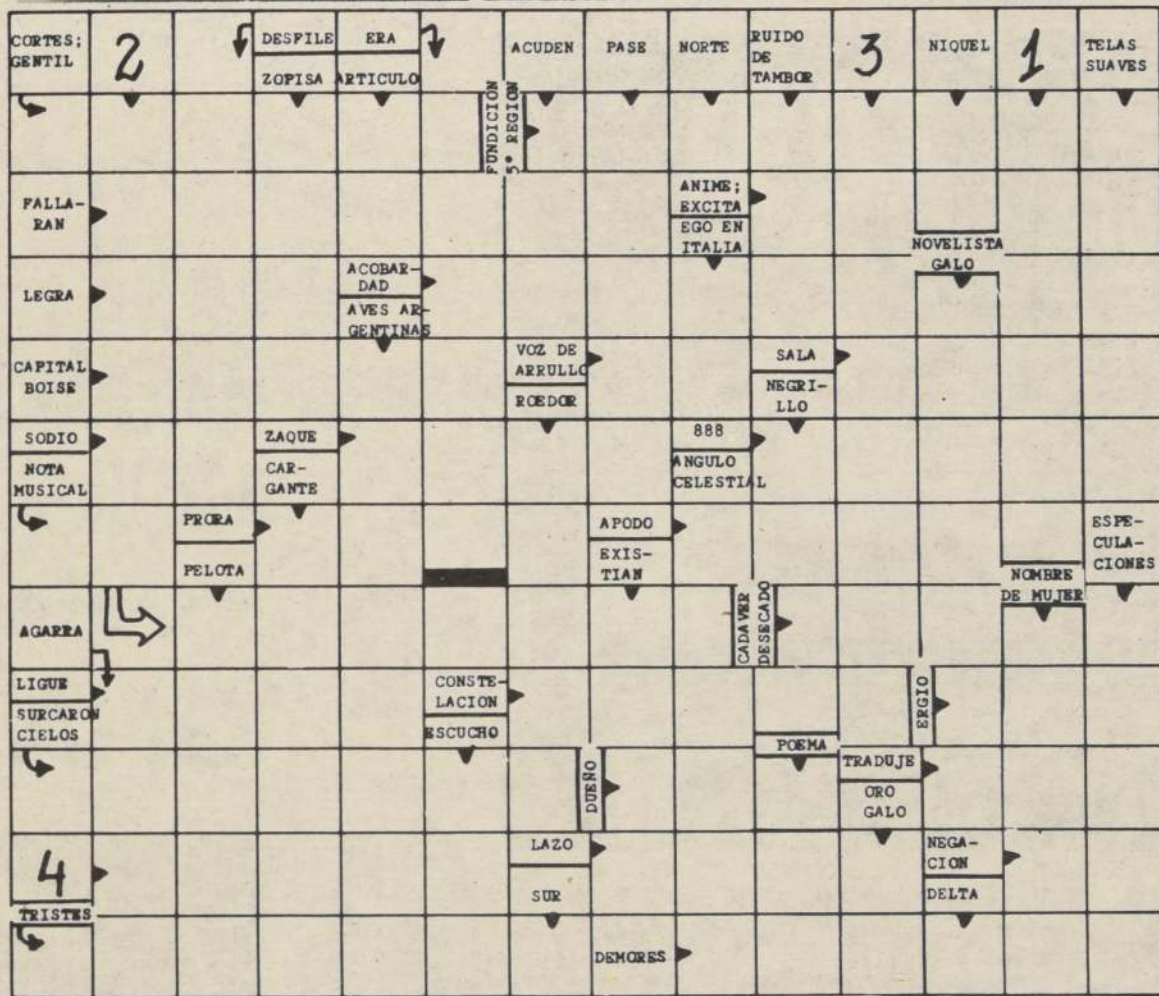
Autorretrato fotográfico en el Instituto Profesional de Santiago.



## CRIMEN, MISTERIO Y NOVELA POLICIAL EN LONDRES

La urbanización de las ciudades modernas, el progreso deparado por la técnica, el adelanto general, constituyen otros tantos enemigos del romanticismo. Londres y París tuvieron su mayor prestancia en los tiempos de la novela de terror o la "novela gótica", precursora de sus "misterios" pavorosos, con callejuelas lóbregas, trampas, salidas y entradas macabras, utilizadas por Horace Walpole, primero, y más tarde por Eugenio Sué, Montepin y los demás escritores brotados del romanticismo. Londres ha recuperado su prestigio siniestro con el oscurecimiento de la guerra y las extensas cuadras de ruinas, salpicadas de hoyos, de madrigueras, de refugios, que contrastan con el esplendor de Oxford Street, Picadilly, Regent Street, apenas tocadas por las bombas. El *blackout* hizo retornar a los días de Jack the Ripper (el Destripador), a los cuentos de horror y de crimen, a los enredos policiales de Sherlock Holmes y el Dr. Watson. Otras metrópolis tienen barrios prestigiosos en los anales de la delincuencia, pero aquí existe una enorme masa de sustancia humana sometida a los designios del delito, que acecha en cualquiera encrucijada. Cuadras y cuadras arrasadas, miles de metros removidos, sacudidos, con vientres de casas al desnudo, escaleras exhibiendo su intimidad, cuartos de baños despanzurrados, desde los arrabales, pasando por Bloomsbury, corazón de la noche londinense, el ácido panorama del Museo Británico y los laberintos susurrantes de Soho, con prostitutas que musitan en las tinieblas, vagos y extranjeros, hasta Marble Arch, con sus molidos flancos decorados por la desolación de las robots. Cruzábamos, en medio de las sombras, el palpitante barrio Bloomsbury, donde se conserva la casa de Dickens y se perciben las luces desintegradas, que rielaban en los sutiles follajes de los árboles y el gris perla de las robustas construcciones antiguas, con su pátina victoriana. Nada más intenso y nada más sobrecogedor cuando se transitaba por allí, pasada la medianoche. Sólo las luces verdes y rojas de las señales, un tardío taxi, algún borracho y un vago policía, imagen de la ley, como esculpido en la neblina.

(La Nación, jun. 1947)



### SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR





Viva el verano en

**full color**

**full  
\* color**

REVELA SUS FOTOS EN

**1HORA**



...Y como siempre  
**full  
\* color** te regala,  
Rollo, **Poster**  
y Album  
**GRATIS...!**



Para hacer más agradable  
su fin de semana...  
al juntar 100 fotos de sus  
revelados con el SUMA Y GANE  
**full color** le invita a saborear  
una parrillada para 2 personas

en la Parrilla  
**"CHE CARLITOS"**

K. 30 Panamericana Sur



**Promoción válida en locales del Centro de Santiago**